For product information and support, visit
www.philips.com/dictation

POCKET MEMO

LFH9600

LFH9620



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	27
FR	Manuel de l'utilisateur	51
ES	Manual del usuario	75
IT	Manuale di istruzioni	99
NL	Gebruikershandleiding	123
PT	Manual do utilizador	147
SV	Användarhandbok	171

PHILIPS

User manual

ENGLISH

1 Welcome 4
1.1 Product highlights 4
1.2 What's in the box 4

2 Important 5
2.1 Safety 5
2.2 Disposal of your old product 5
2.3 Technical support and warranty 5

3 Get started 6
3.1 Overview – controls and connections 6
3.2 Overview – display indicators and symbols 7
3.3 Install the batteries 8
3.4 Recharge the batteries 8
3.4.1 Recharge the batteries through the docking station 8
3.4.2 Recharge the batteries through the USB cable 9
3.4.3 Recharge the batteries using the Philips power supply 9
3.5 Insert and eject the memory card 9
3.6 Format a new memory card 10
3.7 Activate the Digital Pocket Memo 10
3.7.1 Set the language 10
3.7.2 Set the date and time 11
3.8 Power-save mode 11

4 Use your Digital Pocket Memo 12
4.1 Recording 12
4.1.1 Create a recording 12
4.1.2 Record a spoken instruction 13
4.1.3 Add to a recording (insert/overwrite) 13
4.1.4 Finish (lock) a recording 14
4.1.5 Change the recording format 15
4.1.6 Adjust the microphone sensitivity 15
4.2 Playback 16
4.2.1 Overview of playback functions 16
4.3 Delete 17
4.3.1 Delete a file 17
4.3.2 Delete part of a recording 17
4.3.3 Delete all dictations 18

5 Use more of your Digital Pocket Memo 19
5.1 Use Philips SpeechExec software 19
5.1.1 Advanced configuration 19
5.1.2 Download recordings to the PC 19
5.2 Use voice-activated recording 20
5.3 Work with index marks 21
5.3.1 Insert an index mark 21
5.3.2 Delete an index mark 21
5.3.3 Delete all index marks 21
5.4 Assign a keyword 22
5.5 Use Voice Command 22
5.5.1 Voice command training 22
5.5.2 Enter keywords using voice command 23
5.6 Menu settings 24
5.6.1 Menu list 24

6 Technical data 26

1 Welcome

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, visit our Website for support information such as user manuals, software downloads, warranty information and more: www.philips.com/dictation.

1.1 Product highlights

- The Philips Digital Pocket Memo 9600 series sets new standards in advanced functionality and style. Voice commands, on-board file encryption and password protection are but a few of the powerful features of the 9600. The ergonomic design lends itself to unparalleled user friendliness to create dictations, and the intuitive controls are easy to use.
- The Digital Pocket Memo's asymmetrical and ergonomic design delivers unparalleled user-friendly operation. All buttons are within the sweep-angle of the thumb; a separate on/off switch and the popular 4-position slide switch let you work in the most familiar way.
- Security and confidentiality is ensured through file encryption. Voice files can be real-time encrypted and password-protected to prevent unauthorized access. Another level of privacy is ensured through personal user key codes.
- SpeechExec Pro Dictate, the network-based dictation software, facilitates the sharing and archiving of dictations and streamlines communication between author and transcriptionists. It includes advanced features such as file encryption and integration with legal and medical IT systems.
- The Digital Pocket Memo 9600 can be quick-charged through the USB connection to your PC. This gives you the assurance that your recorder will always be ready to work when you are.
- Assign job data such as keywords simply by speaking them. This increases efficiency and minimizes errors.

1.2 What's in the box


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Pouch


USB Docking Station



Rechargeable batteries



SD memory card


Power supply


Mini USB cable


Quick start guide, user manual

2 Important

2.1 Safety

- To avoid short circuit, do not expose the product to rain or water.
- Do not expose the device to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Protect the cables from being pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the device.
- Back up your files. Philips is not responsible for any loss of data.

2.2 Disposal of your old product

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, that can be recycled and re-used.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it indicates that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.



- Please become informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of old products with your normal household waste. The correct disposal of old products will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- Batteries (including built-in rechargeable batteries) contain substances that may pollute the environment. All batteries should be disposed of at an official collection point.

2.3 Technical support and warranty

This Philips product was designed and manufactured to the highest quality standards. If your Philips product is not working correctly or is defective, contact your supplying Philips Speech Processing dealer who will provide you with the necessary information on how to proceed.

If you have questions that your dealer cannot answer or any other related question, visit www.philips.com/dictation to contact us.

No components are user-serviceable. Do not open or remove covers and do not insert objects not suitable for the specific connectors. Repairs may be made only by Philips service centers and official repair facilities. Failure to do so will void any warranty, stated or implied. Any operation expressly prohibited in this manual, any adjustments, or assembly procedures not recommended or authorized in this manual will void the warranty.

3 Get started

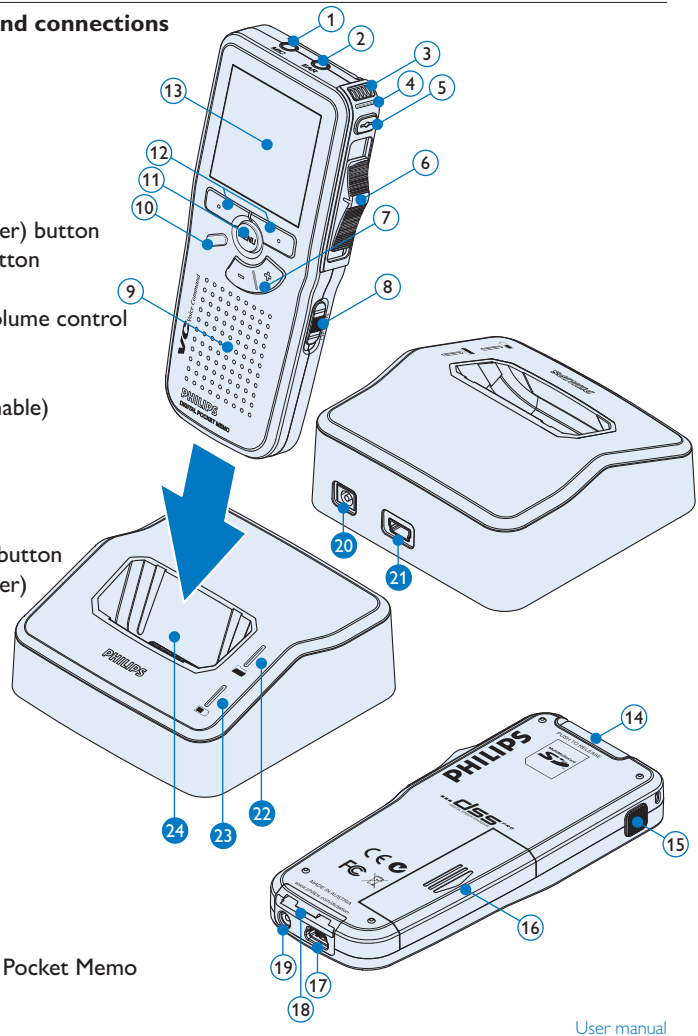
3.1 Overview – controls and connections

Digital Pocket Memo

1. Microphone socket
2. Headphone socket
3. Built-in microphone
4. Status LED
5. LFH 9600: EOL (end-of-letter) button
   LFH 9620: REC (record) button
6. Slide switch
7. +/–, menu navigation and volume control
8. On/off switch
9. Speaker
10. Function button (programmable)
11. Menu button
12. Smart buttons
13. Display
14. Memory card slot
15. LFH 9600: FWD (forward) button
    LFH 9620: EOL (end-of-letter) button
16. Battery compartment
17. USB connection slot
18. Docking station connection slot
19. Power supply socket

USB Docking Station

20. Power supply socket
21. USB connection slot
22. Download indicator LED
23. Charge indicator LED
24. Docking slot for the Digital Pocket Memo

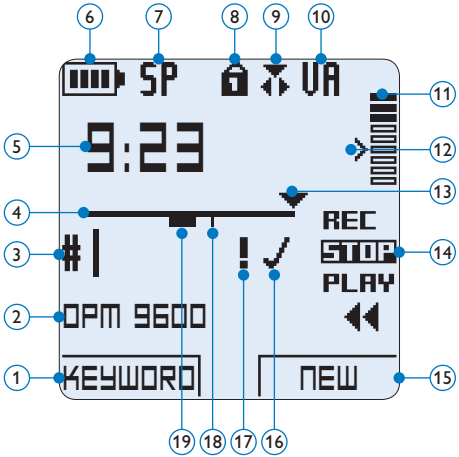


3.2 Overview – display indicators and symbols

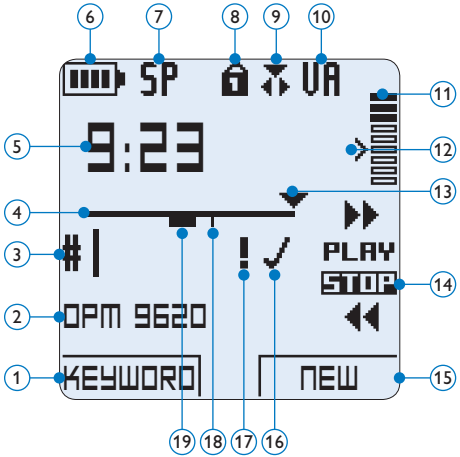
Note

The slide switch has different function placements on each of the two models of the Digital Pocket Memo 9600 series (LFH 9600 and LFH 9620). This user manual will describe functions for both models.

Digital Pocket Memo 9600 with international slide switch



Digital Pocket Memo 9620 with Philips slide switch

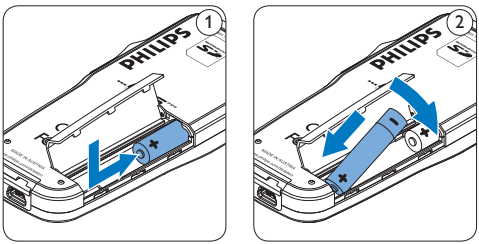


1. Current function of the left smart button
2. Keyword 1 (such as author name)
3. Recording number
4. Position bar
5. Recording / playback time
6. Battery level indicator
7. Recording format
8. Memory card is write-protected (locked)
9. Insert recording mode is activated
10. Voice-activated recording in progress
11. Recording level meter
12. Sensitivity level for voice-activated recording
13. Current position in the recording
14. Positions of the slide switch
15. Current function of the right smart button
16. Recording is marked finished (EOL) and locked
17. Recording is marked priority
18. Recording contains index mark
19. Recording contains spoken instruction

3.3 Install the batteries

The Digital Pocket Memo can be operated with the two rechargeable AAA batteries delivered with the product. Standard (non-rechargeable) AAA alkaline batteries may also be used.

1. The on/off switch of the Digital Pocket Memo must be in the OFF position.
2. Open the battery compartment on the back side of the Digital Pocket Memo by sliding it outwards then folding it up.
3. Insert the two AAA batteries. The correct polarity is indicated on the inside of the battery compartment cover. (1) (2)
4. Close the battery compartment by folding it down and sliding the battery compartment cover inward until it clicks.



Note

Do not mix battery types! Use two rechargeable batteries or two non-rechargeable alkaline batteries.

3.4 Recharge the batteries

The Digital Pocket Memo can be operated with the rechargeable Philips AAA batteries. To recharge these batteries, use the *Docking Station*, the *USB cable* or the *Philips power supply*.

3.4.1 Recharge the batteries through the docking station

1. Make sure that the docking station is connected to the main power supply with the Philips power supply.
2. Insert the Digital Pocket Memo into the docking slot of the docking station and press it down firmly until it locks. The green LED lights up, indicating that the batteries of the Digital Pocket Memo are being recharged in fast recharge mode.
3. Record with the Digital Pocket Memo from the docking station, or switch it off when not being used.
4. When the green LED blinks, recharging is complete and you can remove the Digital Pocket Memo from the docking slot.

Note

When the Digital Pocket Memo is connected to the docking station, it is powered by the docking station and not by the batteries. If the Digital Pocket Memo is operated with rechargeable batteries, the batteries are automatically recharged while the Digital Pocket Memo is connected to the docking station.

3.4.2 Recharge the batteries through the USB cable

When the Digital Pocket Memo is connected to a PC or notebook computer with the supplied USB cable, the rechargeable batteries are automatically recharged. If the USB port on the computer is high powered, a complete recharge cycle takes about 2.5 hours.

Note

The PC must be ON when charging battery via the USB cable connection. The Digital Pocket Memo may become warm during fast recharging.

Important

If the USB port of the computer does not supply enough power capacity (500 mA), disable the *USB quick charge* function in the menu of the Digital Pocket Memo and recharge the batteries using the optional power supply.

3.4.3 Recharge the batteries using the Philips power supply

1. Connect the Philips power supply to the main power supply.
2. Connect the Digital Pocket Memo to the Philips power supply.

Note

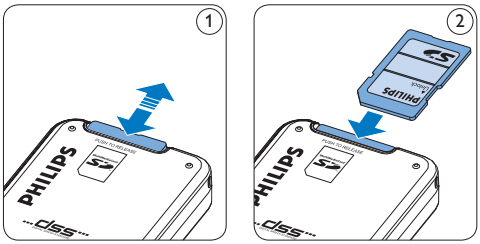
It is okay to continue using the Digital Pocket Memo during recharge. The batteries will be recharged while you work, and will continue recharging even when the Digital Pocket Memo is turned off.

3.5 Insert and eject the memory card

The Digital Pocket Memo operates with a SD (SecureDigital) memory card and supports SDHC cards with storage capacities of up to 32 GB. Your Digital Pocket Memo is packaged with a memory card already inserted and formatted.

To eject the memory card:

1. Locate the memory card slot on the top back side of the Digital Pocket Memo.
2. Press the memory card into the Digital Pocket Memo until it clicks. (1)
3. Release the memory card. It will slightly emerge from the memory card slot. Simply slide it out.



To insert a memory card:

1. Locate the memory card slot on the top back side of the Digital Pocket Memo.
2. Slide the memory card into the slot. A small illustration under the memory card slot indicates the correct orientation. (2)
3. Push the memory card in until it clicks.

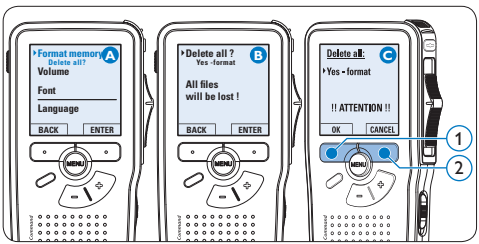
Note

If the Digital Pocket Memo is turned to the ON position and there is no memory card inserted, a warning screen is displayed.

3.6 Format a new memory card

When a new, unformatted memory card (or a memory card that was formatted with a non-Digital Pocket Memo device) is inserted, the Digital Pocket Memo will display a prompt to format the memory card. (A)

1. To confirm and start the formatting process, press the OK smart button (1).
2. To cancel the formatting process, remove the memory card or press the CANCEL smart button (2).

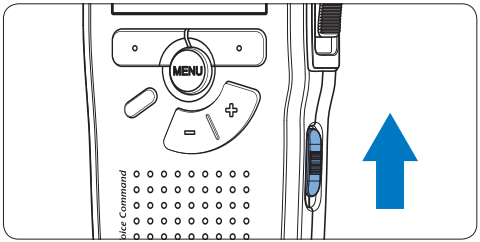


Note

Formatting is not possible if the memory card is in read-only mode (locked).

3.7 Activate the Digital Pocket Memo

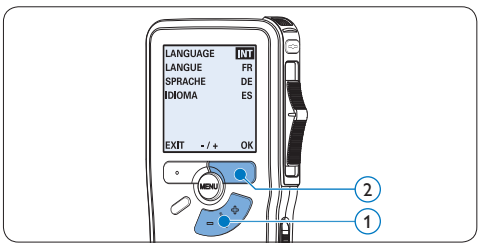
The Digital Pocket Memo is turned on and off by sliding the ON/OFF switch. When using it for the first time, you will be prompted to set the language, date and time.



3.7.1 Set the language

When using the Digital Pocket Memo for the first time, you will be prompted to set the language.

1. Press the + or – button (1) on the Digital Pocket Memo to select a language.
2. Press the OK smart button (2) to confirm the selection. The selected language will be displayed.



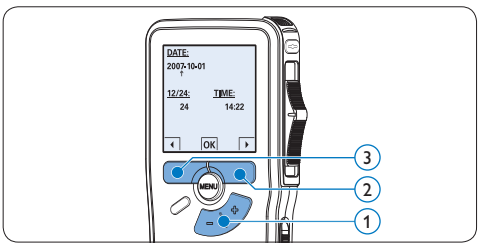
Note

It is possible to change the language later using the menu. See *Menu settings* on page 24 for more information.

3.7.2 Set the date and time

After selecting the user interface language, the Digital Pocket Memo will prompt you to set the current date and time.

1. Press the + or – button (1) to change the value for the year, month or day.
2. Press the ▶ smart button (2) to advance the arrow (↑) to the next entry.
3. After setting the day, press the ▶ smart button (2) to advance the settings to the correct time.
4. Press the + or – button (1) to select a 12-hour or 24-hour clock, AM or PM (if a 12-hour clock is selected), and to change the value of the hour and minute settings.
5. Press the ▶ smart button (2) to confirm the date and time. The Digital Pocket Memo is now ready to function.



Note

If a mistake is made in setting the date/time, use the ◀ smart button (3) any time during the procedure to step back to make corrections. It is also possible to change the date and time later using the menu. See *Menu settings* on page 24 for more information.

3.8 Power-save mode

After 60 minutes of inactivity, the Digital Pocket Memo automatically goes into power-save mode and the LCD screen will display the date and time. Press any button to reactivate it.

If the Digital Pocket Memo is not used for more than two hours, it turns off completely. Turn the unit on by moving the On/Off switch to the OFF position and then back to the ON position.

4 Use your Digital Pocket Memo

4.1 Recording

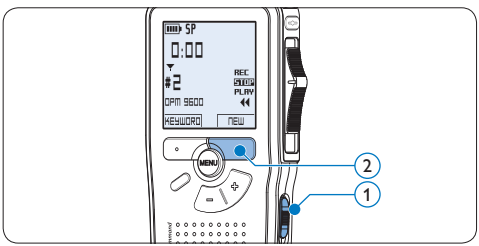
4.1.1 Create a recording

Follow these steps to create a recording with the Digital Pocket Memo:

1. A memory card must be inserted into the memory card slot. See *Insert and eject the memory card* on page 9 for more information.
2. Slide the On/Off switch (1) to the ON position to switch on the Digital Pocket Memo.
3. Press the NEW smart button (2) to create a new recording.

Note

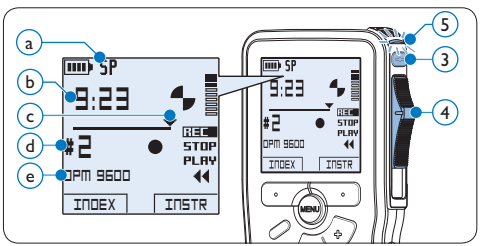
The NEW smart button is not displayed if the current recording is empty.



4. To start recording:
   - On the ***Digital Pocket Memo 9620***, move the slide switch (4) to the REC position and start speaking.
   - On the ***Digital Pocket Memo 9620***, press the REC button (3), move the slide switch (4) to the REC position and start speaking.

The status LED (5) glows in red (in overwrite mode) or green (in insert mode) while recording. The following information is displayed:

(a) Recording format
(b) Recording time
(c) Current position in the recording
(d) File number
(e) Keyword 1 (author name)



5. To stop recording:
   - On the ***Digital Pocket Memo 9600***, move the slide switch (4) to the STOP position.
   - On the ***Digital Pocket Memo 9620***, move the slide switch (4) to the RECP position and press the REC button (3).

Note

- For best results, speak clearly and keep the microphone about four inches (ten

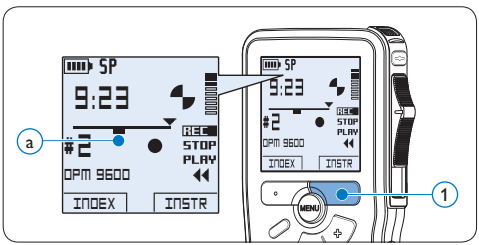
centimeters) away from your mouth.
- A beep will sound when the battery level drops below 10 % or the remaining recording time reaches two minutes.
- Press the INDEX smart button during recording or playback to insert an index mark. See *Work with index marks* on page 21 for more information.
- Press and hold the INSTR smart button during recording to record a spoken instruction. See the next chapter for more information.

4.1.2 Record a spoken instruction

Spoken instructions are recorded comments by the author that are directed to the person transcribing the dictation.

To insert a spoken instruction into a dictation file:

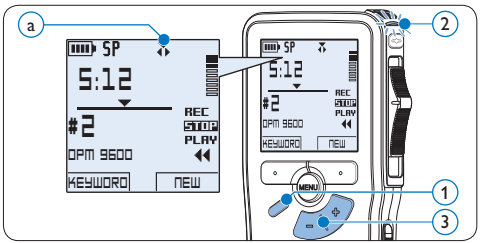
1. Press and hold the INSTR smart button (1) while recording.
2. Dictate the instruction.
3. Release the INSTR smart button (1) when the spoken instruction is complete. The spoken instruction is displayed as a solid line on the file position bar (a).



4.1.3 Add to a recording (insert/ overwrite)

Files are recorded in overwrite mode by default. Follow these steps to switch to insert mode to make additions to a recording:

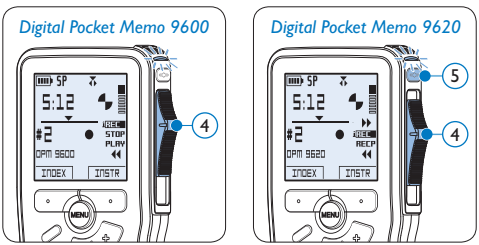
1. Press the FUNCTION button (1) while stopped to switch between *insert* or *overwrite mode*. The ◆▲ symbol (a) is displayed when in *insert mode*.
   - In *insert mode*, the record position of the slide switch reads iREC and the status LED (2) glows in green while recording.
   - In *overwrite mode*, the record position of the slide switch reads REC and the status LED (2) glows in red while recording.
2. Press the + or – button (3) to select the file into which the insertion should be made.
3. Play, forward or rewind to the position where the insertion should be made.



4. To insert an additional recording:
   - On the ***Digital Pocket Memo 9600***, move the slide switch (4) to the iREC position and start speaking. The insertion will not overwrite the recording.
   - On the ***Digital Pocket Memo 9620***,

press the REC button (5), move the slide switch (4) to the iREC position and start speaking. The insertion will not overwrite the recording.

5 To end the inserted recording:
- On the ***Digital Pocket Memo 9600***, move the slide switch (4) to the STOP position.
- On the ***Digital Pocket Memo 9620***, move the slide switch (4) to the RECP position and press the REC button (5).



6 If the recording is not finished, simply fast forward to the end of the file and continue recording.

7 Repeat from step 1 to return to overwrite recording mode.

4.1.4 Finish (lock) a recording

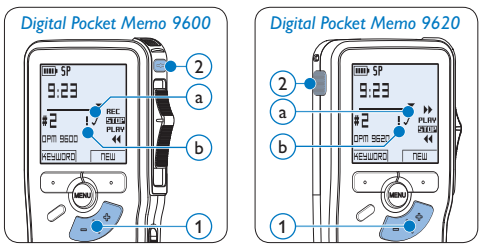
When a recording is finished and no additional changes will be made, follow these steps to mark it as finished and protect it from being accidentally deleted:

1 Press the + or – button (1) while in the stop position to select the recording to be marked finished.

2 Press the end-of-letter (EOL) button (2) to lock the file and mark it as finished. The ✓ symbol (a) is displayed.

3 To assign priority status to the recording, press the EOL button (2) again within half a second. The ! symbol (b) is displayed, indicating that the file has priority status.

4 To make changes to the recording, press the EOL button (2) again to remove the finished mark.



Tip

Philips SpeechExec software can be configured to download only those files from the Digital Pocket Memo to the PC that are marked finished.

Caution

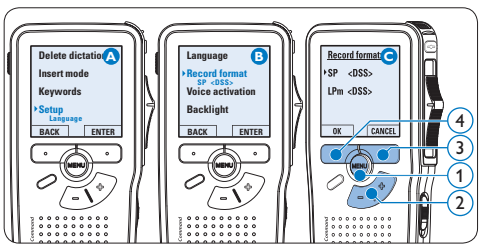
Locked files are deleted when the memory card is formatted or the delete-all-dictations function is used.

4.1.5 Change the recording format

The recording format determines the audio quality of recordings and affects the number of audio files that can fit on the memory card. The Digital Pocket Memo supports the following recording formats:

- Quality Play (QP) requires 1 megabyte for 5 minutes of recording.
- Standard Play (SP) requires 1 megabyte for 10 minutes of recording.

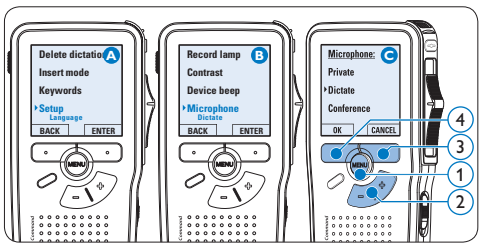
1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Record format* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose between *QP* and *SP*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



4.1.6 Adjust the microphone sensitivity

Set the microphone sensitivity for the environment and your recording preferences.

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Microphone* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose the microphone sensitivity: *Private* (low), *Dictate* (medium) and *Conference* (high).
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.

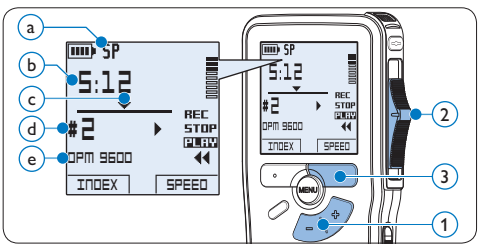


4.2 Playback

1. Press the + or – button (1) while in the stop position to select the file to play and locate the beginning of the recording.
2. Move the slide switch (2) to the PLAY position to start playback.

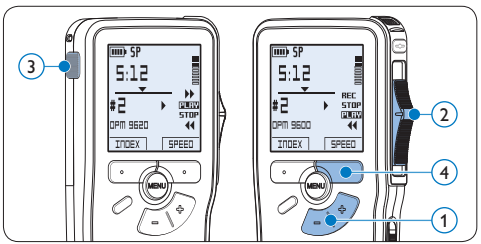
   The following information is displayed:
   - (a) Recording format
   - (b) Playback position (minutes : seconds)
   - (c) Current position in the recording
   - (d) File number
   - (e) Keyword 1 (author name)

3. Press the + or – button (1) to adjust the playback volume during playback.
4. Press the SPEED smart button (3) to adjust faster or slower file playback.
5. Move the slide switch (2) to the STOP position to stop playback.



4.2.1 Overview of playback functions

File selection	Press the + button (1) once while in the stop position to skip to the end of a file. Press the + button again to skip to the beginning of the next file. Press the – button (1) once while in the stop position to skip to the beginning of a file. Press the – button again to skip to the end of the previous file.
Fast rewind	Move the slide switch (2) to the ◀◀ position. Move the slide switch to the STOP position to stop rewinding or the PLAY position to stop rewinding and begin playback.
Fast forward	On the **Digital Pocket Memo 9600**, press and hold the FWD button (3) while in the stop or play position. Release the FWD button to stop forwarding. On the **Digital Pocket Memo 9620**, move the slide switch (2) to the ▶▶ position. Move the slide switch to the STOP position to stop forwarding or the PLAY position to stop forwarding and begin playback.
Playback speed	Press the SPEED smart button (4) during playback to adjust faster or slower file playback.



4.3 Delete

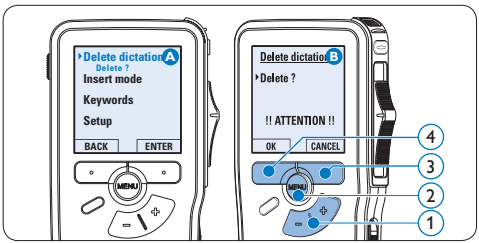
Note

Before deleting a file, make sure that it is not marked finished and that the memory card is not set to read-only (locked). If the file is marked finished, unlock it by pressing the EOL button once.

4.3.1 Delete a file

Follow these steps to delete a file entirely:

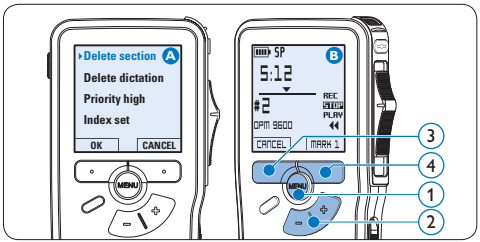
1. Press the + or – button (1) while in the stop position to select the file to be deleted.
2. Press the MENU button (2) to open the menu. The *Delete dictation* menu item is selected.
3. Press the ENTER smart button (3) to enter the sub menu.
4. Press the OK smart button (4) to delete the file permanently. Press the CANCEL smart button (3) to cancel the operation and leave the recording intact.



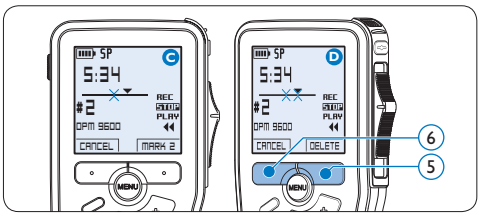
4.3.2 Delete part of a recording

Follow these steps to delete a section from a recording:

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Delete section* menu item and press the OK smart button (3).
3. Using the play, forward or rewind functions, navigate to the beginning of the section to be deleted. Press the MARK 1 smart button (4). A cross symbol appears on the screen.



4. Navigate to the second mark position using playback, forward or rewind. Press the MARK 2 smart button (5). The second cross appears.
5. Press the DELETE smart button (5) and the OK smart button (6) to confirm the deletion of the marked section, or press the CANCEL smart button (5) to exit without deleting.



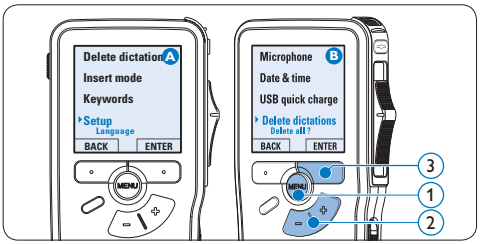
4.3.3 Delete all dictations

Caution

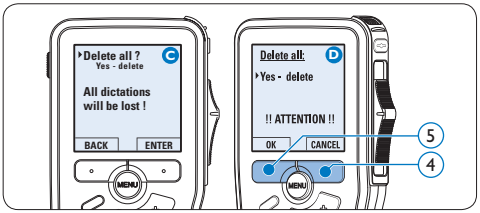
Files marked finished (EOL) are deleted when the delete-all-dictations function is used.

Follow these steps to delete all recordings:

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Delete dictations* menu item and press the ENTER smart button (3).



4. Press the ENTER smart button (4) and the OK smart button (5) to confirm the deletion, or press the CANCEL smart button (4) to exit without deleting.



5 Use more of your Digital Pocket Memo

5.1 Use Philips SpeechExec software

Philips SpeechExec software can be used for advanced configuration of the Digital Pocket Memo, automatic download, conversion and routing of dictation files.



Note

For detailed information about *SpeechExec* software, refer to the SpeechExec user manual.

5.1.1 Advanced configuration

The Digital Pocket Memo Configuration Wizard is part of the *Philips SpeechExec Pro Dictate* software. It guides users through the device configurations and settings of the Digital Pocket Memo. The wizard assists in configuring time format, sound feedback, voice-activated recording, display appearance (standard or advanced display mode), recording format, microphone sensitivity, keywords, and file download to the PC.

1. Connect the Digital Pocket Memo to the PC using a USB cable.
2. Start *Philips SpeechExec Pro Dictate* software.
3. Click Settings > General settings on the menu bar of SpeechExec to open the settings menu and select DPM/DT Configuration > DPM Wizard from the list on the left side.
4. Click the Start Wizard… button to open the wizard. Follow the on-screen instructions to customize the Digital Pocket Memo.
5. Click the Finish button to close the wizard and confirm the transfer of the new settings to the Digital Pocket Memo.

Note

When the Digital Pocket Memo is connected to the PC for the first time, Windows detects the new hardware and automatically installs the required drivers. When the installation is complete, Windows may prompt you to restart the PC.

5.1.2 Download recordings to the PC

With USB mass storage support, the Digital Pocket Memo is automatically displayed as an external drive when it is connected to the computer. It can then be accessed easily with any Microsoft Windows program as a regular drive.

Use *Philips SpeechExec* software for automatic download, conversion, and routing of files.

1. Make a recording with the Digital Pocket Memo.
2. Start *Philips SpeechExec Pro Dictate* software.
3. Connect the Digital Pocket Memo to the PC using the USB cable or the USB docking station.
4. By default, the recordings on the Digital Pocket Memo will be downloaded automatically to the PC and moved to the *Finished dictations* folder of the work list.

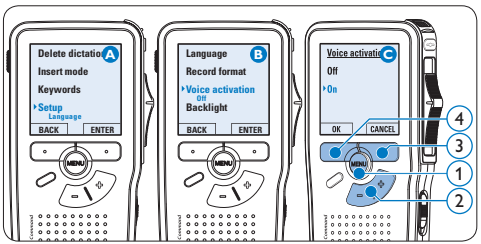
Note

How and which files are downloaded after a Digital Pocket Memo is connected can be configured in the settings menu of *SpeechExec* or with the Configuration Wizard.

5.2 Use voice-activated recording

Voice-activated recording is a convenience feature for hands-free recording. When voice-activated recording is enabled, recording will start when you begin speaking. When you stop speaking, the Digital Pocket Memo will automatically pause recording after three seconds of silence, and resume only when you begin speaking again.

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Voice activation* menu item and press the ENTER smart button (3).
4. Press the + or – button (2) to choose *Off* or *On*.
5. Press the OK smart button (4) to save the setting or press the CANCEL smart button (3) to exit the sub-menu without changing the setting.



6. To start recording:
   - On the ***Digital Pocket Memo 9600***, move the slide switch (6) to the REC

position and start speaking.

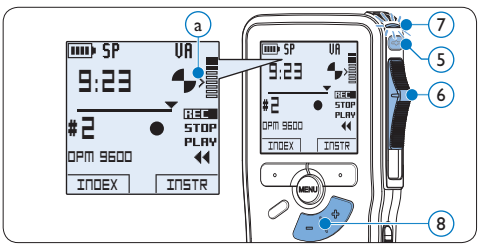
- On the ***Digital Pocket Memo 9620***, press the REC button (5), move the slide switch (6) to the REC position and start speaking.

The status LED (7) glows in red (in overwrite mode) or green (in insert mode) while recording. When the sound level drops below the threshold sound level (a), recording pauses after three seconds and the status LED flashes.

7 Press the + or – button (8) to adjust the threshold sound level (a) while recording.

8 To stop recording:

- On the ***Digital Pocket Memo 9600***, move the slide switch (6) to the STOP position.
- On the ***Digital Pocket Memo 9620***, move the slide switch (6) to the RECP position and press the REC button (5).

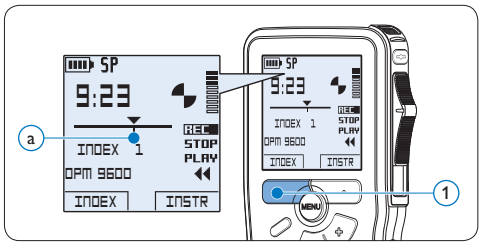


5.3 Work with index marks

Index marks can be used to mark certain points in a recording as points of reference. A point of reference may be the beginning of a major section, or a part of the recording that you may want to revise later or access quickly.

5.3.1 Insert an index mark

1 Press the INDEX smart button (1) during recording or playback to insert an index mark (a). The index number is displayed for two seconds.

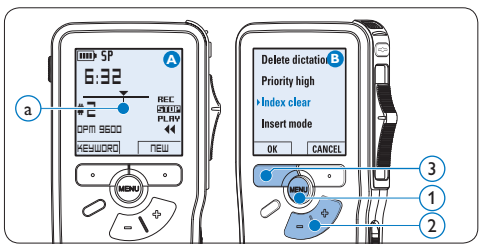


5.3.2 Delete an index mark

1 Play, fast forward or fast rewind to the index mark to be deleted (a).

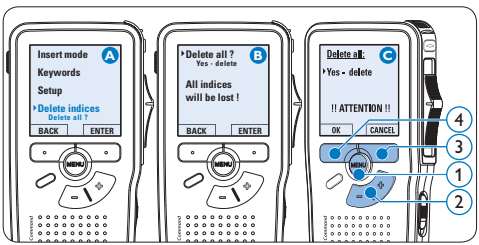
2 Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.

3 Press the + or – button (2) to select the *Index clear* menu and press the OK smart button (3).



5.3.3 Delete all index marks

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Delete indices* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the ENTER smart button (3) and the OK smart button (4) to confirm the deletion, or press the CANCEL smart button (3) to exit without deleting.



Note

The *Delete Indices* menu item is available only if the current file has at least one index mark.

5.4 Assign a keyword

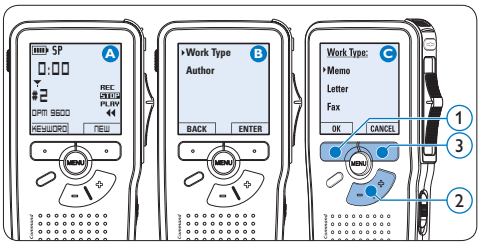
One or more keywords, such as the author's name, can be assigned to every recording. Keywords can be used to identify recordings and automatic file routing in *Philips SpeechExec* software.

Note

Keywords must first be set up with *Philips SpeechExec* software. See *Advanced configuration* on page 19 for more information. By default, the keyword category *Author* with the keywords 'DPM 9600' and '- - -' (empty) and the category *Work type* with the keywords 'Memo', 'Letter', 'Fax' and 'Report' are available on the Digital Pocket Memo.

To assign a keyword to a recording:

1. Press the KEYWORD smart button (1) while in the stop position to display the list of keyword categories.
2. Press the + or – button (2) to select a category.
3. Press the ENTER smart button to display the list of keywords for the category.
4. Press the + or – button (2) to select a keyword.
5. Press the OK smart button (4) to confirm or the CANCEL smart button (3) to exit without assigning a keyword.



5.5 Use Voice Command

Voice Command allows to add keywords to dictation files by speaking them.

Note

The Voice Command feature must be enabled with *Philips SpeechExec* or the software application of your system integrator and the proper configuration (keywords, codes to use) and settings must have been transferred to the Digital Pocket Memo. See *Advanced configuration* on page 19 for more information.

5.5.1 Voice command training

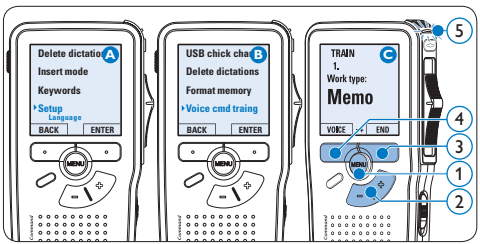
The voice recognition engine of the Digital Pocket Memo must be trained to recognize your voice and way of speaking. You can quickly train the Digital Pocket Memo to recognize individual numbers and letters of the alphabet, as well as keywords. The training process takes only a few minutes.

Follow these steps to train the Digital Pocket Memo:

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the *Setup* menu item and press the ENTER smart button (3).
3. Press the + or – button (2) to select the *Voice cmd traing* menu item and press the ENTER smart button (3).

   Note

   The voice command setting must be activated in *Philips SpeechExec* or the software application of your system integrator for this option to appear in the menu.
4. The first keyword is displayed. Press and hold the VOICE smart button (4) and say the keyword. Release the VOICE smart button when the status LED (5) glows in green. Press the + button to skip training the current item and continue to the next.
5. The Digital Pocket Memo will prompt you to repeat the word. Press and hold the VOICE smart button (4) and say the keyword again. Release the VOICE smart button when the status LED (5) glows in green (training was successful) or red (training was not successful). If the training was successful, the Digital Pocket Memo will automatically advance to the next keyword. Repeat from step 4 until you have trained all keywords.



Note

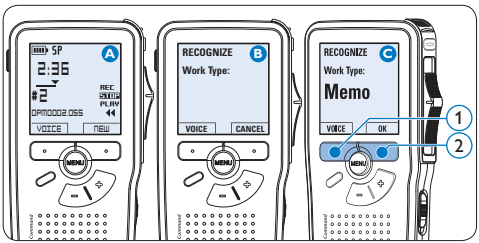
If you have configured Voice Command to use alphanumeric characters, the training procedure starts with with numbers (0-9), followed by letters (A-Z), then special characters. For recognition of letters, say the word for each letter, such as “alpha” for A, “bravo” for B and so on.

Tip

Voice recognition performance can be adversely affected by background noise during training, or words that sound similar, such as “four” and “door”. The Digital Pocket Memo may prompt you to repeat the training procedure to guarantee reliable voice recognition.

5.5.2 Enter keywords using voice command

1. Press and hold the VOICE smart button (1) while stopped to activate the keyword recognition mode.
2. Say the keyword or the word for the next character. If the word is recognized, the corresponding keyword or character is displayed.
3. Release the VOICE smart button.
4. Press the OK smart button (2) to accept the keyword and assign it to the current recording, or repeat from step 1 to modify the keyword.



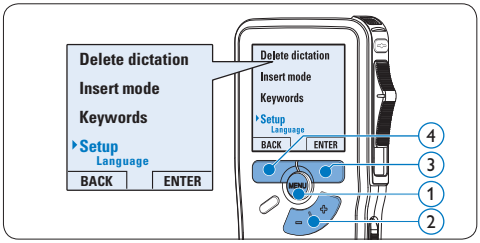
Note

A keyword can have a maximum of 15 characters. For more than 7 characters, the character size will be reduced to fit the display.

5.6 Menu settings

To access the Digital Pocket Memo menu:

1. Press the MENU button (1) while in the stop position to open the menu.
2. Press the + or – button (2) to select the next/previous menu item.
3. Press the ENTER smart button (3) or the MENU button (1) to enter a sub-menu. Press the BACK smart button (4) to exit the menu.
4. Press the + or – button (2) to select a function.
5. Press the OK smart button (4) to confirm a selection or the CANCEL smart button (3) to exit a sub-menu without changing a setting.

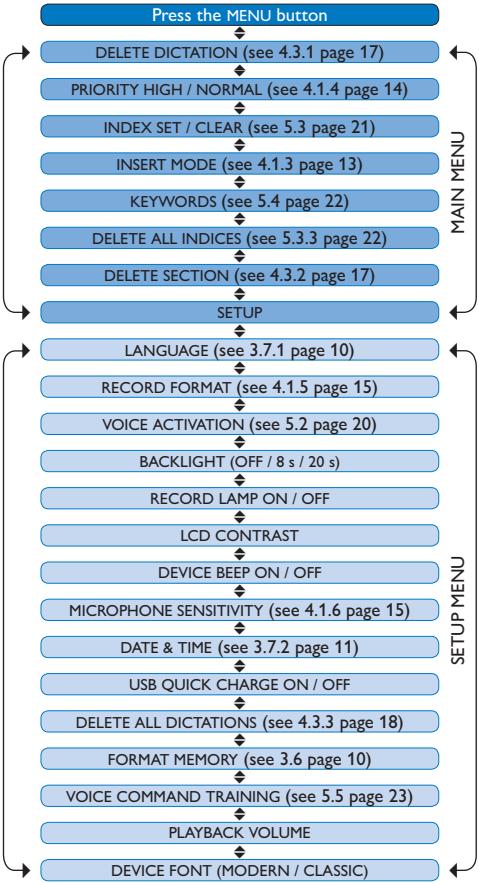


5.6.1 Menu list

Note

- Some settings, such as defining keywords or switching to the simple display mode, are available only through *Philips SpeechExec Pro Dictate*. See *Advanced configuration* on page 19 for more information.
- Press and hold the MENU button for a few

seconds to access additional information about files, the device, and the memory card.



6 Technical data

Connectivity
- Docking connector: 8 pin female
- USB: Mini-USB 2.0 female (full speed, 12 Mbit/s)
- DC in: 6 V
- Microphone: 3.5 mm, impedance 2 kΩ
- Earphone: 3.5 mm, impedance 8 Ω or more
- Memory card: Secure Digital (SD)/Multimedia (MMC)

Display
- Type: TFT-Transreflective
- Diagonal screen size: 44 mm / 1.71 “
- Resolution: 128 x 128 pixels
- Backlight colour: White

Recording format
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Recording modes
- Quality Play mode (QP)
- Standard Play mode (SP)

Recording media
- Memory: Secure Digital (SD) / MMC: up to 32 GB
- Recording time (QP / SP): 21 / 44 hours with 256 MB card

Sampling frequency
- QP mode: 16 kHz
- SP mode: 12 kHz

Compression rate
- QP mode: 26 kbit/s
- SP mode: 13.5 kbit/s

Speaker
- Built-in 30 mm round dynamic speaker
- Output power: 200 mW

Power
- Battery type: two Philips AAA Ni-MH rechargeable batteries (LFH 9154) or two AAA batteries (LR03 or R03)
- Power supply (optional): 6 V DC / 850 mA

Battery life (SP mode)
- 21 hours with Philips Ni-MH rechargeable battery
- 19 hours with Philips alkaline battery

Green Specifications
- Compliant to 2002/95/EC (RoHS)
- Lead-free soldered product

Operation conditions
- Temperature: 5° – 45° C / 41° – 113° F
- Humidity: 10 % – 90 %

Specifications
- Product dimensions (W × D × H): 50 × 116 × 17 mm / 2.0 × 4.6 × 0.7 "
- Weight: 106 g / 3.7 oz including batteries

Optional accessories
- LAN Docking Station 9160
- Barcode module 9294
- Rechargeable batteries 9154
- Power supply 9146
- Philips Secure Digital (SD) memory card
- Headphones 334

Disclaimer and Notices

Philips performs extensive testing with the most popular configurations. However, since PC add-ons and device drivers are updated continually, conflict-free operation cannot be guaranteed.

Benutzerhandbuch

1 Willkommen 28
1.1 Produkt-Highlights 28
1.2 Verpackungsinhalt 28

2 Wichtig 29
2.1 Sicherheit 29
2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts 29
2.3 Technische Unterstützung und Garantie 29

3 Erste Schritte 30
3.1 Übersicht über Bedienungselemente und Anschlüsse 30
3.2 Übersicht der Displaysymbole 31
3.3 Einsetzen der Batterien 32
3.4 Aufladen der Batterien 32
3.4.1 Aufladen über die Docking Station 32
3.4.2 Aufladen über das USB-Kabel 33
3.4.3 Aufladen mit dem Netzteil 33
3.5 Einsetzen und Auswerfen der Speicherkarte 33
3.6 Formatieren einer neuen Speicherkarte 34
3.7 Aktivieren des Digital Pocket Memo 34
3.7.1 Einstellen der Sprache 34
3.7.2 Einstellen von Datum und Uhrzeit 35
3.8 Energiesparmodus 35

4 Verwendung des Digital Pocket Memos 36
4.1 Aufnehmen 36
4.1.1 Erstellen einer neuen Aufnahme 36
4.1.2 Aufnehmen gesprochener Anweisungen 37
4.1.3 Ergänzungen in ein Diktat einfügen 37
4.1.4 Abschließen (Sperren) eines Diktats 38
4.1.5 Ändern des Aufnahmeformats 39
4.1.6 Mikrofonempfindlichkeit einstellen 39
4.2 Wiedergabe 40
4.2.1 Überblick Wiedergabefunktionen 40
4.3 Löschen 41
4.3.1 Löschen eines Diktats 41
4.3.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats 41
4.3.3 Alle Diktate löschen 42

5 Weitergehende Funktionen 43
5.1 Philips SpeechExec verwenden 43
5.1.1 Weitergehende Konfiguration 43
5.1.2 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC 43
5.2 Sprachaktivierte Aufnahme 44
5.3 Indexmarkierungen verwenden 45
5.3.1 Einfügen einer Indexmarkierung 45
5.3.2 Löschen einer Indexmarkierung 45
5.3.3 Löschen aller Indexmarkierungen 46
5.4 Ein Schlagwort zuweisen 46
5.5 Verwenden von Sprachbefehlen 47
5.5.1 Sprachbefehl-Training 47
5.5.2 Eingeben von Schlagwörtern über Sprachbefehl 48
5.6 Menüeinstellungen 48
5.6.1 Menüübersicht 49

6 Technische Daten 50

1 Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Besuchen Sie unsere Webseite für zusätzliche Informationen wie Benutzerhandbücher, Software-Downloads, Garantieinformationen und vieles mehr: www.philips.com/dictation.

1.1 Produkt-Highlights

- Die Philips Digital Pocket Memo 9600 Serie setzt neue Maßstäbe hinsichtlich Handhabung und Optik. Die Technologie ist perfekt auf professionelle Bedürfnisse abgestimmt: Kristallklarer Klang durch den DSS Pro-Standard, Echtzeit-Dateiverschlüsselung und schnelles Laden über USB sorgen für hervorragende Bedienbarkeit verpackt in einem hochwertigen und robusten Metallgehäuse.
- Das asymmetrische und ergonomische Design des Digital Pocket Memo macht die Aufnahme von Diktaten besonders komfortabel. Der 4-Positions-Schiebeschalter ermöglicht die intuitive Bedienung mit nur einer Hand.
- Dank der integrierten Dateiverschlüsselung sind Sie immer sicher unterwegs. Ihre Diktate werden in Echtzeit verschlüsselt und mit einem Passwort versehen, um unberechtigten Zugriff zu verhindern.
- Die professionelle Diktiersoftware Speech-Exec Pro vereinfacht die Kommunikation zwischen Autor und Schreibkraft. Dank moderner Benutzeroberfläche und Netzwerkfähigkeit können Sie noch leichter auf Diktate zugreifen, sie gemeinsam verwalten und archivieren.
- Schnelles Laden über den USB-Steckplatz Ihres PCs gibt Ihnen die Sicherheit, dass Ihr Diktiergerät jederzeit einsatzbereit ist.
- Durch Sprachbefehle ist es nun möglich Patienten-, Mandanten- oder Arbeitsauftragsnummern einem Diktat zuzuordnen. Dadurch können Diktate einfach und bequem für eine leichtere Identifizierung, Abschrift und Archivierung gekennzeichnet werden.

1.2 Verpackungsinhalt


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Etui


USB Docking Station



Wiederaufladb. Batterien



SD-Speicher-karte


Netzteil

Mini-USB-Kabel


Quick start guide, Benutzerhandbuch

2 Wichtig

2.1 Sicherheit

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Wasser ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen durch Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Schützen Sie Kabel vor unbeabsichtigen Beschädigungen durch Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich von Steckers und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
- Bitte erstellen Sie Sicherungskopien Ihrer Dateien. Philips haftet nicht für den Verlust von Dateien.

2.2 Entsorgung Ihres Altgeräts

- Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
- Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.



- Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.
- Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.
- Batterien (inkl. interne Akkus) enthalten Substanzen, die die Umwelt belasten können. Batterien bzw. Akkus sind an dafür vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.

2.3 Technische Unterstützung und Garantie

Philips-Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollte Ihr Philips-Produkt dennoch einen Mangel aufweisen oder defekt sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Philips Speech Processing Händler, um Informationen zur weiteren Vorgangsweise zu erhalten.

Wenn Sie Fragen haben, die Ihr Händler nicht beantworten kann, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/dictation, um uns zu kontaktieren.

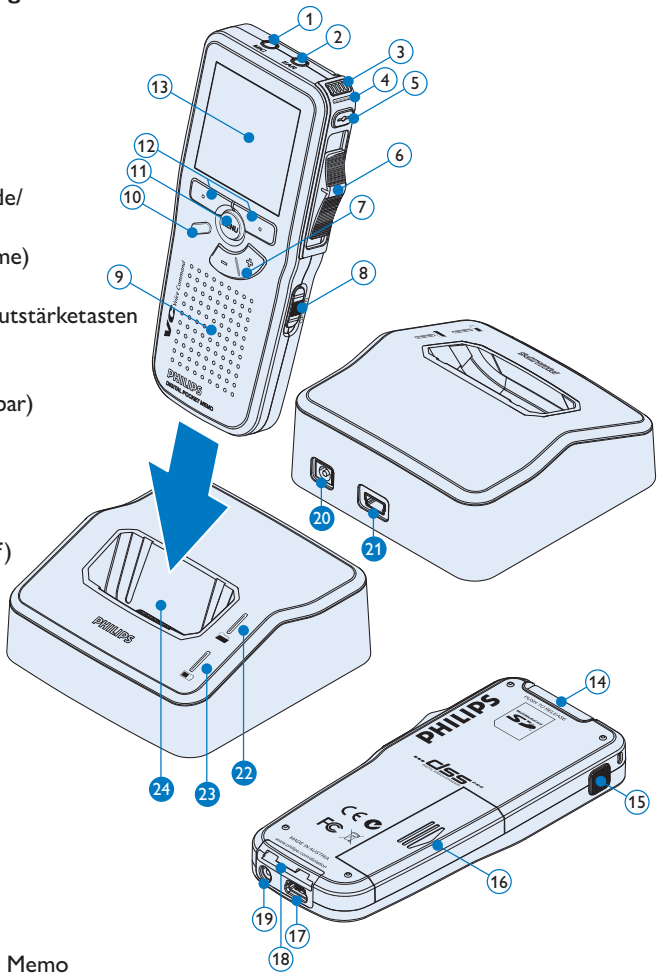
Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Gehäuseabdeckungen dürfen nicht geöffnet oder entfernt werden. Reparaturen dürfen nur vom Philips Kundendienst und von offiziellen Reparaturbetrieben durchgeführt werden.
Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Garantie, gleich ob ausdrücklich oder konkludent. Jeder Betrieb, der in diesem Handbuch ausdrücklich untersagt wird, und jegliche Einstellungen oder Montageverfahren, die in diesem Handbuch nicht empfohlen oder autorisiert werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

3 Erste Schritte

3.1 Übersicht über Bedienungselemente und Anschlüsse

Digital Pocket Memo

1. Mikrofonanschluss
2. Kopfhöreranschluss
3. Integriertes Mikrofon
4. Status-LED
5. LFH 9600: EOL-Taste (Briefende/ End-of-letter)
   LFH 9620: REC-Taste (Aufnahme)
6. Schiebeschalter
7. +/–, Menü-Navigations- und Lautstärketasten
8. Ein-/Ausschalter (OFF/ON)
9. Lautsprecher
10. Funktions-Taste (programmierbar)
11. Menü-Taste
12. Smart-Buttons
13. Display
14. Speicherkarteneinschub
15. LFH 9600: FWD-Taste (Vorlauf)
    LFH 9620: EOL-Taste (Briefende/End-of-letter)
16. Batteriefach
17. USB-Anschluss
18. Anschluss für die Docking Station
19. Netzteilanschluss



USB Docking Station

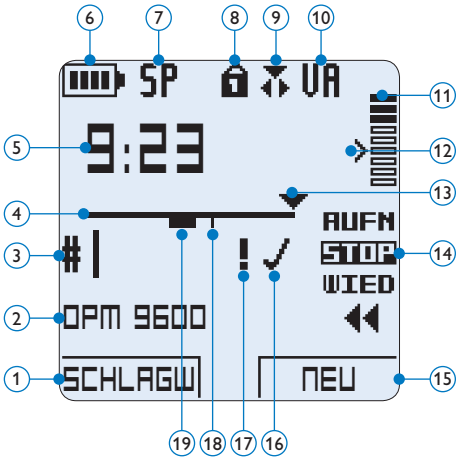
20. Netzteilanschluss
21. USB-Anschluss
22. Download-LED
23. Lade-LED
24. Einschub für das Digital Pocket Memo

3.2 Übersicht der Displaysymbole

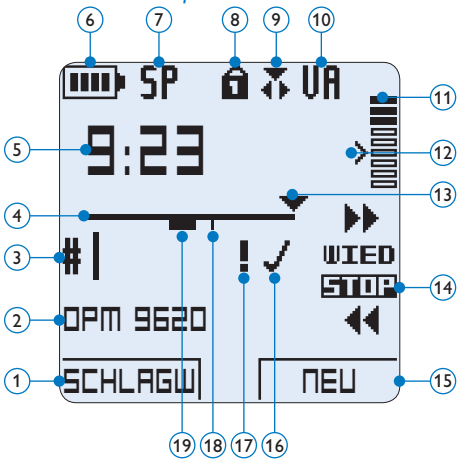
Hinweis

Der Schiebeschalter hat unterschiedliche Funktionsbelegungen bei den beiden Modellen der Digital Pocket Memo 9600-Serie (LFH 9600 und LFH 9620). Dieses Benutzerhandbuch beschreibt die Funktion beider Modelle.

Digital Pocket Memo 9600 mit internationalem Schiebeschalter



Digital Pocket Memo 9620 mit Philips Schiebeschalter

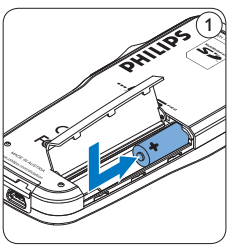


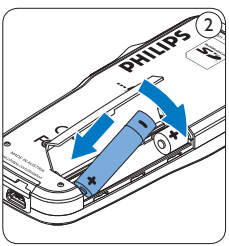
1. Aktuelle Funktion des linken Smart-Buttons
2. Schlagwort 1 (z.B. Autorname)
3. Aufnahmenummer
4. Positionsleiste
5. Aufnahme- / Wiedergabedauer
6. Batteriestatusanzeige
7. Aufnahmeformat
8. Speicherkarte ist schreibgeschützt (gesperrt)
9. Einfügemodus ist aktiviert
10. Sprachaktivierte Aufnahme ist aktiviert
11. Aufnahme-/Wiedergabepegel
12. Empfindlichkeitsregler für sprachaktivierte Aufnahme
13. Aktuelle Position in der Aufnahme
14. Position des Schiebeschalters
15. Aktuelle Funktion des rechten Smart-Buttons
16. Aufnahme als abgeschlossen (EOL) und gesperrt gekennzeichnet
17. Aufnahme mit Priorität gekennzeichnet
18. Indexmarkierung
19. Aufnahme mit gesprochener Anweisung

3.3 Einsetzen der Batterien

Das Digital Pocket Memo kann mit den beiden wiederaufladbaren AAA-Batterien betrieben werden. Es können auch herkömmliche Alkali-Batterien verwendet werden.

1. Das Digital Pocket Memo muss ausgeschaltet sein.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Digital Pocket Memo. Schieben Sie dazu die Abdeckung nach außen und klappen Sie diese dann auf.
3. Legen Sie die beiden AAA-Batterien ein. Die richtige Polarität ist auf der Innenseite der Batteriefachabdeckung angegeben. (1) (2)
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie es zuklappen und die Abdeckung wieder hinein schieben, bis Sie ein Klicken hören.





Hinweis

Keine unterschiedlichen Batterietypen verwenden! Nehmen Sie entweder zwei aufladbare Batterien oder zwei nicht aufladbare Alkalibatterien.

3.4 Aufladen der Batterien

Das Digital Pocket Memo kann mit *wiederaufladbaren AAA-Batterien 9154* von Philips betrieben werden. Benutzen Sie zum Aufladen dieser Batterien entweder die *USB Docking Station 9120*, das *USB-Kabel* oder das *Philips-Netzteil 9146*.

3.4.1 Aufladen über die Docking Station

1. Vergewissern Sie sich, dass die Docking Station mit dem Netzteil an einer Steckdose angeschlossen ist.
2. Stecken Sie das Digital Pocket Memo auf den Anschluss der Docking Station, und drücken Sie es fest herunter, bis es einrastet. Die grüne LED-Anzeige leuchtet auf und gibt an, dass die Batterien des Digital Pocket Memo aufgeladen werden.
3. Benutzen Sie das Digital Pocket Memo wie gewohnt, oder schalten Sie es aus, wenn Sie es nicht benutzen möchten.
4. Wenn die grüne LED-Anzeige anfängt zu blinken, ist das Aufladen abgeschlossen, und Sie können das Digital Pocket Memo von der Docking Station abnehmen.

Hinweis

Wenn das Digital Pocket Memo an die Docking Station angeschlossen ist, wird das Gerät durch die Docking Station und nicht von den Batterien mit Strom versorgt. Bei Verwendung von aufladbaren Batterien werden die Batterien automatisch geladen, wenn das Digital Pocket Memo an die Docking Station angeschlossen ist.

3.4.2 Aufladen über das USB-Kabel

Schließen Sie das Digital Pocket Memo mit dem mitgelieferten USB-Kabel an einen PC oder ein Notebook an, um die wiederaufladbaren Batterien automatisch aufzuladen. Wenn der USB-Anschluss des PCs den High-Power-Standard unterstützt, dauert ein kompletter Ladevorgang etwa 2.5 Stunden.

Hinweis

Der PC muss eingeschaltet sein, um die Batterien über das USB-Kabel aufzuladen. Das Digital Pocket Memo kann sich während des Aufladens erwärmen.

Wichtig

Wenn der USB-Anschluss Ihres PCs nicht genügend Strom liefert (500 mA), deaktiveren Sie *USB-Schnelladen* im Menü des Digital Pocket Memos und verwenden Sie zum Aufladen der Batterien das Netzteil.

3.4.3 Aufladen mit dem Netzteil

1. Schließen Sie das Netzteil an der Hauptstromversorgung an.
2. Verbinden Sie das Digital Pocket Memo mit dem Netzteil.

Hinweis

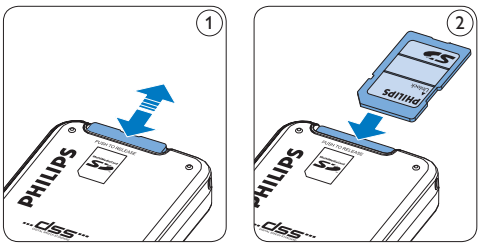
Sie können das Digital Pocket Memo weiter benutzen. Die Batterien werden geladen während Sie arbeiten. Der Ladevorgang wird auch fortgesetzt, wenn Sie das Digital Pocket Memo ausschalten.

3.5 Einsetzen und Auswerfen der Speicherkarte

Das Digital Pocket Memo wird mit einer *SecureDigital*-Speicherkarte (SD) betrieben. Es unterstützt SDHC-Karten mit einer Speicherkapazität von bis zu 32 GB. Das Digital Pocket Memo wird mit einer bereits eingesetzten und formatierten Speicherkarte geliefert.

So werfen Sie die Speicherkarte aus:

1. Der Speicherkartensteckplatz befindet sich auf der Rückseite des Digital Pocket Memo.
2. Drücken Sie die Speicherkarte hinein, bis Sie ein Klicken hören. (1)
3. Lassen Sie die Speicherkarte los. Sie schiebt sich etwas aus dem Speicherkartensteckplatz heraus und kann herausgezogen werden.



So setzen Sie eine Speicherkarte ein:

1. Der Speicherkartensteckplatz befindet sich auf der Rückseite des Digital Pocket Memo.
2. Schieben Sie die Speicherkarte in den Steckplatz. Eine kleines Symbol neben dem Steckplatz zeigt die richtige Ausrichtung an. (2)
3. Drücken Sie die Speicherkarte hinein, bis Sie ein Klicken hören.

Hinweis

Wenn Sie das Digital Pocket Memo einschalten und keine Speicherkarte eingesetzt ist, wird ein Warnhinweis auf dem Bildschirm angezeigt.

3.6 Formatieren einer neuen Speicherkarte

Wenn Sie eine neue, unformatierte Speicherkarte (oder eine Speicherkarte, die mit einem anderen Gerät als einem Digital Pocket Memo formatiert wurde) einsetzen, werden Sie vom Digital Pocket Memo gefragt, ob Sie die Speicherkarte formatieren möchten. (A)

1. Drücken Sie den Smart-Button OK (1), um dies zu bestätigen und das Formatieren zu starten.
2. Wenn Sie den Formatierungsvorgang abbrechen möchten, können Sie entweder die Speicherkarte entfernen oder den Smart-Button ABBRUCH (2) drücken.

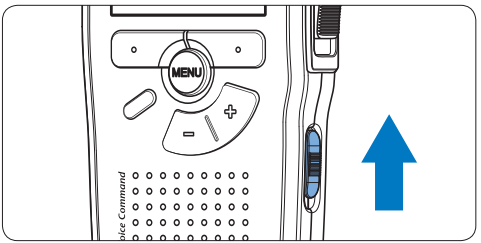


Hinweis

Das Formatieren ist nicht möglich, wenn die Speicherkarte schreibgeschützt (gesperrt) ist.

3.7 Aktivieren des Digital Pocket Memo

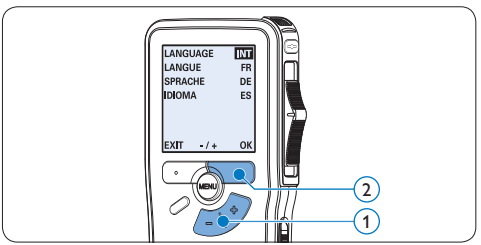
Das Digital Pocket Memo kann mit dem EIN-/AUSSCHALTER aktiviert werden. Beim ersten Einschalten werden Sie vom Gerät aufgefordert, die Sprache für die Benutzeroberfläche und das aktuelle Datum sowie die aktuelle Zeit anzugeben.



3.7.1 Einstellen der Sprache

Wenn Sie das Digital Pocket Memo zum ersten Mal aktivieren, müssen Sie die Sprache für die Benutzeroberfläche auswählen.

1. Drücken Sie die Taste + oder – (1) auf dem Digital Pocket Memo, um eine Sprache auszuwählen.
2. Drücken Sie den Smart-Button OK (2), um die Auswahl zu bestätigen. Die Benutzeroberfläche wird in der ausgewählten Sprache angezeigt.



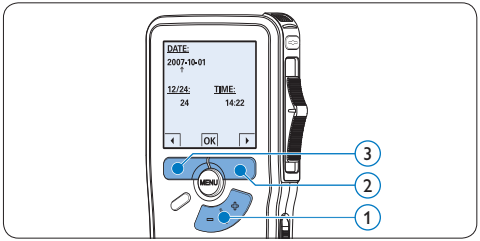
Hinweis

Die Sprache kann auch zu einem späteren Zeitpunkt über das Menü geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Menüeinstellungen* auf Seite 48.

3.7.2 Einstellen von Datum und Uhrzeit

Nach der Auswahl der Sprache werden Sie vom Digital Pocket Memo zur Angabe des aktuellen Datums und der aktuellen Zeit aufgefordert.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – (1), um die Werte für Jahr, Monat bzw. Tag zu ändern.
2. Drücken Sie den Smart-Button ▶ (2), um den Pfeil (↑) zum nächsten Eintrag zu bewegen.
3. Nachdem Sie den Tag eingestellt haben, drücken Sie den Smart-Button ▶ (2), um die richtige Zeit einzustellen.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – (1), um das 12-Stunden oder 24-Stunden-Format auszuwählen, AM oder PM (wenn das 12-Stunden-Format gewählt wurde) auszuwählen und die Werte für Stunden und Minuten zu ändern.
5. Drücken Sie den Smart-Button ▶ (2), um die Richtigkeit von Datum und Uhrzeit zu bestätigen. Das Digital Pocket Memo ist jetzt einsatzbereit.



Hinweis

Falls Sie einen Fehler gemacht haben, können Sie mit dem Smart-Button ◀ (3) jederzeit wieder zurück gehen und Korrekturen vornehmen. Sie können Datum und Uhrzeit auch später über das Menü des Digital Pocket Memo ändern. Weitere Informationen finden Sie unter *Menüeinstellungen* auf Seite 48.

3.8 Energiesparmodus

Bleibt das Digital Pocket Memo länger als 60 Minuten inaktiv, wechselt es automatisch in den Energiesparmodus. Auf dem LCD-Bildschirm werden dann Datum und Uhrzeit angezeigt. Sie können das Digital Pocket Memo durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktivieren.

Wird das Digital Pocket Memo länger als zwei Stunden nicht benutzt, schaltet es sich ganz ab. In diesem Fall kann es wieder eingeschaltet werden, indem Sie den Aus-/Einschalter auf die Position OFF und dann auf die Position ON schieben.

4 Verwendung des Digital Pocket Memos

4.1 Aufnehmen

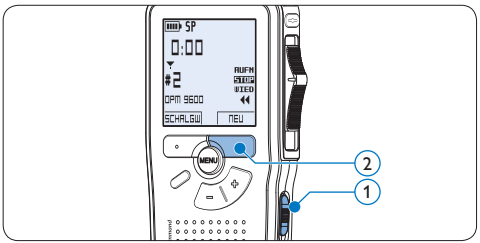
4.1.1 Erstellen einer neuen Aufnahme

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Aufnahme mit dem Digital Pocket Memo zu erstellen:

1. Stellen Sie sicher, dass sich im Speicherkartensteckplatz eine Speicherkarte befindet. Weitere Informationen finden Sie unter *Einsetzen und Auswerfen der Speicherkarte* auf Seite 33.
2. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf die Position ON, um das Digital Pocket Memo einzuschalten.
3. Drücken Sie den Smart-Button NEU (2), um eine neue Aufnahme zu erstellen.

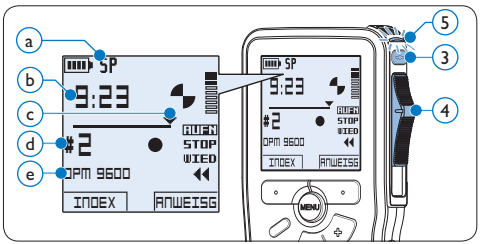
   Hinweis

   Der Smart-Button NEU wird nicht angezeigt, wenn die aktuelle Aufnahme leer ist.



4. Um mit der Aufnahme zu beginnen:
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9600*** schieben Sie den Schiebeschalter (4) auf die Position AUFN und beginnen Sie zu diktieren.
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9620*** drücken Sie die REC-Taste (3), schieben den Schiebeschalter (4) auf die Position AUFN und beginnen Sie zu diktieren.

   Die Status-LED (5) leuchtet während der Aufnahme rot (im *Überschreibmodus*) oder grün (im *Einfügemodus*). Das Display zeigt die folgenden Informationen:
   - (a) Aufnahmeformat
   - (b) Aufnahmedauer
   - (c) Aktuelle Position in der Aufnahme
   - (d) Aufnahmenummer
   - (e) Schlagwort 1 (Autorname)
5. Um die Aufnahme zu beenden:
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9600*** schieben Sie den Schiebeschalter (4) auf die Position STOP.
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9620*** schieben den Schiebeschalter (4) auf die Position PAUS und drücken Sie die REC-Taste (3).



Hinweis

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sprechen Sie klar und deutlich und halten Sie zum Mikrofon eine Entfernung von ca. 10 cm ein.
- Das Digital Pocket Memo gibt eine akustische

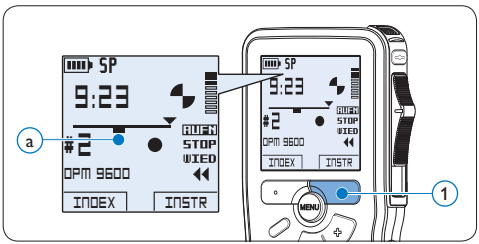
Rückmeldung (Piepton), wenn der Batterieladestand unter 10% fällt oder der verfügbare Speicher unter 2 Minuten fällt.

- Um eine Indexmarkierung einzufügen, drücken Sie während der Aufnahme oder Wiedergabe den Smart-Button INDEX. Weitere Informationen finden Sie unter *Indexmarkierungen verwenden* auf Seite 45.
- Halten Sie den Smart-Button ANWEISG während der Aufnahme gedrückt, um eine gesprochene Anweisung aufzunehmen. Weitere Informationen dazu finden Sie im nächsten Kapitel.

4.1.2 Aufnehmen gesprochener Anweisungen

Gesprochene Anweisungen sind vom Autor während des Diktats aufgenommene Kommentare für die Person, die das Diktat transkribiert So fügen Sie eine gesprochene Anweisung in das Diktat ein:

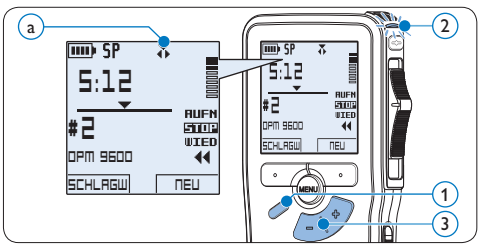
1. Halten Sie den Smart-Button ANWEISG während der Aufnahme gedrückt.
2. Diktieren Sie die Anweisungen.
3. Lassen Sie den Smart-Button ANWEISG (1) los, wenn Sie mit den gesprochenen Anweisungen fertig sind. Die Anweisung wird als dicke Linie auf der Positionsleiste angezeigt (a).



4.1.3 Ergänzungen in ein Diktat einfügen

Gemäß Voreinstellung werden die Diktate im Überschreibmodus aufgezeichnet. Gehen Sie wie folgt vor, um zum Einfügemodus zu wechseln und Ergänzungen zu Ihrem Diktat aufzunehmen:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die FUNKTIONS-Taste (1), um zwischen den Modi *Einfügen* und *Überschreiben* zu wechseln. Im *Einfügemodus* wird das Symbol (a) angezeigt.
   - Im *Einfügemodus* trägt die Aufnahmeposition des Schiebeschalters die Aufschrift eAUFN und die Status-LED (2) leuchtet während der Aufnahme grün.
   - Im *Überschreibmodus* trägt die Aufnahmeposition des Schiebeschalters die Aufschrift AUFN und die Status-LED (2) leuchtet während der Aufnahme rot.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (3), um die Datei, in die Sie Ergänzungen einfügen möchten, auszuwählen.
3. Steuern Sie durch Wiedergabe, Vorlauf bzw. Rücklauf die Position an, an der Sie Korrekturen vornehmen möchten.



4. Nehmen Sie Ergänzungen im Diktat vor:
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9600***

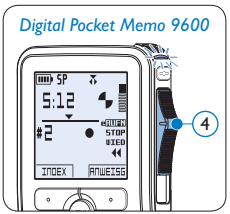
DEUTSCH

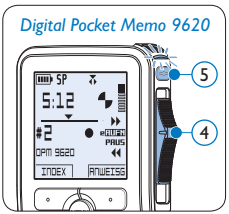
schieben Sie den Schiebeschalter (4) auf die Position eAUFN und beginnen Sie zu diktieren. Die vorhandene Aufnahme wird nicht überschrieben.

- Auf dem ***Digital Pocket Memo 9620*** drücken Sie die REC-Taste (5), schieben den Schiebeschalter (4) auf die Position eAUFN und beginnen Sie zu diktieren. Die vorhandene Aufnahme wird nicht überschrieben.

5 Um das Einfügen zu beenden:

- Auf dem ***Digital Pocket Memo 9600*** schieben Sie den Schiebeschalter (4) auf die Position STOP.
- Auf dem ***Digital Pocket Memo 9620*** schieben den Schiebeschalter (4) auf die Position PAUS und drücken Sie die REC-Taste (5).





6 Wenn Sie mit dem Diktat noch nicht fertig sind, spulen Sie zum Ende des Diktats vor und setzten Sie die Aufnahme fort.

7 Beginnen Sie erneut bei Schritt **1**, um zum Überschreibmodus zurückzukehren.

4.1.4 Abschließen (Sperren) eines Diktats

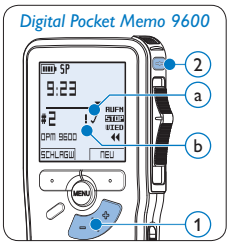
Wenn Sie fertig diktiert haben und keine weiteren Änderungen mehr vornehmen möchten, markieren Sie das Diktat wie folgt als fertig gestellt und schützen Sie es vor irrtümlichem Löschen:

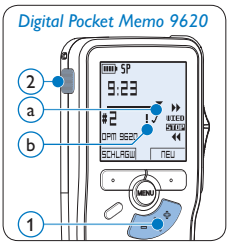
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um das Diktat auszuwählen, das Sie als fertig gestellt markieren möchten.

2 Drücken Sie die EOL-Taste (Briefende/End-of-letter) (2), um das Diktat zu sperren und als fertiggestellt zu markieren. Das Symbol ✓ erscheint auf dem Display. (a)

3 Falls Sie das Diktat mit einer Priorität versehen möchten, drücken Sie die EOL-Taste (2) innerhalb einer halben Sekunde noch einmal. Das Symbol **!** wird angezeigt und gibt an, dass das Diktat Priorität hat. (b)

4 Wenn Sie Änderungen am Diktat vornehmen möchten, drücken Sie die EOL-Taste (2) erneut, um die Markierung ‚fertig gestellt' wieder aufzuheben.





Tipp

In der *Philips SpeechExec Software* können Sie einstellen, dass nur Diktate vom Digital Pocket Memo auf den PC übertragen werden, die als ‚fertig gestellt' gekennzeichnet sind.

Achtung

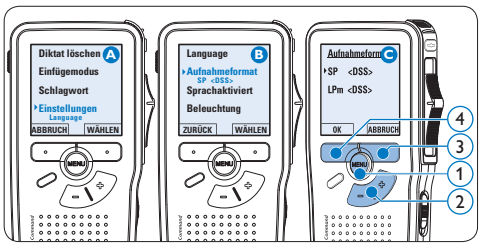
Gesperrte Dateien werden trotzdem gelöscht, wenn die Speicherkarte formatiert wird oder die Menüoption ‚Alle Diktate löschen' benutzt wird.

4.1.5 Ändern des Aufnahmeformats

Das Aufnahmeformat bestimmt die Audioqualität der Aufnahmen und beeinflusst ebenfalls die Menge der auf die Speicherkarte passenden Audiodaten. Das Digital Pocket Memo unterstützt folgende Aufnahmeformate:

- Quality Play (QP): benötigt 1 MB für 5 Minuten Aufnahme.
- Standard Play (SP): benötigt 1 MB für 10 Minuten Aufnahme.

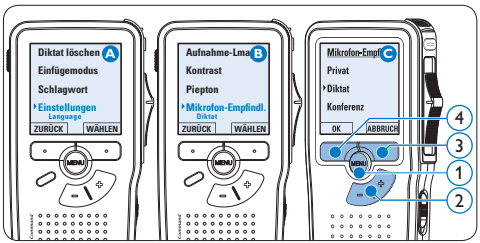
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Aufnahmeformat* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *QP* und *SP* zu wechseln.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



4.1.6 Mikrofonempfindlichkeit einstellen

Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit Ihrem Umfeld und Ihrem Diktierverhalten entsprechend ein.

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Mikro-Empfindl.* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um die Mikrofonempfindlichkeit auszuwählen: *Privat* (niedrig), *Diktat* (mittel) und *Konferenz* (hoch).
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (3), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (4), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



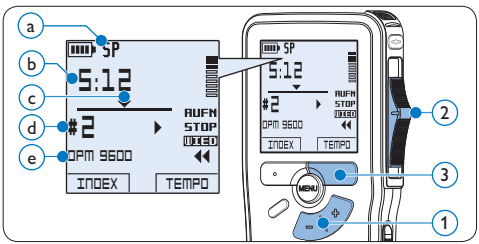
DEUTSCH

4.2 Wiedergabe

1. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um das Diktat auszuwählen, das Sie wiedergeben möchten und an den Beginn der Aufnahme zu springen.
2. Schieben Sie den Schiebeschalter (2) auf die Position WIED, um die Wiedergabe zu starten.

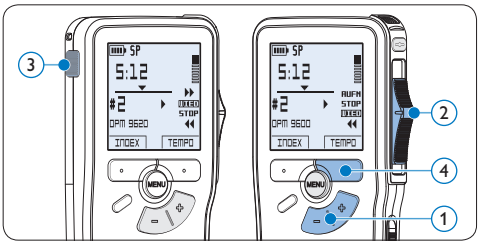
   Das Display zeigt die folgenden Informationen:
   (a) Aufnahmeformat
   (b) Wiedergabeposition (Minuten : Sekunden)
   (c) Aktuelle Position in der Aufnahme
   (d) Aufnahmenummer
   (e) Schlagwort 1 (Autorname)

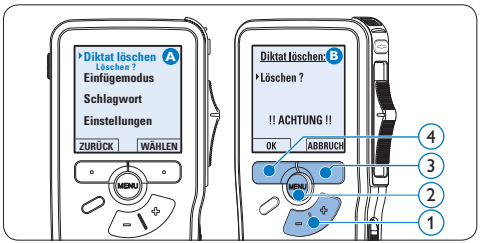
3. Drücken Sie die Taste + oder – (1), um die Wiedergabelautstärke zu verändern.
4. Drücken Sie den Smart-Button TEMPO (2), um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.
5. Schieben Sie den Schiebeschalter (2) auf die Position STOP, um die Wiedergabe anzuhalten.



4.2.1 Überblick Wiedergabefunktionen

Datei-auswahl	Drücken Sie die Taste + (1) im Stoppmodus einmal, um zum Ende einer Datei zu springen. Drücken Sie die Taste + erneut, um zum Beginn der nächsten Datei zur springen. Drücken Sie die Taste – (1) im Stoppmodus einmal, um zum Beginn einer Datei zu springen. Drücken Sie die Taste – erneut, um zum Ende der vorherigen Datei zur springen.
Schneller Rücklauf	Schieben Sie den Schiebeschalter (2) auf die Position ◀◀. Schieben Sie den Schiebeschalter (2) auf die Position STOP, um den Rücklauf zu stoppen oder auf die Position WIED, um den Rücklauf zu stoppen und die Wiedergabe zu starten.
Schneller Vorlauf	**Digital Pocket Memo 9600:** Halten Sie die FWD-Taste (3) im Stoppmodus oder während der Wiedergabe gedrückt. Lassen Sie die FWD-Taste los, um den Vorlauf anzuhalten. **Digital Pocket Memo 9620**: Schieben Sie den Schiebeschalter (2) auf die Position ▶▶. Schieben Sie den Schiebeschalter (2) auf die Position STOP, um den Vorlauf zu stoppen oder auf die Position WIED, um den Vorlauf zu stoppen und die Wiedergabe zu starten.
Wieder-gabege-schwindig-keit	Drücken Sie während der Wiedergabe den Smart-Button TEMPO (4), um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.





4.3 Löschen

Hinweis

Stellen Sie vor dem Löschen eines Diktats sicher, dass das Diktat nicht als fertig gestellt markiert (EOL) und die Speicherkarte nicht schreibgeschützt (gesperrt) ist. Drücken Sie die EOL-Taste, um ein als ‚fertig gestellt' gekennzeichnetes Diktat löschen zu können.

4.3.1 Löschen eines Diktats

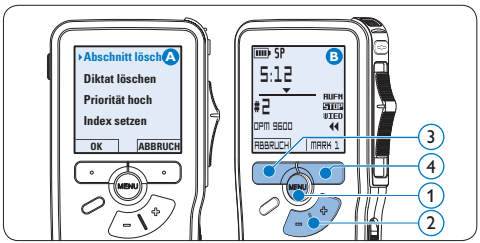
Gehen Sie wie folgt vor, um ein einzelnes Diktat vollständig zu löschen:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste + oder – (1), um das Diktat auszuwählen, das Sie löschen möchten.
2. Drücken Sie die MENÜ-Taste (2), um das Menü aufzurufen. Der Menüeintrag *Diktat löschen* ist ausgewählt.
3. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3), um den Menüpunkt aufzurufen.
4. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um das Diktat endgültig zu löschen. Drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (5), um den Löschvorgang abzubrechen.

4.3.2 Löschen eines Abschnittes innerhalb eines Diktats

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Abschnitt eines Diktats zu löschen:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Abschnitt löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button OK (3).
3. Navigieren Sie durch Wiedergabe, Vorlauf oder Rücklauf zum Anfang des zu löschenden Abschnitts und drücken Sie den Smart-Button MARK 1 (4). Auf dem Display wird ein X angezeigt.

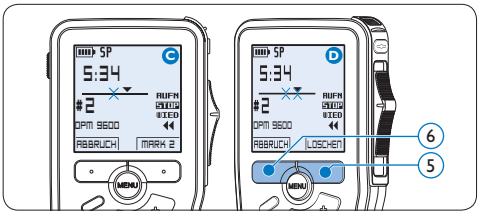


4. Suchen Sie die zweite zu markierende Position mittels Wiedergabe oder Vor-/

DEUTSCH

Rücklauf und drücken Sie den Smart-Button MARK 2 (5). Ein zweites X wird angezeigt.

5 Drücken Sie den Smart-Button LÖSCHEN (5) und den Smart-Button OK (6), um das Löschen des markierten Abschnitts zu bestätigen, oder drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (5), um den Vorgang ohne Löschen zu beenden.



4.3.3 Alle Diktate löschen

Achtung

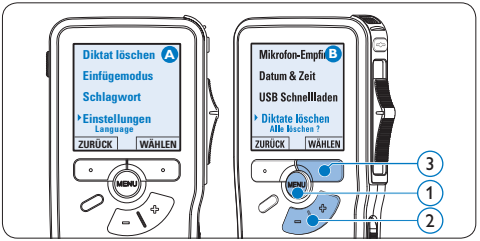
Auch gesperrte Dateien werden gelöscht, wenn die Menüoption ‚Alle Diktate löschen' benutzt wird.

Gehen Sie wie folgt vor, um alle Diktate zu löschen:

1 Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.

2 Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).

3 Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Diktate löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).



4 Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (4) und den Smart-Button OK (5), um das Löschen des markierten Abschnitts zu bestätigen, oder drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (4), um den Vorgang ohne Löschen zu beenden.



5 Weitergehende Funktionen

5.1 Philips SpeechExec verwenden

Die beiliegende *Philips SpeechExec* Software erlaubt eine weitergehende Konfiguration der Einstellungen des Digital Pocket Memos und ermöglicht automatischen Download, Umwandlung und Weiterleitung der Diktatdateien.



Hinweis

Detaillierte Information über *SpeechExec* entnehmen Sie bitte dem SpeechExec-Benutzerhandbuch oder der Programmhilfe.

5.1.1 Weitergehende Konfiguration

Der Konfigurationsassistent für das Digital Pocket Memo ist Teil von *Philips SpeechExec* und unterstützt die Benutzer bei der Konfiguration ihrer Geräte, wie beispielsweise Zeitformat, akustische Rückmeldungen, sprachaktivierte Aufnahme, Darstellung der Anzeige (Standard oder erweiterter Anzeigemodus), Aufnahmeformat, Mikrofonempfindlichkeit, Definition von Schlagwörtern und Herunterladen von Dateien auf den PC.

1. Schließen Sie das Digital Pocket Memo mit einem USB-Kabel an Ihrem PC an.
2. Starten Sie *Philips SpeechExec* Pro *Dictate*.
3. Klicken Sie in der Menüleiste auf Einstellungen > Allgemeine Einstellungen, um das Menü *Einstellungen* zu öffnen. Wählen Sie dann DPM/DT Konfiguration > DPM-Assistent aus der Liste auf der linken Seite.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche Assistent starten…, um den Assistenten zu öffnen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Digital Pocket Memo entsprechend anzupassen.
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche Fertig stellen, um den Assistenten zu schließen und die Übertragung der neuen Einstellungen auf das Digital Pocket Memo zu bestätigen.

Hinweis

Wenn das Digital Pocket Memo zum ersten Mal an den PC angeschlossen wird, erkennt Windows ein neues Gerät und installiert automatisch die erforderlichen Treiber. Nach Abschluss der Installation werden Sie gegebenenfalls von Windows aufgefordert, den PC neu zu starten.

5.1.2 Herunterladen von Aufnahmen auf den PC

Als USB-Massenspeichergerät wird das Digital Pocket Memo automatisch als externes Laufwerk erkannt, wenn Sie es an den PC

anschließen. Das erlaubt den einfachen Zugriff mit dem Windows Explorer und jedem anderen Microsoft Windows-Programm.

Die *Philips SpeechExec* Software ermöglicht darüber hinaus automatischen Download, Umwandlung und Weiterleitung der Diktatdateien.

1. Nehmen Sie ein Diktat mit dem Digital Pocket Memo auf.
2. Starten Sie *Philips SpeechExec* Pro *Dictate*.
3. Schließen Sie das Digital Pocket Memo mit einem USB-Kabel oder der USB Docking Station an Ihren PC an.
4. Die Diktate auf dem Digital Pocket Memo werden automatisch heruntergeladen und in den Ordner *Fertig gestellt* der Arbeitsliste verschoben.

Hinweis

Welche Dateien wie heruntergeladen werden, nachdem ein Digital Pocket Memo angeschlossen wurde, kann im Menü *Einstellungen* von SpeechExec oder mit Hilfe des Konfigurationsassistenten konfiguriert werden.

5.2 Sprachaktivierte Aufnahme

Das Digital Pocket Memo unterstützt sprachaktiverte Aufnahme für freihändiges Diktieren. Wenn die Funktion aktiviert ist und Sie eine Aufnahme starten, beginnt die tatsächliche Aufnahme erst, wenn Sie anfangen zu sprechen. Sobald Sie aufhören zu sprechen, unterbricht das Digital Pocket Memo die Aufnahme automatisch nach 3 Sekunden Ruhe und setzt sie fort, wenn Sie erneut zu sprechen beginnen.

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Sprachaktiviert* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um zwischen *Aus* und *Ein* zu wechseln.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.

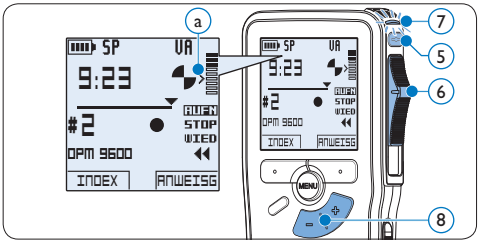


6. Um mit der Aufnahme zu beginnen:
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9600*** schieben Sie den Schiebeschalter (6) auf die Position AUFN und beginnen Sie zu diktieren.
   - Auf dem ***Digital Pocket Memo 9620*** drücken Sie die REC-Taste (5), schieben den Schiebeschalter (6) auf die Position AUFN und beginnen Sie zu diktieren.

Die Status-LED (7) leuchtet während der Aufnahme rot (im *Überschreibmodus*) oder grün (im *Einfügemodus*). Wenn die Lautstärke den Schwellenwert (a) unterschreitet wird die Aufnahme nach 3 Sekunden unterbrochen und die Status-LED blinkt.

7 Drücken Sie während der Aufnahme die Taste + oder – (8), um den Schwellenwert (a) anzupassen.

8 Um die Aufnahme zu beenden:
- Auf dem ***Digital Pocket Memo 9600*** schieben Sie den Schiebeschalter (6) auf die Position STOP.
- Auf dem ***Digital Pocket Memo 9620*** schieben den Schiebeschalter (6) auf die Position PAUS und drücken Sie die REC-Taste (5).

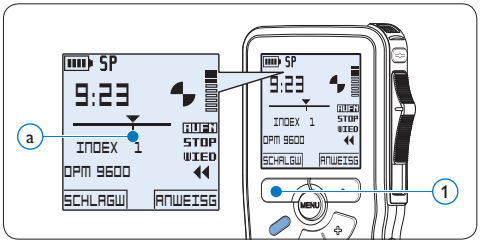


5.3 Indexmarkierungen verwenden

Mit Indexmarkierungen können bestimmte Stellen in einem Diktat als besonders interessant markiert werden. Besonders interessante Stellen wären beispielsweise der Anfang eines Hauptabschnitts, ein später zu überarbeitender Teil des Diktats oder irgendeine andere Stelle, auf die Sie später schnell zugreifen möchten.

5.3.1 Einfügen einer Indexmarkierung

1 Drücken Sie den Smart-Button INDEX (1) während der Aufnahme oder Wiedergabe, um eine Indexmarkierung einzufügen (a). Die Indexnummer wird für zwei Sekunden angezeigt.

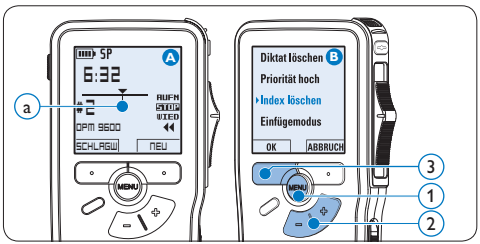


5.3.2 Löschen einer Indexmarkierung

1 Navigieren Sie durch Wiedergabe, Vorlauf oder Rücklauf zu der Indexmarkierung (a), die Sie löschen möchten.

2 Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.

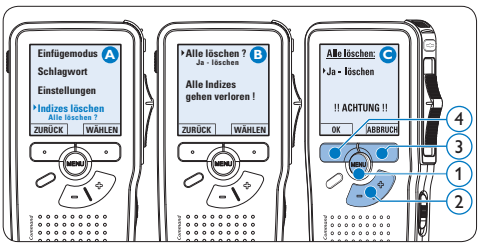
3 Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Index löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button OK (3).



DEUTSCH

5.3.3 Löschen aller Indexmarkierungen

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Indizes löschen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3) und den Smart-Button OK (4), um das Löschen aller Indizes zu bestätigen, oder drücken Sie den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Vorgang ohne Löschen zu beenden.



Hinweis

Der Menüeintrag *Indizes löschen* ist nur vorhanden, wenn das aktuelle Diktat zumindest eine Indexmarkierung hat.

5.4 Ein Schlagwort zuweisen

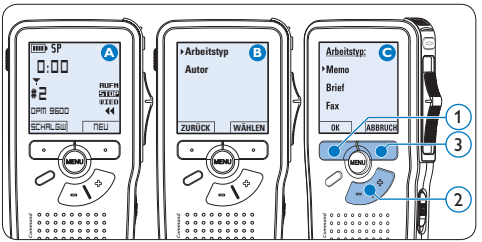
Jeder Aufnahme können ein oder mehrere Schlagwörter, wie z.B. der Name des Autors zugewiesen werden. Das Schlagwort dient zur Identifikation einzelner Aufnahmen und kann in der *Philips SpeechExec* Software für die automatische Weiterleitung von Diktatdateien verwendet werden.

Hinweis

Schlagwörter müssen zunächst mit der *Philips SpeechExec* Software angelegt werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 43. Standardmäßig stehen die Schlagwortkategorien *Autor* mit den Schlagwörtern ‚DPM 9600' und ‚- - -' (leer) sowie die Kategorie *Arbeitstyp* mit den Schlagwörtern 'Memo', 'Brief', 'Fax' und 'Bericht' zur Verfügung.

So weisen Sie einem Diktat ein Schlagwort zu:

1. Drücken Sie im Stoppmodus den Smart-Button SCHLAGW (1). Eine Liste der Schlagwortkategorien wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um eine Kategorie auszuwählen.
3. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3), um eine Liste der Schlagwörter für die gewählte Kategorie anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um ein Schlagwort auszuwählen.
5. Drücken Sie zum Bestätigen den Smart-Button OK (1) oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um kein Schlagwort zuzuweisen.



5.5 Verwenden von Sprachbefehlen

Mit Sprachbefehlen können Sie Ihrem Diktat Schlagwörter hinzufügen, indem Sie sie laut sprechen.

Achtung: Die Sprachbefehl-Funktion muss in *Philips SpeechExec* oder der Software Ihres Systemintegrators aktiviert sein, und die richtige Konfiguration (Schlagwörter, zu verwendende Codes) sowie die richtigen Einstellungen müssen auf das Digital Pocket Memo übertragen worden sein. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 43.

5.5.1 Sprachbefehl-Training

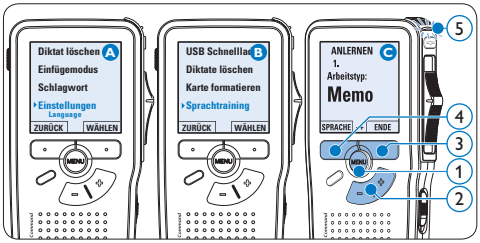
Die Spracherkennung des Digital Pocket Memo kann darauf trainiert werden, Ihre Stimme und Ihre Art des Sprechens zu erkennen. Sie können das Digital Pocket Memo schnell so trainieren, dass es einzelne Ziffern und Buchstaben sowie Schlagwörter erkennt. Der Trainingsvorgang dauert nur ein paar Minuten.

Gehen Sie wie folgt vor, um das Digital Pocket Memo zu trainieren:

1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Einstellungen* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).
3. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den Menüeintrag *Sprachtraining* auszuwählen und drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3).

   Hinweis

   Die Sprachbefehl-Funktion muss in *Philips SpeechExec* oder dem Anwendungsprogramm Ihres Systemintegrators aktiviert sein, damit diese Option im Menü erscheint.
4. Das erste Schlagwort wird angezeigt. Halten Sie den Smart-Button SPRACHE (4) gedrückt und sprechen Sie das Schlagwort. Lassen Sie den Smart-Button SPRACHE los, wenn die Status-LED (5) grün leuchtet. Drücken Sie die Taste +, wenn Sie das Trainieren des aktuellen Eintrags überspringen und mit dem nächsten fortfahren möchten.
5. Das Digital Pocket Memo fordert Sie auf, das Wort zu wiederholen. Drücken und halten Sie den Smart-Button SPRACHE (4), und sprechen Sie das Wort noch einmal. Lassen Sie den Smart-button SPRACHE los, wenn die Status-LED (5) grün (Training erfolgreich) oder rot (Training nicht erfolgreich) leuchtet. Wenn das Training erfolgreich ist, wechselt das Digital Pocket Memo automatisch zum nächsten Schlagwort. Wiederholen Sie diesen Vorgang ab Schritt 4, bis Sie alle Schlagwörter trainiert haben.



Hinweis

Wenn Stimmbefehle mit alphanumerischen Zeichen konfiguriert wurden, beginnt das Training

mit den Ziffern (0-9), dann folgen die Buchstaben (A-Z) und danach die Sonderzeichen. Um eine besser Erkennung der Buchstaben zu ermöglichen, sprechen Sie zu jedem Buchstaben ein Wort, wie z.B. “Anton” für A, “Berta” für B und so weiter.

Tipp

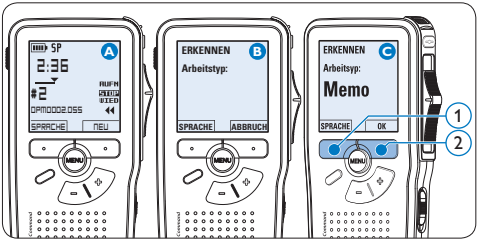
Die Leistungsfähigkeit der Spracherkennung kann schnell durch Hintergrundgeräusche während des Trainings oder durch ähnlich klingende Wörter (wie beispielsweise “vier” und “Tier”) beeinflusst werden”. Unter Umständen werden Sie vom Digital Pocket Memo aufgefordert, das Training zu wiederholen, um eine zuverlässige Spracherkennung zu gewährleisten.

5.5.2 Eingeben von Schlagwörtern über Sprachbefehl

1. Halten Sie im Stoppmodus den Smart-Button SPRACHE (1), um den Sprachbefehlmodus zu aktivieren.
2. Sprechen Sie das Wort für das nächste Zeichen des Schlagworts, oder sprechen Sie ein zuvor trainiertes Schlagwort. Wenn das Zeichen bzw. Schlagwort erkannt wurde, wird das entsprechende Zeichen bzw. Schlagwort angezeigt.
3. Lassen Sie den Smart-Button SPRACHE (1) los. Das eingegebene Schlagwort wird angezeigt.
4. Drücken Sie den Smart-Button OK (2), um das Schlagwort zu akzeptieren und es der aktuellen Aufnahme hinzuzufügen, oder wieder holen Sie den Vorgang ab Schritt 1, um das Schlagwort zu ändern.

Hinweis

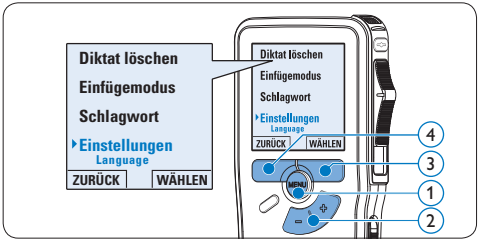
Ein Schlagwort kann aus maximal 15 Zeichen bestehen. Bei mehr als 7 Zeichen wird die Buchstabengröße reduziert, damit das Wort angezeigt werden kann.



5.6 Menüeinstellungen

So nehmen Sie Einstellungen im Menü des Digital Pocket Memo vor:

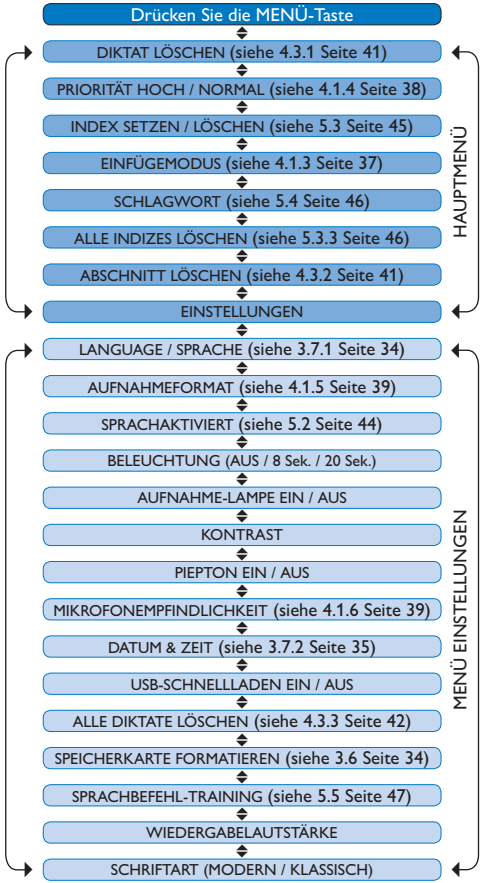
1. Drücken Sie im Stoppmodus die MENÜ-Taste (1), um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um den nächsten/vorherigen Menüeintrag auszuwählen.
3. Drücken Sie den Smart-Button WÄHLEN (3) oder die MENÜ-Taste (1), um ein Untermenü zu öffnen. Drücken Sie den Smart-Button ZURÜCK (4), um das Menü zu verlassen.
4. Drücken Sie die Taste + oder – (2), um einen Wert oder eine Option auszuwählen.
5. Drücken Sie den Smart-Button OK (4), um die Einstellung zu speichern oder den Smart-Button ABBRUCH (3), um den Menüpunkt ohne Ändern der Einstellungen zu verlassen.



5.6.1 Menüübersicht

Hinweis

- Einige Einstellungen, wie das Wechseln zum einfachen Displaymodus und die Definition von Schlagwörtern können nur mit der *Philips SpeechExec Dictate* Software geändert werden. Weitere Informationen finden Sie unter *Weitergehende Konfiguration* auf Seite 43.
- Halten Sie die MENÜ-Taste für einige Sekunden gedrückt, um weitere Informationen zu Dateien, Gerät und Speicherkarte anzuzeigen.



6 Technische Daten

Anschlüsse
- Docking-Anschluss: 8-polige Buchse
- USB: Mini-USB 2.0 Buchse (full speed, 12 Mbit/s)
- Netzteil: 6 V
- Mikrofon: 3,5 mm, Impedanz 2 kΩ
- Kopfhörer: 3,5 mm, Impedanz 8 Ω oder mehr
- Speicherkarte: Secure Digital (SD) und MultiMedia (MMC) Karte

Display
- Typ: TFT-Transreflective
- Bildschirmdiagonale: 44 mm
- Auflösung: 128 × 128 Pixel
- Hintergrundfarbe: Weiß

Aufnahmeformat
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Aufnahmemodi
- Quality Play Modus (QP)
- Standard Play Modus (SP)

Aufnahmemedien
- Memory: Secure Digital (SD)/ MMC: bis zu 32 GB
- Aufnahmedauer (QP/SP): 21/44 Stunden mit einer 256 MB-Karte

Abtastfrequenz
- QP Modus: 16 kHz
- SP Modus: 12 kHz

Komprimierungsrate
- QP Modus: 26 kbit/s
- SP Modus: 13.5 kbit/s

Lautsprecher
- Integriert: 30 mm runder, dynamischer Lautsprecher
- Ausgangsleistung: 200 mW

Energieversorgung
- Batterietyp: zwei AAA-Batterien (LR03 oder R03)oder zwei Philips AAA-Ni-MH wiederaufladbare Batterien (LFH 9154)
- Netzteil (optional): 6 V DC / 850 mA

Batterielaufzeit (SP-Modus)
- 21 Stunden mit Philips Ni-MH Batterien 9154 / 19 Stunden mit Philips Alkaline-Batterien

Umwelteigenschaften
- Entspricht 2002/95/EC (RoHS)
- Bleifrei gelötetes Produkt

Betriebsbedingungen
- Temperatur: 5° - 45° Celsius
- Feuchtigkeit: 10 % - 90 %

Abmessungen
- Geräteabmessungen: 50 x 116 x 17 mm
- Gewicht: 106 g, inklusive zwei Philips AAA Batterien

Optionales Zubehör
- LAN Docking Station 9160
- Barcode module 9294
- Wiederaufladbare Batterien 9154
- Netzteil 9146
- Philips Secure Digital (SD) Speicherkarte
- Kopfhörer 334

Gegenerklärung und Hinweise

Philips führt ausführliche Tests mit den gebräuchlichsten Konfigurationen durch. PC-Peripherie und Gerätetreiber ändern sich jedoch äußerst rasch, so dass ein konfliktfreies Funktionieren nicht garantiert werden kann. Philips haftet nicht für Datenverlust.

Manuel de l'utilisateur

1 Bienvenue 52
1.1 Points forts du produit 52
1.2 Contenu de l'emballage 52

2 Important 53
2.1 Sécurité 53
2.2 Mise au rebut de votre ancien produit 53
2.3 Support technique et garantie 53

3 Pour commencer 54
3.1 Aperçu général – commandes et connexions 54
3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran 55
3.3 Mettre les piles en place 56
3.4 Recharger les piles 56
3.4.1 Recharger les piles via la station d'accueil 56
3.4.2 Recharger les piles via le câble USB 57
3.4.3 Recharger les piles avec le bloc d'alimentation 57
3.5 Mettre en place/retirer la carte mémoire 57
3.6 Formater une nouvelle carte mémoire 58
3.7 Mettre le Digital Pocket Memo en service 58
3.7.1 Programmer la langue 58
3.7.2 Programmer la date et l'heure 59
3.8 Mode économique 59

4 Utilisation de votre Digital Pocket Memo 60
4.1 Enregistrer 60
4.1.1 Créer un enregistrement 60
4.1.2 Enregistrer une instruction orale 61
4.1.3 Compléter un enregistrement 61
4.1.4 Terminer (verrouiller) un enregistrement 62
4.1.5 Modifier le format d'enregistrement 63
4.1.6 Régler la sensibilité du microphone 63
4.2 Lecture 64
4.2.1 Aperçu général des fonctions de lecture 64
4.3 Supprimer 65
4.3.1 Supprimer une dictée 65
4.3.2 Supprimer une partie d'une dictée 65
4.3.3 Supprimer toutes les dictées 66

5 Comment mieux tirer parti de votre Digital Pocket Memo 67
5.1 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec 67
5.1.1 Configuration avancée 67
5.1.2 Transférer des enregistrements sur le PC 68
5.2 Utiliser le déclenchement vocal de l'enregistrement 68
5.3 Utiliser des index 69
5.3.1 Insérer un index 69
5.3.2 Supprimer un index 69
5.3.3 Supprimer tous les index 70
5.4 Attribuer des mots-clés 70
5.5 Utiliser des commandes vocales 71
5.5.1 Paramétrage vocal 71
5.5.2 Associer des mots-clés par commandes vocales 72
5.6 Paramètres du menu 72
5.6.1 Liste des menus 73

6 Données techniques 74

FRANÇAIS

1 Bienvenue

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance proposée par Philips, vous pouvez consulter notre site Internet où vous obtiendrez des informations sur les manuels de l'utilisateur, les téléchargements de logiciels, l'information de garantie et bien d'autres choses encore, à l'adresse suivante : www.philips.com/dictation.

1.1 Points forts du produit

- La gamme des Digital Pocket Memo 9600 de Philips apporte de nouveaux standards en matière de style et de fonctionnalités avancés. Commandes vocales, cryptage de fichiers intégré et protection du mot de passe ne sont que quelques-unes des caractéristiques percutantes du 9600.
- Le modèle asymétrique et ergonomique du Digital Pocket Memo permet d'effectuer des opérations d'une facilité sans pareille. Tous les boutons sont maniables avec un seul pouce.
- Sécurité et confidentialité assurées grâce au cryptage des fichiers. Les fichiers vocaux sont cryptés en temps réel et le mot de passe est protégé pour éviter un accès non autorisé.
- SpeechExec Pro Dictate, le logiciel de dictée en réseau, facilite la division et l'archivage des dictées et optimalise la communication entre auteurs et transcripteurs. Il inclut des caractéristiques avancées telles que le cryptage des fichiers et l'intégration aux systèmes informatiques légaux et médicaux.
- Le Digital Pocket Memo 9600 peut être chargé rapidement via la connexion USB vers votre PC. Ainsi, vous pouvez être assuré que votre enregistreur sera toujours prêt quand vous en avez besoin.
- Assigner des données telles que les mots-clés à un travail uniquement en les dictant. Cette fonction augmente l'efficacité tout en minimisant les erreurs.

1.2 Contenu de l'emballage


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Housse


Station d'accueil USB



2 piles rechargeables



Carte mémoire SD


Alimentation


Câble mini USB


Guide de départ rapide, manuel de l'utilisateur

2 Important

2.1 Sécurité

- Pour éviter tout court-circuit, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou le rayonnement direct du soleil.
- Protégez les câbles pour éviter qu'ils soient pliés, en particulier au niveau des prises et à l'endroit où ils sont connectés à l'appareil.
- Sauvegardez vos fichiers. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de fichiers.

2.2 Mise au rebut de votre ancien produit

- Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.
- Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.



- Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.
- Veillez à respecter les réglementations locales; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.
- La batterie rechargeable incluse contient des substances susceptibles de polluer l'environnement. Les batteries doivent être éliminées auprès d'un centre de collecte agréé.

2.3 Support technique et garantie

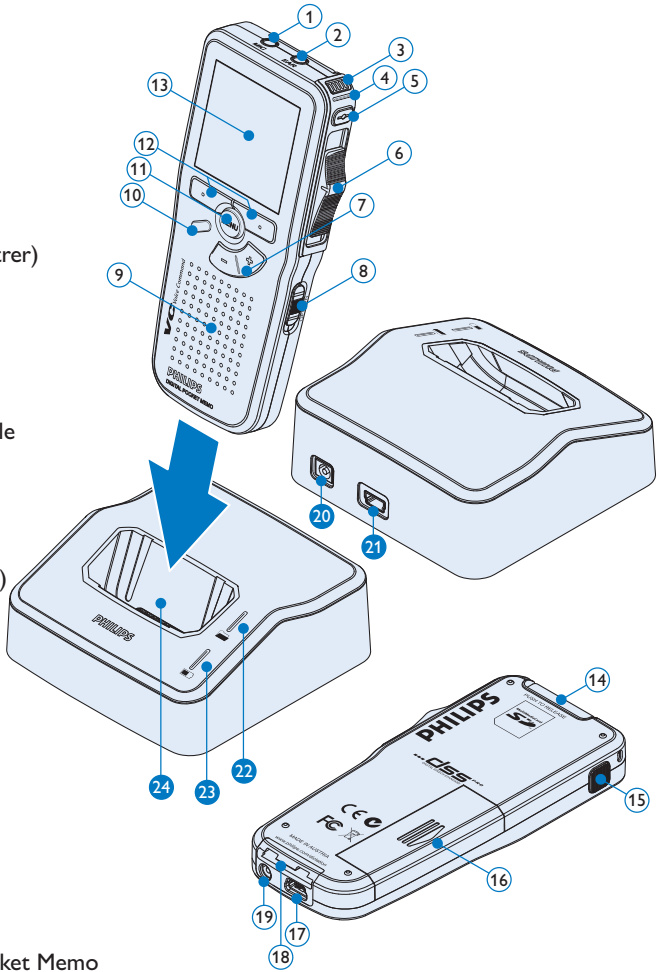
Ce produit Philips a été élaboré et fabriqué selon les standards de meilleure qualité. Si votre produit Philips ne fonctionne pas correctement ou est défectueux, veuillez contacter votre fournisseur Philips Speech Processing qui vous apportera les informations nécessaires sur la marche à suivre.

Pour toute autre question ou question à laquelle votre fournisseur ne peut répondre, consultez le site www.philips.com/dictation afin de nous contacter.

Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Vous ne pouvez ni ouvrir ni retirer les panneaux situés à l'intérieur du produit. Seuls les Centres de Service Agréés Philips et les ateliers de réparation officiels sont autorisés à réparer nos produits. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute garantie, expresse ou tacite. Toute opération expressément interdite dans ce manuel, ou tout réglage ou toute procédure d'assemblage non recommandé(e) ou autorisé(e) par le présent manuel, entraîne l'annulation de la garantie.

3 Pour commencer

3.1 Aperçu général – commandes et connexions



Digital Pocket Memo

1. Connexion microphone
2. Connexion écouteurs
3. Microphone intégré
4. Voyant d'état
5. LFH 9600: Bouton EOL (end-of-letter/fin de dictée)
   LFH 9620: Bouton REC (enregistrer)
6. Interrupteur à 4 positions
7. +/–, navigation menu et contrôle du volume
8. Mise sous/hors tension
9. Haut-parleur
10. Touche de fonction programmable
11. Bouton Menu
12. Boutons multifonctions
13. Ecran
14. Emplacement carte mémoire
15. LFH 9600: Bouton FWD (avance)
    LFH 9620: Bouton EOL (end-of-letter/fin de dictée)
16. Compartiment des piles
17. Connexion USB
18. Connexion station d'accueil
19. Connexion alimentation

Station d'accueil USB

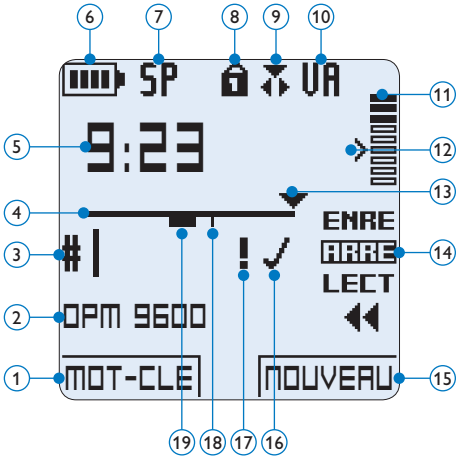
20. Connexion alimentation
21. Connexion USB
22. Indicateur de téléchargement
23. Indicateur de charge
24. Emplacement pour le Digital Pocket Memo

3.2 Aperçu général – indicateurs et symboles de l'écran

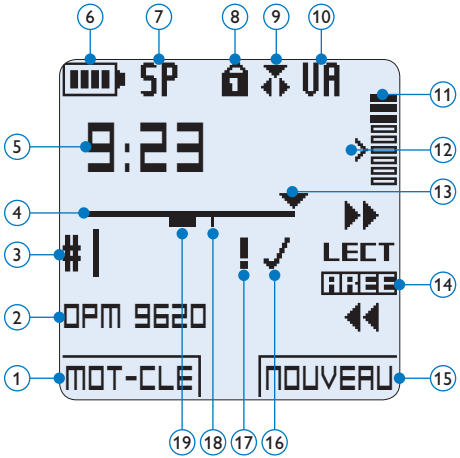
Note

L'interrupteur à 4 positions a des fonctions différentes sur chacun des deux modèles de la série Digital Pocket Memo 9600 (LFH 9600 et LFH 9620). Ce mode d'emploi vous décrira les fonctions pour chacun des modèles.

Digital Pocket Memo 9600
équipé d'un interrupteur à 4 positions international



Digital Pocket Memo 9620
équipé d'un interrupteur à 4 positions Philips

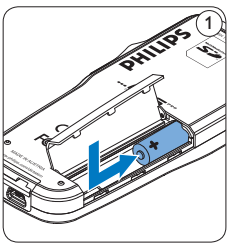


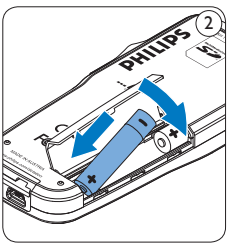
1. Fonction actuelle du bouton multifonctions de gauche
2. Mot-clé 1 (par exemple, nom de l'auteur)
3. Numéro de l'enregistrement
4. Barre d'état
5. Durée d'enregistrement / de lecture
6. Témoin de charge des piles
7. Format d'enregistrement
8. Carte mémoire protégée en écriture (verrouillée)
9. Mode d'insertion activé
10. Déclenchement vocal activé
11. Volume d'enregistrement
12. Seuil de déclenchement vocal de l'enregistrement
13. Position actuelle dans l'enregistrement
14. Position actuelle de l'interrupteur à 4 positions
15. Fonction actuelle du bouton multifonctions de droite
16. Enregistrement marqué comme terminé (EOL) et verrouillé
17. Enregistrement marqué comme prioritaire
18. Enregistrement avec index
19. Enregistrement avec instruction orale

3.3 Mettre les piles en place

Le Digital Pocket Memo est alimenté par deux piles AAA, livrées avec le produit. Vous pouvez également utiliser des piles alcalines AAA standard (non rechargeables).

1. Vérifiez que le Digital Pocket Memo est hors tension.
2. Ouvrez le compartiment des piles, à l'arrière du Digital Pocket Memo, en faisant coulisser le couvercle vers le haut puis en le soulevant.
3. Insérez les deux piles AAA en respectant la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment. (1) (2)
4. Refermez le compartiment des piles en rabattant le couvercle puis en le faisant coulisser vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.





Note

Ne mélangez pas différents types de piles ! Utilisez soit deux piles rechargeables soit deux piles alcalines non rechargeables.

3.4 Recharger les piles

Le Digital Pocket Memo peut être alimenté par les piles rechargeables Philips AAA. Pour les recharger, vous pouvez utiliser *la station d'accueil*, *le câble USB* ou *le bloc d'alimentation Philips*.

3.4.1 Recharger les piles via la station d'accueil

1. Vérifiez que la station d'accueil est connectée au secteur via l'unité d'alimentation Philips.
2. Placez le Digital Pocket Memo dans la station d'accueil en appuyant fermement pour le verrouiller. Le voyant vert s'allume pour indiquer que les piles du Digital Pocket Memo sont en charge rapide.
3. Vous pouvez vous servir du Digital Pocket Memo en le laissant dans la station d'accueil ou le mettre hors tension si vous ne l'utilisez pas.
4. Lorsque le voyant vert clignote, les piles sont rechargées. Vous pouvez retirer le Digital Pocket Memo de la station d'accueil.

Note

Lorsque le Digital Pocket Memo est connecté à la station d'accueil, il est alimenté par la station d'accueil et non par les piles. Si votre Digital Pocket Memo est équipé de piles rechargeables, celles-ci se rechargent automatiquement lorsque le Digital Pocket Memo est connecté à la station d'accueil.

3.4.2 Recharger les piles via le câble USB

Lorsque le Digital Pocket Memo est connecté à un PC ou un portable à l'aide du câble USB fourni, les piles se rechargent automatiquement. Si le port USB de votre ordinateur est à haute puissance, un cycle de charge complet prend environ 2h30.

Note

Le PC doit être sous tension pendant la charge des piles via le câble USB. Le Digital Pocket Memo peut chauffer pendant la charge rapide.

Attention

Si le port USB de votre ordinateur n'est pas compatible avec la norme haute alimentation (500 mA), désactivez *Charge rapide USB* à partir du menu du Digital Pocket Memo et chargez les piles avec l'unité d'alimentation secteur.

3.4.3 Recharger les piles avec le bloc d'alimentation

1. Branchez le bloc d'alimentation Philips sur le secteur.
2. Connectez le Digital Pocket Memo au bloc d'alimentation.

Note

Vous pouvez continuer à utiliser le Digital Pocket Memo. Les piles se rechargent pendant que vous travaillez et continueront à se charger même si vous mettez le Digital Pocket Memo hors tension.

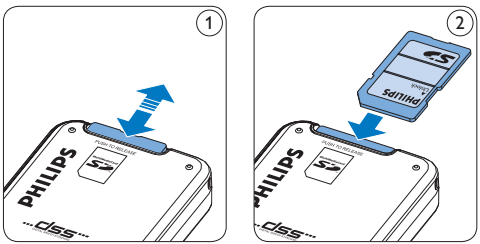
3.5 Mettre en place/retirer la carte mémoire

Le Digital Pocket Memo fonctionne avec une carte mémoire SD (*SecureDigital*). Il accepte les cartes SDHC jusqu'à 32 Go.

Votre Digital Pocket Memo vous est fourni avec une carte mémoire déjà mise en place et formatée.

Pour éjecter une carte mémoire :

1. Localisez l'emplacement de la carte mémoire, en haut, à l'arrière du Digital Pocket Memo.
2. Appuyez sur la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (1)
3. Relâchez la carte mémoire : elle sort légèrement de la fente.



Pour insérer une carte mémoire :

1. Localisez l'emplacement de la carte mémoire en haut, à l'arrière du Digital Pocket Memo.
2. Insérez la carte mémoire dans la fente. Un petit symbole, à côté de la fente vous indique le sens d'insertion. (2)
3. Poussez la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

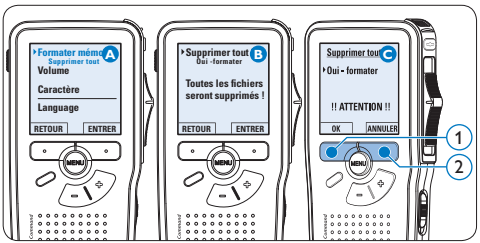
Note

Si vous mettez le Digital Pocket Memo sous tension sans avoir inséré de carte mémoire, un message d'avertissement est affiché.

3.6 Formater une nouvelle carte mémoire

Lorsque vous insérez dans le Digital Pocket Memo une nouvelle carte mémoire non formatée ou une carte qui a été formatée avec un autre appareil qu'un Digital Pocket Memo, celui-ci vous demande si vous voulez formater la carte mémoire. (A)

1. Pour confirmer et commencer le formatage, appuyez sur le bouton OK (1).
2. Si vous voulez annuler l'opération, retirez la carte mémoire ou appuyez sur le bouton ANNULER (2).

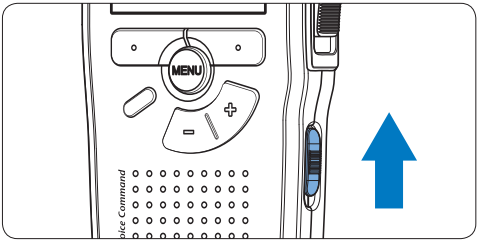


Note

Il est impossible de formater une carte mémoire qui est en mode lecture seule (verrouillée).

3.7 Mettre le Digital Pocket Memo en service

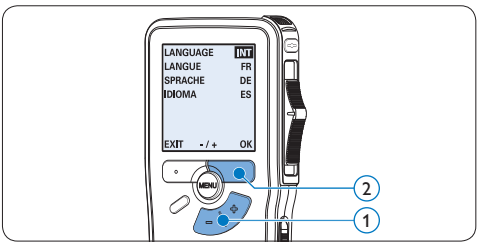
Pour mettre le Digital Pocket Memo sous/hors tension, utilisez l'interrupteur ON/OFF. Lors de la première utilisation, vous devrez indiquer la langue choisie ainsi que la date et l'heure.



3.7.1 Programmer la langue

Lors de la première utilisation vous devez choisir une langue.

1. Sélectionnez la langue voulue en appuyant sur les boutons + et – (1) du Digital Pocket Memo.
2. Appuyez sur le bouton OK (2) pour confirmer votre choix. L'interface utilisateur est alors affichée dans la langue sélectionnée.



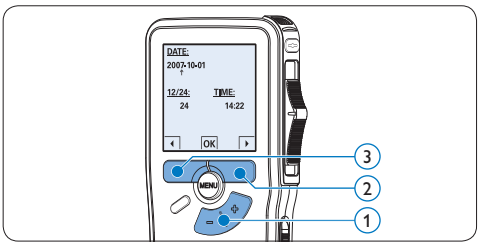
Note

Vous pourrez modifier la langue plus tard à partir du menu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Paramètres du menu* page 72.

3.7.2 Programmer la date et l'heure

Une fois que vous avez choisi la langue de l'interface utilisateur, vous devez programmer la date et l'heure actuelles sur le Digital Pocket Memo.

1. Modifiez les données affichées pour l'année, le mois ou le jour en appuyant le nombre de fois nécessaire sur les boutons + ou – (1).
2. Appuyez sur le bouton ▶ (2) pour placer le curseur (↑) au niveau de l'entrée suivante.
3. Une fois que vous avez programmé la date, appuyez sur le bouton ▶ (2) pour placer le curseur au niveau de l'heure.
4. A l'aide des boutons + ou – (1) choisissez l'affichage sur 12 ou 24 heures, AM (avant-midi) ou PM (après-midi) dans le cas de l'affichage sur 12 heures, et réglez l'heure et les minutes.
5. Appuyez sur le bouton ▶ (2) pour confirmer la date et l'heure saisies. Vous pouvez maintenant vous servir du Digital Pocket Memo.



Note

En cas d'erreur en cours de programmation, vous pouvez utiliser le bouton ◀ (3) à n'importe quel moment pour revenir en arrière et corriger. Vous pourrez modifier plus tard la date et l'heure à partir du menu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Paramètres du menu* page 72.

3.8 Mode économique

Après 60 minutes d'inactivité, le Digital Pocket Memo se met automatiquement en mode économique et son écran à cristaux liquides affiche la date et l'heure. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Si le Digital Pocket Memo n'est pas utilisé pendant plus de deux heures, il s'éteint complètement. Allumez-le en plaçant l'interrupteur On/Off sur la position OFF, puis sur la position ON.

4 Utilisation de votre Digital Pocket Memo

4.1 Enregistrer

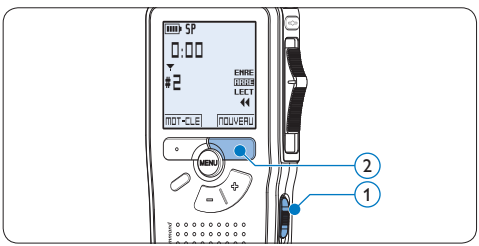
4.1.1 Créer un enregistrement

Pour enregistrer avec le Digital Pocket Memo, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Vérifiez qu'une carte mémoire est insérée à l'emplacement voulu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Mettre en place/retirer la carte mémoire* page 57.
2. Mettez le Digital Pocket Memo sous tension en faisant coulisser l'interrupteur sur la position ON (1).
3. Appuyez sur le bouton multifonctions NOUVEAU (2) pour créer un nouvel enregistrement.

   Note

   Le bouton multifonctions NOUVEAU n'est pas affiché si l'enregistrement actuel est vide.

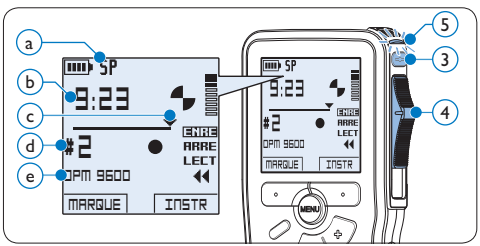


4. Pour démarrer l'enregistrement :
   - Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position ENRE et commencez à parler.
   - Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, appuyez sur le bouton REC (3), déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position ENRE et commencez à parler.

Pendant l'enregistrement, le voyant d'état (5) est rouge (en mode *Remplacement)* ou vert (en mode *Insertion)*.
L'information suivante s'affiche:

(a) Mode d'enregistrement
(b) Durée d'enregistrement
(c) Position dans l'enregistrement
(d) Numéro de l'enregistrement
(e) Mot-clé 1 (nom de l'auteur)

5. Pour arrêter l'enregistrement :
   - Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position ARRE.
   - Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position ENRP et appuyez sur le bouton REC (3).



Note

- Pour obtenir un bon résultat, placez le microphone à environ 10 centimètres de

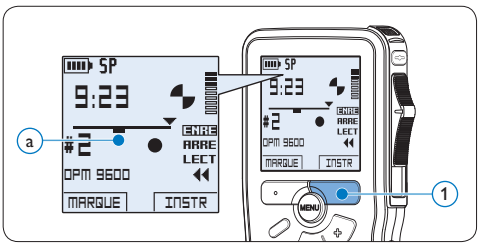
votre bouche et parlez clairement.

- Un signal sonore est émis lorsque la charge restante de vos piles est inférieure à 10 % ou qu'il vous reste moins de deux minutes de mémoire.
- Vous pouvez insérer un index en appuyant sur le bouton multifonctions MARQUE pendant l'enregistrement ou la lecture. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Utiliser des index* page 69.
- Appuyez sur le bouton multifonctions INSTR en continu pendant l'enregistrement afin d'enregistrer une instruction orale. Veuillez vous référer au chapitre suivant pour plus d'informations.

4.1.2 Enregistrer une instruction orale

Les instructions orales sont des commentaires enregistrés par l'auteur pendant la dictée et destinés à la personne qui effectue la transcription. Pour insérer une instruction orale dans la dictée, suivez les instructions données ci-dessous :

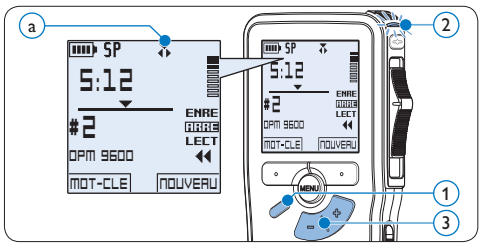
1. Appuyez sur le bouton multifonctions INSTR (1) en continu pendant l'enregistrement
2. Dictez les instructions.
3. Lorsque vous avez terminé d'enregistrer les instructions orales, relâchez le bouton multifonctions INSTR (1). L'instruction orale s'affiche en gras sur la barre d'état (a).



4.1.3 Compléter un enregistrement (insérer/écraser)

Par défaut, les enregistrements s'effectuent en *Mode d'écrasement*. Pour passer en *Mode d'insertion* et ajouter des éléments dans votre dictée, suivez les instructions données ci-après :

1. Appuyez sur le bouton FONCTION (1) pendant que l'appareil est hors tension pour passer du mode d'insertion au mode d'écrasement. Le symbole (a) est affiché en *mode d'insertion*.
   - En *Mode d'insertion*, l'interrupteur à 4 positions affiche iENRE et le voyant d'état LED (2) est vert pendant l'enregistrement.
   - En *Mode d'écrasement*, l'interrupteur à 4 positions affiche ENRE et le voyant d'état LED (2) est rouge pendant l'enregistrement.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (3) pour sélectionner le fichier dans lequel vous souhaitez insérer du texte.



3. Avancez ou revenez en arrière jusqu'à la position où l'insertion doit être faite.

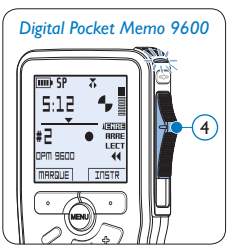
FRANÇAIS

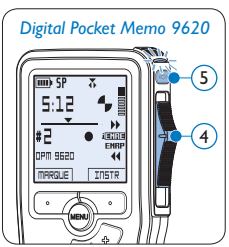
4 Pour insérer un enregistrement supplémentaire :
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position iENRE et commencez à parler. Le texte inséré ne remplace pas l'enregistrement.
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, appuyez sur le bouton REC (5), déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position iENRE et commencez à parler. Le texte inséré ne remplace pas l'enregistrement.

5 Pour arrêter d'insérer un enregistrement supplémentaire :
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position ARRE.
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (4) sur la position ENRP et appuyez sur le bouton REC (5).

6 Si la dictée n'est pas terminée, avancez simplement rapidement jusqu'à la fin du fichier et continuez à enregistrer.

7 Si vous souhaitez revenir en *Mode d'écrasement*, reprenez à partir de l'étape 1.





4.1.4 Terminer (verrouiller) un enregistrement

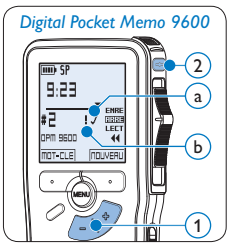
Lorsque vous avez terminé un enregistrement et ne souhaitez pas apporter d'autres modifications, suivez les indications données ci-après pour qu'il soit marqué comme terminé et protégé contre toute suppression accidentelle :

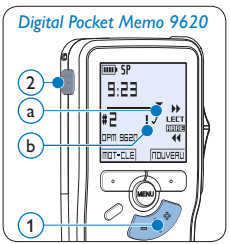
1 En position ARRÊT, appuyez sur le bouton + ou – (1) pour sélectionner l'enregistrement que vous souhaitez marquer comme terminé.

2 Appuyez sur le bouton EOL (2) pour que la dictée soit marquée comme terminée. Le symbole ✓ est affiché sur l'écran. (a)

3 Si vous voulez que cette dictée soit marquée comme prioritaire, appuyez de nouveau sur le bouton EOL (2) dans la demi-seconde qui suit. Le symbole ! est affiché sur l'écran. Il indique que la dictée est prioritaire pour la transcription. (b)

4 Si vous souhaitez la modifier, il vous faudra appuyer de nouveau sur la touche EOL (2) pour supprimer la marque terminée.





Conseil

Le logiciel *SpeechExec* peut être configuré pour transférer des fichiers uniquement marqués comme terminés du Digital Pocket Memo vers le PC.

Attention

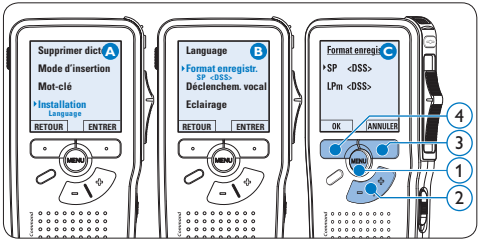
Les fichiers marqués comme terminés sont supprimés lorsque la carte mémoire est formatée ou lorsque la fonction '*Supprimer toutes les dictées*' est utilisée.

4.1.5 Modifier le format d'enregistrement

Le format choisi détermine la qualité audio de vos enregistrements et le temps total d'enregistrement que vous pouvez sauvegarder sur votre carte mémoire. Le Digital Pocket Memo accepte les formats suivants :

- Quality Play (QP) : 1 Mo pour un enregistrement de 5 minutes.
- Standard Play (SP) : 1 Mo pour un enregistrement de 10 minutes.

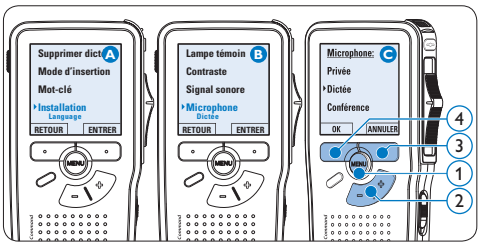
1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Format enregistrement* du menu et appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir *QP* ou *SP*.
5. Appuyez sur le bouton multifonctions OK (4) pour enregistrer le paramétrage ou sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter le sous-menu sans modifier le paramétrage.



4.1.6 Régler la sensibilité du microphone

Réglez la sensibilité du microphone en fonction de l'environnement sonore et de votre façon de dicter.

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER. (3)
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Microphone* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir la sensibilité du microphone: *Privé* (bas), *Dictée* (moyen) et *Conférence* (haut).
5. Appuyez sur le bouton multifonctions OK (4) pour enregistrer le paramétrage.



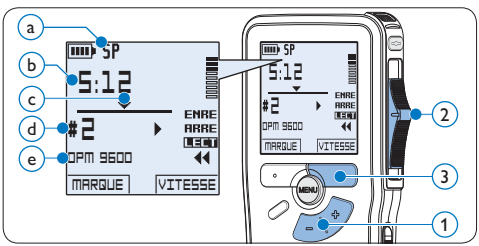
FRANÇAIS

4.2 Lecture

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton + ou – (1) pour sélectionner le fichier à écouter et pour localiser le début de l'enregistrement.
2. Mettez l'interrupteur à 4 positions (2) sur LECT pour commencer la lecture.

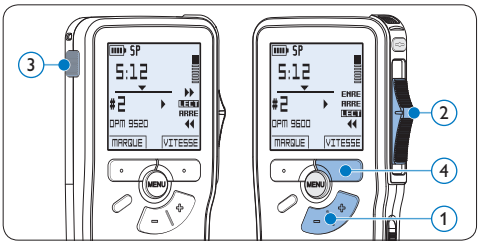
   L'information ci-après s'affiche:
   (a) Format d'enregistrement
   (b) Position lecture (minutes : secondes)
   (c) Position actuelle dans l'enregistrement
   (d) Numéro de fichier
   (e) Mot-clé 1 (nom de l'auteur)

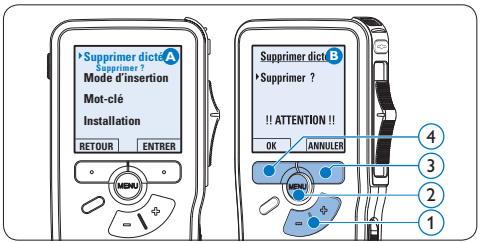
3. Appuyez sur le bouton + ou – (1) pour régler le niveau sonore pendant la lecture.
4. Appuyez sur le bouton multifonctions VITESSE (3) pour régler la vitesse de lecture du fichier.
5. Pour arrêter la lecture, mettez l'interrupteur à 4 positions sur ARRÊT (2).



4.2.1 Aperçu général des fonctions de lecture

Sélection du fichier	En position ARRÊT, appuyez une fois sur le bouton + (1) pour vous positionner à la fin d'un fichier. Appuyez à nouveau sur le bouton + pour vous positionner au début du fichier suivant. En position ARRÊT, appuyez une fois sur le bouton – (1) pour vous positionner au début d'un fichier. Appuyez à nouveau sur le bouton – pour vous positionner à la fin du fichier précédent.
Retour rapide	Déplacez l'interrupteur à 4 positions (2) sur la position ◀◀. Déplacez l'interrupteur à 4 positions sur la position ARRÊT pour arrêter le retour rapide ou sur la position LECT pour arrêter le retour rapide et démarrer la lecture.
Avance rapide	Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, appuyez et maintenez le bouton FWD (3) tout en étant en position ARRÊT ou LECT. Relâchez le bouton FWD pour arrêter l'avance rapide. Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (2) sur la position ▶▶. Déplacez l'interrupteur à 4 positions sur la position ARRÊT pour arrêter l'avance rapide ou sur la position LECT pour arrêter l'avance rapide et démarrer la lecture.
Vitesse de lecture	Appuyez sur le bouton multifonctions VITESSE (4) pendant la lecture pour accélérer ou ralentir la vitesse de lecture.





4.3 Supprimer

Note

Avant de supprimer une dictée, vérifiez qu'elle n'est pas marquée comme terminée et que la carte mémoire n'est pas en lecture seule (verrouillée). Si la dictée est marquée comme terminée, déverrouillez-la en appuyant une fois sur le bouton EOL.

4.3.1 Supprimer une dictée

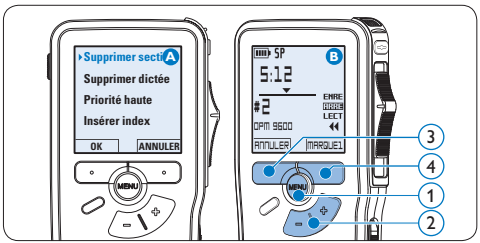
Pour supprimer une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton + ou – (1) pour sélectionner le fichier que vous souhaitez supprimer.
2. Appuyez sur le bouton MENU (2) pour ouvrir le menu du Digital Pocket Memo. L'option *Supprimer dictée* du menu est sélectionnée.
3. Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3) pour entrer dans le sous-menu.
4. Appuyez sur OK (4) pour supprimer la dictée. Appuyez sur ANNULER (3) pour annuler l'opération et conserver la dictée.

4.3.2 Supprimer une partie d'une dictée

Pour supprimer une partie d'une dictée, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer section* du menu et appuyez sur le bouton multifonctions OK (3).
3. Placez-vous au début de la section que vous souhaitez supprimer à l'aide des fonctions lecture ou avance/retour. Appuyez sur le bouton MARQUE 1 (4). Une croix est affichée sur l'écran.

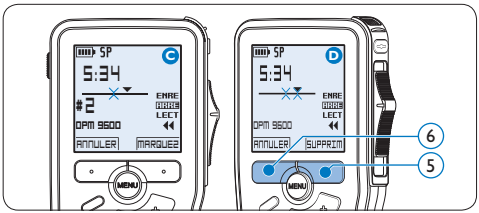


4. Placez-vous à la fin de la section à supprimer à l'aide des fonctions lecture ou

FRANÇAIS

avance / retour et appuyez sur le bouton multifonctions MARQUE 2 (5). Une deuxième croix est affichée.

5 Pour confirmer que vous voulez la partie marquée, appuyez sur le bouton SUPPRIM (5) et sur le bouton OK (6), ou appuyez sur le bouton ANNULER (5) pour sortir sans effacer.



4.3.3 Supprimer toutes les dictées

Attention

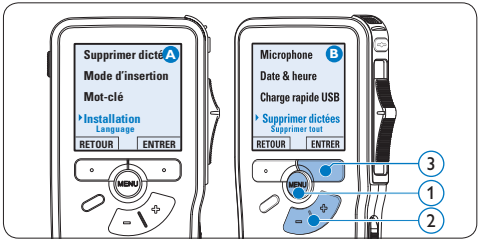
Les fichiers marqués comme terminés (EOL) sont supprimés quand la fonction 'Supprimer toutes les dictées' est utilisée.

Suivez les instructions ci-après pour supprimer toutes les dictées:

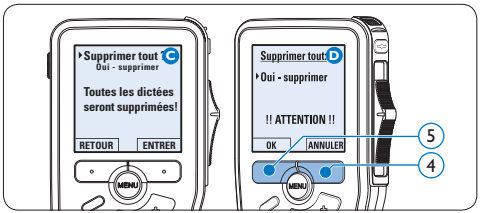
1 En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.

2 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu et appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3).

3 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer les dictées* puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).



4 Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (4) et sur le bouton multifonctions OK (5) pour confirmer la suppression, ou appuyez sur le bouton multifonctions ANNULER (4) pour quitter sans supprimer.



5 Comment mieux tirer parti de votre Digital Pocket Memo

5.1 Utiliser le logiciel Philips SpeechExec

Le logiciel *Philips SpeechExec* peut être utilisé pour la configuration avancée du Digital Pocket Memo, pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers de dictée.



Note

Pour plus d'informations sur le logiciel *Philips SpeechExec*, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de SpeechExec.

5.1.1 Configuration avancée

L'assistant de configuration du Digital Pocket Memo fait partie du logiciel *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Il guide l'utilisateur dans la configuration et les paramétrages de son Digital Pocket Memo : configuration du format de l'heure, du signal sonore, du déclenchement vocal de l'enregistrement, de l'affichage écran (mode standard ou avancé), du format de l'enregistrement, de la sensibilité du microphone, des mots-clé, et du téléchargement des fichiers sur un PC.

1. Connectez le Digital Pocket Memo à votre PC à l'aide d'un câble USB.
2. Démarrez le logiciel *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Cliquez sur Paramètres > Paramètres généraux dans la barre de menu et sélectionnez Configuration DPM/DT > Assistant DPM à partir de la liste affichée sur la gauche.
4. Cliquez ensuite sur le bouton Démarrer l'assistant. Suivez les instructions affichées pour personnaliser le Digital Pocket Memo en fonction de vos besoins.
5. Cliquez sur le bouton Terminer pour quitter l'assistant et confirmer le transfert des nouveaux paramètres vers le Digital Pocket Memo.

Note

Lorsque vous connectez le Digital Pocket Memo à votre PC pour la première fois, Windows détecte un nouveau matériel et installe automatiquement les pilotes nécessaires. Une fois l'installation terminée, Windows peut vous demander de redémarrer votre PC.

5.1.2 Transférer des enregistrements sur le PC

Avec la connexion USB, le Digital Pocket Memo est automatiquement reconnu comme un périphérique externe quand il est connecté à l'ordinateur. Ainsi, il est facile d'accéder au contenu de l'appareil avec n'importe quel programme de Microsoft Windows comme à toute unité externe.

Utilisez le logiciel *Philips SpeechExec* pour le téléchargement automatique, la conversion et le routage des fichiers.

1. Effectuez un enregistrement avec le Digital Pocket Memo.
2. Démarrez le logiciel *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Connectez le Digital Pocket Memo à votre PC à l'aide d'un câble USB ou de la station d'accueil USB 9120.
4. Par défaut, les enregistrements présents sur le Digital Pocket Memo seront téléchargés automatiquement sur le PC et déplacés dans le dossier *Dictées terminées* de la liste de travail.

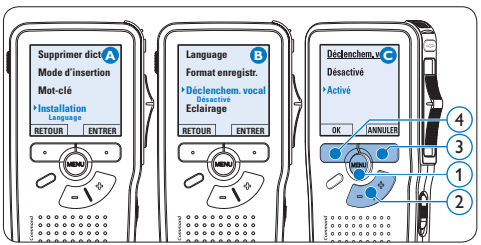
Note

Lorsqu'un Digital Pocket Memo est connecté, vous pouvez configurer le téléchargement (quels fichiers doivent être téléchargés et comment) à partir du menu Paramètres de *SpeechExec* ou via l'assistant de configuration.

5.2 Utiliser le déclenchement vocal de l'enregistrement

Le déclenchement vocal de l'enregistrement est une fonction pratique pour les dictées « mains libres ». Lorsque cette fonction est activée, l'appareil ne commence à enregistrer que lorsque vous commencez à parler. Si vous cessez de parler, le Digital Pocket Memo arrête automatiquement d'enregistrer (au bout de 3 secondes de silence) et ne reprend l'enregistrement que lorsque vous recommencez à parler.

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Déclenchement vocal* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour choisir MARCHE ou ARRÊT.
5. Confirmez la nouvelle sélection en appuyant sur le bouton OK (4) ou conservez la sélection actuelle en appuyant sur le bouton ANNULER (3).

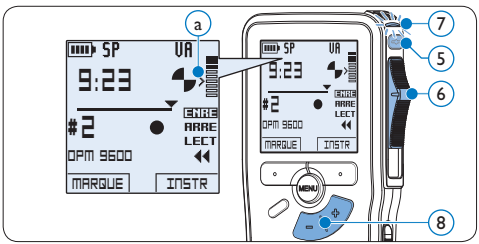


6 Pour démarrer l'enregistrement :
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (6) sur la position ENRE et commencez à parler.
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, appuyez sur le bouton REC (5), déplacez l'interrupteur à 4 positions (6) sur la position ENRE et commencez à parler.

Pendant l'enregistrement, le voyant d'état (7) est rouge (en mode *Remplacement)* ou vert (en mode *Insertion)*. Si le niveau sonore est inférieur à un certain seuil (a) l'enregistrement s'arrête au bout de trois secondes et le voyant d'état clignote.

7 Appuyez sur le bouton + ou – (8) pour régler le seuil d'enregistrement (a).

8 Pour arrêter l'enregistrement :
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9600***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (6) sur la position ARRE.
- Sur le ***Digital Pocket Memo 9620***, déplacez l'interrupteur à 4 positions (6) sur la position ENRP et appuyez sur le bouton REC (5).

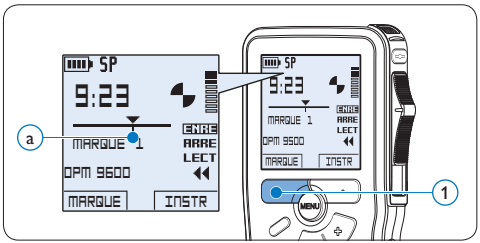


5.3 Utiliser des index

Vous pouvez insérer des index dans une dictée pour repérer des points intéressants, par exemple le début d'une partie importante, un passage que vous souhaitez corriger plus tard, ou un élément auquel vous souhaitez avoir accès rapidement et facilement.

5.3.1 Insérer un index

1 Appuyez sur le bouton MARQUE (1) pendant l'enregistrement ou la lecture pour insérer un index (a). Son numéro est affiché pendant deux secondes.



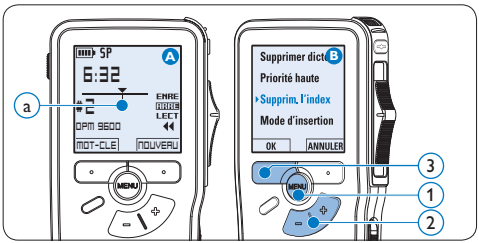
5.3.2 Supprimer un index

1 Placez-vous à l'endroit où vous voulez supprimer un index, à l'aide des fonctions avance ou retour rapide (a).

1 En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.

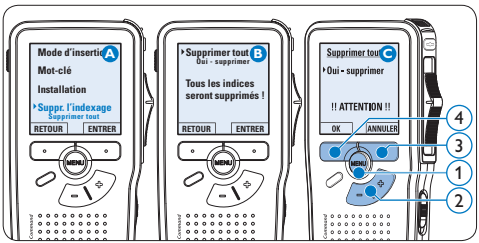
2 Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer l'index* puis sur le bouton multifonctions OK (3).

FRANÇAIS



5.3.3 Supprimer tous les index

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Supprimer l'indexage* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3) et le bouton multifonctions OK (4) pour confirmer la suppression, ou appuyez sur le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter sans supprimer.



Note

L'option *Supprimer l'indexage* du menu est accessible uniquement si la dictée actuelle comporte au moins un index.

5.4 Attribuer des mots-clés

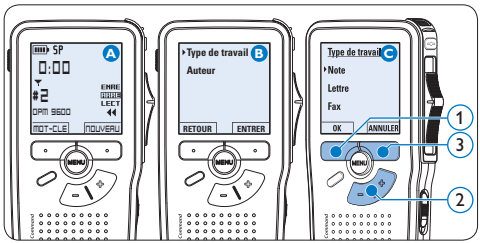
Un ou plusieurs mots-clés, comme le nom de l'auteur, peuvent être associés à chaque enregistrement. Le mot-clé peut être utilisé pour identifier les enregistrements et pour le routage des fichiers dans le logiciel *Philips SpeechExec*.

Note

Les mots-clés doivent être définis au préalable avec le logiciel *Philips SpeechExec*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 67. Par défaut, c'est la catégorie de mot-clé *Auteur* avec les mots-clés 'DPM 9600' et '- - -' (vide = défaut) et la catégorie *Type de travail* avec les mots-clés 'note', 'Lettre', 'Fax' et 'Rapport' qui sont définies sur le Digital Pocket Memo.

Pour associer un mot-clé à un enregistrement:

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton multifonctions MOT-CLE (1) pour afficher la liste des catégories de mots-clés.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyez sur le bouton multifonctions ENTRER (3) pour afficher la liste des mots-clés pour la catégorie.
4. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner un mot-clé.
5. Appuyez sur le bouton OK (1) pour confirmer ou le bouton multifonctions ANNULER (3) pour quitter sans attribuer de mot-clé.



5.5 Utiliser des commandes vocales

Cette fonction vous permet d'associer des mots-clés à votre enregistrement en les prononçant à voix haute.

Important

Vérifiez que la fonction Commandes vocales a été activée dans *Philips SpeechExec* ou dans l'application logicielle de votre intégrateur système et que les configurations et les paramètres voulus (mots-clés, codes à utiliser) ont été transférés sur le Digital Pocket Memo. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 67.

5.5.1 Paramétrage vocal

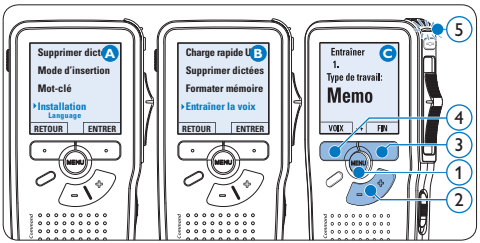
Le moteur de reconnaissance vocale du Digital Pocket Memo peut être entraîné à reconnaître votre voix et votre façon de parler. Vous pouvez rapidement apprendre au Digital Pocket Memo à reconnaître des nombres, des lettres de l'alphabet ainsi que des mots-clés prédéfinis. Cela ne vous prendra que quelques minutes.

Pour paramétrer le Digital Pocket Memo, suivez les instructions données ci-dessous :

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Installation* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).
3. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour sélectionner l'option *Entraîner la voix* du menu puis sur le bouton multifonctions ENTRER (3).

   Note

   Cette rubrique est affichée dans le menu uniquement si la fonction a été activée dans *Philips SpeechExec* ou dans l'application logicielle de votre intégrateur système.
4. Le premier mot-clé est affiché. Appuyez sur le bouton VOIX (4) en continu en prononçant le mot. Relâchez le bouton VOIX lorsque le voyant d'état (5) clignote en vert. Appuyez sur le bouton + pour arrêter la reconnaissance de ce mot et passer au suivant.
5. Le Digital Pocket Memo vous demande de répéter le mot. Appuyez sur le bouton VOIX (4) en continu en prononçant de nouveau le mot. Relâchez le bouton VOIX lorsque le voyant d'état (5) clignote en vert (répétition réussie) ou rouge (répétition non réussie). Si la reconnaissance est correcte, le Digital Pocket Memo passe automatiquement au mot suivant. Reprenez à l'étape 4 jusqu'à ce que vous ayez effectué le paramétrage pour tous les mots-clés.



Note

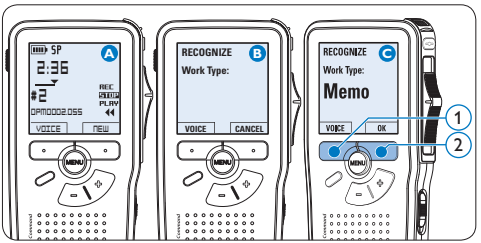
Si vous avez choisi de faire reconnaître des caractères alphanumériques, la procédure commence par les chiffres (0-9), suivis par les lettres (A-Z), puis les caractères spéciaux. Pour une meilleure reconnaissance des lettres, prononcez un mot pour chaque lettre, par exemple “Alpha” pour A, “Bravo” pour B et ainsi de suite.

Conseil

Un bruit de fond pendant cette phase de paramétrage ou des mots qui se ressemblent (par exemple « cours » et « jour ») peuvent être à l’origine de mauvais résultats. Le Digital Pocket Memo vous demandera peut-être de recommencer la procédure pour aboutir à un résultat fiable.

5.5.2 Associer des mots-clés par commandes vocales

1. En position ARRÊT, appuyez en continu sur le bouton VOIX (1) pour activer le mode de reconnaissance des mots-clés.
2. Prononcez le mot qui correspond au premier caractère du mot-clé ou à un mot prédéfini. Si la reconnaissance s’effectue correctement, le caractère ou le mot reconnu est affiché.
3. Relâchez le bouton VOIX. Le mot-clé reconnu est affiché.
4. Appuyez sur le bouton OK (2) pour accepter le mot-clé et l’associer à l’enregistrement en cours ou reprenez à partir de l’étape 1 pour modifier le mot-clé.



Note

Un mot-clé peut être composé de 15 caractères maximum. S’il est composé de plus de 7 caractères, la taille des caractères sera réduite pour qu’il puisse être affiché.

5.6 Paramètres du menu

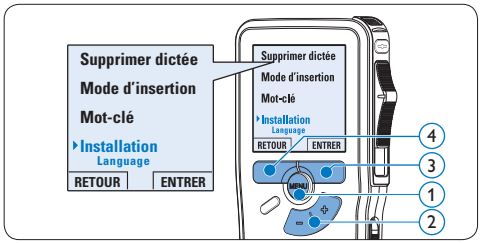
Pour accéder au menu du Digital Pocket Memo:

1. En position ARRÊT, appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur le bouton + ou – (2) pour vous déplacer dans le menu.
3. Pour sélectionner un sous-menu, appuyez

sur le bouton ENTRER (3) ou MENU (1). Pour sortir du menu, appuyez sur RETOUR (4).

4 Sélectionnez une fonction à l'aide le bouton + ou – (2).

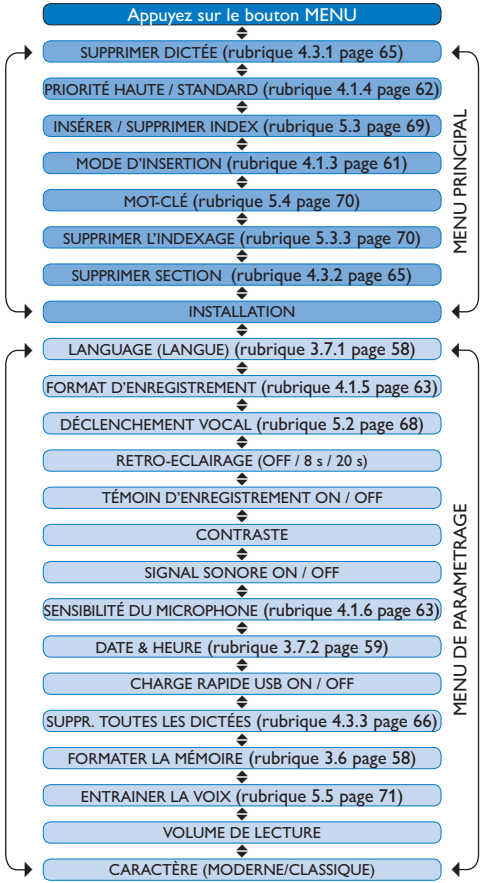
5 Pour confirmer une sélection, appuyez sur OK (4) pour annuler, appuyez sur ANNULER (3).



5.6.1 Liste des menus

Note

- Certains paramètres, tels que définir les mots-clés ou passer à un mode d'affichage simple, sont uniquement disponibles via *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration avancée* page 67.
- Pour accéder à des informations supplémentaires sur les fichiers, l'appareil et la carte mémoire, appuyez en continu sur le bouton MENU.



6 Données techniques

Connectique
- Connecteur station d'accueil : 8 broches femelles
- USB : mini-USB 2.0 femelle (mode rapide, 12 Mbit/s)
- Entrée CC : 6 V
- Microphone : 3,5 mm, impédance 2 kΩ
- Ecouteur : 3,5 mm, impédance 8 Ω ou plus
- Carte mémoire : Secure Digital (SD) & Multimedia (MMC)

Affichage
- Type : TFT-Transréflectif
- Taille diagonale écran : 44 mm / 1,71 in.
- Résolution : 128 × 128 pixels
- Couleur rétro-éclairage : blanc

Format d'enregistrement
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Modes d'enregistrement
- Quality Play mode (QP)
- Standard Play mode (SP)

Type de mémoire
- Carte Secure Digital (SD) / Multimedia (MMC) jusqu'à 32 Go
- Temps d'enregistrement (QP/SP): 21 / 44 heures avec une carte de 256 Mo

Fréquence d'échantillonnage
- QP mode: 16 kHz
- SP mode: 12 kHz

Taux de compression
- QP mode: 26 kbit/s
- SP mode: 13.5 kbit/s

Haut-parleur
- Intégré: Haut-parleur dynamique, rond (30 mm)
- Puissance de sortie : 200 mW

Caractéristiques électriques
- Type de piles : deux piles AAA (LR03 ou R03) ou deux piles rechargeables Philips AAA NI-MH (LFH9154)
- Alimentation (en option) : 6 V CC / 850 mA

Autonomie des piles (SP mode)
- 21 heures avec piles rechargeables Philips 9154
- 19 heures avec piles alcalines Philips

Caractéristiques environnementales
- Conforme à la directive 2002/95/EC (RoHS)
- Produit sans soudures au plomb

Conditions de fonctionnement
- Température : 5° à 45° Celsius
- Humidité : 10 % à 90 %

Spécificités
- Dimensions de l'appareil (l x H x P) : 50x116x17 mm / 2.0x4.6x0.7 "
- Poids : 106 g / 3.7 oz, avec deux piles Philips AAA

Accessoires (en option)
- LAN Docking Station 9160
- Module codes-barres 9294
- Piles rechargeables Philips 9154
- Alimentation secteur 9146
- Philips carte mémoire SD
- Ecouteurs 334

Déni de responsabilité et avertissements

Philips a effectué de nombreux tests avec les configurations les plus courantes. Cependant, comme les additifs pour PC et les pilotes de périphériques sont constamment mis à jour, nous ne pouvons garantir un fonctionnement sans conflit.

Manual del usuario

1 Bienvenido 76
1.1 Aspectos destacados del producto 76
1.2 Qué viene en la caja 76

2 Importante 77
2.1 Seguridad 77
2.2 Desecho del producto antiguo 77
2.3 Soporte técnico y garantía 77

3 Inicio 78
3.1 Generalidades – controles y conexiones 78
3.2 Generalidades – indicadores y símbolos en la pantalla 79
3.3 Colocar las baterías o pilas 80
3.4 Recarga de las baterías 80
3.4.1 Recarga de baterías por medio de la base de conexión 80
3.4.2 Recarga de las baterías por medio del cable USB 81
3.4.3 Recarga de las baterías con la fuente de alimentación Philips 81
3.5 Insertar y extraer la tarjeta de memoria 81
3.6 Formatear una tarjeta de memoria 82
3.7 Activación del Digital Pocket Memo 82
3.7.1 Selección del idioma 82
3.7.2 Ajuste de fecha y hora 83
3.8 Modo de ahorro de energía 83

4 Utilizar su Digital Pocket Memo 84
4.1 Grabación 84
4.1.1 Crear una grabación 84
4.1.2 Insertar instrucciones orales 85
4.1.3 Anexar al dictado (insertar / sobrescribir) 85
4.1.4 Terminar (bloquear) una grabación 86
4.1.5 Cambiar el formato de grabación 87
4.1.6 Ajustar la sensibilidad del micrófono 87
4.2 Reproducir 88
4.2.1 Generalidades sobre las funciones de reproducción 88
4.3 Eliminar 89
4.3.1 Eliminar un dictado 89
4.3.2 Eliminar una parte del dictado 89
4.3.3 Eliminar todos los dictados 90

5 Para sacar el mayor provecho de su Digital Pocket Memo 91
5.1 Utilizar Philips SpeechExec 91
5.1.1 Configuración avanzada 91
5.1.2 Descargar grabaciones al ordenador 92
5.2 Utilizar la grabación con activación por voz 92
5.3 Trabajar con marcas de índice 93
5.3.1 Insertar una marca de índice 93
5.3.2 Eliminar una marca de índice 93
5.3.3 Eliminar todas la marcas de índice 94
5.4 Asignar una palabra clave 94
5.5 Utilizar las órdenes verbales 95
5.5.1 Entrenamiento de la orden verbal 95
5.5.2 Ingresar palabras clave mediante órdenes verbales 96
5.6 Menú de configuraciones 97
5.6.1 Lista de menú 97

6 Datos técnicos 98

1 Bienvenido

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips!

Para poder beneficiarse de toda la ayuda que le ofrece Philips, visite nuestra página Web para obtener información de soporte como manuales de usuario, descargas de software, información de garantía, etc. en: www.philips.com/dictation.

1.1 Aspectos destacados del producto

- La serie Philips Digital Pocket Memo 9600 marca un nuevo estándar en el avance de la funcionalidad y estilo. Dispositivos controlados por voz, codificación de archivos integrado y contraseña son sólo unas de las convincentes características del 9600.
- El diseño asimétrico y ergonómico del Digital Pocket Memo ofrece una incoparable facilidad de uso. Todos los botones son manejables con el dedo pulgar, un interruptor on/off separado y el popular interruptor de 4 posiciones le permite trabajar de la forma que le resulte más familiar.
- La seguridad y confidencialidad están aseguradas gracias a la codificación de datos. Los archivos de voz pueden ser codificados y protegidos con una contraseña durante la grabación para eviar su acceso a personas no autorizadas.
- SpeechEcec Pro Dictate, el software integrado en la red, facilita compartir y archivar dictados y mejora la comunicación entre autores y transcriptores. Incluye características avanzadas como la codificación de archivos y la integración en sistemas de IT legales y médicos.
- El Digital Pocket Memo 9600 puede cargarse rápidamente vía conexión USB a su PC, lo que permite que su grabador esté siempre listo para funcionar.
- Para incrementar la eficiencia y minimizar errores, asigne información a sus archivos, como intrucciones claves, simplemente mencionándolas.

1.2 Qué viene en la caja


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Estuche


Base de conexión USB



Baterías recargables



Tarjeta de memoria SD


Fuente de alimentación


Cable mini USB


Guía rápida, manual del usuario

2 Importante

2.1 Seguridad

- Para evitar cortocircuitos, no exponga el producto a la lluvia ni al agua.
- No lo expongas a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- Evite pisar o apretar los cables, especialmente en los enchufes y el punto en que salen del aparato.
- Realice copias de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de la pérdida de archivos.

2.2 Desecho del producto antiguo

- El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
- Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.



- Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
- Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.
- La batería recargable contiene sustancias que podrían contaminar el medio ambiente. Deberá deshacerse de la batería en un punto de recogida oficial.

2.3 Soporte técnico y garantía

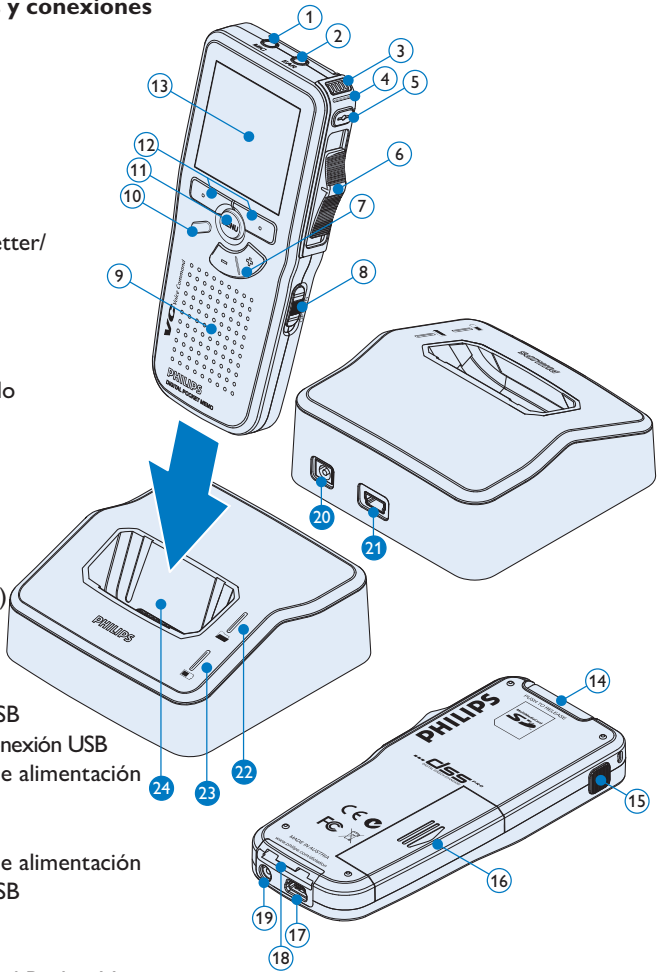
Este producto de Philips fue diseñado y fabricado con los más altos estándares. Si tu producto Philips no funciona correctamente o tiene algún defecto, contacta con el distribuidor de Philips Speech Processig que te proveyó del equipo quien te dará la información necesaria y te dirá el procedimiento a seguir.

Si tienes preguntas que nuestros distribuidores no pueden responder o cualquier inquietud, contacta con nosotros enww.philips.com/dictation.

Ninguno de los componentes puede ser reparado por el usuario. No abra ni quite las tapas del interior del producto. Las reparaciones sólo podrán llevarlas a cabo los centros de servicio y establecimientos de reparación oficiales de Philips. De lo contrario, cualquier garantía expresa o implícita quedará invalidada. Cualquier funcionamiento prohibido de manera expresa en el presente manual, o cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado o no autorizado en el presente invalidarán la garantía.

3 Inicio

3.1 Generalidades – controles y conexiones



Digital Pocket Memo

1. Conector para micrófono
2. Conector para auricular
3. Micrófono integrado
4. LED de estado
5. LFH 9600: Botón EOL (end-of-letter/final de carta)
   LFH 9620: Botón REC (grabar)
6. Interruptor de 4 posiciones
7. +/–, navegación menú y volumen
8. Interruptor de encendido/apagado
9. Altavoz
10. Botón de fonctión programable
11. Botón del menú
12. Botones inteligentes
13. Pantalla LCD
14. Ranura para tarjeta de memoria
15. LFH 9600: Botón FWD (adelantar)
    LFH 9620: Botón EOL (end-of-letter/final de carta)
16. Compartimiento de las baterías
17. Ranura para conectar el cable USB
18. Ranura para conectar la base de conexión USB
19. Ranura para conectar la fuente de alimentación

Base de conexión USB

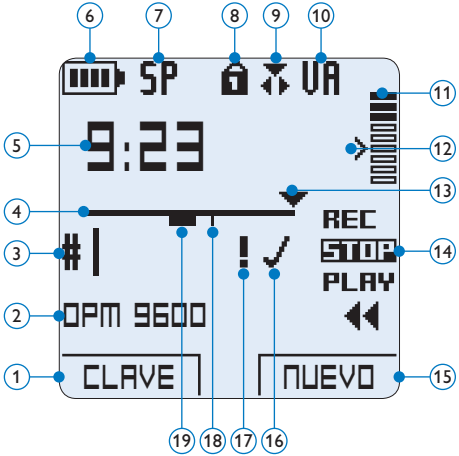
20. Ranura para conectar la fuente de alimentación
21. Ranura para conectar el cable USB
22. LED indicador de descarga
23. LED indicador de carga
24. Ranura de conexión para el Digital Pocket Memo

3.2 Generalidades – indicadores y símbolos en la pantalla

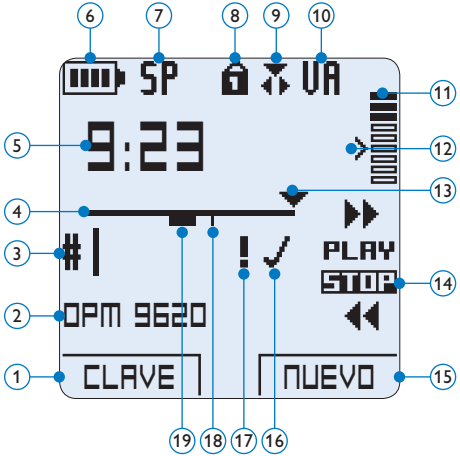
Nota

El interruptor de 4 posiciones tiene diferentes posiciones de funcionamiento en cada uno de los 2 modelos del Digital Pocket Memo, LFH9600 y LFH9620. Este manual de usuario describe las funciones para ambos modelos..

Digital Pocket Memo 9600
con interruptor de 4 posiciones tipo international



Digital Pocket Memo 9620
con interruptor de 4 posiciones tipo Philips



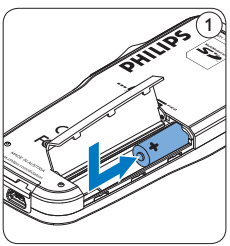
1. Función actual del botón inteligente izquierdo
2. Palabra clave 1 (por ejemplo, nombre del autor)
3. Número de grabación
4. Barra de posición
5. Tiempo de grabación / reproducción
6. Indicador del nivel de la batería
7. Formato de grabación
8. Tarjeta de memoria protegida contra escritura (bloqueada)
9. La función insertar está activada
10. Grabación con activación por voz, habilitada
11. Nivel de grabación
12. Nivel de sensibilidad donde comienza la grabación con la función de activación por voz
13. Posición actual de la grabación
14. Posición actual del interruptor de 4 posiciones
15. Función actual del botón inteligente derecho
16. Grabación marcada como finalizada y bloqueada (EOL)
17. Grabación marcada con prioridad
18. Grabación contiene una marca de índice
19. Grabación contiene una instrucción oral

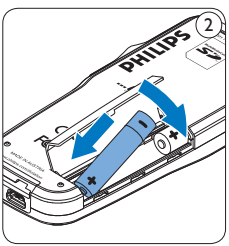
ESPAÑOL

3.3 Colocar las baterías o pilas

El Digital Pocket Memo puede funcionar con las dos baterías recargables AAA entregadas con el producto. También se pueden utilizar baterías AAA alcalinas comunes (no recargables).

1. El Digital Pocket Memo debe estar desconectado (OFF).
2. Abra el compartimiento de las baterías que se halla en la parte trasera del Digital Pocket Memo.
3. Coloque las dos baterías AAA. El dibujo que hay en el interior de la tapa del compartimiento de las baterías muestra la polaridad adecuada. (1) (2)
4. Cierre el compartimiento de las baterías y deslícelo a su lugar hasta que escuche un clic que indica que se acopló.





Nota

No utilice baterías de diferente tipo! Utilice dos baterías recargables o dos baterías no recargables.

3.4 Recarga de las baterías

El Digital Pocket Memo puede funcionar con dos baterías recargables Philips AAA. Estas pueden ser recargadas por medio de la *base de conexión*, el *cable USB* o la *fuente de alimentación Philips*.

3.4.1 Recarga de baterías por medio de la base de conexión

1. Revise que la base de conexión está conectada a la red por medio de la fuente de alimentación.
2. Coloque el Digital Pocket Memo en la ranura de la base de conexión y presione fuertemente hasta que encaje. El LED verde se enciende indicando que la batería del Digital Pocket Memo se está cargando en forma rápida.
3. Use el Digital Pocket Memo desde la base de conexión, o apáguela cuando no lo esté en usando.
4. Si el LED verde se enciende de forma intermitente, indica que la carga terminó y el Digital Pocket Memo puede ser retirado de la base de conexión.

Nota

Cuando el Digital Pocket Memo está conectado a una base de conexión, la carga del aparato se realiza por la base de conexión y no por las baterías. Si el Digital Pocket Memo funciona con baterías recargables, la recarga de las baterías se inicia automáticamente cuando el Digital Pocket Memo se conecta a la base de conexión.

3.4.2 Recarga de las baterías por medio del cable USB

Cuando se conecta el Digital Pocket Memo a un ordenador o a un portátil por medio del cable USB suministrado, las baterías recargables automáticamente empiezan a ser cargadas. Si el puerto USB que hay en el ordenador es de gran capacidad, un ciclo completo de recarga toma cerca de 2,5 horas.

Nota

El PC debe estar encendido al cargar la batería por medio de la conexión de cable USB. El Digital Pocket Memo se puede calentar a consecuencia de la recarga rápida.

Importante

Si el puerto USB del ordenador no tiene suficiente capacidad de suministro (500 mA) desactive la opción *Cargado rápido USB* en el menú del Digital Pocket Memo y recargue las baterías usando la fuente de alimentación.

3.4.3 Recarga de las baterías con la fuente de alimentación Philips

1. Conecte la fuente de alimentación Philips a la red eléctrica.
2. Conecte el Digital Pocket Memo a la fuente de alimentación Philips.

Nota

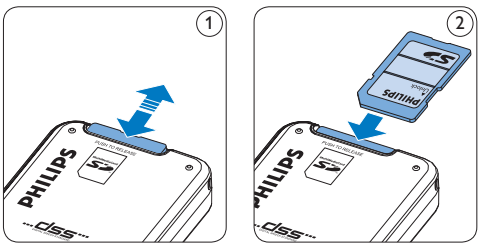
El Digital Pocket Memo puede ser utilizado durante el proceso de recarga. Las baterías se recargan mientras usted trabaja y la recarga continua incluso después de que apague el Digital Pocket Memo.

3.5 Insertar y extraer la tarjeta de memoria

El Digital Pocket Memo funciona con una tarjeta de memoria SD (Seguridad Digital) y admite tarjetas SDHC con capacidad de almacenamiento de hasta 32 GB. Su Digital Pocket Memo se entrega con una tarjeta de memoria ya insertada y formateada.

Para extraer la tarjeta de memoria:

1. Ubique la ranura de la tarjeta de memoria en la parte superior trasera del Digital Pocket Memo.
2. Presione la tarjeta de memoria hacia dentro del Digital Pocket Memo hasta que escuche un clic. (1)
3. Suelte la tarjeta de memoria. La tarjeta saldrá suavemente de su ranura. Ahora, simplemente tire de ella.



Para insertar una tarjeta de memoria:

1. Ubique la ranura de la tarjeta de memoria en la parte superior trasera del Digital Pocket Memo.
2. Deslice la tarjeta de memoria dentro de la ranura. Una pequeña ilustración debajo de la ranura de la tarjeta de memoria le indica la

orientación correcta. (2)

3 Empuje la tarjeta de memoria hacia dentro hasta que escuche un clic.

Nota

Si el Digital Pocket Memo está en la posición ON (encendido) y no tiene una tarjeta de memoria insertada, aparece una pantalla de advertencia.

3.6 Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se inserta una tarjeta de memoria nueva, sin formatear (o que no haya sido formateada con un dispositivo Digital Pocket Memo), el Digital Pocket Memo mostrará las indicaciones para formatear la tarjeta. (A)

1 Para confirmar e iniciar el proceso de formateo, pulse el botón inteligente OK. (1)

2 Para cancelar el proceso de formateo, retire la tarjeta de memoria o pulse el botón inteligente CANCEL. (2)

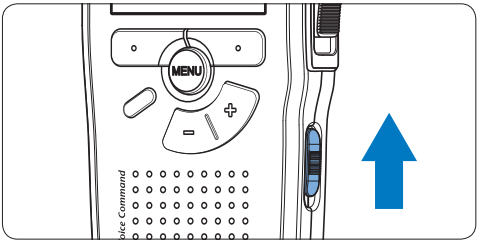


Nota

No se podrá llevar a cabo el formateo si la tarjeta de memoria está en el modo de sólo lectura (bloqueada).

3.7 Activación del Digital Pocket Memo

El Digital Pocket Memo es encendido o apagado deslizando el interruptor encendido/apagado (ON / OFF). Cuando lo active por primera vez, ajuste el idioma, la fecha y la hora.

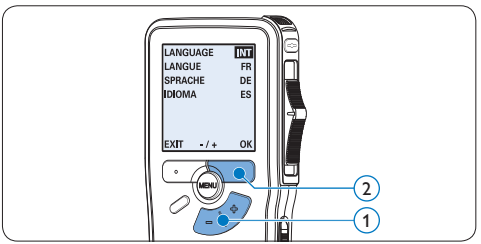


3.7.1 Selección del idioma

Cuando lo utilice por primera vez seleccione el idioma.

1 Presione los botones + o – (1) en el Digital Pocket Memo para escoger un idioma.

2 Presione el botón inteligente OK (2) para confirmar su elección. El idioma seleccionado aparecerá en la pantalla.



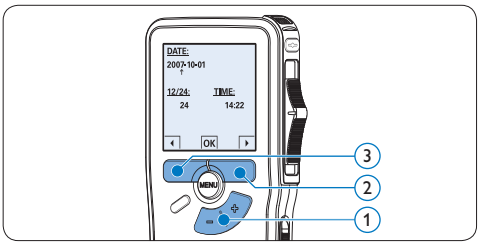
Nota

El idioma puede ser modificado posteriormente. Véase *Menú de configuraciones* en la página 97 para mayor información.

3.7.2 Ajuste de fecha y hora

Después de haber seleccionado el idioma, debe ajustar la fecha y la hora en el Digital Pocket Memo.

1. Presione repetidamente los botones + o – (1) para ajustar los valores correspondientes a año, mes y día.
2. Presione el botón inteligente ▶ (2) para pasar la flecha (↑) al siguiente espacio.
3. Después de ajustar el día, presione el botón inteligente ▶ (2) pasa a ajustar la hora correspondiente.
4. Presione los botones + o – (1) para escoger el sistema de 12 o 24 horas con símbolo AM o PM y ajuste la hora y minutos.
5. Presione el botón inteligente ▶ (2) para aceptar los ajustes. A partir de este momento el Digital Pocket Memo está listo para ser puesto en funcionamiento.



Nota

Si durante el ajuste de la fecha y la hora cometió algún error, use el botón inteligente ◀ (3) en cualquier momento de la operación para regresar al estado inicial y corregir el error. La fecha y hora pueden ser modificados posteriormente por medio del uso del menú. Véase *Menú de configuraciones* en la página 97 para mayor información.

3.8 Modo de ahorro de energía

Después de estar inactivo durante 60 minutos, el Digital Pocket Memo entra automáticamente en el modo de ahorro de energía y la pantalla LCD mostrará la fecha y la hora. Oprima cualquier botón para reactivarlo.

Si el Digital Pocket Memo no se utiliza por más de dos horas se apaga completamente. Encienda la unidad moviendo el interruptor de encendido/apagado a la posición OFF y a continuación de vuelta a la posición ON.

4 Utilizar su Digital Pocket Memo

4.1 Grabación

4.1.1 Crear una grabación

Siga los siguientes pasos para realizar una grabación con el Digital Pocket Memo:

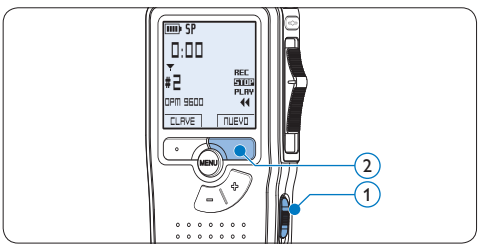
1 Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria. Véase *Insertar y extraer la tarjeta de memoria* en la página 81 para mayor información.

2 Deslice el interruptor ON/OFF a la posición ON para encender el Digital Pocket Memo. (1)

3 Oprima el botón inteligente NUEVO (2) para crear una nueva grabación.

Nota

El botón inteligente NUEVO no aparece si la grabación actual está vacía.



4 Para comenzar a grabar:

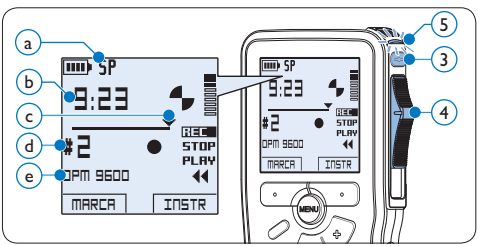
- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, desliza el interruptor de 4 posiciones (4) hacia la posición de REC y comience a hablar.
- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, pulse el botón de REC (3), deslice el interruptor de 4 posiciones (4) hacia la posición de REC y comience a hablar.

El LED de estado (5) iluminará con una luz roja (en modo *sobrescribir*) o con una luz verde (en modo *insertar*) mientras se graba. La siguiente información es mostrada en la pantalla:

(a) Formato de grabación
(b) Tiempo de grabación
(c) Posición actual de la grabación
(d) Número de grabación
(e) Palabra clave 1 (nombre del autor)

5 Para parar la grabación:

- En el ***Digital Pocket Memo 9600***, deslice el interruptor de 4 posiciones (4) hacia la posición de STOP.
- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, deslice el interruptor de 4 posiciones (4) hacia la posición de RECP y presione el botón REC (3).



Nota

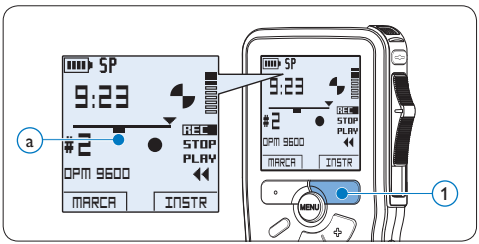
- Para lograr mejores resultados, mantenga el micrófono a unos 10 cm de su boca y hable con claridad.

- Un pitido sonará cuando el nivel de las baterías esté por debajo del 10 % o el tiempo de grabación restante llegue a los dos minutos.
- Se puede fijar una marca de índice oprimendo el botón inteligente MARCA durante la grabación o la reproducción. Véase *Trabajar con marcas de índice* en la página 93 para mayor información.
- Presione y mantenga el botón inteligente INSTR (1) durante la grabación para insertar una instrucción oral. Observe el siguiente capítulo para más información.

4.1.2 Insertar instrucciones orales

Las instrucciones orales del autor van dirigidas a la persona que escribe el dictado. Para dar instrucciones orales:

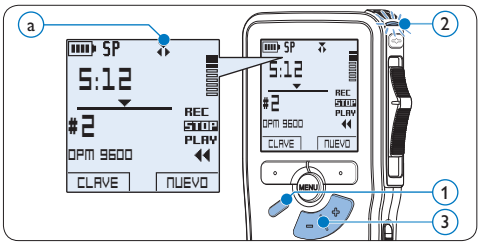
1. Presione y mantenga el botón inteligente INSTR (1) durante la grabación.
2. Dicte la instrucción.
3. Deje de presionar el botón inteligente INSTR (1) cuando haya terminado de dar las instrucciones orales. La instrucción oral aparecerá en forma de una línea continua en las herramientas de estado del archivo (a).



4.1.3 Anexar al dictado (insertar / sobrescribir)

Los dictados son grabados en modo *sobrescribir* de acuerdo a los ajustes predeterminados. Siga los siguientes pasos para activar el modo *insertar* y por medio de éste pueda agregar informaciones al dictado:

1. Presione el botón FUNCIÓN (1), mientras está en la posición de STOP, para escoger entre los modos *Insertar* y *Sobrescribir*. El símbolo ◆▶ (a) será mostrado en pantalla al seleccionar el modo insertar.
   - En el modo *insertar*, la posición de grabación del interruptor aparece en iREC y el LED (2) se muestra en verde durante la grabación.
   - En el modo *sobrescribir*, la posición de grabación del interruptor aparece en REC y el LED (2) se muestra en rojo durante la grabación.
2. Presione los botones + o – (3) para seleccionar el archivo en el que se debería realizar la inserción.



3. Reproduzca, avance o rebobine hasta llegar a la posición donde quiera realizar la inserción.
4. Para insertar una grabación adicional:
   - En el ***Digital Pocket Memo 9600***, desliza

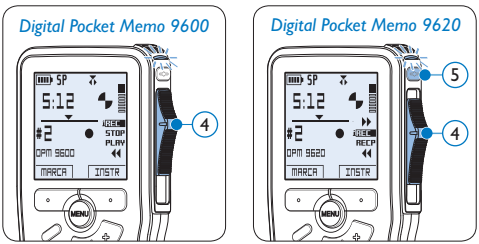
ESPAÑOL

el interruptor de 4 posiciones (4) hacía la posición de iREC y comience a hablar. La inserción no sobrescribirá la grabación.

- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, pulse el botón de REC (5), deslice el interruptor de 4 posiciones (4) hacía la posición de iREC y comience a hablar. La inserción no sobrescribirá la grabación.

5 Para finalizar la grabación insertada:

- En el ***Digital Pocket Memo 9600***, deslice el interruptor de 4 posiciones (4) hacía la posición de STOP.
- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, deslice el interruptor de 4 posiciones (4) hacía la posición de RECP y presione el botón REC (5).



6 Si aún no ha terminado el dictado, simplemente vaya al final del fichero con el avance rápido y continúe la grabación.

7 Repita desde el paso **1** para regresar al modo sobrescribir la grabación.

4.1.4 Terminar (bloquear) una grabación

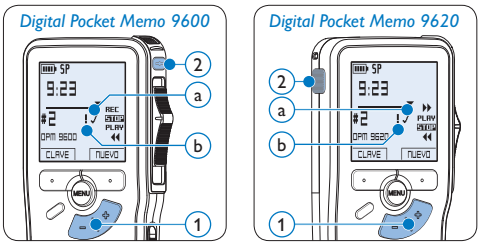
Cuando termine una grabación y no se deseen cambios adicionales, siga estos pasos para marcarla como terminada y protegerla contra una eliminación accidental:

1 Presione los botones + o – (1), mientras está en la posición de STOP, para seleccionar la grabación a ser marcada como terminada.

2 Pulse el botón EOL (end-of-letter/final de carta) (2) para marcar el dictado como finalizado. Aparece el símbolo ✓ (a).

3 Para asignarle la condición de prioridad al dictado, pulse nuevamente el botón EOL (2) dentro de un lapso de medio segundo. Aparece el símbolo **!** (b), el cual indica que el dictado tiene prioridad.

4 Para realizar cambios en el dictado, pulse nuevamente el botón EOL (2) para suprimir la marca de finalización.



Consejo

El programa *Philips SpeechExec* puede ser configurado para que sólo descargue archivos desde la Digital Pocket Memo al ordenador que estén marcados como finalizados.

Precaución

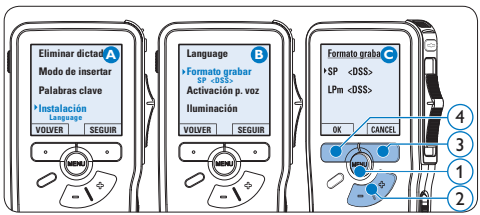
Los archivos bloqueados son eliminados cuando la tarjeta de memoria es formateada o se usa la función 'Eliminar-todos-los-dictados'.

4.1.5 Cambiar el formato de grabación

El formato de grabación determina la calidad de audio de sus grabaciones y afecta el tamaño del archivo de audio que puede admitir la tarjeta de memoria. El Digital Pocket Memo admite los siguientes formatos de grabación:

- La reproducción superior (Quality Play/ QP) requiere 1 MB por cada 5 minutos de grabación.
- La reproducción estándar (Standard Play/ SP) requiere 1 MB por cada 10 minutos de grabación.

1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Formato grabar* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Presione los botones + o – (2) para escoger entre *QP* y *SP*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



4.1.6 Ajustar la sensibilidad del micrófono

Defina la sensibilidad del micrófono según su ambiente de trabajo y sus preferencias de dictado.

1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Micrófono* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)
4. Oprima los botones + o – (2) para escoger la sensibilidad del micrófono: *Privado* (baja), *Dictado* (media) y *Conferencia* (alta).
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar el ajuste u oprima el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar la configuración.



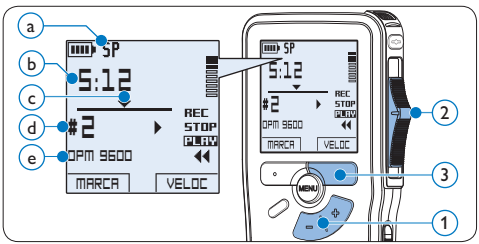
ESPAÑOL

4.2 Reproducir

1. Presione los botones + o – (1) mientras está en la posición de STOP para seleccionar los ficheros a reproducir y situarse al principio de la grabación.
2. Deslice el interruptor de 4 posiciones (2) hacía la posición de PLAY para comenzar la reproducción.

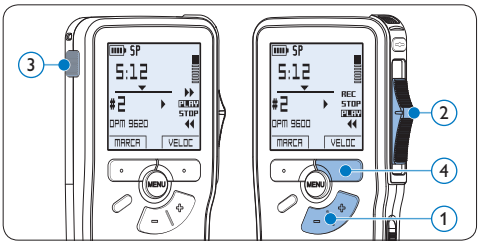
   La siguiente información es mostrada en la pantalla:
   - (a) Formato de grabación
   - (b) Posición de la reproducción (min : seg)
   - (c) Posición actual de la grabación
   - (d) Número de grabación
   - (e) Palabra clave 1 (nombre del autor)

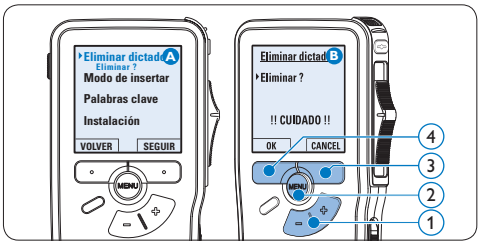
3. Oprima los botones + o – (1) para ajustar el volumen durante la reproducción.
4. Oprima el botón inteligente VELOC (3) para hacer la reproducción del fichero más rápida o más lenta.
5. Deslice el interruptor de 4 posiciones (2) hacía la posición de STOP para parar la reproducción.



4.2.1 Generalidades sobre las funciones de reproducción

Selección de archivo	Presione el botón + (1), mientras está en la posición de STOP, para desplazarse al final de un archivo. Presione el botón + de nuevo para desplazarse al comienzo del siguiente archivo. Presione el botón – (1), mientras está en la posición de STOP, para desplazarse al principio de un archivo. Presione el botón – de nuevo para desplazarse al final del archivo anterior.
Rebobinado rápido	Deslice y sostenga el interruptor de 4 posiciones (2) hacía la posición ◀◀. Deslice el interruptor hacía la posición de STOP para parar el rebobinado, o hacía la posición de PLAY, para parar el rebobinado y comenzar la reproducción.
Avance rápido	En el **Digital Pocket Memo 9600**, presione y sostenga el botón FWD (3), mientras se encuentra en la posición de STOP o PLAY. Suelte el botón FWD para parar el avance. En el **Digital Pocket Memo 9620**, deslice el interruptor (2) hacía la posición de ▶▶. Deslice el interruptor de 4 posiciones hacía la posición de STOP para parar el avance o PLAY para parar el avance y comenzar la reproducción.
Velocidad de reproducción	Presione el botón inteligente VELOC (4) durante la reproducción para ajustar la velocidad de la misma.





4.3 Eliminar

Nota

Antes de eliminar un dictado, asegúrese de que éste no está señalado como finalizado y que la tarjeta de memoria no se halla en modo de sólo lectura (read-only). Si el dictado está señalado como finalizado, presione de nuevo el botón EOL.

4.3.1 Eliminar un dictado

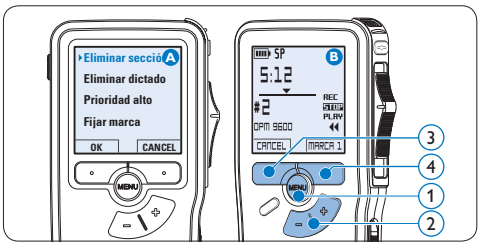
Siga los siguientes pasos para eliminar totalmente un dictado:

1. Presione los botones + o – (1), mientras está en la posición de STOP, para seleccionar el archivo a eliminar.
2. Presione el botón MENÚ (2) para abrir el menú del Digital Pocket Memo. La opción de menú *Eliminar dictado* queda seleccionada.
3. Presione el botón inteligente SEGUIR (3) para entrar al sub-menú.
4. Para borrar definitivamente el dictado, marque OK. (4) En caso de que ya no quiera hacer esta operación, presione el botón inteligente CANCEL (3) y así el dictado quedará intacto.

4.3.2 Eliminar una parte del dictado

Siga los siguientes pasos si desea eliminar una parte del dictado:

1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar sección* y presione el botón inteligente OK (3).
3. Busque el principio de la sección a ser borrada reproduciendo o adelantando / rebobinando y presione el botón inteligente MARCA 1 (4). Aparecerá un símbolo de forma de cruz.

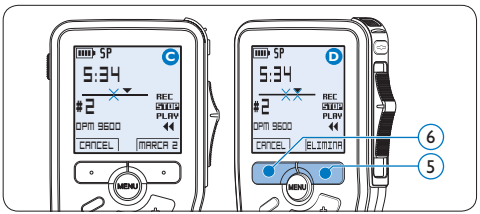


4. Localice la posición de la segunda marca reproduciendo o adelantando / rebobinando y oprima el botón inteligente MARCA 2 (5).

ESPAÑOL

Aparece la segunda cruz.

5 Pulse los botones inteligentes ELIMINAR (5) y OK (6) para confirmar la eliminación de la parte que ha resaltado o si quiere salir sin borrar presione el botón inteligente CANCEL (5).



4.3.3 Eliminar todos los dictados

Precaución

Los archivos marcados como terminados (EOL) son eliminados cuando se utiliza la función 'Eliminar-todos-los-dictados'.

Siga estos pasos para eliminar todas las grabaciones:

1 Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.

2 Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR. (3)

3 Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar dictados* y presione el botón inteligente SEGUIR (3).



4 Presione el botón inteligente SEGUIR (4) y el botón inteligente OK (5) para confirmar la eliminación, o presione el botón inteligente CANCEL (4) para salir sin eliminar.



5 Para sacar el mayor provecho de su Digital Pocket Memo

5.1 Utilizar Philips SpeechExec

El programa *Philips SpeechExec* puede ser utilizado para la configuración avanzada del Digital Pocket Memo y la descarga, conversión y enrutamiento automáticos de archivos de dictado.



Nota

Para información detallada acerca de *SpeechExec*, consulte el manual del usuario de SpeechExec.

5.1.1 Configuración avanzada

El Asistente para Configuración del Digital Pocket Memo es parte del programa *Philips SpeechExec Pro Dictate* y guía a los usuarios a configurar el formato del tiempo, la retroalimentación acústica, la grabación con activación por voz, la apariencia de la presentación (modo de presentación estándar o avanzado), el formato de grabación, la sensibilidad del micrófono, los palabras clave y la descarga del archivo al ordenador.

1. Conecte el Digital Pocket Memo a su ordenador mediante un cable USB.
2. Inicie el programa *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Haga clic en Ajustes > Ajustes Generales en la barra de menú para abrir el menú de ajustes y seleccione Configuración DPM/ DT > Asistente DPM de la lista ubicada a la izquierda.
4. Haga clic en el botón Iniciar Asistente... para abrir el asistente. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar el Digital Pocket Memo a sus necesidades.
5. Haga clic en el botón Finalizar para cerrar el asistente y confirmar la transferencia de los nuevos ajustes al Digital Pocket Memo.

Nota

Cuando se conecta por primera vez el Digital Pocket Memo al ordenador, Windows detecta un nuevo dispositivo e instala automáticamente los controladores requeridos. Una vez completada la instalación, Windows puede indicarle que reinicie su ordenado.

5.1.2 Descargar grabaciones al ordenador

Con el soporte para almacenamiento masivo USB, el Digital Pocket Memo aparece automáticamente como una unidad externa cuando es conectado al ordenador. A continuación se puede acceder fácilmente con cualquier programa de Microsoft Windows como una unidad normal.

Utilice el programa *Philips SpeechExec* para descarga, conversión y enrutamiento automáticos de archivos.

1. Haga una grabación con el Pocket Memo.
2. Inicie el programa *Philips SpeechExec Dictate*.
3. Conecte el Digital Pocket Memo a su ordenador mediante un cable USB o la base de conexión USB.
4. Por defecto, las grabaciones del Digital Pocket Memo serán descargadas automáticamente al ordenador y movidas a la carpeta *Dictados terminados* en la lista de trabajos.

Nota

Después de conectar un Pocket Memo, puede configurar cómo y cuáles archivos serán descargados, mediante la utilización del menú de ajustes de *SpeechExec* o del asistente de configuración.

5.2 Utilizar la grabación con activación por voz

La grabación con activación por voz es una prestación conveniente para el dictado manos-libres. Si la función de grabación con activación por voz está habilitada, la grabación se iniciará cuando usted comience a hablar. Cuando deje de hablar, el Digital Pocket Memo pausará automáticamente la grabación luego de tres segundos de silencio, y sólo la reiniciará cuando usted comience nuevamente a hablar.

1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR (3).
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Activación por voz* y presione el botón inteligente SEGUIR (3).
4. Oprima los botones + o – (2) para escoger *Activar* o *Desactivar*.
5. Oprima el botón inteligente OK (4) para guardar los ajustes o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin cambiar los ajustes.

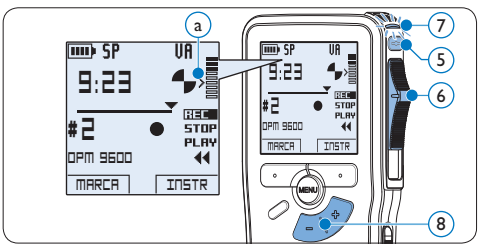


6 Para comenzar a grabar:
- En el ***Digital Pocket Memo 9600***, desliza el interruptor de 4 posiciones (6) hacía la posición de REC y comience a hablar.
- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, pulse el botón de REC (5), deslice el interruptor de 4 posiciones (6) hacía la posición de REC y comience a hablar.

El LED de estado (7) iluminará con una luz roja (en modo sobrescribir) o con una luz verde (en modo insertar) durante la realización de la grabación. Cuando el nivel acústico es inferior al nivel acústico de umbral (a) la grabación entra en pausa después de tres segundos y el LED de estado parpadea.

7 Oprima los botones + o – (8) para ajustar el nivel acústico de umbral (a) mientras se graba.

8 Para parar la grabación:
- En el ***Digital Pocket Memo 9600***, deslice el interruptor de 4 posiciones (6) hacía la posición de STOP.
- En el ***Digital Pocket Memo 9620***, deslice el interruptor de 4 posiciones (6) hacía la posición de RECP y presione el botón REC (5).

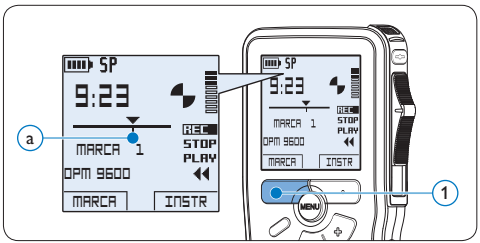


5.3 Trabajar con marcas de índice

Pueden utilizarse las marcas de índice para señalar puntos determinados del dictado como puntos de referencia. Un punto de referencia puede ser el comienzo de una sección más importante, o una parte del dictado que usted desea revisar más tarde o aquella a la que quiere acceder más rápidamente.

5.3.1 Insertar una marca de índice

1 Presione el botón inteligente MARCA (1) durante la grabación o reproducción para insertar una marca de índice. (a) El número de índice aparece durante dos segundos.



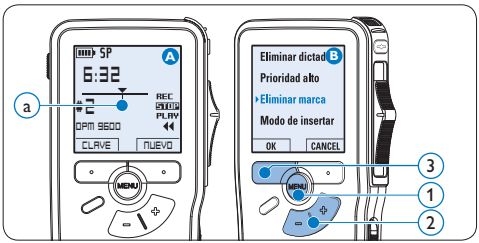
5.3.2 Eliminar una marca de índice

1 Mediante reproducción, avance rápido o rebobinado rápido desplácese a la marca de índice que se va a eliminar (a).

1 Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.

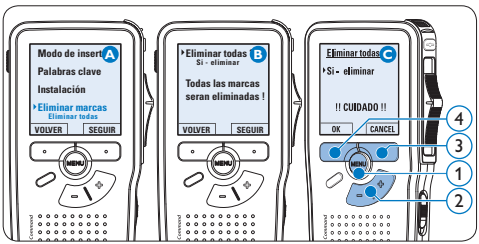
2 Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar marca* y presione el botón inteligente OK (3).

ESPAÑOL



5.3.3 Eliminar todas la marcas de índice

1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Eliminar marcas* y presione el botón inteligente SEGUIR (3).
3. Presione el botón inteligente SEGUIR (3) y el botón inteligente OK (4) para confirmar la eliminación, o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir sin eliminar.



Nota

La opción de menú *Eliminar marcas* está disponible si el dictado actual tiene al menos una marca de índice.

5.4 Asignar una palabra clave

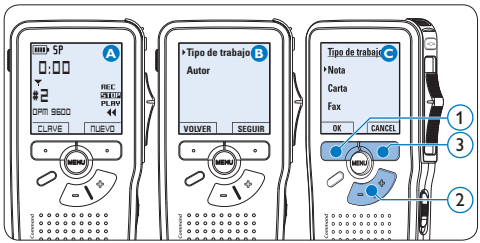
A cada grabación se le puede asignar una o varias palabras clave, tal como el nombre del autor. La palabra clave puede ser utilizada para identificar las grabaciones y realizar enrutamiento automático de archivo en el programa *Philips SpeechExec*.

Nota

Los nombres de autor deben ser determinados primero con el programa *Philips SpeechExec*. Consulte *Configuración avanzada* en la página 91 para mayor información. Por defecto, la categoría de palabra clave *Autor* con las palabras clave 'DPM 9600' y '- - -' y la categoría *Tipo de trabajo* con las palabras clave 'Nota', 'Carta', 'Fax' y 'Informe' están disponibles en el Digital Pocket Memo.

Para asignar una palabra clave a una grabación:

1. Presione el botón inteligente CLAVE (1), mientras está en la posición de STOP, para mostrar la lista de categorías de palabra clave.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar una categoría.
3. Presione el botón inteligente SEGUIR (3) para mostrar la lista de palabras clave.
4. Presione los botones + o – (2) para seleccionar una palabra clave.
5. Oprima el botón inteligente OK (1) para confirmar o el botón inteligente CANCEL (3) para salir sin asignar un palabra clave.



5.5 Utilizar las órdenes verbales

Las órdenes verbales le permiten añadir palabras clave a su dictado simplemente diciéndolas.

Importante: la función orden verbal debe estar habilitada con el software *Philips SpeechExec* o con la aplicación de software del integrador de su sistema, y las configuraciones (palabras clave, códigos a emplear) y los ajustes adecuados deben haber sido previamente transferidos al Digital Pocket Memo. Consulte *Configuración avanzada* en la página 91 para mayor información.

5.5.1 Entrenamiento de la orden verbal

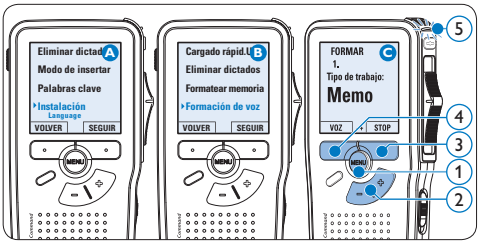
El dispositivo de reconocimiento de voz del Digital Pocket Memo debe ser entrenado para que reconozca su voz y su modo de hablar. Usted puede entrenar rápidamente al Digital Pocket Memo para que reconozca números individuales y letras del alfabeto, así como palabras clave. El proceso de entrenamiento lleva sólo unos pocos minutos.

Siga estos pasos para entrenar al Digital Pocket Memo:

1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Instalación* y presione el botón inteligente SEGUIR (3).
3. Presione los botones + o – (2) para seleccionar la opción de menú *Formación de voz* y presione el botón inteligente SEGUIR (3).

   Nota

   Para que esta opción aparezca en el menú, el ajuste de la orden verbal debe activarse en el software *Philips SpeechExec* o en la aplicación del integrador de su sistema.
4. Aparece la primera palabra clave. Pulse y mantenga apretado el botón smart VOZ (4) y diga la palabra clave. Libere el botón smart VOZ una vez el LED de estado (5) se muestre en verde. Pulse el botón + para saltear el entrenamiento del elemento actual y pasar al siguiente.
5. El Digital Pocket Memo le pedirá que repita la palabra. Pulse y mantenga apretado el botón smart VOZ (4) y repita la palabra clave. Libere el botón smart VOZ una vez el LED de estado (5) se muestre en verde (entrenamiento realizado con éxito) o rojo (entrenamiento no satisfactorio). Si el entrenamiento es exitoso, el Digital Pocket Memo avanzará automáticamente a la palabra clave siguiente. Repita el procedimiento desde el paso 4 hasta que haya finalizado el entrenamiento para todas sus palabras clave.



Nota

Si usted ha configurado la Orden verbal para que utilice caracteres alfanuméricos, el procedimiento de entrenamiento comenzará con los números (0 a 9) , luego seguirá con las letras (A a Z) y por último con los caracteres especiales. Para el reconocimiento de letras, diga la palabra para cada letra, como por ejemplo "alfa" para A, "bravo" para B y así sucesivamente.

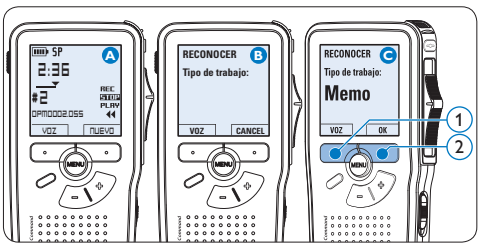
Consejo

El desempeño de la función de reconocimiento de voz puede verse seriamente afectado por ruidos de fondo durante el entrenamiento, o por palabras que tengan una fonética similar, tales como "cuatro" y "cuadro". El Digital Pocket Memo puede pedirle que repita el procedimiento de entrenamiento para garantizar un reconocimiento de voz fiable.

5.5.2 Ingresar palabras clave mediante órdenes verbales

1. Pulse y mantenga apretado el botón smart VOZ (1), mientras está en la posición de STOP, para activar el modo de reconocimiento de palabras clave.
2. Diga la palabra clave o la palabra del carácter siguiente. Si la palabra es reconocida, se visualizará la palabra clave o el carácter correspondiente.
3. Suelte el botón smart VOZ (1). Aparece la palabra clave.
4. Pulse el botón smart OK (2) para aceptar la palabra clave y asignarla a la grabación en curso, o repita el procedimiento desde el paso 1 para modificar la palabra clave.

Nota:



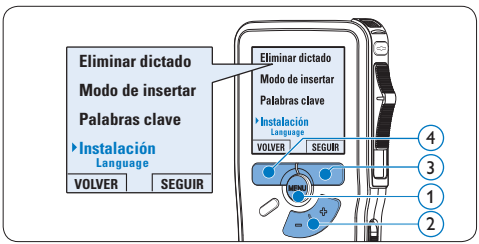
Note

Una palabra clave puede tener como máximo 15 caracteres. Para las palabras de más de 7 caracteres, el tama?o de los mismos se reducirá para que quepan en la pantalla.

5.6 Menú de configuraciones

Búsqueda en el menú del Digital Pocket Memo:

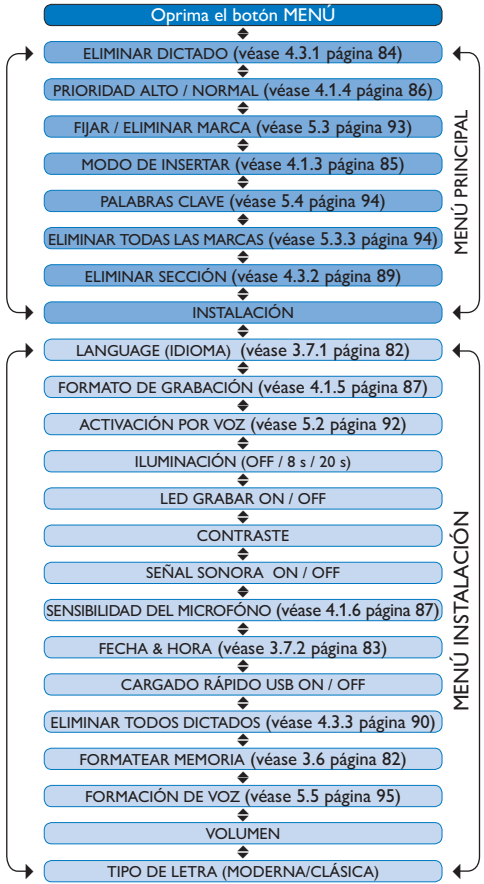
1. Presione el botón MENÚ (1), mientras está en la posición de STOP, para abrir el menú.
2. Presione los botones + o – (2) para señalar un punto del menú adelante o atrás.
3. Presione el botón inteligente SEGUIR (3) o el botón MENÚ (1) para abrir un sub-menú. Para salir del menú presione el botón inteligente VOLVER (4).
4. Con los botones + o – (2) puede seleccionar un valor.
5. Presione el botón inteligente OK (4) para aceptar la selección que ha hecho o presione el botón inteligente CANCEL (3) para salir del sub-menú sin hacer modificaciones de ajustes.



5.6.1 Lista de menú

Nota

- Algunos ajustes tales como: definir los palabras clave o cambiar el modo de despliegue de la pantalla, están disponibles a través del programa *Philips SpeechExec*. Véase *Configuración avanzada* en la página 91 para mayor información.
- Mantenga presionado el botón MENÚ para acceder a más información de los archivos, el dispositivo y tarjeta de memoria.



6 Datos técnicos

Conectividad
- Conector de base: conector hembra de 8 pines
- USB: Mini-USB 2.0 (velocidad completa, 12 Mbit/s)
- CC en: 6 V
- Micrófono: 3,5 mm, impedancia 2 kΩ
- Auricular: 3,5 mm, impedancia 8 Ω o superior
- Tarjeta de memoria: Secure Digital (SD) & Multimedia card (MMC)

Pantalla
- Tipo: TFT-Transreflectiva
- Medida diagonal de la pantalla: 44 mm / 1,71 in.
- Resolución: 128 × 128 pixeles
- Color de la iluminación posterior: Blanco

Formato de grabación
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Modos de grabación
- Modo Quality Play (QP)
- Modo Standard Play (SP)

Medio de grabación
- Secure Digital (SD)/Multimedia Card (MMC) hasta 32 GB
- Tiempo de grabación (QP / SP): 21 / 44 horas con tarjeta de 256 MB

Frecuencia de muestreo
- Modo QP: 16 kHz
- Modo SP: 12 kHz

Tasa de comprensión
- QP mode: 26 kbit/s
- SP mode: 13.5 kbit/s

Altavoz
- Incorporado: Altavoz dinámico redondo de 30 mm
- Potencia de salida: 200 mW

Alimentación
- Tipo de batería: dos pilas AAA (LR03 o R03) o dos pilas recargables Philips AAA Ni-MH (LFH 9154)
- Fuente de alimentación (opcional): 6 Vcc / 850 mA

Duración de la pila (modo SP)
- 21 horas con pilas recargables Philips Ni-MH 9154
- 19 horas con pilas alcalinas Philips

Especificaciones medioambiantales
- Cumple con la norma 2002/95/EC (RoHS)
- Producto con soldaduras sin plomo

Condiciones de funcionamiento
- Temperatura: 5° - 45° C / 41° - 113° F
- Humedad: 10 % - 90 %

Dimensiones
- Dimensiones del producto: 50 x 116 x 17 mm / 2.0 x 4.6 x 0.7 “
- Peso: 106 g / 3.7 oz, incluidas dos pilas AAA

Accesorios
- LAN Docking Station 9160
- Barcode module 9294
- Fuente de alimentación 9146
- Baterías recargables 9154
- Tarjeta de memoria SD
- Auriculares estéreo 334

Limitaciones de responsabilidad y observaciones

La empresa Philips realiza pruebas exhaustivas en sus aparatos teniendo en cuenta las configuraciones más conocidas y demandadas. Sin embargo, dado que los ordenadores y los drivers se actualizan constantemente no podemos garantizar un funcionamiento perfecto.

Manuale di istruzioni

1 Benvenuto 100
1.1 Caratteristiche del prodotto 100
1.2 Contenuto della confezione 100

2 Importante 101
2.1 Sicurezza 101
2.2 Smaltimento di vecchi prodotti 101
2.3 Supporto tecnico e garanzia 101

3 Guida introduttiva 102
3.1 Panoramica – comandi e collegamenti 102
3.2 Panoramica – indicatori e simboli del display 103
3.3 Inserimento delle batterie 104
3.4 Ricarica delle batterie 104
3.4.1 Ricarica delle batterie con la docking station 104
3.4.2 Ricarica delle batterie con cavo USB 105
3.4.3 Ricarica delle batterie con l'alimentatore Philips 105
3.5 Inserire ed espellere la memory card 105
3.6 Formattazione di una nuova memory card 106
3.7 Attivazione del Digital Pocket Memo 106
3.7.1 Impostazione della lingua 106
3.7.2 Impostazione data ed ora 107
3.8 Modalità di risparmio energetico 107

4 Come usare il Digital Pocket Memo 108
4.1 Registrazione 108
4.1.1 Come creare una registrazione 108
4.1.2 Registrazione di un istruzione vocale 109
4.1.3 Aggiunta al dettato (Inserimento) 109
4.1.4 Terminare (proteggere) una registrazione 110
4.1.5 Modificare il formato di registrazione 111
4.1.6 Regolare la sensibilità del microfono 111
4.2 Riproduzione 112
4.2.1 Descrizione delle funzioni di riproduzione 112
4.3 Cancellazione 113
4.3.1 Cancellazione di un dettato 113
4.3.2 Cancellazione di una parte di dettato 113
4.3.3 Come cancellare tutte le registrazioni 114

5 Funzioni avanzate del Digital Pocket Memo 115
5.1 Uso del software Philips SpeechExec 115
5.1.1 Configurazione avanzata 115
5.1.2 Scaricare le registrazioni sul PC 116
5.2 Usare la registrazione ad attivazione vocale (VOR) 116
5.3 Lavorare con gli indici (index) 117
5.3.1 Inserire una segnalazione index 117
5.3.2 Eliminare una segnalazione index 117
5.3.3 Eliminare tutte le segnalazioni index 118
5.4 Assegnare una parola chiave 118
5.5 Uso dei comandi vocali 119
5.5.1 Addestramento ai comandi vocali 119
5.5.2 Inserimento delle parole chiave con i comandi vocali 120
5.6 Impostazioni menù 120
5.6.1 Lista menù 121

6 Dati tecnici 122

1 Benvenuto

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips!

Per poter beneficiare del servizio offerto da Philips, sul nostro sito web sono disponibili informazioni di supporto quali manuali per l'utente, download di software, informazioni sulla garanzia e altro ancora: www.philips.com/dictation.

1.1 Caratteristiche del prodotto

- Philips vi guida nella nuova era del dettato digitale. L'idea si spinge molto oltre il dettato inteso come puro strumento funzionale: il Digital Pocket Memo serie 9600 di Philips impone nuovi standard in termini di utilizzo e stile.
- Il Digital Pocket Memo, costruito in alluminio, ha un design ergonomico per facilitarne l'uso. Tutti i pulsanti possono essere raggiunti con il pollice. Il pulsante on/off separato e lo switch a 4-posizioni vi permettono di lavorare in modo semplice e familiare.
- Privacy e sicurezza sono assicurate dalla protezione dei file. I file vocali possono essere criptati e protetti in tempo reale per prevenire accessi non autorizzati. Il livello di sicurezza puo' essere innalzato tramite l'uso di codici personali.
- SpeechExec Pro Dictate,il software network-based che gestisce le registrazioni, facilita la condivisione e l'archivio delle dettature e velocizza la comunicazione tra autore e trascrittore. Include funzioni avanzate come la protezione dei file e l'integrazione con sistemi informatici del settore legale e medicale.
- Il Digital Pocket Memo 9600 puo' essere ricaricato velocemente tramite la connessione alla porta USB del vostro PC. Ciò vi dà la sicurezza di avere sempre il vostro registratore carico quando ne avete bisogno.
- Potete inserire nomi o tipi di lavoro semplicemente con la voce.

1.2 Contenuto della confezione


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Custodia


USB Docking Station



Batterie ricaricabili



SD memory card


Alimentatore


Cavo Mini-USB


Quick start guide, manuale di istruzioni

2 Importante

2.1 Sicurezza

- Al fine di evitare cortocircuiti, non esporre il prodotto a pioggia o acqua.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce diretta del sole.
- Proteggere i cavi da schiacciamento, con particolare attenzione ai punti di connessione e di uscita da/verso il prodotto.
- Eseguire il backup dei file. Philips non è responsabile di eventuali perdite di contenuto.

2.2 Smaltimento di vecchi prodotti

- Il prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Se su un prodotto si trova il simbolo del bidone con una croce sopra, significa che il prodotto è oggetto della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.



- Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella propria zona.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.
- La batteria ricaricabile contiene delle sostanze in grado di inquinare l'ambiente. Bisogna procedere allo smaltimento della batteria lasciandola in un punto di raccolta ufficiale.

2.3 Supporto tecnico e garanzia

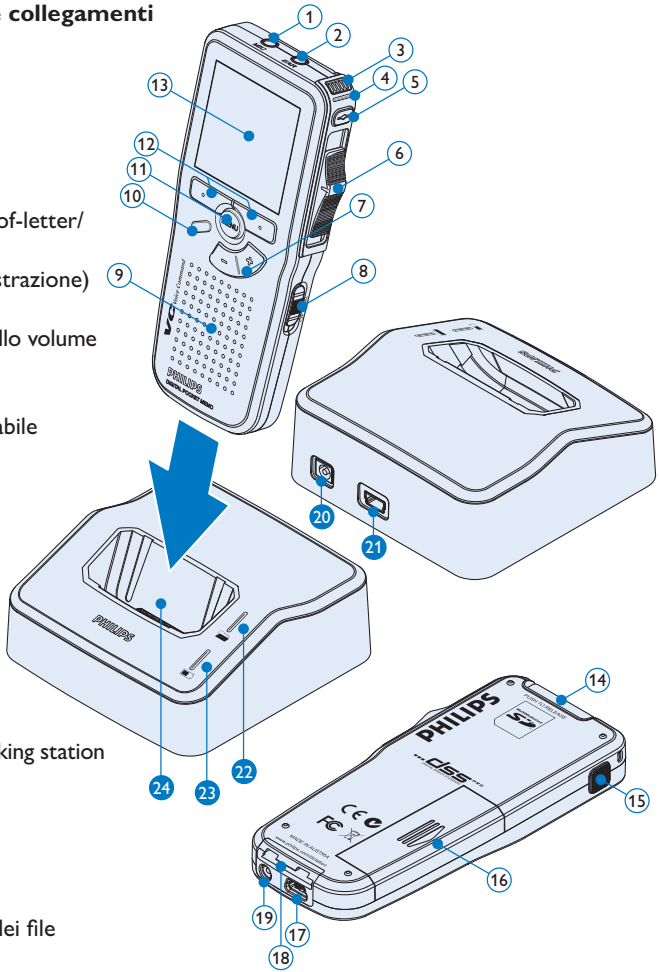
Questo prodotto è stato progettato e costruito con i più alti standard qualitativi. Se il vostro prodotto Philips non funzionasse correttamente contattate il vostro rivenditore Philips Speech Processing che provvederà a darvi le informazioni necessarie su come procedere.

Per maggiori informazioni oppure domande alle quali il vostro rivenditore non è in grado di rispondere, visitate il nostro sito e contattateci direttamente www.philips.com/dictation.

I componenti di questo prodotto non sono riparabili dall'utente. Non aprire né rimuovere i coperchi di protezione e non inserire oggetti non idonei per i connettori specifici. Le riparazioni possono essere eseguite soltanto presso i centri di assistenza e di riparazione autorizzati. Il mancato rispetto di questa condizione renderà nulle tutte le garanzie esplicite e implicite. Tutte le operazioni espressamente vietate in questo manuale, le procedure di regolazione o montaggio non consigliate o autorizzate nel presente manuale invalidano la garanzia.

3 Guida introduttiva

3.1 Panoramica – comandi e collegamenti



Digital Pocket Memo

1. Ingresso microfono
2. Uscita auricolare
3. Microfono integrato
4. Stato del LED
5. LFH 9600: Pulsante EOL (end-of-letter/fine lettera)
   LFH 9620: Pulsante REC (Registrazione)
6. Interruttore a 4 posizioni
7. +/–, navigazione menù e controllo volume
8. Interruttore ON/OFF
9. Altoparlante
10. Pulsante a funzione programmabile
11. Pulsante menù
12. Pulsanti smart
13. Display LCD
14. Slot per memory card
15. LFH 9600: Pulsante FWD (Avanzamento)
    LFH 9620: Pulsante EOL (end-of-letter/fine lettera)
16. Comparto batterie
17. Ingresso per connessione USB
18. Ingresso per l' attacco della docking station
19. Ingresso dell' alimentatore

USB Docking Station

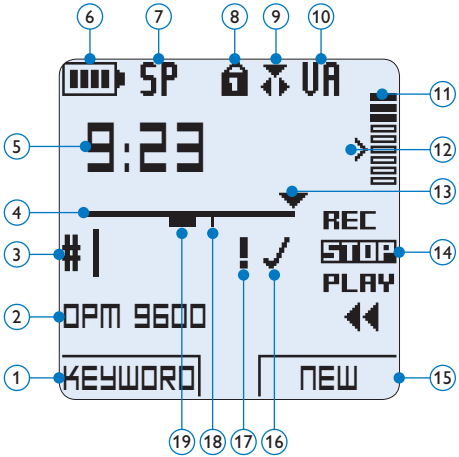
20. Ingresso dell' alimentatore
21. Ingresso per connessione USB
22. LED indicatore trasferimento dei file
23. LED indicatore di carica
24. Ingresso per l' attacco del Digital Pocket Memo

3.2 Panoramica – indicatori e simboli del display

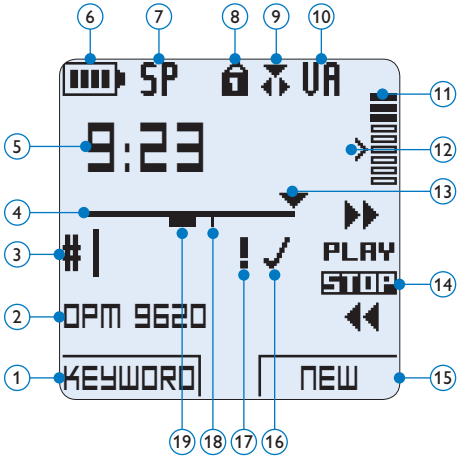
Nota

La funzione dei pulsanti di comando a diverse funzioni secondo i modelli della serie 9600 (LFH 9600 e LFH 9620). Questo manuale, descrive il funzionamento di ambedue.

Digital Pocket Memo 9600
con interruttore a 4 posizioni internazionale



Digital Pocket Memo 9620
con interruttore a 4 posizioni Philips

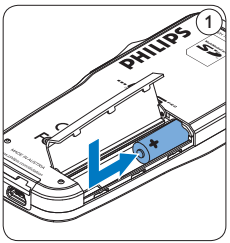


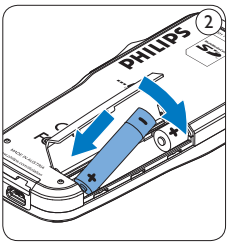
1. Funzione attuale del pulsante smart sx.
2. Parola chiave 1 (come nome dell' autore)
3. Nr. ordinale della registrazione
4. Barra posizione
5. Tempo della registrazione/riproduzione
6. Indicatore stato batteria
7. Formato di registrazione
8. La memory card è protetta contro sovraregistrazione
9. Modalità inserimento attivata
10. La registrazione attivata da comando vocale è in corso
11. Livello di registrazione
12. Livello di sensibilità della registrazione attivata da comando vocale
13. Posizione attuale della registrazione
14. Posizione dell'interruttore a 4 posizioni
15. Funzione attuale del pulsante smart dx.
16. La registrazione è segnalata come terminata e confermata (EOL/end-of-letter)
17. La registrazione è segnalata con priorità
18. La registrazione contiene segnalazione index
19. La registrazione contiene istruzione vocale

3.3 Inserimento delle batterie

Il Digital Pocket Memo funziona con due batterie AAA ricaricabili fornite in dotazione al prodotto. È possibile usare anche batterie standard (non ricaricabili).

1. Inserimento delle batterie: Il Digital Pocket Memo deve essere spento (OFF).
2. Aprire il coperchio del comparto batterie dietro il Digital Pocket Memo.
3. Inserire correttamente le due batterie AAA. La figura riportata sulla parte interna del coperchio del comparto batterie mostra la polarità corretta delle batterie. (1) (2)
4. Chiudere il coperchio del comparto batterie e farlo scivolare finché si sente lo scatto.





Nota

Non usare mai una batteria ricaricabile ed una normale nello stesso registratore!

3.4 Ricarica delle batterie

Il Digital Pocket Memo può funzionare con 2 batterie ricaricabili Philips AAA . Queste possono essere ricaricate con il *cavo USB*, con la *Docking Station* o con *l'alimentatore Philips*.

3.4.1 Ricarica delle batterie con la docking station

1. Assicurarsi che la docking station sia collegata all'alimentazione principale con il cavo di alimentazione Philips.
2. Inserire il Digital Pocket Memo nell'apposito slot della docking station e premere saldamente fino a bloccarlo in posizione. Il LED verde si accende, ad indicare che le batterie del Digital Pocket Memo sono in ricarica in modalità ricarica rapida.
3. Usare il Digital Pocket Memo dalla docking station, o spegnerlo quando non lo si utilizza.
4. Quando il LED verde lampeggia significa che la ricarica è terminata e che si può rimuovere il Digital Pocket Memo dallo slot della docking station.

Nota

Collegando il Digital Pocket Memo ad una Docking station il registratore riceve l'energia dalla Docking station e non dalle batterie. Se il Digital Pocket Memo funziona con batterie ricaricabili, il processo di ricarica inizia automaticamente nel momento di collegamento tra il Digital Pocket Memo ed il Docking station.

3.4.2 Ricarica delle batterie con cavo USB

Collegando il Digital Pocket Memo al PC o al notebook con il cavo USB (accessorio) le batterie ricaricabili vengono ricaricate automaticamente. Se il PC è dotato di una porta USB ad alta efficienza il processo di ricarica esige 2,5 ore.

Nota

Il PC deve essere acceso (ON) quando si carica la batteria tramite il collegamento del cavo USB. A seguito della ricarica rapida il Digital Pocket Memo potrebbe riscaldarsi.

Importante

Se il tipo di USB non è ad alta efficienza (500 mA), disinserire l'opzione *USB quick charge (ricarica rapida)* nel menù del Digital Pocket Memo e ricaricare le batterie con l'alimentatore.

3.4.3 Ricarica delle batterie con l'alimentatore Philips

1. Collegare l'alimentatore Philips alla presa di corrente.
2. Collegare il Digital Pocket Memo all' alimentatore Philips.

Nota

Il Digital Pocket Memo è utilizzabile anche durante la ricarica. Mentre Lei sta lavorando la ricarica delle batterie è in corso e la ricarica continua anche dopo lo spegnimento del Digital Pocket Memo.

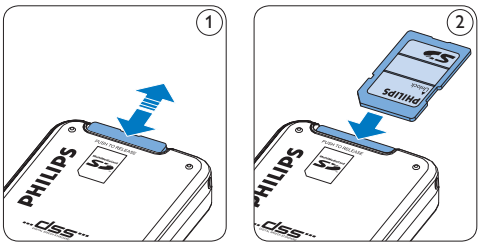
3.5 Inserire ed espellere la memory card

Il Digital Pocket Memo funziona con una SD (*SecureDigital*) card e supporta fino a capacità pari a 32 GB.

Il vostro Digital Pocket Memo è equipaggiato con una memory card già inserita e formattata.

Per espellere la memory card:

1. Localizzate la memory card nello slot nella parte alta retrostante il Digital Pocket Memo.
2. Premere leggermente la memory card nel Digital Pocket Memo fino a sentire un click. (1)
3. La memory card fuoriuscirà dallo slot. Tiratela fuori.



Per inserire la memory card:

1. Localizzate la memory card nello slot nella parte alta retrostante il Digital Pocket Memo.
2. Inserire la memory card nello slot del Digital Pocket Memo. L'illustrazione sotto mostra la direzione corretta. (2)
3. Premete la memory card nello slot fino a sentire click. Tiratela fuori.

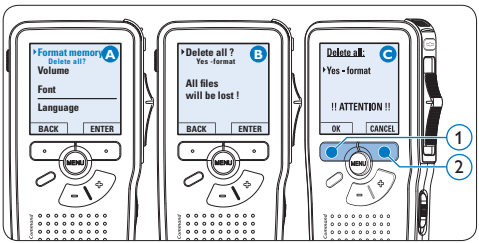
Nota

Se il Digital Pocket Memo è sulla posizione ON e non c'è la memory card inserita, sul display apparirà un segnale di attenzione.

3.6 Formattazione di una nuova memory card

Quando si inserisce una nuova memory card, non formattata, o formattata precedentemente con altri dispositivi, il Digital Pocket Memo visualizzerà un messaggio per invitarvi a formattarla. (A)

1. Per confermare ed iniziare il processo di formattazione, premere il pulsante smart OK (1).
2. Per cancellare il processo di formattazione, rimuovere la memory card oppure premere il pulsante smart CANCEL (2).

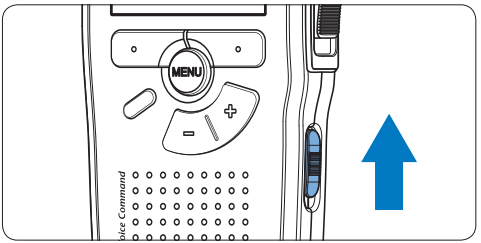


Nota

La formattazione non è possibile se la memory card è bloccata (solo modalità lettura).

3.7 Attivazione del Digital Pocket Memo

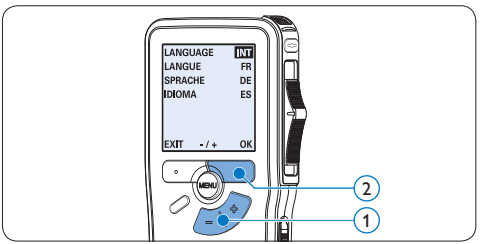
Il Digital Pocket Memo può essere acceso o spento tramite l'interruttore ON/OFF. Se si lavora per la prima volta con l'apparecchio devono essere impostate la lingua, la data e l'ora.



3.7.1 Impostazione della lingua

Al primo uso del Digital Pocket Memo si deve selezionare la lingua di visualizzazione.

1. Premere i pulsante + o – (1) sul Digital Pocket Memo per selezionare la lingua desiderata.
2. Premere il pulsante smart OK (2) per confermare la selezione. La lingua selezionata compare sulla schermata.



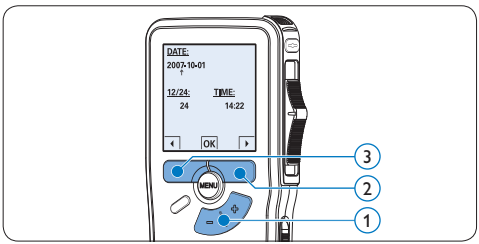
Nota

La lingua selezionata può essere modificata durante l'uso dell' apparecchio. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Impostazioni menù* a pagina 120.

3.7.2 Impostazione data ed ora

Dopo la selezione della lingua devono essere impostati la data e l'ora sul Digital Pocket Memo.

1. Premere ripetutamente il pulsante + o – (1) per impostare l'anno, mese e giorno.
2. Premere il pulsante smart ▶ (2) per far scorrere la freccia su (↑) al prossimo campo.
3. Dopo l'impostazione del giorno premere il pulsante smart ▶ (2) per impostare l'ora desiderata.
4. Premere il pulsante + o – (1) per selezionare la visualizzazione dell'orario a 12 ore (AM/PM) oppure a 24 ore poi impostare i dati di ora e minuti.
5. Premere il pulsante smart ▶ (2) per confermare le impostazioni. Adesso il Digital Pocket Memo è pronto per il funzionamento.



Nota

Se avete impostato una data o un'ora sbagliata potete usare il pulsante smart ◀ (3) per ritornare indietro ed effettuare delle correzioni. Data e ora possono essere modificate anche più tardi tramite il menù. Per ulteriori informazioni consultare i capitoli *Impostazioni menù* a pagina 120.

3.8 Modalità di risparmio energetico

Dopo 60 minuti di inattività, il Digital Pocket Memo attiva automaticamente la modalità di risparmio energetico e sullo display LCD vengono visualizzate la data e l'ora. Premere qualsiasi pulsante per riattivarlo.

Se il Digital Pocket Memo non viene utilizzato per più di due ore, si spegne completamente. Accendere l'unità spostando l'interruttore On/Off in posizione OFF e nuovamente in posizione ON.

4 Come usare il Digital Pocket Memo

4.1 Registrazione

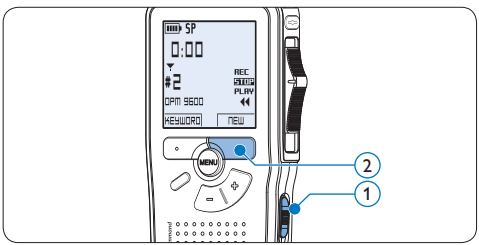
4.1.1 Come creare una registrazione

Si prega di seguire la prossima descrizione per effettuare una registrazione:

1. Controllate che la memory card sia inserita. Per ulteriori informazioni consultare la sezione *Inserire ed espellere la memory card* a pagina 105.
2. Selezionare la posizione ON dell'interruttore On/Off per mettere in funzione il Digital Pocket Memo. (1)
3. Premere il pulsante smart NEW (Nuovo) (2) per creare una nuova registrazione.

Nota

Il pulsante smart NEW (Nuovo) non è disponibile se la registrazione corrente è vuota.

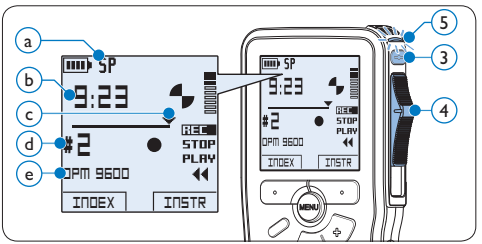


4. Iniziare una registrazione:
   - Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione REC ed iniziate a dettare.
   - Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, premere il pulsante REC (3), spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione REC ed iniziate a dettare.

Durante la registrazione il LED dello stato attuale (5) é rosso (nella *modalità di sovrascrittura*) oppure é verde (nella *modalità di inserimento*). Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

(a) Formato di registrazione
(b) Tempo della registrazione
(c) Posizione attuale della registrazione
(d) Nr. ordinale della registrazione
(e) Parola chiave 1 (nome dell' autore)

5. Per interrompere la registrazione:
   - Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione STOP.
   - Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione RECP (Pausa) e premere il pulsante REC (3).



Nota

- Per raggiungere il migliore risultato parlare chiaramente e mantenere una distanza approssimativa di 10 cm. tra la Vostra bocca e

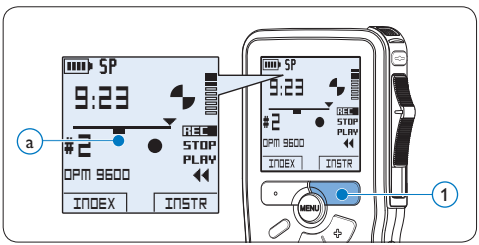
il microfono dell'apparecchio.

- Un avvertimento sonoro (beep) vi avvertirà ogni 2 min. quando la capacità della batteria sarà inferiore al 10%.
- Per impostare una segnalazione index premere il pulsante smart INDEX durante la registrazione o la riproduzione. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *Lavorare con gli indici (index)* a pagina 117.
- Tenere premuto il pulsante INSTR durante una registrazione per registrare delle istruzioni vocale. Per ulteriori informazioni consultare il prossimo capitolo.

4.1.2 Registrazione di un istruzione vocale

Le istruzioni vocali funzionano come istruzioni registrate dell'autore per la persona che effettua la trascrizione del dettato. Per aggiungere un'istruzione vocale al dettato procedere nel seguente modo:

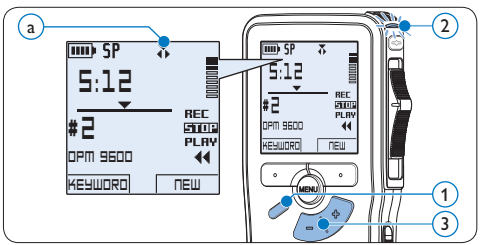
1. Tenere premuto il pulsante smart INSTR (1) durante una registrazione.
2. Dettare l'istruzione.
3. Rilasciare il pulsante smart INSTR (1), quando ha terminato di dettare l'istruzione. L'istruzione vocale verrà memorizzata e la sua posizione nel file verrà segnalata con una linea continua.



4.1.3 Aggiunta al dettato (Inserimento)

L'impostazione predefinita dell'apparecchio é la modalità *Sovrascrittura*. Seguire le prossime operazioni per entrare nella modalità *Inserimento* cioè per poter aggiungere delle nuove informazioni al dettato già esistente:

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante FUNZIONE (1) per scegliere tra *Insert (Inserimento)* o *Overwrite (Sovrascrittura)*. Il simbolo ◀▶ (a) viene visualizzato solo in modalità inserimento.
   - In *modalità inserimento*, durante la registrazione, il display visualizzerà la scritta iREC ed il LED (2) apparirà di colore verde.
   - In *modalità sovrascrittura*, durante la registrazione, il display visualizzerà la scritta REC ed il LED (2) apparirà di colore rosso.
2. Premere il pulsante + o – (3) per selezionare il file in cui si desidera effettuare l'inserimento.



3. Con i pulsanti di riproduzione, avanzamento o riavvolgimento, portarsi nel punto in cui si intende effettuare l'inserimento.
4. Per fare un'aggiunta al dettato:
   - Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizio-

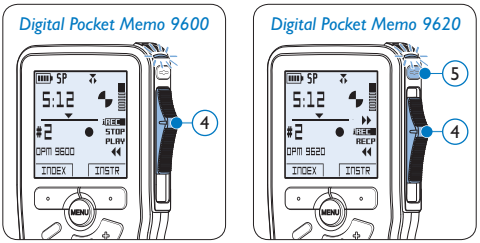
ITALIANO

ne iREC ed iniziate a dettare. L'inserimento non si sovrapporrà alla registrazione.

- Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, premere il pulsante REC (5), spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione iREC ed iniziate a dettare. L'inserimento non si sovrapporrà alla registrazione.

5 Per terminare l'aggiunta al dettato:

- Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione STOP.
- Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (4) sulla posizione RECP (Pausa) e premere il pulsante REC (5).



6 Se il dettato non è ancora terminato, raggiungere la fine del file con il pulsante di avanzamento rapido e proseguire con la registrazione.

7 Ripetere dal passaggio **1** per ripristinare la modalità di registrazione con sovrascrittura.

4.1.4 Terminare (proteggere) una registrazione

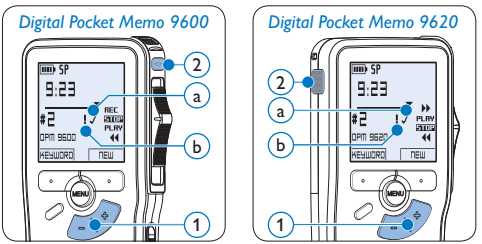
Quando si termina una registrazione e non serve apportare ulteriori modifiche, attenersi alla seguente procedura per contrassegnare la registrazione come 'terminata' e proteggerla da cancellazioni accidentali:

1 Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante + o – (1) per selezionare la registrazione da contrassegnare come 'terminata'.

2 Premere il pulsante EOL (2) per segnalare che il dettato è terminato. Il simbolo ✓ compare sulla schermata. (a)

3 Se entro mezzo secondo il pulsante EOL (2) viene premuto ancora una volta viene assegnato al dettato una priorità. Sullo schermo compare il simbolo **!** segnalando che il dettato avrà priorità. (b)

4 Se si vuole effettuare delle ulteriori modifiche nel dettato premere ancora una volta il pulsante EOL (2) per eliminare l'indicazione dettato terminato.



Consigli

Philips SpeechExec software può essere configurato per scaricare (dal Digital Pocket Memo al PC) solo i file segnalati come terminati.

Avvertenza

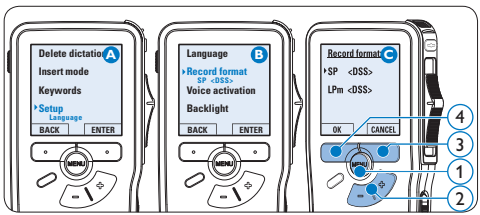
I file protetti vengono eliminati quando la memory card viene formattata o quando si utilizza la funzione 'Cancellare tutte le registrazioni'.

4.1.5 Modificare il formato di registrazione

Il formato di registrazione determina la qualità della registrazione stessa e influisce sul numero dei file audio che possono essere memorizzati sulla memory card. Il Digital Pocket Memo supporta i seguenti formati di registrazione:

- Quality Play (QP) richiede 1 MB per 5 minuti di registrazione.
- Standard Play (SP) richiede 1 MB per 10 minuti di registrazione.

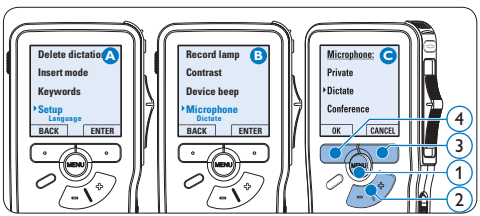
1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER. (3)
3. Premere il pulsante + o – (2) per evidenziare la voce di menù *Record format (Formato di registrazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere il pulsante + o – (2) per scegliere tra *QP* e *SP*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



4.1.6 Regolare la sensibilità del microfono

Regolare la sensibilità del microfono secondo l'ambiente nel quale registrate.

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Microphone (Microfono)* e premere il pulsante smart ENTER. (3)
4. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la sensibilità del microfono: *Private (Privato / basso)*, *Dictate (Dettato / medio)* e *Conference (Conferenza / alto)*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.



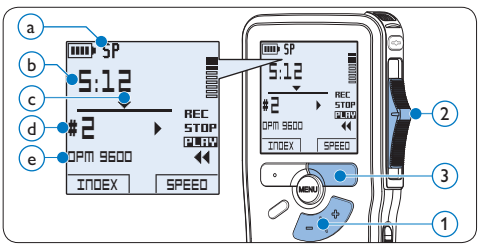
ITALIANO

4.2 Riproduzione

1. Quando siete in posizione STOP, premere i pulsanti + o – (1) per selezionare i file da riscoltare ed andare all'inizio del file.
2. Spostare l'interruttore a 4 posizioni (2) in posizione PLAY per avviare la riproduzione.

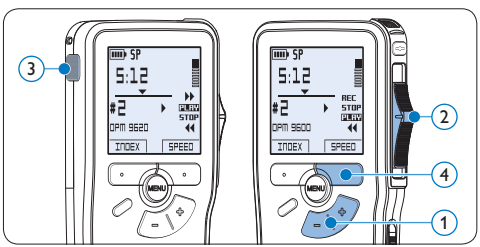
   Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:
   - (a) Formato di registrazione
   - (b) Posizione della riproduzione (min : sec)
   - (c) Posizione attuale della registrazione
   - (d) Nr. ordinale della registrazione
   - (e) Parola chiave 1 (nome dell' autore)

3. Premere i pulsanti + o – (1) per regolare il volume durante l'ascolto.
4. Premere il pulsante smart SPEED (3) per riprodurre il file più velocemente o lentamente.
5. Per arrestare la riproduzione, spostare l'interruttore a 4 posizioni (2) in posizione STOP.



4.2.1 Descrizione delle funzioni di riproduzione

Selezione del file	In posizione stop, premere il pulsante + (1) per andare alla fine del file. Premere ancora + per andare al file successivo. Premere il pulsante – (1) per andare all'inizio del file. Premere ancora – per andare al file precedente.
Riavvolgimento rapido	Spostare l'interruttore a 4 posizioni (2) sulla posizione ◀◀. Spostare l'interruttore su STOP per fermare il riavvolgimento rapido oppure PLAY per iniziare il riascolto.
Avanzamento rapido	Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, Tenere premuto il pulsante FWD (3). Rilasciare il pulsante per fermarvi. Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (2) in posizione ▶▶. Spostare l'interruttore su STOP per fermarsi oppure su PLAY per riscoltare la registrazione.
Velocità di riascolto	Premere il pulsante smart SPEED (4) durante il riascolto per aumentare o diminuire la velocità del riascolto.



4.3 Cancellazione

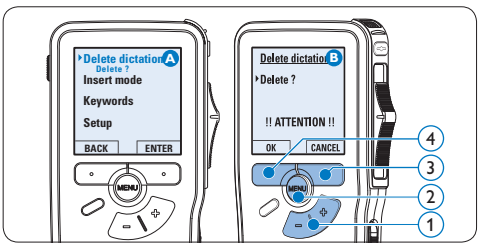
Nota

Prima di eliminare di un dettato assicurarsi che quello non sia segnalato con l'indicazione dettato terminato e la memory card non sia nella modalità read-only (solo lettura). Se il dettato è segnalato con l'indicazione dettato terminato per annullarla premere il pulsante EOL.

4.3.1 Cancellazione di un dettato

Per eliminare interamente un dettato seguire le prossime istruzioni:

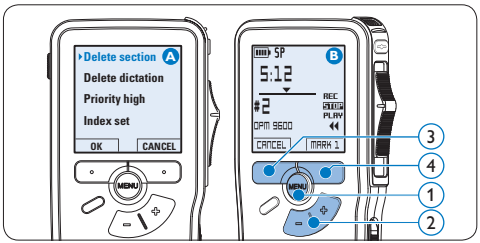
1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante + o – (1) per selezionare il file da eliminare.
2. Premere il pulsante MENÙ (2) per aprire il menù. Viene selezionata la voce di menù *Delete dictation (Elimina dettato)*.
3. Premere il pulsante smart ENTER (3) per aprire il sottomenù.
4. Premere i pulsanti smart OK (4) per confermare l'eliminazione, oppure premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza eliminare il dettato.



4.3.2 Cancellazione di una parte di dettato

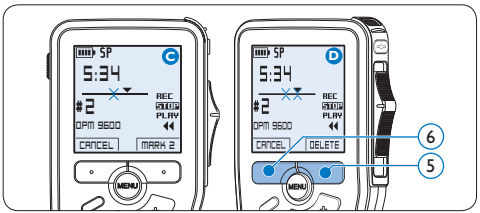
Per eliminare una parte di un dettato seguire le prossime istruzioni:

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Delete section (Cancellazione sezione)* e premere il pulsante smart OK (3).
3. Usando i pulsanti di riproduzione o avanzamento/riavvolgimento, raggiungere l'inizio della sezione da cancellare. Premere il pulsante smart MARK 1 (4). Sul display viene visualizzato il simbolo di una X.



4. Usando i pulsanti di riproduzione o avanzamento/riavvolgimento trovare la seconda X e premere il pulsante smart MARK 2 (5). Viene visualizzato il simbolo della seconda X.
5. Per la rimozione della parte segnalata premere il pulsante DELETE (Elimina) (5) e il pulsante smart OK (6), oppure, per uscire senza rimuovere la parte segnalata, premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (5).

ITALIANO



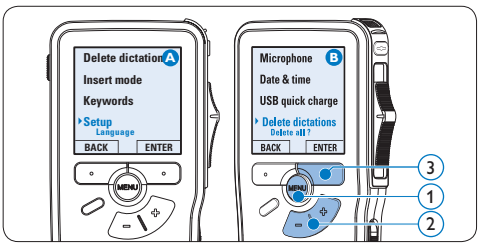
4.3.3 Come cancellare tutte le registrazioni

Avvertenza

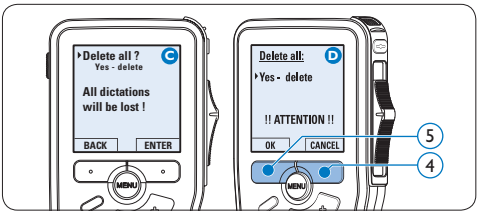
I file contrassegnati come 'terminati' (EOL) vengono eliminati quando si utilizza la funzione 'Cancellare tutte le registrazioni'.

Per cancellare tutte le registrazioni attenersi alla seguente procedura:

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Delete dictations (Elimina dettati)* e premere il pulsante smart ENTER (3).



4. Premere i pulsanti smart ENTER (4) e OK (5) per confermare l'eliminazione, oppure premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (4) per uscire senza eliminare i dettati.



5 Funzioni avanzate del Digital Pocket Memo

5.1 Uso del software Philips SpeechExec

Il software *Philips SpeechExec* può essere utilizzato per la configurazione avanzata del Digital Pocket Memo e per eseguire automaticamente il download, la conversione e il routing dei file dettati.



Nota

Per informazioni dettagliate sul software, fare riferimento al manuale di instruzione di *SpeechExec*.

5.1.1 Configurazione avanzata

La Procedura guidata di configurazione del Digital Pocket Memo fa parte del software *Philips SpeechExec Pro Dictate* e aiuta l'utente a configurare e impostare il Digital Pocket Memo. La procedura guidata aiuta gli utenti a configurare il formato ora, il feedback sonoro, la registrazione ad attivazione vocale (VOR), l'aspetto del display (modalità di visualizzazione, standard o avanzata), il formato di registrazione, la sensibilità del microfono, i parole chiave, e il download dei file su PC.

1. Collegare il Digital Pocket Memo al PC utilizzando un cavo USB.
2. Lanciare il software *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Fare clic su Settings > General Settings (Impostazioni > Impostazioni generali) sulla barra dei menù per aprire il menù *Settings (Impostazioni)*. Ora selezionare DPM/DT Configuration > DPM Wizard (Configurazione DPM/DT > Procedura guidata DPM) dall'elenco a sinistra.
4. Fare clic sul pulsante Start Wizard... (Avvia procedura guidata...) per aprire la procedura guidata. Seguire le istruzioni a video per personalizzare in base alle proprie esigenze il Digital Pocket Memo.
5. Fare clic sul pulsante Finish (Fine) per chiudere la procedura guidata e confermare il trasferimento al Digital Pocket Memo delle nuove impostazioni.

Nota

Quando il Digital Pocket Memo viene collegato per la prima volta al PC, Windows rileva automaticamente la nuova periferica e installa immediatamente i driver necessari. Una volta completata l'installazione, è possibile che Windows richieda il riavvio del PC.

5.1.2 Scaricare le registrazioni sul PC

Grazie al supporto di archivizione di massa USB, il Digital Pocket Memo viene visualizzato automaticamente come unità esterna non appena viene collegato al computer. È quindi facilmente accessibile con qualsiasi programma per Microsoft Windows, proprio come un'unità normale.

Usare il software *Philips SpeechExec* per eseguire in automatico il download, la conversione e il routing dei file.

1. Eseguire una registrazione con il Digital Pocket Memo.
2. Lanciare il software *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Connettere il Digital Pocket Memo al PC usando il cavo USB oppure la USB docking station.
4. Per impostazione predefinita, le registrazioni effettuate sul Digital Pocket Memo saranno scaricate automaticamente su PC e trasferite nella cartella *Finished dictations (Dettati terminati)* della worklist.

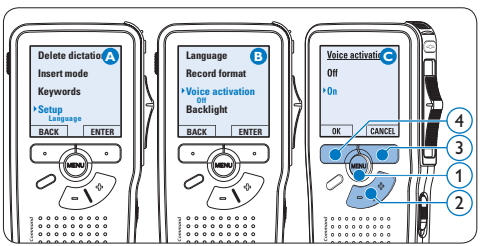
Nota

Dopo aver collegato il Digital Pocket Memo si può usare il menù *Settings (Impostazioni)* o la procedura di configurazione guidata per impostare i file da scaricare e il modo in cui eseguire il download.

5.2 Usare la registrazione ad attivazione vocale (VOR)

La registrazione ad attivazione vocale (VOR) è una funzionalità molto comoda che consente di dettare testi avendo le mani libere. Quando l'attivazione vocale è accesa, la registrazione inizierà quando cominciate a parlare. Quando vi fermate, il Digital Pocket Memo interromperà la registrazione, rincominciando solo quando ricomincerete a parlare.

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Voice activation* e premere il pulsante smart ENTER (3).
4. Premere il pulsante + o – (2) per scegliere tra *Off* o *On*.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per salvare le impostazioni o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare le impostazioni.

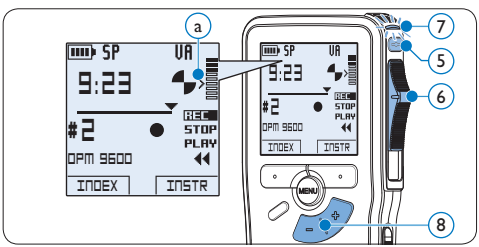


6 Iniziare una registrazione:
- Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (6) sulla posizione REC ed iniziate a dettare.
- Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, premere il pulsante REC (5), spostare l'interruttore a 4 posizioni (6) sulla posizione REC ed iniziate a dettare.

Durante la registrazione il LED dello stato attuale (7) é rosso (nella *modalità di sovrascrittura*) oppure é verde (nella *modalità di inserimento*). Quando il livello sonoro è al di sotto del livello soglia (a) la registrazione si interrompe dopo tre secondi e il LED lampeggia.

7 Premere il pulsante + o – (8) per regolare il livello sonoro di soglia durante la registrazione (a).

8 Per interrompere la registrazione:
- Sul ***Digital Pocket Memo 9600***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (6) sulla posizione STOP.
- Sul ***Digital Pocket Memo 9620***, spostare l'interruttore a 4 posizioni (6) sulla posizione RECP (Pausa) e premere il pulsante REC (5).

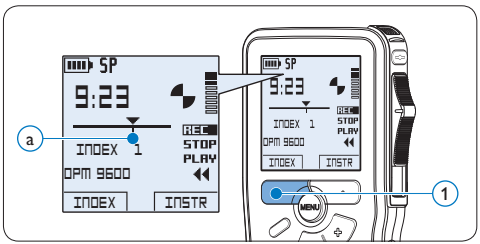


5.3 Lavorare con gli indici (index)

Gli indici possono essere usati per segnalare alcuni punti nella registrazione. Un punto da segnalare, ad esempio può essere l'inizio della parte più importante o la parte di registrazione che necessita di essere rivista successivamente.

5.3.1 Inserire una segnalazione index

1 Premere il pulsante smart INDEX (1) durante la registrazione o la riproduzione per inserire una segnalazione index (a). Il numero index viene visualizzato per due secondi.



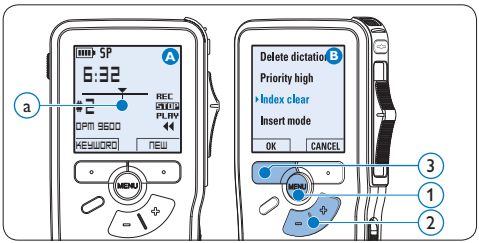
5.3.2 Eliminare una segnalazione index

1 Usando i pulsanti di riproduzione, avanzamento rapido e riavvolgimento rapido, portarsi sulla segnalazione index da eliminare (a).

2 Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.

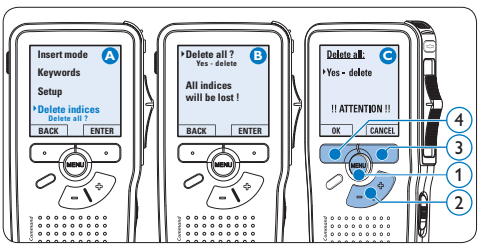
3 Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Index clear (Cancellazione index)* e premere il pulsante smart OK (3).

ITALIANO



5.3.3 Eliminare tutte le segnalazioni index

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Delete indices (Elimina index)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere i pulsanti smart ENTER (3) e OK (4) per confermare l'eliminazione, oppure premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza eliminare gli index.



Nota

La voce di menù *Delete indices (Elimina index)* è disponibile solo se il dettato corrente contiene almeno una segnalazione index.

5.4 Assegnare una parola chiave

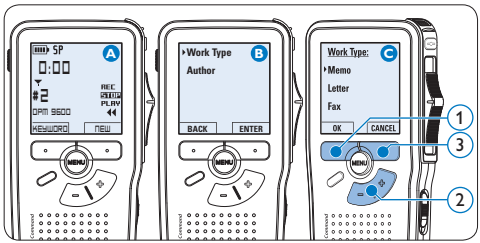
Una o più parole chiave come, ad esempio il nome dell'autore, può essere assegnata ad ogni registrazione. La parola chiave può essere utilizzata per identificare le registrazioni e il routing automatico dei file nel software *Philips SpeechExec*.

Nota

Come prima cosa si devono impostare i parole chiave con il software *Philips SpeechExec*. Per ulteriori informazioni consultare la sezione *Configurazione avanzata* a pagina 115. Per impostazione predefinita sul Digital Pocket Memo è disponibile la categoria di parole chiave *Author* con le parole chiave 'DPM 9600' e '- - -' (vuoto = valore di default) e la categoria *Worktype* con le parole chiave 'Memo', 'Letter', 'Fax' e 'Report'.

Per assegnare una parola chiave alla registrazione:

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante smart KEYWORD (1) per visualizzare l'elenco delle categoria di parole chiave.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare una categoria.
3. Premere il pulsante smart ENTER (3) per visualizzare l'elenco delle parole chiave per categoria.
4. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare una categoria.
5. Premere il pulsante smart OK (1) per confermare, o il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire senza assegnare una parola chiave.



5.5 Uso dei comandi vocali

I comandi vocali permettono di aggiungere delle keyword (parole chiave) ai file registrati, semplicemente dettandole a voce.

Nota

Il comando vocale deve essere abilitato con il software *Philips SpeechExec* oppure con il software del system integrator e, configurato adeguatamente (ad es. keyword). I settaggi devono essere trasferiti al Digital Pocket Memo. Per ulteriori informazioni consultare la sezione *Configurazione avanzata* a pagina 115.

5.5.1 Addestramento ai comandi vocali

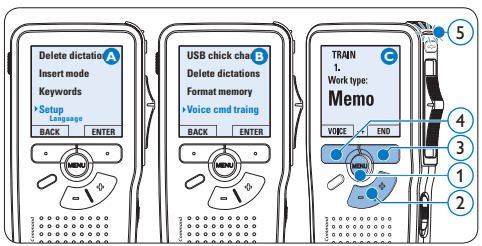
Il motore di riconoscimento vocale del Digital Pocket Memo, deve essere addestrato a riconoscere la vostra voce ed il vostro modo di parlare. Potete addestrare velocemente il Digital Pocket Memo a riconoscere numeri, lettere e le vostre parole chiave. L'addestramento dura solo pochi minuti.

Seguite questi passaggi per addestrare il Digital Pocket Memo::

1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Setup (Configurazione)* e premere il pulsante smart ENTER (3).
3. Premere il pulsante + o – (2) per selezionare la voce di menù *Voice cmd traing* e premere il pulsante smart ENTER (3).

   Nota

   I comandi vocali devono essere attivati in *Philips SpeechExec* oppure nel software del system integrator che state usando.
4. La prima parola chiave è visualizzata. Tenere premuto il pulsante smart VOICE (4) e dettare la parola chiave. Rilasciate il pulsante smart VOICE quando il LED (5) diventa verde. Premere il pulsante + per terminare l'addestramento sulla parola corrente ed andare alla successiva.
5. Il Digital Pocket Memo immediatamente ripeterà la parola. Tenere premuto il pulsante smart VOICE (4) e ripetere ancora la parola chiave. Rilasciate il pulsante VOICE quando il LED è verde (addestramento riuscito) oppure rosso (addestramento non riuscito). Se l'addestramento è corretto, il Digital Pocket Memo automaticamente vi farà avanzare alla parola chiave successiva. Ripetere il passaggio 4 fino a quando avete addestrato tutte le parole chiave.



ITALIANO

Nota

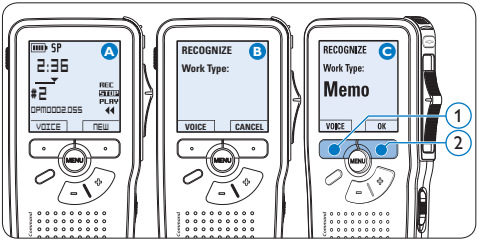
Se avete configurato i comandi vocali con caratteri alfanumerici, la procedura di addestramento inizia con i numeri (0-9), seguito dalle lettere (A-Z), poi dai caratteri speciali. Per il riconoscimento delle lettere, dettare la parola per ogni lettera; ad esempio "Alfa" per A, "Bravo" per B e così via.

Suggerimento

Il riconoscimento può essere inficiato da rumori in sottofondo durante l'addestramento, oppure parole con suoni similari. IL Digital Pocket Memo può farti ripetere l'addestramento se la procedura non garantisce un adeguato riconoscimento.

5.5.2 Inserimento delle parole chiave con i comandi vocali

1. Premere e tenere premuto il pulsante smart VOICE (1) mentre la modalità di riconoscimento delle parole chiave è disattivata.
2. Dettare la parola chiave oppure la parola per la lettera successiva. Se la parola viene riconosciuta, la parola chiave corrispondente viene visualizzata.
3. Rilasciare il pulsante smart VOICE.
4. Premete il pulsante OK (2) per accettare la parola chiave e assegnarla alla corrente registrazione, oppure ripetere il passaggio 1 per modificare la parola chiave.



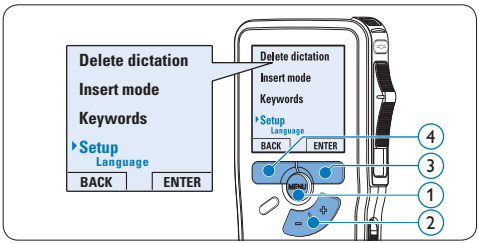
Nota

La parola chiave può avere al massimo 15 caratteri. Per più di 7 caratteri, la grandezza verrà ridotta per essere meglio visualilzzata.

5.6 Impostazioni menù

Per accedere al menù del Digital Pocket Memo seguire le prossime instruzioni:

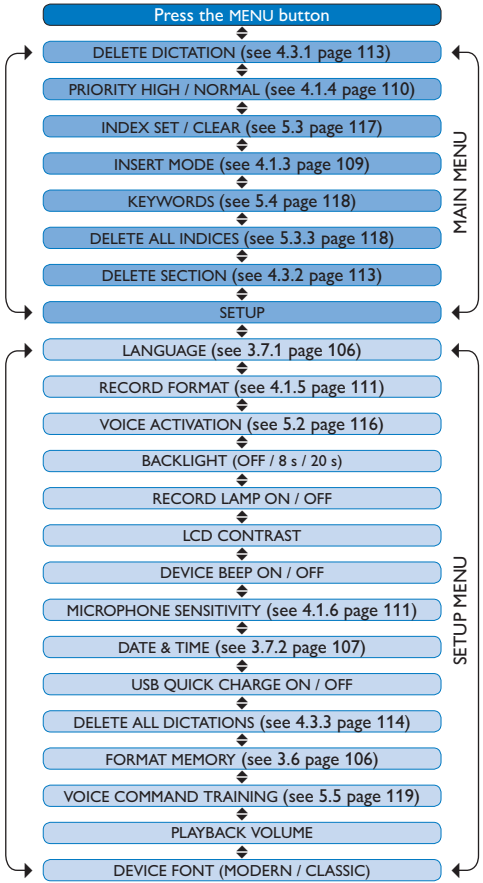
1. Quando siete in posizione STOP, premere il pulsante MENÙ (1) per aprire il menù.
2. Premere i pulsanti + o – (2) per far scorrere la segnalazione al punto menù successivo o precedente.
3. Premere il pulsante smart ENTER (3) o MENÙ (1) per aprire il sottomenù. Per uscire dal menù premere il pulsante smart BACK (4).
4. Premere il pulsante + o – per selezionare un valore.
5. Premere il pulsante smart OK (4) per confermare la selezione o premere il pulsante smart CANCEL (Annulla) (3) per uscire dal sottomenù senza modificare l'impostazione.



5.6.1 Lista menù

Nota

- Alcune impostazioni come definire il nome dell'autore o cambiare modalità di visualizzazione, sono disponibili solo con *Philips SpeechExec Dictate*. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *Configurazione avanzata* a pagina 115.
- Premere e tenere premuto il pulsante MENÙ per accedere alle altre informazioni relative a file, registratore e memoria.



6 Dati tecnici

Connessioni
- Connettore docking: 8-pin femmina
- USB: Mini USB 2.0 femmina (full speed, 12 Mbit/s)
- Ingresso DC: 6 V
- Microfono: 3,5 mm, impedenza 2 kΩ
- Auricolare: 3,5 mm, impedenza 8 Ω o più alta
- Memory card: Secure Digital (SD) & Multimedia card (MMC)

Display
- Tipo: TFT-Antiriflesso
- Dimensioni schermo diagonale: 44 mm
- Risoluzione: 128 × 128 pixels
- Colore retroilluminazione: bianco

Registrazione formato
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Modo di registrazione
- Quality Play mode (QP)
- Standard Play mode (SP)

Memoria
- Secure Digital (SD)/ MMC fino a 32 GB
- Tempo di registrazione (QP/SP): 21/44 ore con card da 256 MB

Frequenza
- QP mode: 16 kHz
- SP mode: 12 kHz

Compressione
- QP mode: 26 kbit/s
- SP mode: 13.5 kbit/s

Altoparlante
- Integrato: 30 mm, dinamico
- Potenza in ingresso: 200 mW

Potenza
- Tipo batterie: due batterie AAA (LR03 o R03) o due batterie ricaricabili Philips AAA Ni-MH (LFH 9154)
- Alimentazione (opzionale): 6V DC / 850 mA

Autonomia batterie (SP mode)
- 21 ore con batterie ricaricabili Philips Ni-MH
- 19 ore con batterie alkaline Philips

Specifiche ecologiche
- Rispetta la norma 2002/95/EC (RoHS)
- Prodotto in lega privo di piombo

Condizioni atmosferiche
- Temperatura: 5° – 45° C
- Umidità: 10 % – 90 %

Dimensioni
- Dimensioni del prodotto (L x A x P): 50 x 116 x 17 mm
- Peso: 106 g, incluso due battierie Philips AAA

Accessori
- LAN Docking Station 9160
- Barcode module 9294
- USB Docking Station 9120
- Philips alimentatore 9146
- Philips Secure Digital (SD) memory card
- Cuffie stereo 334

Limitazione della responsabilitá e note

La societá Philips effettua una complessa procedura di test sui prodotti utilizzando le configurazioni piú conosciute. Peró visto che i PC vengono continuamente aggiornati e i driver degli impianti sempre migliorati, non possiamo garantire un uso senza malfunzionamenti.

Gebruikershandleiding

1 Welkom 124
1.1 Productkenmerken 124
1.2 Wat zit er in de doos 124

2 Belangrijk 125
2.1 Veiligheid 125
2.2 Hergebruik van uw oude product 125
2.3 Technische support en garantie 125

3 Aan de slag 126
3.1 Overzicht – toetsen en aansluitingen 126
3.2 Overzicht – LCD-indicators en symbolen 127
3.3 De batterijen plaatsen 128
3.4 De batterijen opladen 128
3.4.1 De batterijen opladen met het docking station 128
3.4.2 De batterijen opladen met de USB-kabel 129
3.4.3 De batterijen opladen met de Philips netvoeding 129
3.5 De geheugenkaart plaatsen en uitwerpen 129
3.6 Een nieuwe geheugenkaart formatteren 130
3.7 De Digital Pocket Memo activeren 130
3.7.1 De taal instellen 130
3.7.2 De datum en de tijd instellen 131
3.8 Energiebesparende stand 131

4 Uw Pocket Memo gebruiken 132
4.1 Opnemen 132
4.1.1 Een nieuwe opname maken 132
4.1.2 Een gesproken instructie opnemen 133
4.1.3 Aan een dictaat toevoegen (invoegen / overschrijven) 133
4.1.4 Een opname beëindigen (vergrendelen) 134
4.1.5 Het opnameformaat wijzigen 135
4.1.6 De microfoongevoeligheid aanpassen 135
4.2 Afspelen 136
4.2.1 Overzicht afspeelfuncties 136
4.3 Verwijderen 137
4.3.1 Een dictaat verwijderen 137
4.3.2 Een gedeelte van een dictaat verwijderen 137
4.3.3 Alle opnames verwijderen 138

5 Meer functies van uw Digital Pocket Memo gebruiken 139
5.1 De Philips SpeechExec software gebruiken 139
5.1.1 Geavanceerde configuratie 139
5.1.2 Opnames naar de PC downloaden 140
5.2 De spraakgestuurde opname gebruiken 140
5.3 Werken met indexmarkeringen 141
5.3.1 Een indexmarkering invoegen 141
5.3.2 Een indexmarkering verwijderen 141
5.3.3 Alle indexmarkeringen verwijderen 142
5.4 Een trefwoord toekennen 142
5.5 Spraakgestuurde bediening 143
5.5.1 Training spraakgestuurde bediening 143
5.5.2 Trefwoorden invoeren met behulp van spraakgestuurde bediening 144
5.6 Menu-instellingen 144
5.6.1 Menu overzicht 145

6 Technische gegevens 146

NEDERLANDS

1 Welkom

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Om volop te genieten van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u een bezoek brengen aan onze website voor informatie zoals gebruikershandleidingen, softwaredownloads, garantie informatie en heel wat meer: www.philips.com/dictation.

1.1 Productkenmerken

- De Philips Digitale Pocket Memo 9600 serie legt een nieuwe standaard vast voor geavanceerde functionaliteit en stijl. Gesproken opdrachten, onmiddellijke bestandscodering en wachtwoordbeveiliging zijn slechts enkele van de krachtige kenmerken van de 9600.
- De Digitale Pocket Memo heeft een asymmetrisch en ergonomisch design dat zorgt voor een ongekende gebruiksvriendelijkheid. Alle toetsen bevinden zich in de bewegingshoek van de duim; een aparte aan/uit schakelaar en de gekende 4-standenschakelaar laten je werken naar gewoonte.
- Beveiliging en vertrouwelijkheid worden gegarandeerd met bestandscodering. Spraakbestanden kunnen in real-time gecodeerd worden en beveiligd met een wachtwoord om ongeoorloofde toegang te voorkomen.
- SpeechExec Pro Dictate, de netwerkgebaseerde dicteersoftware, voorziet in het delen en archiveren van dictaten en stroomlijnt de communicatie tussen auteur en typist(e). De software bevat geavanceerde kenmerken als bestandscodering en integratie met juridische en medische IT systemen.
- De Digitale Pocket Memo 9600 kan snel opgeladen worden via de USB verbinding met de PC. Dit geeft je de garantie dat je recorder steeds klaar is voor gebruik, wanneer jij wilt starten.
- Ken werkgegevens toe zoals sleutelwoorden door ze gewoonweg uit te spreken. Dit verhoogt de efficiëntie en minimaliseert de kans op fouten.

1.2 Wat zit er in de doos


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Etui


USB Docking Station



Oplaadbare batterijen



SD-geheugenkaart


Netvoeding


Mini USB-kabel


Snelle startgids, gebruikershandleiding

2 Belangrijk

2.1 Veiligheid

- Stel het product niet bloot aan regen of water om kortsluiting te voorkomen.
- Het toestel niet blootstellen aan warmtebronnen zoals verwarmingsapparatuur of aan direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat de kabels niet afgeklemd worden, vooral aan de stekkers en de plaats waar ze uit het toestel komen.
- Maak een reservekopie van uw bestanden. Philips is niet verantwoordelijk voor gegevensverlies.

2.2 Hergebruik van uw oude product

- Uw product is ontworpen met en vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Producten die voorzien zijn van een symbool met een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes vallen onder EU-richtlijn 2002/96/EC.



- Laat u voorlichten over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.
- Neem bij het verwijderen van oude producten de lokale wetgeving in acht, en plaats deze niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten op de juiste wijze verwerkt, dan voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.
- De batterijen bevat bestanddelen die het milieu kunnen vervuilen. Men moet zich van de batterij ontdoen op een officieel inzamelpunt.

2.3 Technische support en garantie

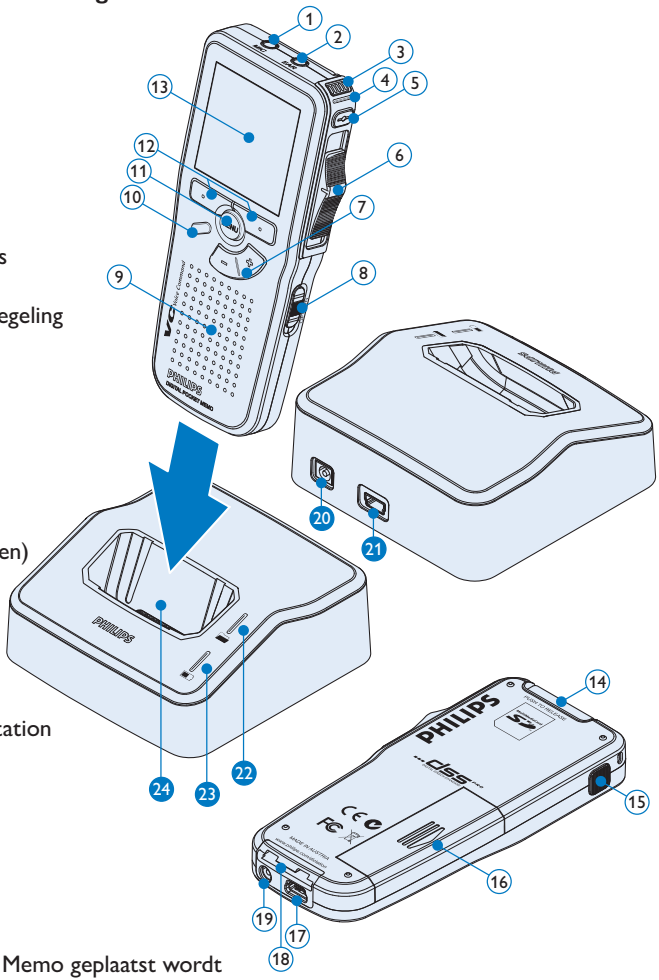
Dit Philips product werd ontworpen en gefabriceerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Mocht uw Philips product niet correct werken of defect zijn, gelieve dan contact op te nemen met uw Philips Speech Processing leverancier die u de nodige informatie zal geven over de te volgen procedure.

Mocht u vragen hebben die uw dealer niet kan beantwoorden, ga dan naar www.philips.com/dictation om ons te contacteren.

De onderdelen kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Open of verwijder geen kleppen die het binnenwerk van het product afschermen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door servicecentra van Philips en erkende reparateurs. Als u zich hier niet aan houdt, vervallen alle garanties, uitdrukkelijk dan wel impliciet. De garantie vervalt in geval van handelingen die in deze handleiding uitdrukkelijk worden verboden of in geval van aanpassingen of montages die niet in deze handleiding worden aanbevolen of goedgekeurd.

3 Aan de slag

3.1 Overzicht – toetsen en aansluitingen



Digital Pocket Memo

1. Microfoonaansluiting
2. Hoofdtelefoonaansluiting
3. Ingebouwde microfoon
4. Status LED
5. LFH 9600: EOL (end-of-letter/einde-brief) toets
   LFH 9620: REC (opname) toets
6. 4-standenschakelaar
7. +/–, menunavigatie en volumeregeling
8. Aan/uit-schakelaar
9. Luidspreker
10. Programmeerbare functietoets
11. Menutoets
12. Slimme toetsen
13. LCD-scherm
14. Geheugenkaartgleuf
15. LFH 9600: FWD (vooruitspoelen) toets
    LFH 9620: EOL (end-of-letter/einde-brief) toets
16. Batterijvak
17. USB-aansluiting
18. Aansluiting voor het docking station
19. Voedingaansluiting

USB Docking Station

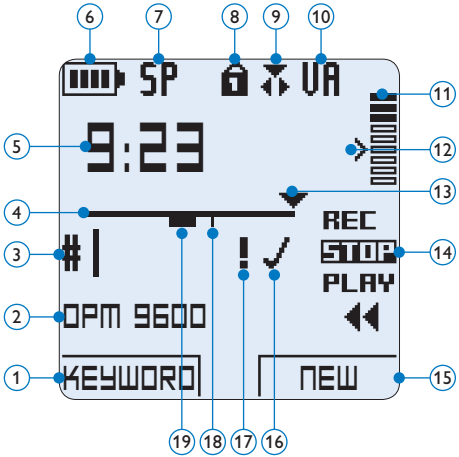
20. Voedingaansluiting
21. USB-aansluiting
22. Download-controlelampje
23. Laad-controlelampje
24. Ruimte waar de Digital Pocket Memo geplaatst wordt

3.2 Overzicht – LCD-indicators en symbolen

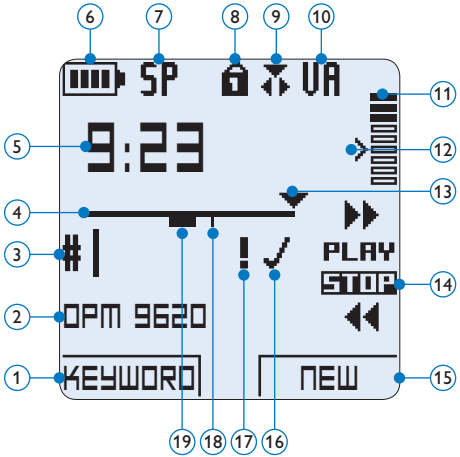
Opmerking

De plaatsing van de functies van de vierstandenschakelaar is verschillend op de twee modellen van de Digital Pocket Memo 9600 serie (LFH 9600 en LFH 9620). Deze gebruikershandleiding beschrijft de functies van beide modellen.

Digital Pocket Memo 9600
met de internationale 4-standenschakelaar



Digital Pocket Memo 9620
met de Philips 4-standenschakelaar

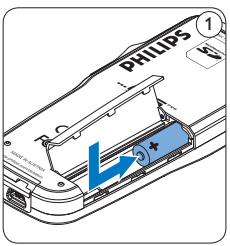


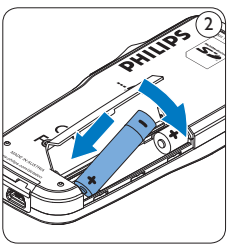
1. Huidige functie van de linker slimme toets
2. Trefwoord 1 (zoals auteursnaam)
3. Dictaatnummer
4. Positiebalk
5. Opname / afspeeltijd
6. Indicatie batterijniveau
7. Opnameformaat
8. Geheugenkaart is beveiligd (vergrendeld)
9. Invoeg opnamemodus geactiveerd
10. Spraakgestuurde opname geactiveerd
11. Opnameniveaumeter
12. Gevoeligheidsniveau voor spraakgestuurde opname
13. Huidige positie in de opname
14. Posities van de 4-standenschakelaar
15. Huidige functie van de rechter slimme toets
16. Opname is gemarkeerd als voltooid (EOL / end-of-letter) en afgesloten
17. Opname heeft een prioriteitsmarkering
18. Opname bevat indexmarkering
19. Opname bevat gesproken instructie

3.3 De batterijen plaatsen

De Digital Pocket Memo kan worden bediend met de twee bij het product geleverde oplaadbare AAA-batterijen. Standaard (niet-oplaadbare) AAA alkaline batterijen kunnen ook worden gebruikt.

1. De aan/uit-schakelaar van de Digital Pocket Memo moet in de uit-positie staan (OFF).
2. Open het batterijvak aan de achterkant van de Digital Pocket Memo door het naar buiten te schuiven en het vervolgens op te klappen.
3. Plaats de twee AAA batterijen. De correcte polariteit is aan de binnenkant van het deksel van het batterijvak aangegeven. (1) (2)
4. Sluit het batterijvak door het weer dicht te klappen en het deksel van het batterijvak naar binnen te schuiven totdat het klikt.





Opmerking

Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar! Gebruik twee oplaadbare batterijen of twee niet-oplaadbare alkaline batterijen.

3.4 De batterijen opladen

De Digital Pocket Memo kan worden bediend met de oplaadbare AAA batterijen van Philips. Om deze batterijen op te laden, gebruikt u het *Docking Station*, de *USB-kabel* of de *Philips netvoeding*.

3.4.1 De batterijen opladen met het docking station

1. Controleer of het docking station is aangesloten op het elektriciteitsnet met de Philips netvoeding.
2. Plaats de Digital Pocket Memo in de voorziene ruimte van het docking station en druk stevig naar beneden totdat het apparaat vastzit. De groene LED licht op, waarmee wordt aangegeven dat de batterijen van de Digital Pocket Memo in de snelle oplaadmodus worden opgeladen.
3. Maak opnames met de Digital Pocket Memo vanuit het docking station, of zet het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
4. Als de groene LED knippert, is het opladen voltooid en kunt u de Digital Pocket Memo uit het docking station verwijderen.

Opmerking

Als de Digital Pocket Memo is aangesloten op het docking station, wordt het apparaat aangedreven door het dockingstation en niet door de batterijen. Als de Digital Pocket Memo wordt bediend met oplaadbare batterijen, worden de batterijen automatisch opgeladen terwijl de Digital Pocket Memo is aangesloten op het docking station.

3.4.2 De batterijen opladen met de USB-kabel

De Digital Pocket Memo wordt d.m.v. de meegeleverde USB-kabel op een PC of laptop aangesloten, de oplaadbare batterijen worden automatisch opgeladen. Omdat de USB-poort op de computer onder spanning staat, neemt een complete oplaadcyclus ongeveer 2,5 uur in beslag.

Opmerking

De PC moet op ON staan als de batterijen d.m.v. de USB-kabelaansluiting worden geladen. De Digital Pocket Memo kan warm worden tijdens het snelle opladen.

Belangrijk

Als de USB-poort van de computer niet genoeg vermogenscapaciteit (500 mA) levert, deactiveert u *USB Quick Charge* in het menu van de Digital Pocket Memo en laadt u de batterijen d.m.v. de optionele netvoeding op.

3.4.3 De batterijen opladen met de Philips netvoeding

1. Sluit de Philips netvoeding aan op het elektriciteitsnet.
2. Sluit de Digital Pocket Memo aan op de Philips netvoeding.

Opmerking

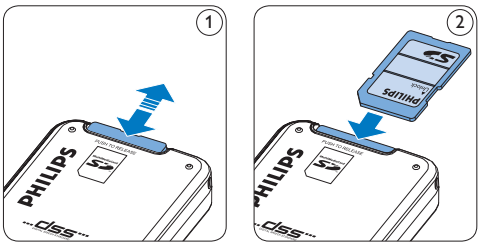
Tijdens het opladen kunt u de Digital Pocket Memo gewoon gebruiken. De batterijen worden opgeladen terwijl u werkt, en worden zelfs nog opgeladen als de Digital Pocket Memo uitstaat.

3.5 De geheugenkaart plaatsen en uitwerpen

De Digital Pocket Memo werkt met een SD (*SecureDigital*)-geheugenkaart en ondersteunt SDHC-kaarten met opslagcapaciteiten van maximaal 32 GB. Er wordt een reeds geplaatste en geformatteerde geheugenkaart met uw Digital Pocket Memo meegeleverd.

Om de geheugenkaart te verwijderen:

1. Zoek de gleuf van de geheugenkaart op bovenaan de achterkant van de Digital Pocket Memo.
2. Druk de geheugenkaart in de Digital Pocket Memo totdat het klikt. (1)
3. Het geheugenkaartje zal gedeeltelijk uit de gleuf komen, trek het er gewoon volledig uit.



Om de geheugenkaart te plaatsen:

1. Zoek de gleuf van de geheugenkaart bovenaan de achterkant van de Digital Pocket Memo op.
2. Schuif de geheugenkaart in de gleuf. Een kleine illustratie onder de gleuf van de geheugenkaart geeft de juiste richting aan. (2)
3. Druk op de geheugenkaart totdat u een klik hoort.

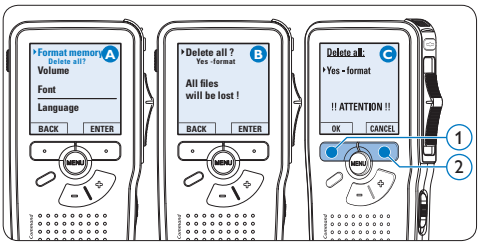
Opmerking

Als de Digital Pocket Memo in de ON (aan)-positie staat en er is geen geheugenkaart geplaatst, wordt er een waarschuwingsscherm weergegeven.

3.6 Een nieuwe geheugenkaart formatteren

Als er een nieuwe, niet-geformatteerde geheugenkaart (of een geheugenkaart die met een niet-Digital Pocket Memo-apparaat was geformatteerd) is geplaatst, zal de Digital Pocket Memo u vragen om de geheugenkaart te formatteren. (A)

1. Om het formatteringsproces te bevestigen en op te starten, drukt u op de OK slimme toets. (1)
2. Om het formatteringsproces te annuleren, verwijdert u de geheugenkaart of drukt u op de CANCEL (annuleren) slimme toets. (2)

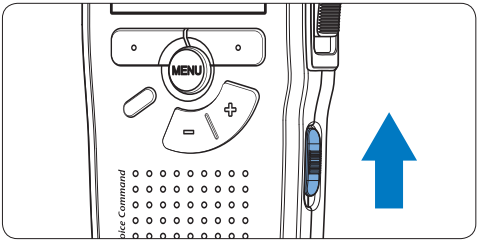


Opmerking

Het is niet mogelijk om de geheugenkaart te formatteren als deze in de alleen-lezen-stand (vergrendeld) is.

3.7 De Digital Pocket Memo activeren

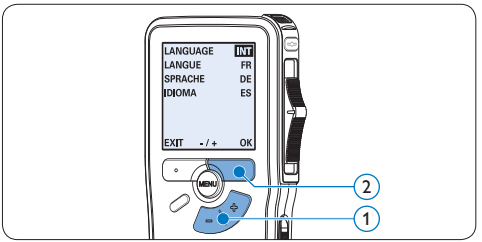
De Digital Pocket Memo wordt aan- en uitgezet door de ON/OFF schakelaar te schuiven. Als u het toestel voor de eerste keer gebruikt, verschijnt er een bericht met het verzoek de taal, datum en tijd in te stellen.



3.7.1 De taal instellen

Als u het toestel voor de eerste keer gebruikt, verschijnt er een bericht met het verzoek de taal in te stellen.

1. Druk op de + en – toets (1) op de Digital Pocket Memo om een taal te selecteren.
2. Druk op de OK slimme toets (2) om uw selectie te bevestigen. De geselecteerde taal wordt weergegeven.



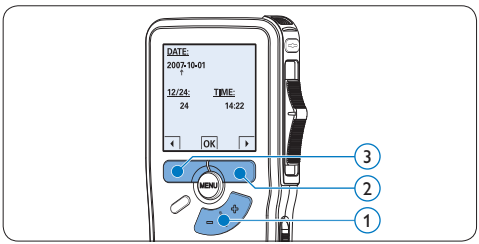
Opmerking

Het is ook mogelijk om de taal later met het menu te wijzigen. Voor meer informatie zie *Menu-instellingen* op pagina 144.

3.7.2 De datum en de tijd instellen

Na het selecteren van de taal van het gebruikersinterface, zal de Digital Pocket Memo aangeven dat u de huidige datum en tijd in moet stellen.

1. Druk herhaaldelijk op de + of – toets (1) om de waarden voor het jaar, de maand of de dag te wijzigen.
2. Druk op de ▶ slimme toets (2) om de pijl (↑) naar de volgende invoer te verplaatsen.
3. Na het instellen van de dag, drukt u op de ▶ slimme toets (2) om de instellingen naar de correcte tijd te verplaatsen.
4. Druk op de + of – toets (1) om de 12-uurs- of 24-uursnotatie te selecteren, AM of PM (als de 12-uursnotatie is geselecteerd) en de waarden van de uur- en minuutinstellingen te wijzingen.
5. Druk op de ▶ slimme toets (2) om te bevestigen dat de datum en tijd correct zijn. De Digital Pocket Memo is nu klaar voor gebruik.



Opmerking

Als er een fout is gemaakt in de datum-/tijdinstellingen, gebruikt u de ◀ slimme toets (3) op elk punt tijdens de procedure om een stap terug te gaan om correcties in te voeren. Het is ook mogelijk om de datum en tijd later met het menu te wijzigen. Voor meer informatie *Menu-instellingen* op pagina 144.

3.8 Energiebesparende stand

Na 60 minuten van inactiviteit gaat de Digital Pocket Memo automatisch in de energiebesparende stand en geeft het LCD-scherm de datum en tijd weer. Druk op een willekeurige toets om hem te reactiveren.

Als de Digital Pocket Memo twee uur lang niet wordt gebruikt, wordt hij volledig uitgeschakeld. Schakel het apparaat in met de Aan-/Uit-schakelaar vanuit de OFF (uit)-positie en vervolgens weer terug op de ON (aan)-positie.

4 Uw Digital Pocket Memo gebruiken

4.1 Opnemen

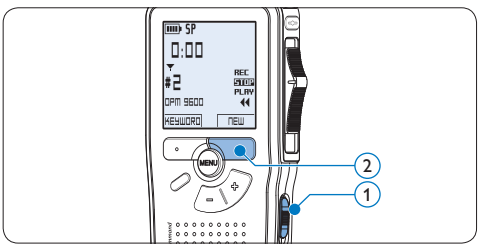
4.1.1 Een nieuwe opname maken

Volg deze stappen om een opname met de Digital Pocket Memo te creëren:

1. Er moet een geheugenkaart worden geplaatst in de gleuf voor de geheugenkaart. Voor meer informatie zie *De geheugenkaart plaatsen en uitwerpen* op pagina 129.
2. Schuif de ON/OFF-schakelaar in de ON (aan)-positie om de Digital Pocket Memo aan te zetten. (1)
3. Druk op de NEW slimme toets (2) om een nieuwe opname te starten.

   Opmerking

   De NEW slimme toets wordt niet weergegeven als de huidige opname leeg is.

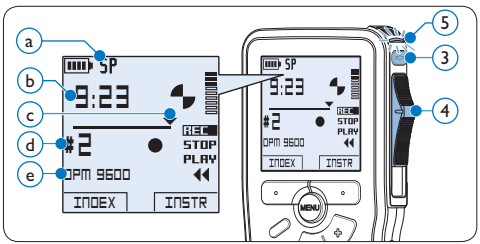


4. Om de opname te starten:
   - Met een ***Digital Pocket Memo 9600***, schuift u de vierstandenschakelaar (4) in de REC positie en begin te spreken.
   - Met een ***Digital Pocket Memo 9620***, drukt u op de REC toets (3), schuift u de vierstandenschakelaar (4) in de REC positie en begin te spreken.

De status LED (5) licht tijdens het opnemen rood (in de *overschrijfmodus*) of groen op (in de *invoegmodus*). De volgende informatie wordt weergegeven:

(a) Opnameformaat
(b) Opnametijd
(c) Huidige positie in de opname
(d) Dictaatnummer
(e) Trefwoord 1 (zoals auteursnaam)

5. Om de opname te beëindigen:
   - Bij de ***Digital Pocket Memo 9600*** schuift u de vierstandenschakelaar (4) n de STOP positie.
   - Bij de ***Digital Pocket Memo 9620*** schuift u de vierstandenschakelaar (4) in de RECP u op de REC toets (3).



Opmerking

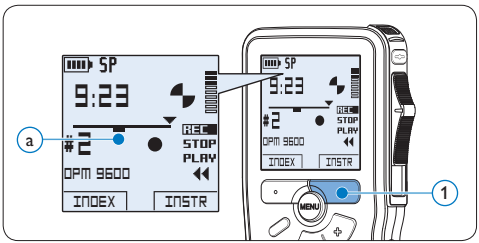
- Voor de beste resultaten spreekt u duidelijk en houdt u de microfoon op een afstand van ongeveer tien centimeter van uw mond.

- Een pieptoon geeft aan wanneer het batterijniveau onder de 10% zakt of wanneer de overblijvende opnametijd nog slechts twee minuten bedraagt.
- Er kan een indexmarkering worden ingesteld door tijdens het opnemen of het afspelen op de INDEX toets te drukken. Voor meer informatie zie *Werken met indexmarkeringen* op pagina 141.
- Houd de INSTR slimme toets ingedrukt tijdens het opnemen om een gesproken instructie op te nemen. Zie volgend hoofdstuk voor meer informatie.

4.1.2 Een gesproken instructie opnemen

Gesproken instructies zijn opgenomen opmerkingen van de auteur gericht aan de persoon die het dictaat uitwerkt. Om een gesproken instructie aan uw dictaat toe te voegen:

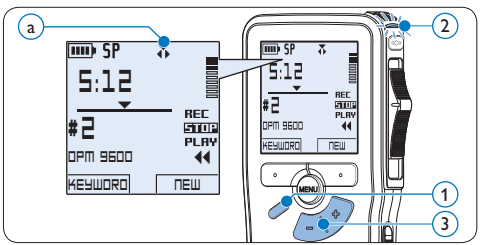
1. Houd de INSTR slimme toets (1) ingedrukt tijdens het opnemen.
2. Dicteer de instructie.
3. Laat de INSTR slimme toets (1) los als u klaar bent met de gesproken instructie. De gesproken instructie wordt weergegeven als een ononderbroken lijn op de bestandspositiebalk (a).



4.1.3 Aan een dictaat toevoegen (invoegen / overschrijven)

Dictaten worden standaard overschreven tijdens het opnemen. Volg deze stappen om naar de invoegmodus te schakelen om toevoegingen aan uw dictaat te maken:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de FUNCTIE toets (1) om te kiezen tussen de modus *Insert (Invoegen)* of *Overwrite (Overschrijven)*. Het symbool (a) wordt weergegeven in de invoegmodus.
   - In de *invoegmodus* verschijnt op het scherm voor de opnamepositie iREC en de status LED (2) licht groen op tijdens de opname.
   - In de *overschrijfmodus* verschijnt op het scherm voor de opnamepositie REC en de status LED (2) licht rood op tijdens de opname.
2. Druk op de + of – toets (3) om het bestand te selecteren waar moet worden ingevoegd.



3. Afspelen, vooruitspoelen of terugspoelen naar de positie waar moet worden ingevoegd.
4. Om een extra opname in te voegen:
   - Met een ***Digital Pocket Memo 9600***, schuift u de vierstandenschakelaar (4) in de iREC positie en begin te spreken. De invoeging zal de eerdere opname niet

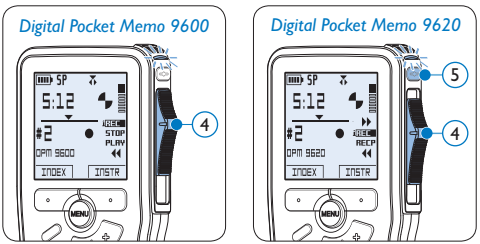
NEDERLANDS

overschrijven.

- Met een ***Digital Pocket Memo 9620***, drukt u op de REC toets (5), schuift u de vierstandenschakelaar (4) in de iREC positie en begin te spreken. De invoeging zal de eerdere opname niet overschrijven.

5 Om de invoegde opname te beëindigen:

- Bij de ***Digital Pocket Memo 9600*** schuift u de vierstandenschakelaar (4) n de STOP positie.
- Bij de ***Digital Pocket Memo 9620*** schuift u de vierstandenschakelaar (4) in de RECP u op de REC toets (5).



6 Als het dictaat niet is voltooid, spoelt u eenvoudigweg snel vooruit naar het einde van het bestand en gaat u verder met opnemen.

7 Herhaal vanaf stap **1** om terug te schakelen naar de overschrijfmodus.

4.1.4 Een opname beëindigen (vergrendelen)

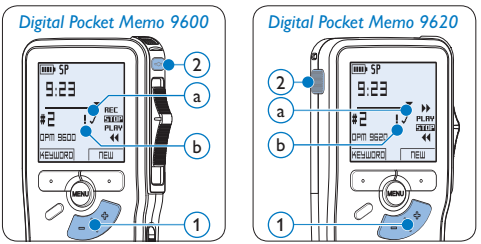
Als een opname is voltooid en er geen extra wijzigingen worden aangebracht, volgt u deze stappen om de opname als voltooid te markeren en te beschermen tegen onbedoeld wissen:

1 Druk terwijl u gestopt bent op de + of – toets (1) om de opname te selecteren om die als voltooid te markeren.

2 Druk op de EOL (end-of-letter/einde-brief) toets (2) om de opname als voltooid te markeren. Het ✓ symbool (a) verschijnt op het scherm.

3 Er kan een prioriteitsstatus worden toegewezen aan het dictaat door binnen een halve seconde nogmaals op de EOL toets (2) te drukken. Het **!** symbool (b) verschijnt op het scherm, hetgeen aangeeft dat het dictaat prioriteit heeft om te worden uitgewerkt.

4 Als er extra wijzigingen moeten worden aangebracht aan het dictaat, drukt u nogmaals op de EOL toets (2) om de 'als voltooid' markering te verwijderen.



Tip

Philips SpeechExec software kan worden geconfigureerd om enkel bestanden die gemarkeerd werden als voltooid vanaf de Digital Pocket Memo te downloaden naar de PC.

Let op

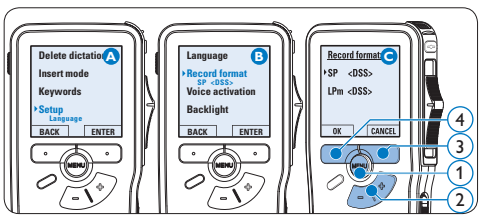
Vergrendelde bestanden worden verwijderd, als de geheugenkaart wordt geformatteerd of de functie 'Alle opnames verwijderen' wordt gebruikt.

4.1.5 Het opnameformaat wijzigen

Het opnameformaat bepaalt de audiokwaliteit van uw opnames en beïnvloedt het aantal audiobestanden die op de geheugenkaart passen. De Digital Pocket Memo ondersteunt de volgende opnameformaten:

- Quality Play (QP) vereist 1 megabyte voor opnames van 5 minuten.
- Standard Play (SP) vereist 1 megabyte voor opnames van 10 minuten.

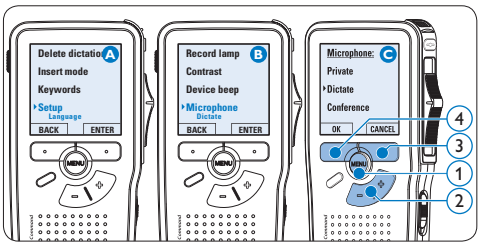
1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup (Instellen)* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Record format (Opnameformaat)* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
4. Druk op de + of – toets (2) om tussen *QP* of *SP* te kiezen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



4.1.6 De microfoongevoeligheid aanpassen

Stel de microfoongevoeligheid in naargelang de omgeving en naargelang uw voorkeur.

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup (Instellen)* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Microphone (Microfoon)* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
4. Druk op de + of – toets (2) om de microfoongevoeligheid te kiezen: *Private (privaat / laag)*, *Dictate (dictaat / medium)* en *Conference (conferentie / hoog)*.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.



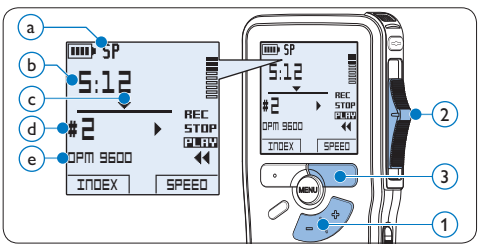
NEDERLANDS

4.2 Afspelen

1. Druk, nadat u gestopt bent, op de + of – toets (1) om het bestand te selecteren dat u wenst af te spelen en zoek het begin van de opname.
2. Schuif de 4-standenschakelaar (2) in de PLAY positie om het afspelen te beginnen.

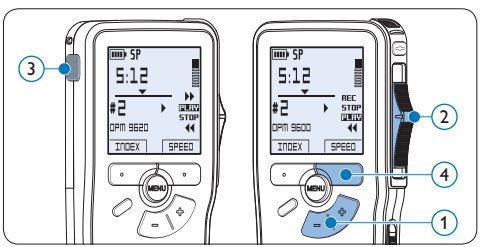
   De volgende informatie wordt weergegeven:
   (a) Opnameformaat
   (b) Weergave-positie (minuten : seconden)
   (c) Huidige positie in de opname
   (d) Dictaatnummer
   (e) Trefwoord 1 (zoals auteursnaam)

3. Druk op de + of – toets (1) om het afspeelvolume aan te passen tijdens de weergave.
4. Druk op de SPEED slimme toets (3) om een bestand sneller of langzamer af te spelen.
5. Schuif de 4-standenschakelaar (2) in de STOP positie om het afspelen te stoppen.



4.2.1 Overzicht afspeelfuncties

Bestand-selectie	Druk, wanneer u gestopt bent, eenmaal op de + toets (1) om onmiddellijk naar het einde van een bestand te gaan. Druk nogmaals op de + toets om naar het begin van het volgende bestand te gaan. Druk, wanneer u gestopt bent, eenmaal op de – toets (1) om onmiddellijk naar het begin van een bestand te gaan. Druk nogmaals op de – toets om naar het einde van het vorige bestand te gaan.
Snel terug-spoelen	Schuif de vierstandenschakelaar (2) in de ◀◀ positie. Schuif de vierstandenschakelaar naar de STOP positie om het terugspoelen te beëindigen of naar de PLAY positie om het terugspoelen te beëindigen en het afspelen te starten.
Snel vooruit-spoelen	Bij de ***Digital Pocket Memo 9600*** houdt u de FWD toets (3) ingedrukt terwijl u in de stop of in de play positie staat. Laat de FWD toets los om het vooruitspoelen te beëindigen. Bij de ***Digital Pocket Memo 9620*** schuift u de vierstandenschakelaar (2) in de ▶▶ positie. Schuif de vierstandenschakelaar in de STOP positie om het voor-uitspoelen te beëindigen of in de PLAY positie om het vooruitspoelen te beëindigen en het afspelen te starten.
Afspeel-snelheid	Druk tijdens het afspelen op de SPEED slimme toets (4) om de afspeelsnelheid sneller of trager te laten verlopen.



4.3 Verwijderen

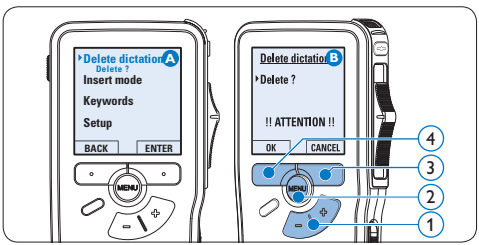
Opmerking

Alvorens een dictaat te verwijderen, dient u zich ervan te vergewissen dat het dictaat niet als voltooid is gemarkeerd en dat de geheugenkaart niet op alleen lezen (beveiligd) is ingesteld. Als het dictaat als voltooid is gemarkeerd, kunt u het weer openen door eenmaal op de EOL (end-of-letter/einde-brief) toets te drukken.

4.3.1 Een dictaat verwijderen

Volg deze stappen om een dictaat volledig te verwijderen:

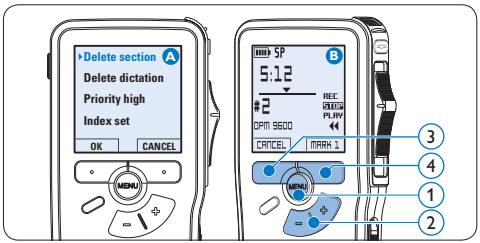
1. Druk op de + en – toets (1) om het dictaat te selecteren dat u wilt verwijderen.
2. Druk op de MENU toets (2) om het menu van de Digital Pocket Memo te openen.
3. Druk op de + en – toets (2) om het menu *Delete dictation* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3) om naar het submenu te gaan.
4. Druk op de OK slimme toets (4) om het dictaat definitief te verwijderen. Druk op de CANCEL slimme toets (3) om de actie te annuleren en het dictaat intact te laten.



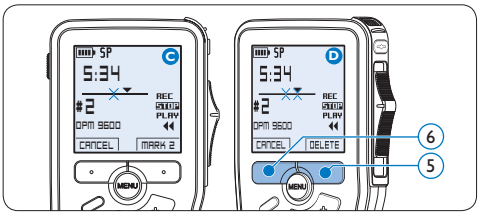
4.3.2 Een gedeelte van een dictaat verwijderen

Volg deze stappen om een gedeelte van een dictaat te verwijderen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + en – toets (2) om het menu *Delete section* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
3. Navigeer naar het begin van het te verwijderen deel door af te spelen of vooruit te spoelen/terug te spoelen. Druk op de MARK 1 slimme toets (4). Er verschijnt een kruissymbool op het scherm.



4. Vind de tweede markeringspositie door af te spelen of snel vooruit / snel terug te spoelen en druk op de MARK 2 slimme toets. (5) Het tweede kruis verschijnt.
5. Druk op de DELETE slimme toets (5) en de OK slimme toets (6) om het gemarkeerde gedeelte te verwijderen, of druk op de CANCEL slimme toets (5) om af te sluiten zonder het gedeelte te verwijderen.



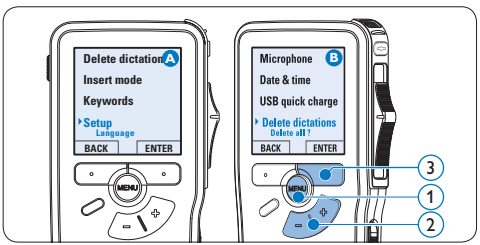
4.3.3 Alle opnames verwijderen

Let op

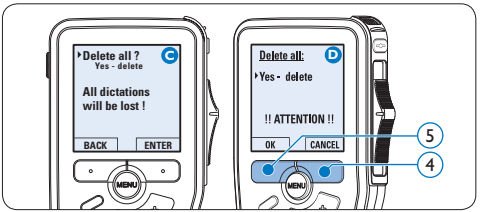
Als voltooid gemarkeerde bestanden (EOL) worden verwijderd, als de functie Alle-opnames-verwijderen wordt gebruikt.

Volg deze stappen om alle opnames te verwijderen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Setup* (Instellen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
3. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Delete dictations* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).



4. Druk op de ENTER slimme toets (4) en de OK slimme toets (5) om de verwijdering te bevestigen, of druk op de CANCEL slimme toets (4) om af te sluiten zonder te verwijderen.



5 Meer functies van uw Digital Pocket Memo gebruiken

5.1 De Philips SpeechExec software gebruiken

De *Philips SpeechExec* software kan worden gebruikt voor geavanceerde configuratie van de Digital Pocket Memo om bestanden automatisch te downloaden, te converteren en de route te bepalen.



Opmerking

Voor gedetailleerde informatie over de *SpeechExec*-software, raadpleegt u de gebruikershandleiding van SpeechExec.

5.1.1 Geavanceerde configuratie

De Configuratie Wizard van de Digital Pocket Memo maakt deel uit van de *Philips SpeechExec Dictate*-software en leidt gebruikers door de apparaatconfiguraties en instellingen van hun Digital Pocket Memo. De wizard helpt gebruikers bij het configureren van de tijdsindeling, geluid-feedback, spraakgestuurde opname, schermweergave (standaard of geavanceerde schermstand), het opnameformaat, microfoongevoeligheid, trefwoorden en bestanddownload naar de PC.

1. Verbind de Digitale Pocket Memo met uw PC d.m.v. een USB kabel.
2. De *Philips SpeechExec Pro Dictate*-software opstarten.
3. Klik op Instellingen > Algemene instellingen op de menubalk om het instellingsmenu te openen en selecteer DPM-/DT-configuratie > DPM-wizard in de lijst aan de linkerkant.
4. Klik op de Wizard starten... knop om de wizard te openen. Volg de instructies op het scherm om de Digitale Pocket Memo naar uw wensen aan te passen.
5. Klik op de Voltooien knop om de wizard te sluiten en bevestig om de nieuwe instellingen naar de Digitale Pocket Memo door te sturen.

Opmerking

Als de Digitale Pocket Memo voor het eerst verbonden wordt met de PC, dan detecteert Windows nieuwe hardware en worden de gevraagde drivers automatisch geïnstalleerd. Wanneer de installatie compleet is, kan Windows aangeven dat de PC moet worden herstart.

5.1.2 Opnames naar de PC downloaden

Als USB massaopslagapparaat, wordt de Digital Pocket Memo automatisch als een externe drive getoond, wanneer hij wordt verbonden met de PC. Vervolgens kan er net als bij een normaal station met een willekeurig Microsoft Windows-programma gemakkelijk toegang tot worden verkregen.

Gebruik de *Philips SpeechExec*-software om bestanden automatisch te downloaden, te converteren en de route te bepalen.

1. Maak een opname met de Digitale Pocket Memo.
2. De *Philips SpeechExec Pro Dictate*-software opstarten.
3. Verbind de Digital Pocket Memo met de PC door gebruik te maken van de USB-kabel of het USB docking station.
4. De opnames van de Digital Pocket Memo worden standaard automatisch naar de PC gedownload en naar de map Voltooide dictaten van de werklijst verplaatst.

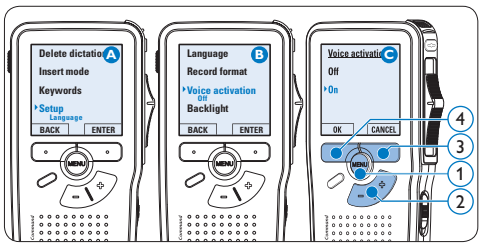
Opmerking

Hoe en welke bestanden worden gedownload nadat een Pocket Memo werd aangesloten, kan geconfigureerd worden in het instellingen menu van *SpeechExec* of met de Configuration Wizard.

5.2 De spraakgestuurde opname gebruiken

De spraakgestuurde opname is een handige manier om te dicteren terwijl u uw handen vrijhoudt. Wanneer spraakgestuurd opnemen werd geactiveerd, zullen opnames starten zodra u begint te spreken. Wanneer u stopt met spreken, onderbreekt de Digital Pocket Memo de opname automatisch na 3 seconden en wordt de opname hervat zodra u weer begint te spreken.

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Voice activation (Stemactivatie)* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
4. Druk op de toets + of – (2) om *On (Aan)* of *Off (Uit)* te kiezen.
5. Druk op de OK slimme toets (4) om de instelling op te slaan of druk op de CANCEL slimme toets (3) om het submenu af te sluiten zonder de instelling te wijzigen.

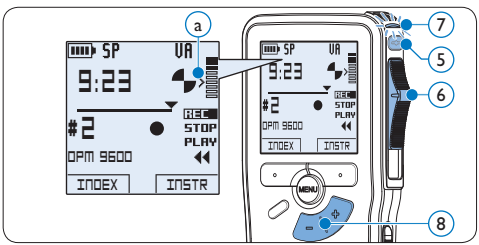


6 Om de opname te starten:
- Met een ***Digital Pocket Memo 9600***, schuift u de vierstandenschakelaar (6) in de REC positie en begin te spreken.
- Met een ***Digital Pocket Memo 9620***, drukt u op de REC toets (5), schuift u de vierstandenschakelaar (6) in de REC positie en begin te spreken.

De status LED (7) licht tijdens het opnemen rood (in de *overschrijfmodus*) of groen op (in de *invoegmodus*). Als het geluidsniveau te laag is (a), volgt er na drie seconden een opnamepauze en knippert het status LED.

7 Druk tijdens het opnemen op de + of – toets (7) om het geluidsniveau aan te passen. (a)

8 Om de opname te beëindigen:
- Bij de ***Digital Pocket Memo 9600*** schuift u de vierstandenschakelaar (6) n de STOP positie.
- Bij de ***Digital Pocket Memo 9620*** schuift u de vierstandenschakelaar (6) in de RECP u op de REC toets (5).

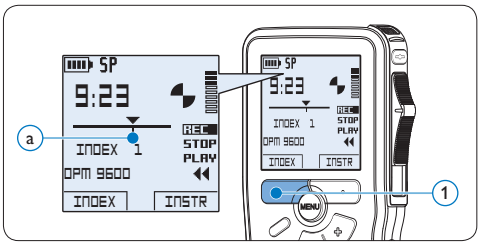


5.3 Werken met indexmarkeringen

Indexmarkeringen kunnen gebruikt worden om bepaalde punten in een opname te markeren als referentiepunten. Een referentiepunt kan bijvoorbeeld het begin van een belangrijke sectie zijn, of een gedeelte van een opname dat u later wil corrigeren of snel terugvinden.

5.3.1 Een indexmarkering invoegen

1 Druk tijdens opnames op de INDEX slimme toets (1) of afspeeltoets om een indexmarkering toe te voegen. (a) Het indexnummer wordt twee seconden lang weergegeven.

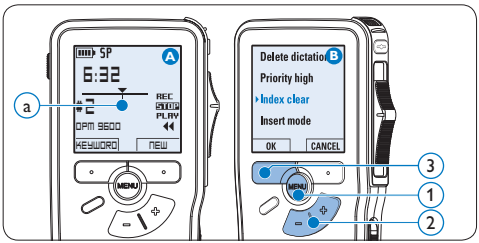


5.3.2 Een indexmarkering verwijderen

1 Afspelen, snel vooruitspoelen of snel terugspoelen naar de te verwijderen index-markering (a).

2 Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.

3 Druk op de + of – toets (2) om het menu *Index clear (Index verwijderen)* te selecteren en druk op de OK slimme toets (3).

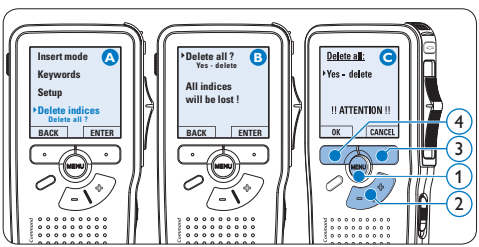


5.3.3 Alle indexmarkeringen verwijderen

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + of – toets (2) om het menu *Delete indices (Indexen verwijderen)* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets. (3)
3. Druk op de ENTER slimme toets (3) en op de OK slimme toets (4) om de verwijdering te bevestigen, of druk op de CANCEL slimme toets (3) om af te sluiten zonder te verwijderen.

Opmerking

Het menu *Indexen verwijderen* is alleen beschikbaar als het huidige dictaat ten minste één indexmarkering heeft.



5.4 Een trefwoord toekennen

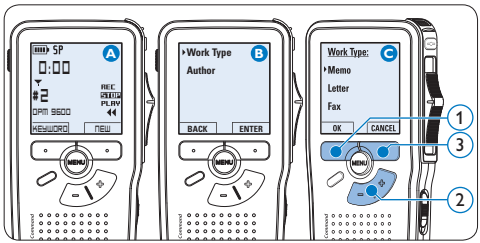
Er kunnen trefwoorden, zoals de auteursnaam, aan iedere opname worden toegekend. Het trefwoord kan worden gebruikt om opnames te identificeren en de route te bepalen van automatische bestanden in de *Philips SpeechExec*-software.

Opmerking

Auteursnamen moeten eerst worden ingesteld met de *Philips SpeechExec*-software. Voor meer informatie zie *Geavanceerde configuratie* op pagina 139. De trefwoordcategorie *Author* met de trefwoorden 'DPM 9600' en '- - -' (leeg = standaard) en de trefwoordcategorie *Worktype* met de trefwoorden 'Memo', 'Letter', 'Fax' en 'Report' is standaard beschikbaar voor de Digital Pocket Memo.

Om een trefwoord aan een opname toe te kennen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de KEYWORD slimme toets (1) om een lijst met trefwoordcategorieën weer te geven.
2. Druk op de + of – toets (2) om een categorie te selecteren.
3. Druk op de ENTER slimme toets (3) om de lijst van trefwoorden voor deze categorie te tonen.
4. Druk op de + of – toets (2) om een trefwoord te selecteren.
5. Druk op de OK slimme toets (1) om te bevestigen of de CANCEL slimme toets (3) om af te sluiten zonder een naam toe te kennen.



5.5 Spraakgestuurde bediening (Voice Command)

Dankzij de spraakgestuurde bediening is het mogelijk sleutelwoorden aan dicteerbestanden toe te kennen door deze in te spreken.

Opmerking

De spraakgestuurde bediening moet worden geactiveerd met *Philips SpeechExec* of met de softwaretoepassing van uw systeemintegrator, waarna de juiste configuratie (trefwoorden, te gebruiken codes) en instellingen op de Digital Pocket Memo moeten overgezet worden Voor meer informatie zie *Geavanceerde configuratie* op pagina 139.

5.5.1 Training spraakgestuurde bediening

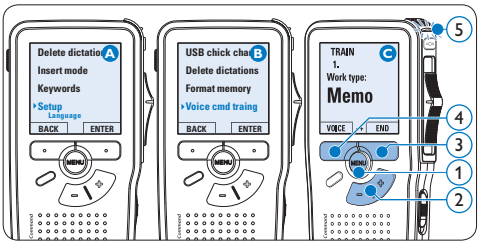
Het spraakherkenningsysteem van de Digital Pocket Memo moet worden getraind om uw stem en manier van spreken te herkennen. U kunt de Digital Pocket Memo snel trainen om afzonderlijke cijfers, letters van het alfabet en trefwoorden te herkennen. Het trainingproces neemt slechts enkele minuten in beslag.

Volg deze stappen om de Digital Pocket Memo te trainen:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Setup* (Instellingen) te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).
3. Druk op de toets + of – (2) om het menu *Voice cmd traing* te selecteren en druk op de ENTER slimme toets (3).

   Opmerking

   De instelling voor spraakgestuurde bediening moet worden geactiveerd in *Philips SpeechExec* of in de softwaretoepassing van uw systeemintegrator opdat deze optie in het menu zou verschijnen.
4. Het eerste trefwoord verschijnt. Hou de slimme toets VOICE (4) ingedrukt terwijl u het trefwoord inspreekt. Laat de slimme toets VOICE los wanneer de status-LED (5) groen oplicht. Druk op de + toets om het trainen van het huidige item over te slagen en naar het volgende item te gaan.
5. De Digital Pocket Memo zal u vragen het woord te herhalen. Hou de slimme toets VOICE (4) ingedrukt terwijl u het trefwoord herhaalt. Laat de slimme toets VOICE wanneer de status-LED (5) groen oplicht (training was succesvol) of rood (training was niet succesvol). Als de training succesvol was, zal de Digital Pocket Memo automatisch naar het volgende sleutelwoord gaan. Herhaal de procedure vanaf stap 4 tot u alle sleutelwoorden getraind heeft.



Opmerking

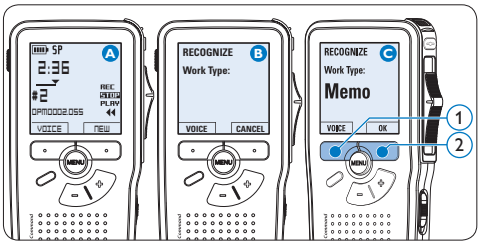
Als u de spraakgestuurde bediening heeft geconfigureerd voor het gebruik van alfanumerieke tekens begint de trainingprocedure met de nummers (0-9), gevolgd door de letters (A-Z), en vervolgens komen de speciale tekens aan de beurt. Voor de letterherkenning spreekt u het woord voor elke letter in, zoals “alfa” voor A, “bravo” voor B enzovoort.

Tip

De prestaties van de spraakherkenning kunnen negatief worden beïnvloed door achtergrondgeluid tijdens de training, of door gelijkaardig klinkende woorden, zoals “vier” en “dier”. De Digital Pocket Memo kan u vragen de trainingprocedure te herhalen om een betrouwbare spraakherkenning te verzekeren.

5.5.2 Trefwoorden invoeren met behulp van spraakgestuurde bediening

1. Hou de slimme toets VOICE (1) ingedrukt terwijl de opname is stopgezet om de spraakherkenningmodus te activeren.
2. Spreek het trefwoord of het woord voor het volgende teken in. Als het woord wordt herkend, zal het overeenkomstige trefwoord of teken worden weergegeven.
3. Laat de slimme toets VOICE los.
4. Druk op de slimme toets OK (2) om het trefwoord te aanvaarden en het aan de huidige opname toe te kennen, of herhaal de procedure vanaf stap 1 tom het trefwoord aan te passen.



Opmerking

Een sleutelwoord mag maximaal uit 15 tekens bestaan. Bij meer dan 7 tekens wordt de tekengrootte verkleind om op het display te passen.

5.6 Menu-instellingen

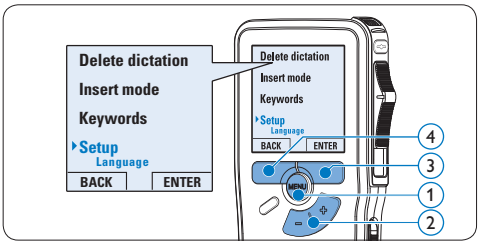
Om toegang te krijgen tot het menu van de Digital Pocket Memo:

1. Druk terwijl u gestopt bent op de MENU toets (1) om het menu te openen.
2. Druk op de + en – toets (2) om de selectie naar het volgende/vorige menu-item te verplaatsen.
3. Druk op de ENTER slimme toets (3) of de

MENU toets (1) om een submenu op te roepen. Druk op de BACK slimme toets (4) om het menu af te sluiten.

4 Druk op de + en – toets (2) om een functie te selecteren.

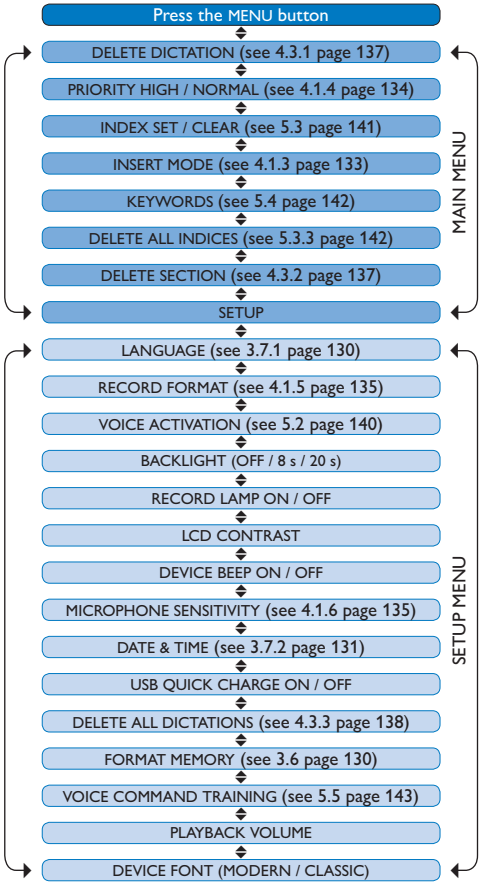
5 Druk op de OK slimme toets (4) om een selectie te bevestigen of de CANCEL slimme toets (3) om een submenu af te sluiten zonder een instelling te wijzigen.



5.6.1 Menu overzicht

Opmerking

- Sommige instellingen, zoals het bepalen van trefwoorden of het omschakelen naar de eenvoudige weergavemodus zijn enkel beschikbaar in Philips SpeechExec Dictate. Zie *Geavanceerde configuratie* op pagina 139 voor meer informatie.
- Druk op de MENU toets en houd deze ingedrukt om extra informatie te krijgen over bestanden, het apparaat en de geheugenkaart.



6 Technische gegevens

Connectiviteit
- Dockingaansluiting: 8-pin vrouwelijk
- USB: Mini-USB 2.0 vrouwelijk (full speed, 12 Mbit/s)
- DC in: 6 V
- Microfoon: 3,5 mm, impedantie 2 kΩ
- Oortelefoon: 3,5 mm, impedantie 8 Ω of hoger
- Geheugenkaart: Secure Digital (SD) & MultiMedia (MMC) geheugenkaart

Display
- Type: TFT-Transreflectief
- Diagonaal schermformaat: 44 mm
- Beeldscherpte: 128 × 128 beeldpunten
- Achtergrondlicht kleur: Wit

Opnameformaat
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Opnamemodi
- Quality Play mode (QP)
- Standard Play mode (SP)

Opnamemedia
- Memory: Secure Digital (SD)/ MMC: tot 32 GB
- Opnametijd (QP/SP): 21 / 44 uur met 256 MB kaart

Sampling-frequentie:
- QP mode: 16 kHz
- SP mode: 12 kHz

Compressieverhouding
- QP mode: 26 kbit/s
- SP mode: 13.5 kbit/s

Luidspreker
- Ingebouwd: 30 mm ronde dynamische luidspreker
- Uitgangsvermogen: 200 mW

Voeding
- Batterijtype: twee AAA batterijen (LR03 of R03) of twee Philips AAA Ni-MH oplaadbare batterijen (LFH 9154)
- Netvoeding (optioneel): 6V DC / 850 mA

Batterijduur (SP mode)
- 19 uur met Philips Ni-MH oplaadbare batterijen
- 21 uur met Philips alkaline batterijen

Milieuspecificaties
- Voldoet aan de eisen van 2002/95/EC (RoHS)
- Loodvrij gesoldeerd product

Voorwaarden voor een goede werking
- Temperatuur: 5° - 45° Celsius
- Vochtigheid: 10 % - 90 %

Afmetingen
- Productafmetingen (B x D x H): 50 x 116 x 17 mm
- Gewicht: 106 g, twee Philips AAA batterijen inbegrepen

Toebehoren
- LAN Docking Station 9160
- Barcode module 9294
- Philips netvoeding 9146
- Oplaadbare batterijen 9154
- Philips SD-geheugenkaart
- Hoofdtelefoon 334

Voorbehoud en opmerkingen

Philips voert uitgebreide tests uit met de meest voorkomende systeemconfiguraties. Door de snelle opeenvolging van PC-randapparatuur en drivers is het echter niet mogelijk in alle gevallen een conflictvrije werking te garanderen.

Manual do utilizador

1 Boas-vindas 148
1.1 Destaques do produto 148
1.2 Conteúdo da embalagem 148

2 Importante 149
2.1 Segurança 149
2.2 Eliminação do aparelho antigo 149
2.3 Assistência técnica e garantia 149

3 Iniciação 150
3.1 Panorâmica – controlos e ligações 150
3.2 Panorâmica – indicadores e símbolos 151
3.3 Colocação das pilhas 152
3.4 Recarregar as pilhas 152
3.4.1 Recarregar as pilhas através da estação de acoplamento 152
3.4.2 Recarregar as pilhas através do cabo USB 153
3.4.3 Recarregar as pilhas utilizando a fonte de alimentação Philips 153
3.5 Introduzir e ejectar o cartão de memória 153
3.6 Formatar um cartão de memória novo 154
3.7 Activar o Digital Pocket Memo 154
3.7.1 Definir o idioma 154
3.7.2 Acertar data e hora 155
3.8 Modo de economia de energia 155

4 Como utilizar o seu Digital Pocket Memo 156
4.1 Gravação 156
4.1.1 Criar uma gravação 156
4.1.2 Gravar uma instrução falada 157
4.1.3 Adicionar a uma gravação (inserir/escrever por cima) 157
4.1.4 Terminar (trancar) uma gravação 158
4.1.5 Mudar o formato de gravação 159
4.1.6 Ajustar a sensibilidade do microfone 159
4.2 Reprodução 160
4.2.1 Funções de reprodução 160
4.3 Eliminar 161
4.3.1 Eliminar um ficheiro. 161
4.3.2 Eliminar parte de uma gravação 161
4.3.3 Eliminar todos os ditados 162

5 Mais utilizações do seu Digital Pocket Memo 163
5.1 Utilizar o software Philips SpeechExec 163
5.1.1 Configuração avançada 163
5.1.2 Transferir gravações para o PC 163
5.2 Utilizar a gravação com activação por voz 164
5.3 Trabalhar com marcas de indexação 165
5.3.1 Introduzir uma marca de indexação 165
5.3.2 Eliminar uma marca de indexação 165
5.3.3 Eliminar todas as marcas de indexação 166
5.4 Atribuir uma palavra-chave 166
5.5 Utilizar o comando de voz 167
5.5.1 Treinar o comando de voz 167
5.5.2 Introduzir palavras-chave utilizando comando de voz 168
5.6 Definições do Menu 168
5.6.1 Lista do Menu 169

6 Características técnicas 170

1 Boas-vindas

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo proveito da assistência prestada pela Philips, visite a nossa página na Internet para ficar a conhecer as informações de assistência, como, por exemplo, manuais de utilizador, transferências de software, informações de garantia, entre outras: www.philips.com/dictation.

1.1 Destaques do produto

- O Philips Digital Pocket Memo série 9600 dita novos padrões no que toca a estilo e funcionalidade avançados. Os comandos de voz, a encriptação de ficheiros incorporada e a protecção por palavra-passe são apenas algumas das potentes funções da série 9600. O design ergonómico presta-se a uma facilidade de utilização sem precedentes para criar ditados, e os controlos intuitivos são fáceis de utilizar.
- O design assimétrico e ergonómico do Digital Pocket Memo permite uma utilização fácil sem paralelo. Todos os botões estão dentro do ângulo de passagem do polegar; um interruptor de ligar/desligar separado e o popular interruptor deslizante de 4 posições permitem-lhe trabalhar da maneira mais simples para si.
- A segurança e a confidencialidade estão asseguradas através da encriptação de ficheiros. Os ficheiros de voz podem ser encriptados em tempo real e protegidos por palavra-passe para impedir o acesso não autorizado. Outro nível de privacidade é assegurado através de códigos-chave pessoais do utilizador.
- O SpeechExec Pro Dictate, o software de ditado baseado em rede facilita a partilha e arquivo de ditados e dinamiza a comunicação entre o autor e os transcritores. Inclui funções avançadas como encriptação de ficheiros e integração em sistemas de TI jurídicos e médicos.
- O Digital Pocket Memo 9600 pode ser carregado rapidamente através da ligação USB ao seu PC. Este processo dá-lhe a segurança de ter o seu gravador sempre pronto a trabalhar quando dele precisa.

1.2 Conteúdo da embalagem


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Bolsa


Estação de acoplamento USB



Baterias recarregáveis



Cartão de memória SD


Fonte de alimentação


Cabo do Mini USB


Guia de Início Rápido, manual do utilizador

2 Importante

2.1 Segurança

- Para evitar curto-circuitos, não exponha o aparelho à chuva ou água.
- Não exponha o aparelho a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou luz solar directa.
- Proteja os cabos de serem dobrados, especialmente nas fichas e no ponto em que saem do aparelho.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros. A Philips não é responsável por qualquer perda de dados.

2.2 Eliminação do aparelho antigo

- O aparelho foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.
- Quando um aparelho tiver este símbolo de um caixote com rodas marcado com uma cruz, é porque esse aparelho está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.



- Informe-se acerca do sistema local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos.
- Actue de acordo com as regulamentações locais e não deite fora os aparelhos antigos juntamente com o lixo doméstico normal. A eliminação correcta dos aparelhos antigos ajudará a impedir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.
- As pilhas (incluindo as pilhas recarregáveis) contêm substâncias que podem poluir o meio ambiente. Todas as pilhas devem ser eliminadas num ponto de recolha oficial.

2.3 Assistência técnica e garantia

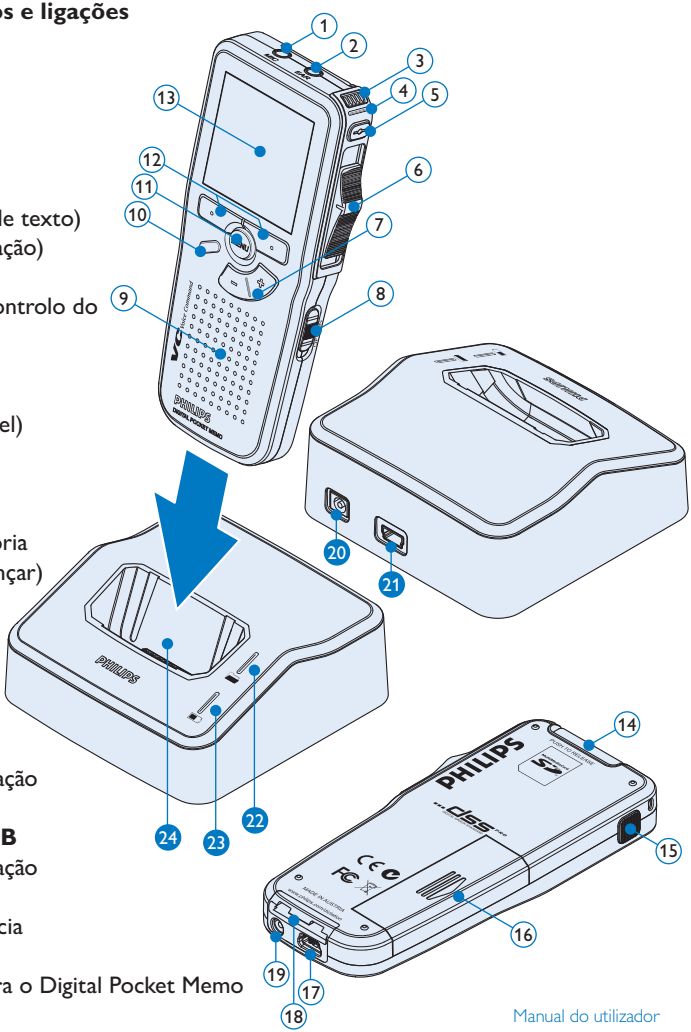
Este produto Philips foi concebido e fabricado de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. Se o seu produto Philips não estiver a funcionar correctamente ou se estiver avariado, contacte o revendedor de produtos de processamento de voz da Philips que lhe fornecerá as informações necessárias sobre como proceder.

Caso tenha dúvidas que o revendedor não saiba responder ou para qualquer outra pergunta relacionada com o assunto, visite www.philips.com/dictation.

Nenhum dos componentes pode ser reparado pelo utilizador. Não abra nem retire tampas e não introduza objectos não adequados para os conectores específicos. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência Philips e instalações de reparação oficiais. Caso contrário, qualquer garantia, expressa ou implícita, será anulada. Qualquer operação expressamente proibida neste manual, qualquer procedimento de ajustamento ou montagem não recomendado ou autorizado neste manual anulará a garantia.

3 Iniciação

3.1 Panorâmica – controlos e ligações



Digital Pocket Memo

1. Tomada de microfone
2. Tomada dos auscultadores
3. Microfone incorporado
4. LED de estado
5. LFH 9600: Botão EOL (fim de texto)
   LFH 9620: Botão REC (gravação)
6. Interruptor deslizante
7. +/–, navegação no menu e controlo do volume
8. Interruptor de ligar/desligar
9. Altifalante
10. Botão de função (programável)
11. Botão Menu
12. Botões inteligentes
13. Visor
14. Ranhura do cartão de memória
15. LFH 9600: Botão FWD (avançar)
    LFH 9620: Botão EOL (fim de texto)
16. Compartimento das pilhas
17. Ranhura de ligação USB
18. Ranhura de ligação da estação de acoplamento
19. Tomada de fonte de alimentação

Estação de acoplamento USB

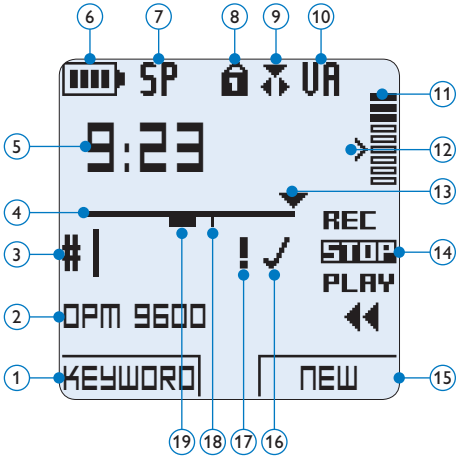
20. Tomada de fonte de alimentação
21. Ranhura de ligação USB
22. LED indicador de transferência
23. LED indicador de carga
24. Ranhura de acoplamento para o Digital Pocket Memo

3.2 Panorâmica – indicadores e símbolos

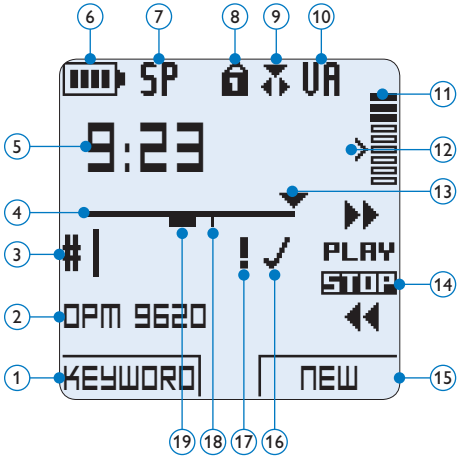
Nota

O interruptor deslizante tem diferentes localizações para as funções em cada um dos dois modelos do Digital Pocket Memo série 9600 (LFH 9600 e LFH 9620). Este manual do utilizador descreve as funções para ambos os modelos.

Digital Pocket Memo 9600
com interruptor deslizante internacional



Digital Pocket Memo 9620
com interruptor deslizante Philips

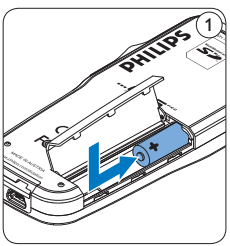


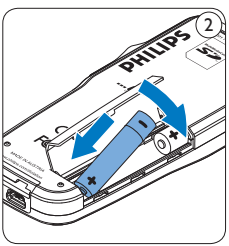
1. Função actual do botão inteligente esquerdo
2. Palavra-chave 1 (como, por exemplo, o nome do autor)
3. Número de gravação
4. Barra de posição
5. Tempo de gravação / reprodução
6. Indicador de nível das pilhas
7. Formato de gravação
8. Cartão de memória está protegido contra escrita (trancado)
9. Modo de inserção de gravação está activado
10. Gravação activada por voz em curso
11. Medidor do nível de gravação
12. Nível de sensibilidade para gravação activada por voz
13. Posição actual na gravação
14. Posições do interruptor deslizante
15. Função actual do botão inteligente direito
16. Gravação está marcada como terminada (EOL) e trancada
17. Gravação está marcada como prioritária
18. Gravação contém marca de indexação
19. Gravação contém instrução falada

3.3 Colocação das pilhas

O Digital Pocket Memo pode ser operado com as duas pilhas AAA recarregáveis fornecidas com o aparelho. Podem também ser utilizadas pilhas alcalinas AAA (não recarregáveis) padrão.

1. O interruptor de ligar/desligar do Digital Pocket Memo tem que estar na posição OFF.
2. Abra o compartimento das pilhas na parte de trás do Digital Pocket Memo deslizando-o para fora e depois dobrando-o para cima.
3. Introduza as duas pilhas AAA. A polaridade correcta está indicada no lado de dentro da tampa do compartimento das pilhas. (1) (2)
4. Feche a tampa do compartimento das pilhas dobrando-a para baixo e deslizando-a para dentro até dar um estalido.





Nota

Não misture pilhas de tipos diferentes! Utilize duas pilhas recarregáveis ou duas pilhas alcalinas não recarregáveis.

3.4 Recarregar as pilhas

O Digital Pocket Memo pode ser operado com as duas pilhas Philips AAA recarregáveis. Para recarregar estas pilhas, utilize a *estação de acoplamento*, o *cabo USB* ou a *fonte de alimentação Philips*.

3.4.1 Recarregar as pilhas através da estação de acoplamento

1. Certifique-se de que a estação de acoplamento está ligada à fonte de alimentação principal com a fonte de alimentação Philips.
2. Introduza o Digital Pocket Memo na ranhura de acoplamento da estação de acoplamento e carregue para baixo com firmeza até prender. O LED verde acende, indicando que as pilhas do Digital Pocket Memo estão a ser recarregadas no modo de recarga rápida.
3. Grave com o Digital Pocket Memo a partir da estação de acoplamento ou desligue quando não está a ser utilizado.
4. Quando o LED verde pisca, a recarga está completa e pode retirar o Digital Pocket Memo da ranhura de acoplamento.

Nota

Quando o Digital Pocket Memo está ligado à estação de acoplamento, é alimentado por esta e não pelas pilhas. Se o Digital Pocket Memo for utilizado com pilhas recarregáveis, as pilhas são recarregadas automaticamente enquanto o Digital Pocket Memo está ligado à estação de acoplamento.

3.4.2 Recarregar as pilhas através do cabo USB

Quando o Digital Pocket Memo está ligado a um PC ou portátil com o cabo USB fornecido, as pilhas recarregáveis são recarregadas automaticamente. Se a porta USB no computador tem uma especificação elevada, um ciclo de recarga completo demora cerca de 2h30m.

Nota

O PC tem que estar ligado quando se carregam as pilhas através da ligação de cabo USB. O Digital Pocket Memo pode aquecer durante a recarga rápida.

Importante

Se a porta USB no computador não tiver capacidade suficiente (500 mA), desactive a função *USB quick charge* no menu do Digital Pocket Memo e recarregue as pilhas utilizando a fonte de alimentação.

3.4.3 Recarregar as pilhas utilizando a fonte de alimentação Philips

1. Ligue a fonte de alimentação Philips à fonte de alimentação principal.
2. Ligue o Digital Pocket Memo à fonte de alimentação Philips.

Nota

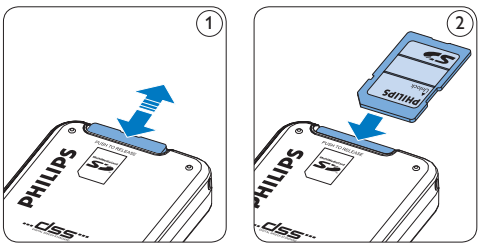
Pode continuar a utilizar o Digital Pocket Memo durante a recarga. As pilhas serão recarregadas enquanto trabalha e continuarão a recarregar mesmo quando o Digital Pocket Memo está desligado.

3.5 Introduzir e ejectar o cartão de memória

O Digital Pocket Memo opera com um cartão de memória SD (Secure Digital) e suporta cartões SDHC com capacidades de armazenamento até 32 GB. O seu Digital Pocket Memo é fornecido com um cartão de memória já introduzido e formatado.

Para ejectar o cartão de memória:

1. Localize a ranhura do cartão de memória na parte traseira superior do Digital Pocket Memo.
2. Empurre o cartão de memória para dentro do Digital Pocket Memo até ouvir um estalido. (1)
3. Solte o cartão de memória. Sairá ligeiramente da ranhura. Só tem que o fazer deslizar para fora.



Para introduzir um cartão de memória:

1. Localize a ranhura do cartão de memória na parte traseira superior do Digital Pocket Memo.
2. Enfie o cartão de memória dentro da ranhura. Uma pequena ilustração debaixo da ranhura do cartão de memória indica a

orientação correcta. (2)

3 Empurre o cartão de memória até ouvir um estalido.

Nota

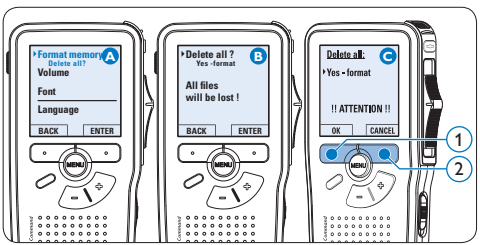
Se o Digital Pocket Memo for colocado na posição ON sem se ter introduzido um cartão de memória, aparece uma mensagem de aviso.

3.6 Formatar um cartão de memória novo

Ao introduzir um cartão de memória novo não formatado (ou um cartão de memória que foi formatado com um aparelho que não o Digital Pocket Memo), o Digital Pocket Memo apresentará uma mensagem perguntando-lhe se quer formatar o cartão de memória. (A)

1 Para confirmar e iniciar o processo de formatação, prima o botão inteligente OK (1).

2 Para cancelar o processo de formatação, retire o cartão de memória ou prima o botão inteligente CANCEL (2).

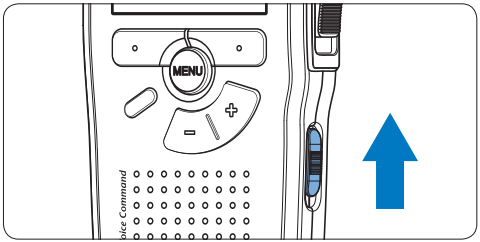


Nota

A formatação não é possível se o cartão de memória estiver no modo só de leitura (trancado).

3.7 Activar o Digital Pocket Memo

O Digital Pocket Memo é ligado e desligado deslizando o interruptor ON/OFF. Na primeira utilização, ser-lhe-á pedido para definir o idioma, e acertar a data e a hora.

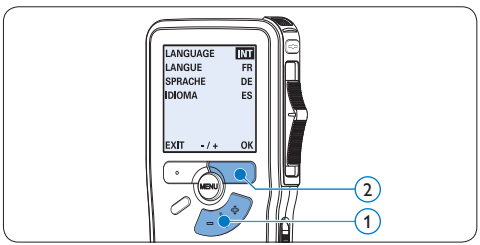


3.7.1 Definir o idioma

Quando utilizar o Digital Pocket Memo pela primeira vez, ser-lhe-á pedido para definir o idioma.

1 Prima o botão + ou – (1) no Digital Pocket Memo para seleccionar um idioma.

2 Prima o botão inteligente OK (2) para confirmar a selecção. O idioma seleccionado aparece no visor.



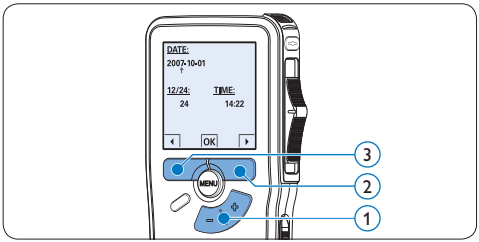
Nota

É possível mudar o idioma posteriormente utilizando o menu. Consulte *Definições do Menu* na página 168 para mais informações.

3.7.2 Acertar data e hora

Depois de seleccionar o idioma de interface do utilizador, o Digital Pocket Memo pedir-lhe-á para acertar a data e a hora actuais.

1. Prima o botão + ou – (1) para mudar o valor para o ano, mês ou dia.
2. Prima o botão inteligente ▶ (2) para avançar a seta (↑) para a entrada seguinte.
3. Depois de acertar o dia, prima o botão inteligente ▶ (2) para avançar as definições para a hora correcta.
4. Prima o botão + ou – (1) para seleccionar o modo de 12 horas ou 24 horas, AM ou PM (se seleccionar o modo de 12 horas), e para mudar o valor da hora e dos minutos.
5. Prima o botão inteligente ▶ (2) para confirmar a data e a hora. O Digital Pocket Memo está agora pronto a funcionar.



Nota

Se se enganar ao acertar a data/hora, utilize o botão inteligente ◀ (3) em qualquer altura durante o procedimento para recuar e fazer as correcções. Pode também mudar a data e hora posteriormente utilizando o menu. Consulte *Definições do Menu* na página 168 para mais informações.

3.8 Modo de economia de energia

Ao fim de 60 minutos de inactividade, o Digital Pocket Memo entra automaticamente no modo de economia de energia e o ecrã de LCD exibirá a data e a hora. Prima qualquer botão para reactivá-lo.

Se o Digital Pocket Memo não for utilizado durante mais de duas horas, desliga completamente. Ligue a unidade deslocando o interruptor de ligar/desligar até à posição OFF e depois outra vez para a posição ON.

4 Como utilizar o seu Digital Pocket Memo

4.1 Gravação

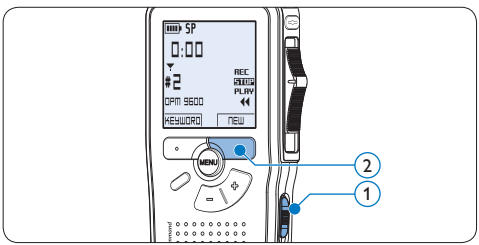
4.1.1 Criar uma gravação

Siga os passos indicados abaixo para criar uma gravação com o Digital Pocket Memo:

1. É preciso introduzir um cartão de memória dentro da ranhura do cartão de memória. Consulte *Introduzir e ejectar o cartão de memória* na página 153 para mais informações.
2. Deslize o interruptor de ligar/desligar (1) até à posição ON para ligar o Digital Pocket Memo.
3. Prima o botão inteligente NEW (2) para criar uma nova gravação.

   Nota

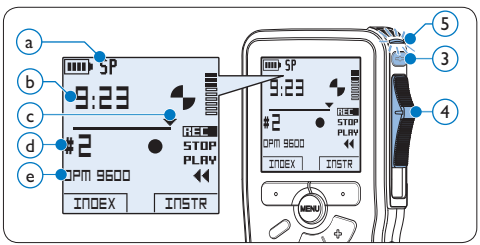
   O botão inteligente NEW não aparece se a gravação actual estiver vazia.



4. Para começar a gravar:
   - No ***Digital Pocket Memo 9600***, desloque o interruptor deslizante (4) até à posição REC e comece a falar.
   - No ***Digital Pocket Memo 9620***, prima o botão REC (3), desloque o interruptor deslizante (4) até à posição REC e comece a falar.

   O LED de estado (5) acende com uma cor vermelha (no modo de escrever por cima) ou verde (no modo de inserção) enquanto está a gravar. São exibidas as seguintes informações:
   - (a) Formato de gravação
   - (b) Tempo de gravação
   - (c) Posição actual na gravação
   - (d) Número do ficheiro
   - (e) Palavra-chave 1 (nome do autor)

5. Para parar a gravação:
   - No ***Digital Pocket Memo 9600***, desloque o interruptor deslizante (4) até à posição STOP.
   - No ***Digital Pocket Memo 9620***, desloque o interruptor deslizante (4) até à posição RECP e prima o botão REC (3).



Nota

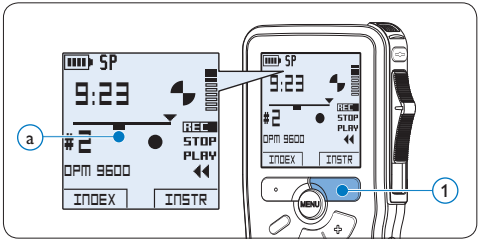
- Para obter os melhores resultados, fale claramente e mantenha o microfone a cerca de dez centímetros da boca.
- Ouvirá um bip quando o nível da bateria descer abaixo dos 10% ou o tempo de gravação restante atingir os dois minutos.
- Prima o botão inteligente INDEX durante a gravação ou reprodução para introduzir uma marca de indexação. Consulte *Trabalhar com marcas de indexação* na página 165 para mais informações.
- Prima continuamente o botão inteligente INSTR durante a gravação para gravar uma instrução falada. Consulte o capítulo seguinte para obter mais informações.

4.1.2 Gravar uma instrução falada

As instruções faladas são comentários gravados pelo autor que são dirigidos à pessoa que está a transcrever o ditado.

Para inserir uma instrução falada num ficheiro de ditado:

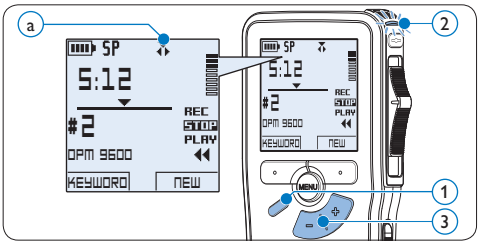
1. Prima continuamente o botão inteligente INSTR (1) enquanto estiver a gravar.
2. Dite a instrução.
3. Solte o botão inteligente INSTR (1) quando acabar a instrução falada. A instrução falada é exibida sob a forma de uma linha contínua na barra de posição do ficheiro (a).



4.1.3 Adicionar a uma gravação (inserir/escrever por cima)

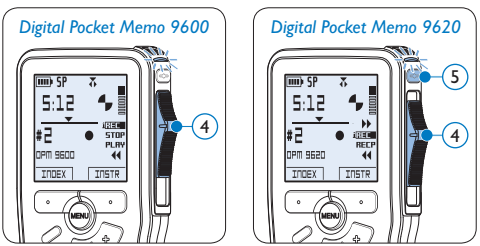
Os ficheiros são gravados em modo de escrever por cima por defeito. Siga os passos indicados abaixo para mudar para modo de inserção para fazer adições a uma gravação:

1. Prima o botão FUNCTION (1) enquanto está parado para alternar entre o modo de *inserção* ou *escrever por cima* . O símbolo ◆ (a) é exibido quando está no *modo de inserção*.
   - No *modo de inserção*, a posição de gravação do interruptor deslizante indica iREC e o LED de estado (2) acende com uma cor verde enquanto está a gravar.
   - No *modo de escrever por cima*, a posição de gravação do interruptor deslizante indica REC e o LED de estado (2) acende com uma cor vermelha enquanto está a gravar.
2. Prima o botão + ou – (3) para seleccionar o ficheiro onde vai ser feita a inserção.
3. Reproduza, avance ou retroceda até à posição onde deve ser feita a inserção.



4 Para introduzir uma gravação adicional:
- No ***Digital Pocket Memo 9600***, desloque o interruptor deslizante (4) até à posição iREC e comece a falar. A inserção não apagará a gravação.
- No ***Digital Pocket Memo 9620***, prima o botão REC(5), desloque o interruptor deslizante (4) até à posição iREC e comece a falar. A inserção não apagará a gravação.

5 Para terminar a gravação inserida:
- No ***Digital Pocket Memo 9600***, desloque o interruptor deslizante (4) até à posição STOP.
- No ***Digital Pocket Memo 9620***, desloque o interruptor deslizante (4) até à posição RECP e prima o botão REC (5).



6 Se a gravação não estiver terminada, simplesmente avance rapidamente para o fim do ficheiro e continue a gravar.

7 Repita a partir do passo 1 para voltar ao modo de gravação com escrever por cima.

4.1.4 Terminar (trancar) uma gravação

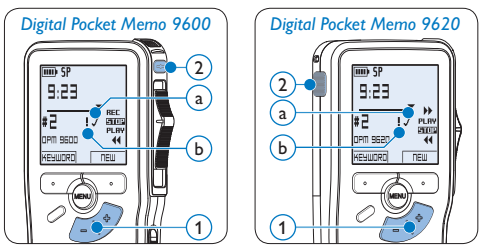
Quando termina uma gravação e não pretende fazer mais alterações, siga os passos indicados abaixo para marcá-la como terminada e protegê-la para não ser apagada acidentalmente:

1 Prima o botão + ou – (1) enquanto está na posição de parado para seleccionar a gravação a ser marcada como terminada.

2 Prima o botão EOL (indicador de fim de texto)(2) para trancar o ficheiro e marcá-lo como terminado. O símbolo ✓ (a) é exibido.

3 Para atribuir o estatuto de prioritária à gravação, prima o botão EOL (2) novamente no intervalo de meio segundo. O símbolo **!** é exibido(b), indicando que o ficheiro tem o estatuto de prioritário.

4 Para fazer alterações na gravação, prima o botão EOL (2) novamente para retirar a marca de terminado.



Sugestão

O software *Philips SpeechExec* pode ser configurado por forma a só transferir do Digital Pocket Memo para o PC os ficheiros que estão marcados como terminados.

Atenção

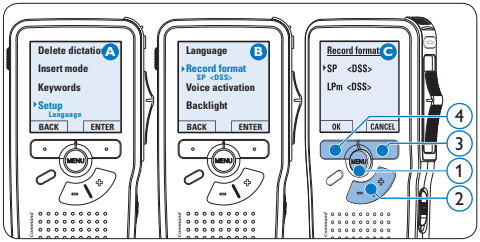
Os ficheiros trancados são eliminados quando o cartão de memória é formatado ou a função eliminar todos os ditados é utilizada.

4.1.5 Mudar o formato de gravação

O formato de gravação determina a qualidade áudio das gravações e afecta o número de ficheiros de áudio que podem caber no cartão de memória. O Digital Pocket Memo suporta os seguintes formatos de gravação:

- A reprodução de qualidade (Quality Play, QP) requer 1 megabyte para 5 minutos de gravação.
- A reprodução padrão (Standard Play, SP) requer 1 megabyte para 10 minutos de gravação.

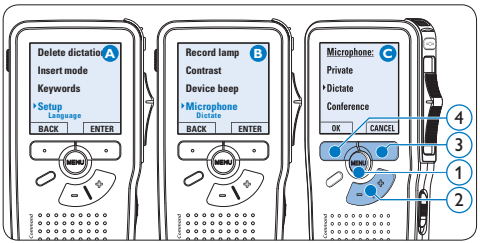
1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Setup* e prima o botão inteligente ENTER (3).
3. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Record format* e prima o botão inteligente ENTER(3).
4. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar entre *QP* ou *SP*.
5. Prima o botão inteligente OK (4) para guardar a definição ou prima o botão inteligente CANCEL (3) para sair do sub-menu sem mudar a definição.

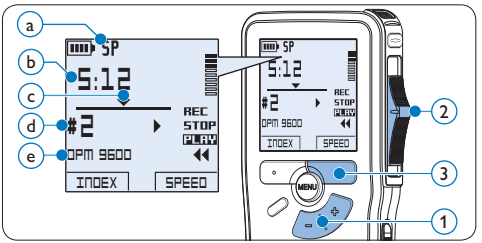


4.1.6 Ajustar a sensibilidade do microfone

Regule a sensibilidade do microfone tendo em conta o ambiente circundante e as suas preferências de gravação.

1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Setup* e prima o botão inteligente ENTER(3).
3. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Microphone* e prima o botão inteligente ENTER(3).
4. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar a sensibilidade do microfone: *Privado* (baixa), *Ditado* (média) e *Conferência* (alta).
5. Prima o botão inteligente OK (4) para guardar a definição ou prima o botão inteligente CANCEL (3) para sair do sub-menu sem mudar a definição.





4.2 Reprodução

1. Prima o botão + ou – (1) enquanto está na posição de parado para seleccionar o ficheiro a reproduzir e localizar o início da gravação.
2. Desloque o interruptor deslizante (2) para a posição PLAY para iniciar a reprodução.

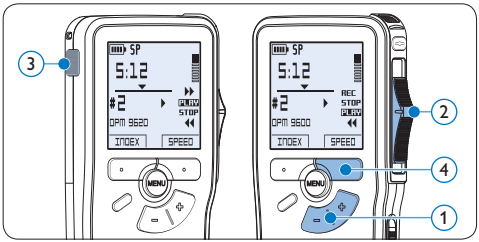
   São exibidas as seguintes informações:
   (a) Formato de gravação
   (b) Posição de reprodução (minutos: segundos)
   (c) Posição actual na gravação
   (d) Número do ficheiro
   (e) Palavra-passe 1 (nome do autor)

3. Prima o botão + ou – (1) para ajustar o volume de reprodução durante a reprodução.
4. Prima o botão inteligente SPEED (3) para ajustar uma reprodução mais rápida ou mais lenta do ficheiro.
5. Desloque o interruptor deslizante (2) até à posição STOP para parar a reprodução.

4.2.1 Funções de reprodução

Selecção de ficheiros	Prima o botão + uma vez enquanto está na posição de parado para saltar para o fim de um ficheiro. Prima o botão + novamente para saltar para o início do ficheiro seguinte. Prima o botão – uma vez enquanto está na posição de parado para saltar para o início de um ficheiro. Prima o botão - novamente para saltar para o fim do ficheiro anterior.
Retrocesso rápido	Desloque o interruptor deslizante até à posição ◀◀. Desloque o interruptor deslizante até à posição STOP para parar o retrocesso ou até à posição PLAY para parar o retrocesso e iniciar a reprodução.
Avanço rápido	No **Digital Pocket Memo 9600**, prima continuamente o botão FWD enquanto está na posição de parado ou de reprodução. Solte o botão FWD para não avançar mais. No **Digital Pocket Memo 9620**, desloque o interruptor deslizante até à posição ▶▶. Desloque o interruptor deslizante até à posição STOP para parar o avanço ou até à posição PLAY para parar o avanço e iniciar a reprodução.

Velocidade de repro-dução	Prima o botão inteligente SPEED durante a reprodução para ajustar uma reprodução mais rápida ou mais lenta do ficheiro.



4.3 Eliminar

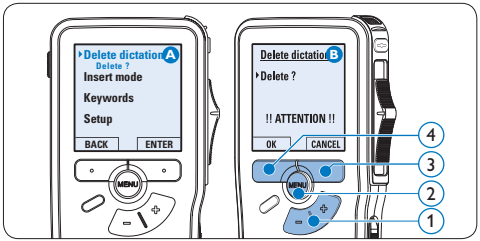
Nota

Antes de eliminar um ficheiro, certifique-se de que não está marcado como terminado e que o cartão de memória não está definido para só de leitura (trancado). Se o ficheiro estiver marcado como terminado, destranque-o premindo uma vez o botão EOL.

4.3.1 Eliminar um ficheiro.

Siga os passos indicados abaixo para eliminar completamente um ficheiro.

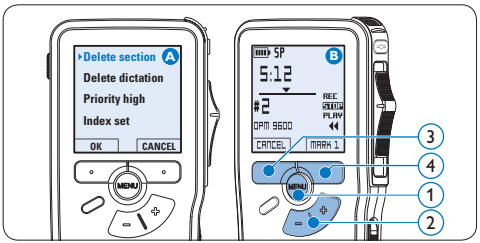
1. Prima o botão + ou – (1) enquanto está na posição de parado para seleccionar o ficheiro a ser eliminado.
2. Prima o botão MENU (2) para abrir o menu. O item do menu *Delete dictation* é seleccionado.
3. Prima o botão ENTER (3) para entrar no sub-menu.
4. Prima o botão inteligente OK (4) para eliminar o ficheiro permanentemente. Prima o botão inteligente CANCEL (3) para cancelar a operação e deixar a gravação intacta.



4.3.2 Eliminar parte de uma gravação

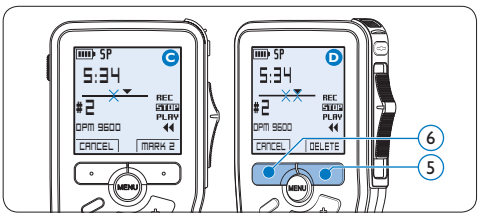
Siga os passos indicados abaixo para eliminar uma secção de uma gravação:

1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Delete section* e prima o botão inteligente OK (3).
3. Utilizando as funções de reprodução, avanço ou retrocesso, navegue até ao início da secção a ser eliminada. Prima o botão inteligente MARK 1 (4). Aparece o símbolo de uma cruz no ecrã.



4 Navegue até à posição da segunda marca utilizando reprodução, avanço ou retrocesso. Prima o botão inteligente MARK 2 (5). Aparece a segunda cruz.

5 Prima o botão inteligente DELETE (5) e o botão inteligente OK (6) para confirmar a eliminação da secção marcada ou prima o botão inteligente CANCEL (5) para sair sem eliminar.



4.3.3 Eliminar todos os ditados

Atenção

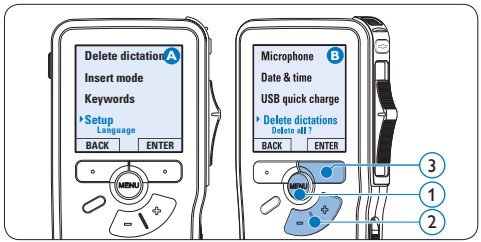
Os ficheiros marcados como terminados (EOL) são eliminados quando a função eliminar todos os ditados é utilizada.

Siga os passos indicados abaixo para eliminar todas as gravações:

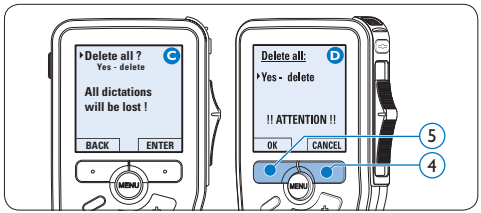
1 Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.

2 Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Setup* e prima o botão inteligente ENTER (3).

3 Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Delete dictations* e prima o botão inteligente ENTER (3).



4 Prima o botão inteligente ENTER (4) e o botão inteligente OK (5) para confirmar a eliminação ou prima o botão inteligente CANCEL (4) para sair sem eliminar.



5 Mais utilizações do seu Digital Pocket Memo

5.1 Utilizar o software Philips SpeechExec

O software Philips SpeechExec pode ser utilizado para a configuração avançada do Digital Pocket Memo, transferência, conversão e encaminhamento automáticos de ficheiros de ditados.



Nota

Para mais informações acerca do software *SpeechExec*, consulte o manual do utilizador do SpeechExec.

5.1.1 Configuração avançada

O assistente de configuração do Digital Pocket Memo faz parte do software *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Orienta os utilizadores através das configurações e definições do Digital Pocket Memo. O assistente ajuda na configuração do formato das horas, feedback sonoro, gravação com activação por voz, aspecto do visor (modo de visualização padrão ou avançada), formato de gravação, sensibilidade do microfone, palavras-chave e transferência de ficheiros para o PC.

1. Ligue o Digital Pocket Memo ao PC utilizando um cabo USB.
2. Inicie o software *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Clique em Settings > General settings na barra do menu de SpeechExec para abrir o menu de definições e seleccione DPM/DT Configuration > DPM Wizard na lista do lado esquerdo.
4. Clique no botão Start Wizard… para abrir o assistente. Siga as instruções no ecrã para personalizar o Digital Pocket Memo.
5. Clique no botão Finish para fechar o assistente e confirmar a transferência das definições novas para o Digital Pocket Memo.

Nota

Quando o Digital Pocket Memo é ligado ao PC pela primeira vez, o Windows detecta o novo hardware e instala automaticamente os controladores necessários. Quando a instalação está concluída, o Windows poderá pedir-lhe para reiniciar o PC.

5.1.2 Transferir gravações para o PC

Com o suporte de memória de grande capacidade USB, o Digital Pocket Memo é exibido automaticamente como uma unidade externa quando ligado ao computador. Pode depois ser acedido facilmente com qualquer programa do Microsoft Windows como uma unidade normal.

Utilize o software *Philips SpeechExec* para transferência, conversão e encaminhamento automáticos de ficheiros.

1. Faça uma gravação com o Digital Pocket Memo.
2. Inicie o software *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Ligue o Digital Pocket Memo ao PC utilizando o cabo USB ou a estação de acoplamento USB.
4. Por defeito, as gravações no Digital Pocket Memo serão automaticamente transferidas para o PC e passadas para a pasta *Finished dictations* da lista de trabalhos.

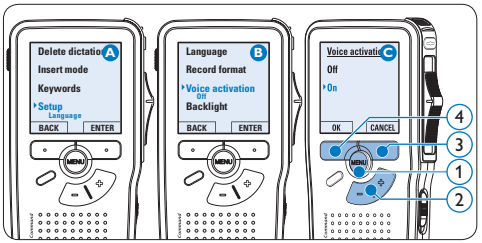
Nota

No menu das definições do *SpeechExec* ou utilizando o assistente de configuração pode configurar como quer transferir e quais os ficheiros a transferir depois de ligar um Digital Pocket Memo.

5.2 Utilizar a gravação com activação por voz

A gravação com activação por voz é uma função prática para a gravação mãos-livres. Quando a gravação com activação por voz está activada, a gravação inicia-se assim que o utilizador começa a falar. Quando pára de falar, o Digital Pocket Memo coloca automaticamente a gravação em pausa após três segundos de silêncio e só a retoma quando começa a falar de novo.

1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Setup* e prima o botão inteligente ENTER (3).
3. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Voice activation* e prima o botão inteligente ENTER (3).
4. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar *Off* ou *On*.
5. Prima o botão inteligente OK (4) para guardar a definição ou prima o botão inteligente CANCEL (3) para sair do sub-menu sem mudar a definição.



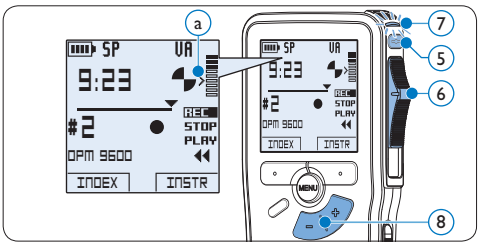
6. Para começar a gravar:
   - No ***Digital Pocket Memo 9600***, desloque o interruptor deslizante (6) até à posição REC e comece a falar.
   - No ***Digital Pocket Memo 9620***, prima o botão REC (5), desloque o interruptor deslizante (6) até à posição REC e comece a falar.

O LED de estado (7) acende com uma cor vermelha (no modo de escrever por cima) ou verde (no modo de inserção) enquanto

está a gravar. Quando o nível de som desce abaixo do nível de som limiar (a), a gravação faz pausa ao fim de três segundos e o LED de estado pisca.

7 Prima o botão + ou – (8) para ajustar o nível de som limiar (a) enquanto está a gravar.

8 Para parar a gravação:
- No ***Digital Pocket Memo 9600***, desloque o interruptor deslizante (6) até à posição STOP.
- No ***Digital Pocket Memo 9620***, desloque o interruptor deslizante (6) até à posição RECP e prima o botão REC (5).

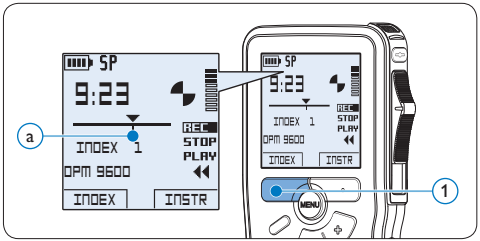


5.3 Trabalhar com marcas de indexação

As marcas de indexação podem ser utilizadas para marcar determinados pontos numa gravação como pontos de referência. Um ponto de referência pode ser o início de uma secção importante ou uma parte da gravação que pode querer rever mais tarde ou à qual queira aceder rapidamente.

5.3.1 Introduzir uma marca de indexação

1 Prima o botão inteligente INDEX (1) durante a gravação ou reprodução para introduzir uma marca de indexação (a). O número de indexação é exibido durante dois segundos.

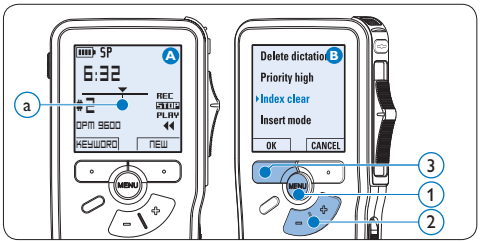


5.3.2 Eliminar uma marca de indexação

1 Reproduza, avance ou retroceda rapidamente até à marca de indexação a ser eliminada (a).

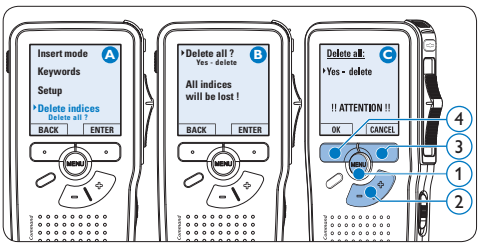
2 Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.

3 Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o menu *Index clear* e prima o botão inteligente OK (3).



5.3.3 Eliminar todas as marcas de indexação

1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Delete indices* e prima o botão inteligente ENTER (3).
3. Prima o botão inteligente ENTER (3) e o botão inteligente OK (4) para confirmar a eliminação ou prima o botão inteligente CANCEL (3) para sair sem eliminar.



Nota

O item do menu *Delete Indices* só está disponível se o ficheiro actual tiver pelo menos uma marca de indexação.

5.4 Atribuir uma palavra-chave

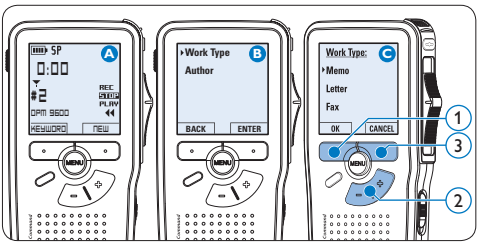
É possível atribuir uma ou mais palavras-chave como, por exemplo, o nome do autor, a cada gravação. As palavras-chave podem ser utilizadas para identificar gravações e para o encaminhamento automático de ficheiros no software *Philips SpeechExec*.

Nota

As palavras-chave têm que ser primeiro configuradas com o software *Philips SpeechExec*. Consulte *Configuração avançada* na página 163 para mais informações. Por defeito, a categoria de palavra-chave *Author* com as palavras-chave "DPM 9600" e "- - -" (vazio) e a categoria *Work type* com as palavras-chave "Memo", "Letter", "Fax" e "Report" estão disponíveis no Digital Pocket Memo.

Para atribuir uma palavra-chave a uma gravação:

1. Prima o botão inteligente KEYWORD (1) enquanto está na posição de parado para ver a lista de categorias de palavras-chave.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar uma categoria.
3. Prima o botão inteligente ENTER para ver a lista de palavras-chave para a categoria.
4. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar uma palavra-chave.
5. Prima o botão inteligente OK (4) para confirmar ou o botão inteligente CANCEL (3) para sair sem atribuir uma palavra-chave.



5.5 Utilizar o comando de voz

O comando de voz permite adicionar palavras-chave a ficheiros de ditado dizendo-as em voz alta.

Nota

A função de comando de voz tem que ser activada com o *Philips SpeechExec* ou a aplicação de software do seu integrador de sistema, e a configuração (palavras-chave, códigos a usar) e definições adequadas terão que ter sido transferidas para o Digital Pocket Memo. Consulte *Configuração avançada* na página 163 para mais informações.

5.5.1 Treinar o comando de voz

O motor de reconhecimento de voz do Digital Pocket Memo tem que ser treinado para reconhecer a sua voz e forma de falar. Pode treinar rapidamente o Digital Pocket Memo para conhecer números e letras individuais do alfabeto bem como palavras-chave. O processo de treino só demora alguns minutos.

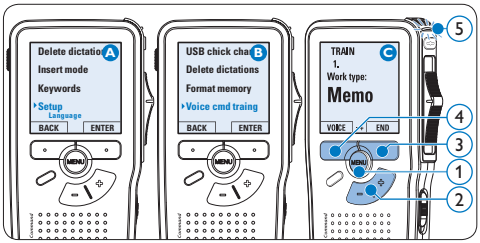
Siga os passos indicados abaixo para treinar o Digital Pocket Memo:

1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Setup* e prima o botão inteligente ENTER (3).
3. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item do menu *Voice cmd traing* e prima o botão inteligente ENTER (3).

Nota

Para esta opção aparecer no menu, a definição do comando de voz tem que estar activada no *Philips SpeechExec* ou na aplicação de software do seu integrador do sistema.

4. É exibida a primeira palavra-chave. Prima continuamente o botão inteligente VOICE (4) e diga a palavra-chave. Solte o botão inteligente VOICE quando o LED de estado (5) acender com a luz verde. Prima o botão + para saltar o treino do item actual e prosseguir para o seguinte.
5. O Digital Pocket Memo pedir-lhe-á para repetir a palavra. Prima continuamente o botão inteligente VOICE (4) e diga a palavra-chave novamente. Solte o botão inteligente VOICE quando o LED de estado (5) acender com a cor verde (o treino foi bem sucedido) ou vermelha (o treino não foi bem sucedido). Se o treino foi bem sucedido, o Digital Pocket Memo avançará automaticamente para a palavra-passe seguinte. Repita a partir do passo 4 até ter treinado todas as palavras-chave.



Nota

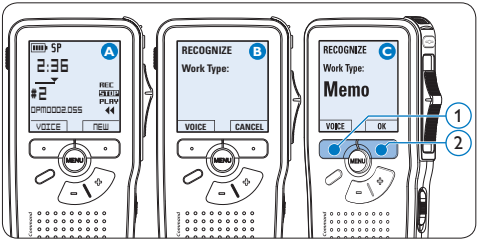
Se configurou o comando de voz para utilizar caracteres alfanuméricos, o procedimento de treino começa com os números (0-9), seguindo-se as letras (A-Z), e depois os caracteres especiais. Para o reconhecimento das letras, diga uma palavra para cada letra como, por exemplo, "alfa" para A, "bravo" para B e assim por diante.

Sugestão

O desempenho do reconhecimento de voz pode ser afectado negativamente por ruído de fundo durante o treino ou por palavras com sons semelhantes como, por exemplo, "porta" e "torta". O Digital Pocket Memo pode pedir-lhe para repetir o procedimento de treino para garantir um reconhecimento de voz fiável.

5.5.2 Introduzir palavras-chave utilizando comando de voz

1. Prima continuamente o botão inteligente VOICE (1) enquanto está parado para activar o modo de reconhecimento de palavras-chave.
2. Diga a palavra-chave ou a palavra para o caracter seguinte. Se a palavra for reconhecida, a palavra-chave ou caracter correspondente é exibido.
3. Solte o botão inteligente VOICE.
4. Prima o botão inteligente OK (2) para aceitar a palavra-chave e atribuí-la à gravação actual, ou repita a partir do passo 1 para modificar a palavra-chave.



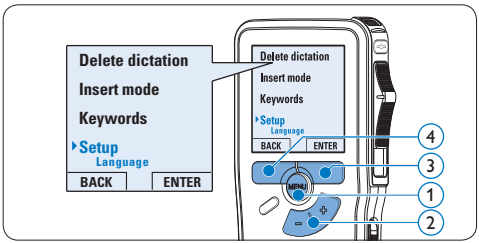
Nota

Uma palavra-chave pode ter um máximo de 15 caracteres. Para mais de 7 caracteres, o tamanho do caracter será reduzido por forma a caber no visor.

5.6 Definições do Menu

Para aceder ao menu do Digital Pocket Memo:

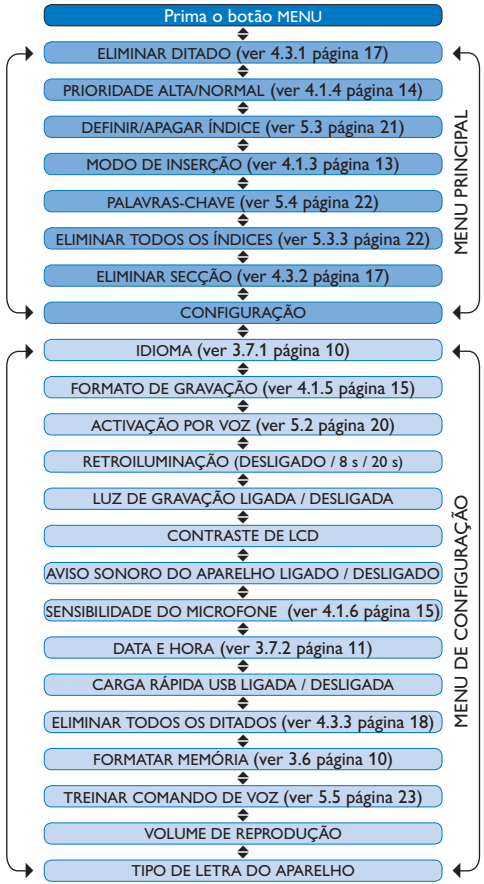
1. Prima o botão MENU (1) enquanto está na posição de parado para abrir o menu.
2. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar o item seguinte/anterior do menu.
3. Prima o botão inteligente ENTER (3) ou o botão MENU (1) para entrar num sub-menu. Prima o botão inteligente BACK (4) para sair do menu.
4. Prima o botão + ou – (2) para seleccionar uma função.
5. Prima o botão inteligente OK (4) para confirmar a selecção ou prima o botão inteligente CANCEL (3) para sair de um sub-menu sem mudar uma definição.



5.6.1 Lista do Menu

Nota

- Determinadas definições como, por exemplo, definição de palavras-chave ou mudar para o modo de visualização simples, estão disponíveis somente através do *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Consulte *Configuração avançada* na página 163 para mais informações.
- Prima continuamente o botão MENU durante alguns segundos para aceder a mais informações sobre os ficheiros, o aparelho e o cartão de memória.



6 Características técnicas

Conectividade
- Conector de acoplamento: fêmea 8 pinos
- USB: Mini-USB 2.0 fêmea (velocidade máxima, 12 Mbit/s)
- CC em: 6 V
- Microfone: 3,5 mm, impedância de 2 kΩ
- Auricular: 3,5 mm, impedância de 8 Ω ou mais
- Cartão de memória: Secure Digital (SD)/Multimedia (MMC)

Visor
- Tipo: TFT-Transreflectivo
- Tamanho do ecrã na diagonal: 44 mm
- Resolução: 128 x 128 pixels
- Cor de retroiluminação: Branco

Formato de gravação
- .dss/.dss Pro (Digital Speech Standard)

Modos de gravação
- Modo de reprodução de qualidade (Quality Play, QP)
- Modo de reprodução padrão (Standard Play, SP)

Suporte de gravação
- Memória: Secure Digital (SD) / MMC: até 32 GB
- Tempo de gravação (QP / SP): 21 / 44 horas com cartão de 256 MB

Frequência de amostragem
- Modo QP: 16 kHz
- Modo SP: 12 kHz

Taxa de compressão
- Modo QP: 26 kbit/s
- Modo SP: 13,5 kbit/s

Altifalante
- Altifalante dinâmico redondo de 30 mm incorporado
- Potência de saída: 200 mW

Alimentação
- Tipo de pilhas: duas pilhas recarregáveis Philips AAA Ni-MH (LFH 9154) ou duas pilhas AAA (LR03 ou R03)
- Fonte de alimentação (opcional): 6 V CC / 850 mA

Duração da pilha (modo SP)
- 21 horas com pilha recarregável Philips Ni-MH
- 19 horas com pilha alcalina Philips

Especificações ecológicas
- Em conformidade com a directiva 2002/95/CE (RoHS)
- Produto soldado sem chumbo

Condições de funcionamento
- Temperatura: 5° – 45° C
- Humidade: 10% – 90%

Especificações
- Dimensões do aparelho (LxPxA): 50 x 116 x 17 mm
- Peso: 106 g incluindo pilhas

Acessórios opcionais
- Estação de acoplamento LAN 9160
- Módulo de código de barras 9294
- Pilhas recarregáveis 9154
- Fonte de alimentação 9146
- Cartão de memória (SD) Philips Secure Digital
- Auscultadores 334

Renúncia e Avisos

A Philips realiza testes exaustivos com as configurações mais populares. Contudo, dada a contínua actualização de adições para PCs e de controladores para aparelhos, não é possível garantir um funcionamento isento de conflitos.

Användarhandbok

1 Välkommen 172
1.1 Nyckelfunktioner 172
1.2 Förpackningens innehåll 172

2 Viktigt 173
2.1 Säkerhet 173
2.2 Avyttring av din gamla produkt 173
2.3 Teknisk support och garanti 173

3 Att komma igång 174
3.1 Översikt – kontroller och anslutningar 174
3.2 Översikt – display-indikatorer och symboler 175
3.3 Installera batterierna 176
3.4 Ladda batterierna 176
3.4.1 Ladda batterierna med dockningsstationen 176
3.4.2 Ladda batterierna med USB-kabeln 177
3.4.3 Ladda batterierna med Philips strömförsörjning 177
3.5 Sätta i och mata ut minneskortet 177
3.6 Formatera ett nytt minneskort 178
3.7 Aktivera Digital Pocket Memo 178
3.7.1 Ställa in språket 178
3.7.2 Ställa in datum och tid 179
3.8 Energisparläge 179

4 Att använda din Digital Pocket Memo 180
4.1 Inspelning 180
4.1.1 Skapa en inspelning 180
4.1.2 Spela in en talad instruktion 181
4.1.3 Lägga till en inspelning (infoga/skriva över) 181
4.1.4 Slutföra (låsa) en inspelning 182
4.1.5 Ändra inspelningsformatet 183
4.1.6 Justera mikrofonens känslighet 183
4.2 Uppspelning 184
4.2.1 Översikt över uppspelningsfunktioner 184
4.3 Radera 185
4.3.1 Radera en fil 185
4.3.2 Radera en del av en inspelning 185
4.3.3 Radera alla diktat 186

5 Använd mer av din Digital Pocket Memo 187
5.1 Använda programvaran Philips SpeechExec 187
5.1.1 Avancerad konfiguration 187
5.1.2 Ladda ned inspelningar till datorn 188
5.2 Använd röstaktiverad inspelning 188
5.3 Arbeta med indexmarkeringar 189
5.3.1 Lägga in en indexmarkering 189
5.3.2 Radera en indexmarkering 189
5.3.3 Radera alla indexmarkeringar 190
5.4 Tilldela ett nyckelord 190
5.5 Använda röstkommando 191
5.5.1 Röstkommando-träning 191
5.5.2 Ange nyckelord med röstkommando 192
5.6 Menyinställningar 192
5.6.1 Menylista 192

6 Tekniska data 194

1 Välkommen

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!

För att kunna dra nytta av all den support som Philips erbjuder, besök vår hemsida för supportinformation såsom användarhandböcker, nedladdning av programvaror, garantiinformation med mera: www.philips.com/dictation.

1.1 Nyckelfunktioner

- Philips Digital Pocket Memo 9600-serien sätter nya standarder inom avancerad funktionalitet och stil. Röstkommandon, inbyggd filkryptering och lösenordsskydd är endast några av de funktioner som 9600 erbjuder. Den ergonomiska designen erbjuder ett enkelt sätt att skapa diktat och de intuitiva kontrollerna är enkla att använda.
- Digital Pocket Memos asymmetriska och ergonomiska design erbjuder enkel och smidig användning och den populära 4-lägesväljaren innebär ett välkänt arbetssätt.
- Säkerhet och konfidentialitet säkras genom filkryptering. Röstfiler kan krypteras i realtid och lösenordsskyddas för att förhindra icke behörig åtkomst. Ytterligare konfidentialitet erbjuds genom personliga användarkoder.
- SpeechExec Pro Dictate, den nätverksbaserade dikteringsprogramvaran, förenklar delning och arkivering av diktat och strömlinjeformar kommunikation mellan författare och sekreterare. Den inkluderar funktioner såsom filkryptering och integrering med juridiska och medicinska IT-system.
- Digital Pocket Memo 9600 kan snabbladdas via USB-anslutningen till din dator. Detta säkerställer att din inspelare alltid är redo för användning när du är det.
- Enkel tilldelning av jobbdata såsom nyckelord genom röstkommandon. Detta ökar effektiviteten och minimerar fel.

1.2 Förpackningens innehåll


Digital Pocket Memo


CD-ROM


Fodral


USB dock-ningsstation



Laddningsbara batterier



SD minnes-kort


Strömförsörj-ning


Mini USB-kabel



Snabbguide, användarhandbok

2 Viktigt

2.1 Säkerhet

- Utsätt inte produkten för regn eller vatten eftersom detta kan orsaka kortslutning.
- Utsätt inte enheten för överdriven hetta orsakad av värmeutrustning eller direkt solljus.
- Skydda kablar från att klämmas, speciellt vid kontakter och vid den punkt där de kommer ut från enheten.
- Gör backup av dina filer. Philips ansvarar inte för förlust av data.

2.2 Avyttring av din gamla produkt

- Din produkt är utformad och tillverkad med högkvalitativt material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas.
- Om denna överkryssade papperskorg-symbol finns på produkten, indikerar det att produkten täcks av det europeiska direktivet 2002/96/EC.



- Vänligen kontrollera de lokala separata insamlingssystemen för elektriska och elektroniska produkter.
- Vänligen agera enligt dina lokala restriktioner och avyttra inte din gamla produkt med normalt hushållsavfall. Det korrekta sättet att avyttra gamla produkter hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och mänsklig hälsa.
- Batterier (inklusive inbyggda laddningsbara batterier) innehåller ämnen som kan förorena miljön. Alla batterier skall avyttras vid ett allmänt insamlingsställe.

2.3 Teknisk support och garanti

Denna Philips-produkt är utformad och tillverkad enligt högsta kvalitetsstandarder. Om din Philips-produkt inte fungerar korrekt eller är trasig, kontakta den Philips Speech Processing återförsäljare där du köpte produkten. Återförsäljaren förser dig med information om hur du ska gå tillväga.

Om du har frågor som din återförsäljare inte kan besvara eller har någon annan relaterad fråga, besök www.philips.com/dictation för att kontakta oss.

Användare kan inte reparera några komponenter själv. Öppna inte eller ta bort luckan och sätt inte i föremål som inte passar för de specifika anslutningsdonen. Reparationer kan endast utföras av Philips servicecentra och officiella reparationsverkstäder. Om så inte sker blir garantier (uttryckta eller underförstådda) ogiltiga. All hantering som uttryckligen är förbjuden i denna handbok, eller justeringar och monteringsprocedurer som inte rekommenderas eller auktoriseras i denna handbok gör att garantin blir ogiltig.

3 Att komma igång

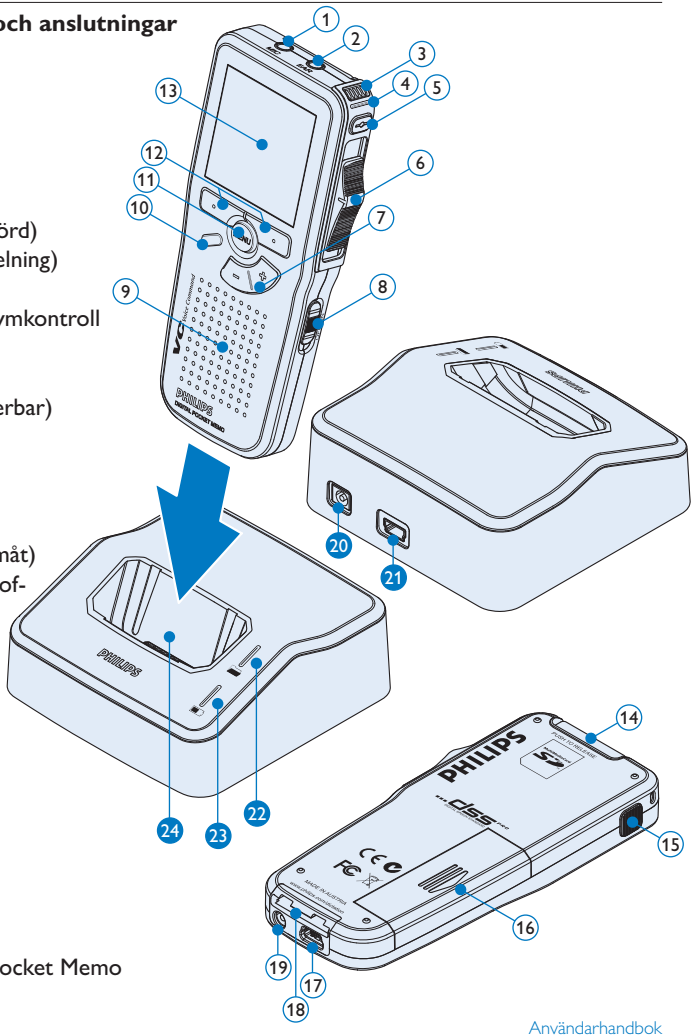
3.1 Översikt – kontroller och anslutningar

Digital Pocket Memo

1. Mikrofon-uttag
2. Hörlursuttag
3. Inbyggd mikrofon
4. Statuslampa
5. LFH 9600: EOL-knapp (slutförd)
   LFH 9620: REC-knapp (inspelning)
6. Lägesväljare
7. +/–, menynavigering och volymkontroll
8. På/av-omkopplare
9. Högtalare
10. Funktionsknapp (programmerbar)
11. Menyknapp
12. "Smarta knappar"
13. Display
14. Uttag för minneskort
15. LFH 9600: FWD-knapp (framåt)
    LFH 9620: EOL-knapp (end-of-letter)
16. Batterifack
17. Uttag för USB-anslutning
18. Uttag för anslutning av dockningsstation
19. Uttag för strömförsörjning

USB dockningsstation

20. Uttag för strömförsörjning
21. Uttag för USB-anslutning
22. Nedladdningsindikator LED
23. Laddningsindikator LED
24. Dockningsuttag för Digital Pocket Memo

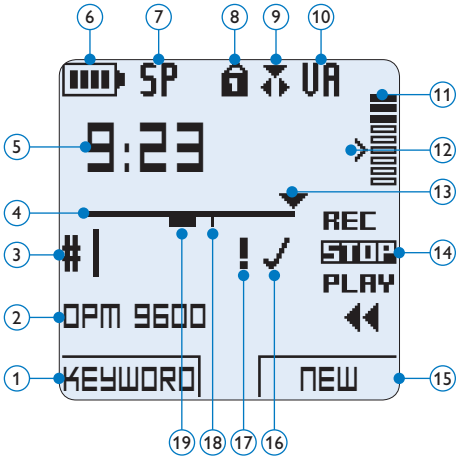


3.2 Översikt – display-indikatorer och symboler

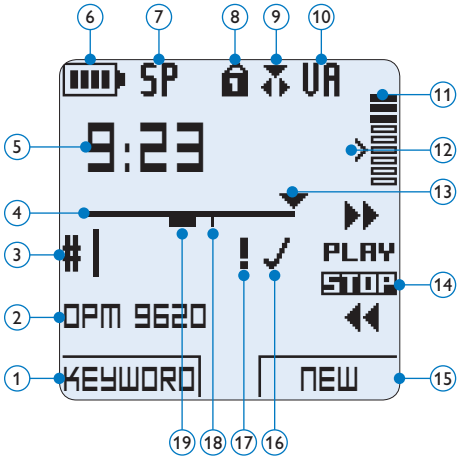
Obs

Lägesväljaren har olika funktionsplacering på de två modellerna i Digital Pocket Memo 9600-serien (LFH 9600 och LFH 9620). Denna användarhandbok beskriver funktionerna för båda modellerna.

Digital Pocket Memo 9600 med internationell lägesväljare



Digital Pocket Memo 9620 med Philips lägesväljare

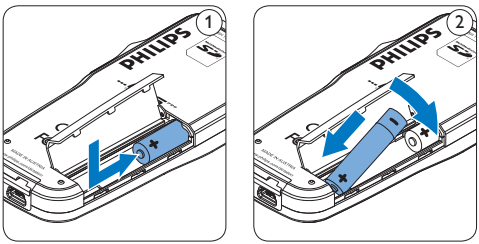


1. Aktuell funktion för den vänstra "smarta knappen"
2. Nyckelord 1 (såsom författarens namn)
3. Inspelningsnummer
4. Positionsstapel
5. Räkneverk (min:sek)
6. Batterinivå-indikator
7. Inspelningsformat
8. Minneskortet är skrivskyddat (låst)
9. Läget för Infoga inspelning är aktiverat
10. Röstaktiverad inspelning pågår
11. Inspelningsnivåmätare
12. Känslighetsnivå för röstaktiverad inspelning
13. Aktuell position i inspelningen
14. Positioner för lägesväljaren
15. Aktuell funktion för den högra "smarta knappen"
16. Inspelningen är markerad som slutförd (EOL) och låst
17. Inspelningen är markerad med prioritet
18. Inspelningen innehåller indexmarkering
19. Inspelningen innehåller talad instruktion

3.3 Installera batterierna

Digital Pocket Memo kan användas med två laddningsbara AAA-batterier som levereras med produkten. Standard (ej laddningsbara) AAA alkaliska batterier kan också användas.

1. På/av-omkopplaren på Digital Pocket Memo måste vara i position OFF (Av).
2. Öppna batterifacket på baksidan av Digital Pocket Memo genom att skjuta luckan utåt och sedan vika upp den.
3. Sätt i de två AAA-batterierna. Den korrekta polariteten indikeras på insidan av batterifackets lucka. (1) (2)
4. Stäng batterifackets lucka genom att vika ned den och skjuta in luckan inåt tills den låses på plats.



Obs

Blanda inte olika batterityper! Använd två laddningsbara batterier eller två icke laddningsbara alkaliska batterier.

3.4 Ladda batterierna

Digital Pocket Memo kan användas med Philips laddningsbara AAA-batterier. För att ladda dessa batterier, använd *Dockningsstationen*, *USB-kabeln* eller *Philips strömförsörjning*.

3.4.1 Ladda batterierna med dockningsstationen

1. Kontrollera att dockningsstationen är ansluten till eluttaget med Philips strömförsörjning.
2. Sätt i Digital Pocket Memo i dockningsuttaget på dockningsstationen och tryck ned den tills den låses på plats. Den gröna lampan tänds vilket indikerar att batterierna i Digital Pocket Memo laddas i snabbladdningsläge.
3. Spela in med Digital Pocket Memo från dockningsstationen eller stäng av den när den inte används.
4. När den gröna lampan blinkar är laddningen klar och du kan ta bort Digital Pocket Memo från dockningsstationen.

Obs

När Digital Pocket Memo är ansluten till dockningsstationen blir den strömförsörjd av dockningsstationen och inte av batterierna. Om Digital Pocket Memo används med laddningsbara batterier, laddas de automatiskt när Digital Pocket Memo är ansluten till dockningsstationen.

3.4.2 Ladda batterierna med USB-kabeln

När Digital Pocket Memo är ansluten till en dator eller notebook med den medföljande USB-kabeln, laddas de laddningsbara batterierna automatiskt. Om USB-porten på datorn har högeffekt, tar en laddning cirka 2,5 timme.

Obs

Datorn måste vara påslagen när batterier laddas via USB-kabelanslutningen. Digital Pocket Memo kan bli varm under snabbladdning.

Viktigt

Om USB-porten på datorn inte tillhandahåller tillräcklig strömkapacitet (500 mA), avaktivera funktionen *USB snabbladdning* i menyn i Digital Pocket Memo och ladda batterierna med tillvalet strömförsörjning.

3.4.3 Ladda batterierna med Philips strömförsörjning

1. Anslut Philips strömförsörjning till eluttaget.
2. Anslut Digital Pocket Memo till Philips strömförsörjning.

Obs

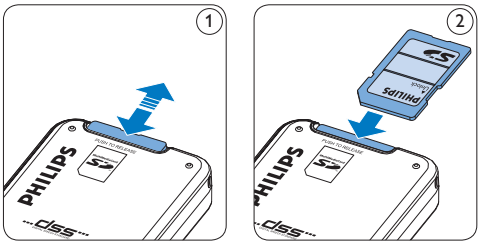
Det går bra att fortsätta använda Digital Pocket Memo under laddning. Batterierna laddas när du arbetar och laddningen fortsätter även när Digital Pocket Memo är avstängd.

3.5 Sätta i och mata ut minneskortet

Digital Pocket Memo arbetar med ett SD-minneskort (SecureDigital) och stödjer SDHC-kort med en lagringskapacitet på upp till 32 GB. Din Digital Pocket Memo är förpackad med ett redan isatt minneskort som är formaterat.

Att mata ut minneskortet:

1. Lokalisera minneskortets uttag högst upp på baksidan av Digital Pocket Memo.
2. Tryck in minneskortet i Digital Pocket Memo tills det klickar. (1)
3. Frigör minneskortet. Det matas ut något från minneskortets uttag. Dra sedan ut kortet.



Att sätta i minneskortet:

1. Lokalisera minneskortets uttag högst upp på baksidan av Digital Pocket Memo.
2. Skjut in minneskortet i uttaget. En liten bild under minneskortets uttag indikerar den korrekta placeringen. (2)
3. Skjut in minneskortet tills det klickar.

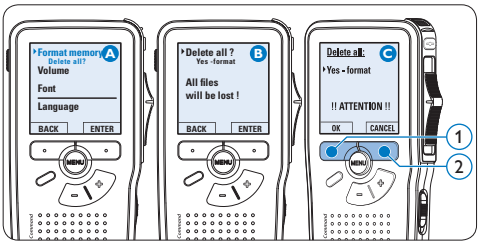
Obs

Om Digital Pocket Memo är i position ON (PÅ) och det inte finns någon minneskort isatt, visas en varningsskärm.

3.6 Formatera ett nytt minneskort

När ett nytt, oformaterat minneskort (eller ett minneskort som har formaterats med en enhet som inte är Digital Pocket Memo) sätts i, visar Digital Pocket Memo en uppmaning att formatera minneskortet. (A)

1. För att bekräfta och starta formateringsprocessen, tryck på OK (1).
2. För att avbryta formateringsprocessen, ta bort minneskortet och tryck på CANCEL (2).

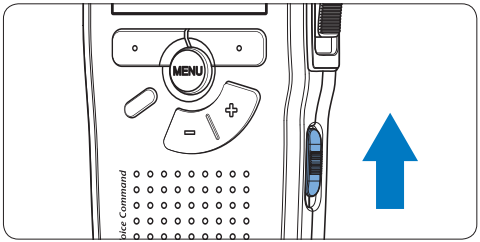


Obs

Formatering är inte möjlig om minneskortet endast är i läget läs-endast (låst).

3.7 Aktivera Digital Pocket Memo

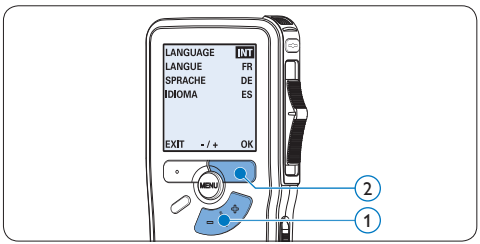
Digital Pocket Memo kopplas på och av genom att skjuta på ON/OFF-omkopplaren. När du använder den för första gången, uppmanas du att ställa in språk, datum och tid.



3.7.1 Ställa in språket

När du använder Digital Pocket Memo första gången uppmanas du att ställa in språket.

1. Tryck på + eller – (1) på Digital Pocket Memo för att välja ett språk.
2. Tryck på OK (2) för att bekräfta valet. Det valda språket visas.



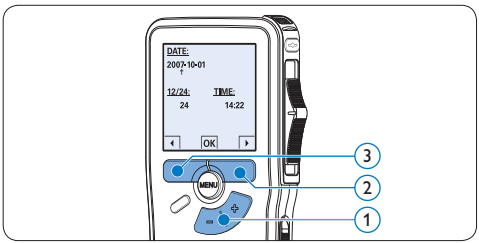
Obs

Det är möjligt att ändra språket senare med hjälp av menyn. Se *Menyinställningar* på sid 192 för mer information.

3.7.2 Ställa in datum och tid

Efter att du har valt användargränssnittets språk, uppmanas du av Digital Pocket Memo att ställa in aktuellt datum och tid.

1. Tryck på + eller – (1) för att ändra värdet för året, månaden eller dagen.
2. Tryck på ▶ (2) för att flytta pilen (↑) till nästa inmatningsfält.
3. Efter inställning av dagen, tryck på ▶ (2) för att flytta inställningarna till den korrekta tiden.
4. Tryck på + eller – (1) för att välja 12-timmars- eller 24-timmars klocka, AM eller PM (om 12-timmars klocka väljs), och för att ändra värdet för inställningarna av timme och minut.
5. Tryck på ▶ (2) för att bekräfta datum och tid. Digital Pocket Memo är nu klar att använda.



Obs

Om du gör fel när du ställer in datum/tid, använd ◀ (3) när som helst under proceduren för att gå tillbaka för att korrigera. Det är även möjligt att ändra datum och tid senare med hjälp av menyn. Se *Menyinställningar* på sid 192 för mer information.

3.8 Energisparläge

Efter 60 minuters inaktivitet, går Digital Pocket Memo automatiskt in i energisparläge och LCD-skärmen visar datum och tid. Tryck på valfri knapp för att återaktivera den.

Om Digital Pocket Memo inte används under två timmar, stängs den av helt och hållet. Koppla på strömmen genom att föra On/Off (På/Av)-omkopplaren till position OFF och sedan tillbaka till position ON.

4 Att använda din Digital Pocket Memo

4.1 Inspelning

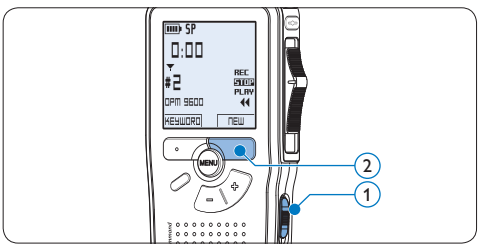
4.1.1 Skapa en inspelning

Följ dessa steg för att skapa en inspelning med Digital Pocket Memo:

1. Ett minneskort måste vara isatt i minneskortuttaget. Se *Sätta i och mata ut minneskortet* på sid 9 för mer information.
2. Skjut På/Av-omkopplaren (1) till position PÅ för att aktivera Digital Pocket Memo.
3. Tryck på NEW (2) för att skapa en ny inspelning.

   Obs

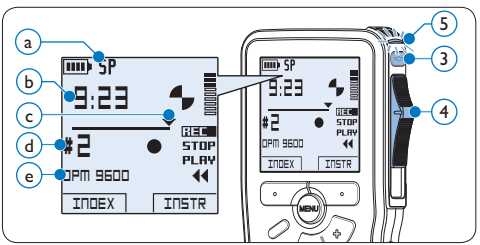
   NEW visas inte om den aktuella inspelningen är tom.



4. Att starta inspelning:
   - På ***Digital Pocket Memo 9620***, flytta lägesväljaren (4) till position REC och börja tala.
   - På ***Digital Pocket Memo 9620***, tryck på REC (3), flytta lägesväljaren (4) till position REC och börja tala.

   Statuslampan (5) lyser röd (överskrivningsläge) eller grön (infogningsläge) under inspelning. Följande information visas:
   - (a) Inspelningsformat
   - (b) Räkneverk (min:sek)
   - (c) Aktuell position i inspelningen
   - (d) Filnummer
   - (e) Nyckelord 1 (författarens namn)

5. Att stoppa inspelning:
   - På ***Digital Pocket Memo 9600***, flytta lägesväljaren (4) till position STOP.
   - På ***Digital Pocket Memo 9620***, flytta lägesväljaren (4) till position RECP och tryck på REC (3).



Obs

- För bästa resultat, tala tydligt och håll mikrofonen cirka 10 centimeter från munnen.
- En signal ljuder när batterinivån faller under 10 % eller då två minuter återstår av inspelningstiden.

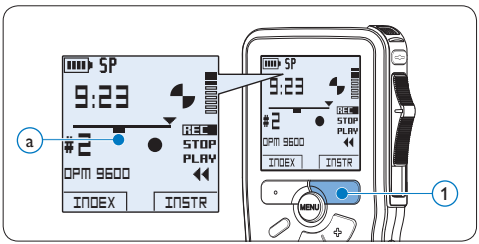
- Tryck på INDEX under inspelning eller uppspelning för att infoga en indexmarkering. Se *Arbeta med indexmarkeringar* på sid 189 för mer information.
- Tryck på och håll INSTR nedtryckt under inspelning för att spela in en talad instruktion. Se nästa kapitel för mer information.

4.1.2 Spela in en talad instruktion

Talade instruktioner är inspelade kommentarer av författaren som är riktade till den person som skriver ut diktatet.

Att infoga en talad instruktion i en dikteringsfil:

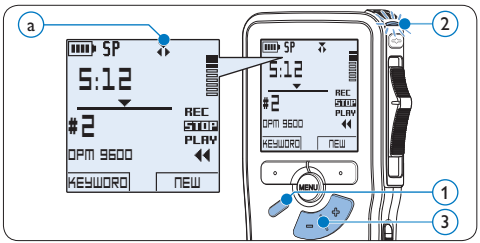
1. Tryck på och håll INSTR (1) nedtryckt under inspelning.
2. Diktera instruktionen.
3. Släpp INSTR (1) när den talade instruktionen är komplett. Den talade instruktionen visas som en solid linje på filpositionsstapeln (a).



4.1.3 Lägga till en inspelning (infoga/skriva över)

Filer spelas in i överskrivningsläge som standard. Följ dessa steg för att växla till infogningsläge för att göra tillägg till en inspelning:

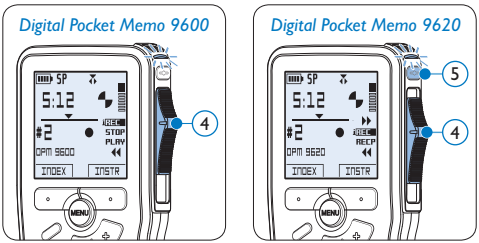
1. Tryck på FUNCTION (1) när du är i stoppläge för att växla mellan lägena *infoga* och *skriva över*. Symbolen ◆ (a) visas i *infogningsläget*.
   - I *infogningsläge*, är lägesväljarens inspelningsposition iREC och statuslampan (2) lyser grön under inspelning.
   - I *överskrivningsläge*, är lägesväljarens inspelningsposition REC och statuslampan (2) lyser röd under inspelning.
2. Tryck på + eller – (3) för att välja filen i vilken infogningen ska göras.
3. Spela upp, spola framåt eller bakåt till positionen där infogningen ska göras.



4. Att infoga en extra inspelning:
   - På ***Digital Pocket Memo 9600***, flytta lägesväljaren (4) till position iREC och börja tala. Infogningen skriver inte över inspelningen.
   - På ***Digital Pocket Memo 9620***, tryck på

REC (5), flytta lägesväljaren (4) till position iREC och börja tala. Infogningen skriver inte över inspelningen.

5 Att avsluta en infogad inspelning:
- På ***Digital Pocket Memo 9600***, flytta lägesväljaren (4) till position STOP.
- På ***Digital Pocket Memo 9620***, flytta lägesväljaren (4) till position RECP och tryck på REC (5).



6 Om inspelningen inte är slutförd, snabbspola framåt till slutet av filen och fortsätt spela in.

7 Repetera från steg 1 för att återgå till inspelningsläget överskrivning.

4.1.4 Slutföra (låsa) en inspelning

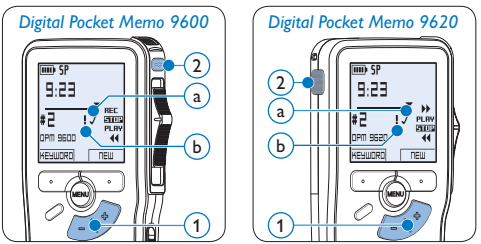
När en inspelning är slutförd och inga fler ändringar ska göras, följ dessa steg för att markera den som slutförd och skydda den från att oavsiktligt raderas.

1 Tryck på + eller – (1) i stoppposition för att välja att inspelningen ska markeras som avslutad.

2 Tryck på EOL (slutförd) (2) för att låsa filen och markera den som slutförd. Symbolen ✓ (a) visas.

3 För att tilldela inspelningen prioriterings-status, tryck på EOL (2) igen inom en halv sekund. Symbolen ! (b) visas vilket indikerar att filen har prioriteringsstatus.

4 För att göra ändringar i inspelningen, tryck på EOL (2) igen för att ta bort markeringen slutförd.



Tips

Programvaran *Philips SpeechExec* kan konfigureras att ladda ned filer som är markerade som slutförda från Digital Pocket Memo till datorn.

Anmärkning

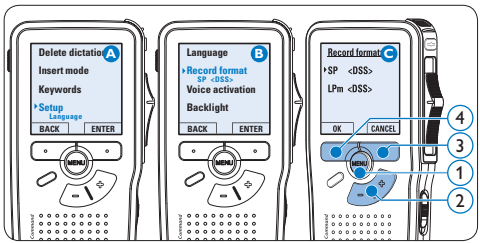
Låsta filer raderas när minneskortet formateras eller funktionen radera-alla-diktat används.

4.1.5 Ändra inspelningsformatet

Inspelningsformatet avgör ljudkvaliteten på inspelningar och påverkar antalet ljudfiler som kan få plats på minneskortet. Digital Pocket Memo stödjer följande inspelningsformat:

- Quality Play (QP) kräver 1 megabyte för 5 minuters inspelning.
- Standard Play (SP) kräver 1 megabyte för 10 minuters inspelning.

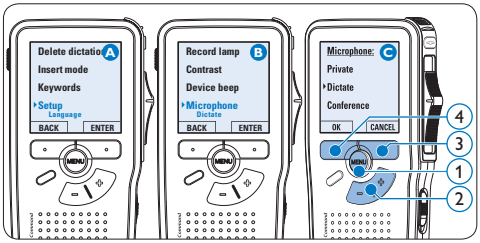
1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Setup* och tryck på ENTER (3).
3. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Record format* och tryck på ENTER (3).
4. Tryck på + eller – (2) för att välja mellan *QP* och *SP*.
5. Tryck på OK (4) för att spara inställningen eller tryck på CANCEL (3) för att gå ur undermenyn utan att ändra inställningen.



4.1.6 Justera mikrofonens känslighet

Ställ in mikrofonens känslighet efter dina behov och inspelningspreferenser.

1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Setup* och tryck på ENTER (3).
3. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Microphone* och tryck på ENTER (3).
4. Tryck på + eller – (2) för att välja mikrofonens känslighet: *Private* (låg), *Dictate* (medium) eller *Conference* (hög).
5. Tryck på OK (4) för att spara inställningen eller tryck på CANCEL (3) för att gå ur undermenyn utan att ändra inställningen.

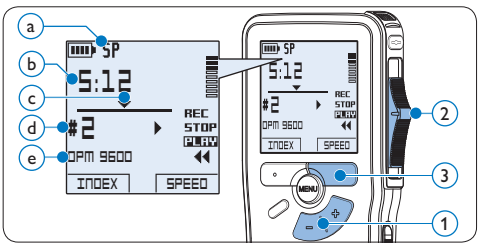


4.2 Uppspelning

1. Tryck på + eller – (1) när du är i stoppposition för att välja filen som ska spelas upp och lokalisera början av inspelningen.
2. Flytta lägesväljaren (2) till position PLAY för att starta uppspelning.

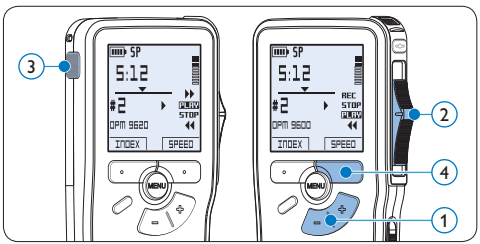
   Följande information visas:
   - (a) Inspelningsformat
   - (b) Räkneverk (minuter : sekunder)
   - (c) Aktuell position i inspelningen
   - (d) Filnummer
   - (e) Nyckelord 1 (författarens namn)

3. Tryck på + eller – (1) för att justera uppspelningsvolymen under uppspelning.
4. Tryck på SPEED (3) för att spela upp filen snabbare eller långsammare.
5. Flytta lägesväljaren (2) till position STOP för att stoppa uppspelningen.



4.2.1 Översikt över uppspelningsfunktioner

Val av fil	Tryck på + (1) en gång när du är i stoppposition för att hoppa till slutet på filen. Tryck på + en gång till för att hoppa till början av nästa fil. Tryck på – (1) en gång i stoppposition för att hoppa till början av en fil. Tryck på – en gång till för att hoppa till slutet av föregående fil.
Snabbspolning bakåt	Flytta lägesväljaren (2) till position ◀◀. Flytta lägesväljaren till position STOP för att stoppa snabbspolning bakåt eller till position PLAY för att stoppa snabbspolning bakåt och starta uppspelning.
Snabbspolning framåt	På **Digital Pocket Memo 9600**, tryck på och håll ned FWD (3) i stopp- eller uppspelningsposition. Släpp FWD för att stoppa snabbspolning framåt. På **Digital Pocket Memo 9620**, flytta lägesväljaren (2) till position ▶▶. Flytta lägesväljaren till position STOP för att stoppa snabbspolning framåt eller till position PLAY för att stoppa snabbspolning framåt och starta uppspelning.
Uppspelning hastighet	Tryck på SPEED (4) under uppspelning för att spela upp filen snabbare eller långsammare.



4.3 Radera

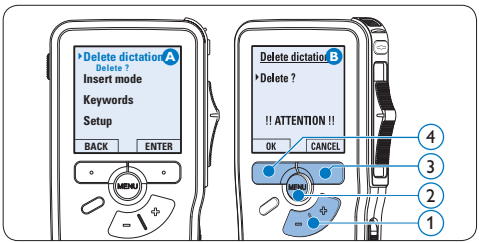
Obs

Innan du raderar en fil, kontrollera att den inte är markerad som slutförd och att minneskortet inte är inställt i läget läs-endast (låst). Om filen är markerad som slutförd, lås upp den genom att trycka på EOL en gång.

4.3.1 Radera en fil

Följ dessa steg för att radera filen helt och hållet:

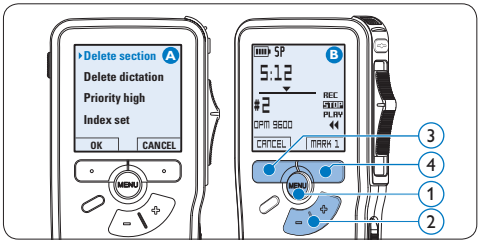
1. Tryck på + eller – (1) i stoppposition för att välja att filen ska raderas.
2. Tryck på MENU (2) för att öppna menyn. Menyposten *Radera diktat* är vald.
3. Tryck på ENTER (3) för att ange undermenyn.
4. Tryck på OK (4) för att radera filen permanent. Tryck på CANCEL (3) för att avbryta utan att radera.



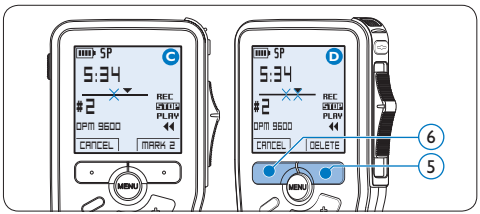
4.3.2 Radera en del av en inspelning

Följ dessa steg för att radera ett avsnitt av en inspelning:

1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Delete section* och tryck på OK (3).
3. Använd funktionerna spela upp, snabbspola framåt eller bakåt för att navigera till början av avsnittet som ska raderas. Tryck på MARK 1 (4). En kryssymbol visas på skärmen.



4. Navigera till nästa position med uppspelning, snabbspolning framåt eller bakåt. Tryck på MARK 2 (5). Det andra krysset visas.
5. Tryck på DELETE (5) och OK (6) för att bekräfta raderingen av det markerade avsnittet eller tryck på CANCEL (5) för att avsluta utan att radera.



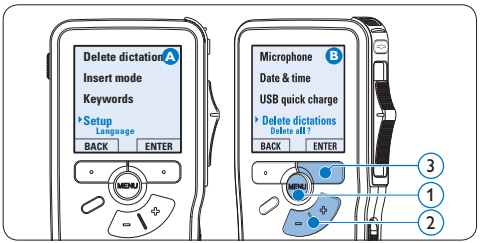
4.3.3 Radera alla diktat

Anmärkning

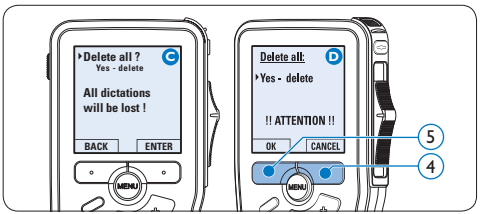
Filer som är markerade som avslutade (EOL) raderas när funktionen radera alla diktat används.

Följ dessa steg för att radera alla inspelningar:

1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Setup* och tryck på ENTER (3).
3. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Delete dictations* och tryck på ENTER (3).



4. Tryck på ENTER (4) och OK (5) för att bekräfta raderingen eller tryck på CANCEL (4) för att avsluta utan att radera.



5 Använd mer av din Digital Pocket Memo

5.1 Använda programvaran Philips SpeechExec

Programvaran Philips SpeechExec kan användas för avancerad konfiguration av Digital Pocket Memo, automatisk nedladdning, konvertering och dirigering av dikteringsfiler.



Obs

För mer information om programvaran *SpeechExec*, se användarhandboken för SpeechExec.

5.1.1 Avancerad konfiguration

Guiden för konfiguration av Digital Pocket Memo är en del av programvaran *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Den vägleder användare genom konfigurationer och inställningar av Digital Pocket Memo. Guiden hjälper till med konfiguration av tidsformat, ljudåtergivning, röstaktiverad inspelning, displayens utseende (standard eller avancerat läge), inspelningsformat, mikrofonens känslighet, nyckelord och filnedladdning till datorn.

1. Anslut Digital Pocket Memo till datorn med en USB-kabel.
2. Starta programvaran *Philips SpeechExec Pro Dictate* .
3. Klicka på Settings > General settings på menyraden i SpeechExec för att öppna inställningsmenyn och välj DPM/DT Configuration > DPM Wizard från listan på vänster sida.
4. Klicka på Start Wizard… för att öppna guiden. Följ instruktionerna på skärmen för att anpassa Digital Pocket Memo.
5. Klicka på Finish för att stänga guiden och bekräfta överföringen av de nya inställningarna till Digital Pocket Memo.

Obs

När Digital Pocket Memo ansluts till datorn första gången, känner Windows av den nya maskinvaran och installerar automatiskt de drivrutiner som krävs. När installationen är komplett kan det hända att Windows uppmanar dig att starta om datorn.

5.1.2 Ladda ned inspelningar till datorn

Med USB masslagringsstöd visas Digital Pocket Memo automatiskt som en extern drivrutin när den är ansluten till datorn. Den kan enkelt nås med alla Microsoft Windows-program som en vanlig drivrutin.

Använd programvaran *Philips SpeechExec* för automatisk nedladdning, konvertering och dirigering av filer.

1. Göra en inspelning med Digital Pocket Memo.
2. Starta programvaran *Philips SpeechExec Pro Dictate*.
3. Anslut Digital Pocket Memo till datorn med USB-kabeln eller USB-dockningsstationen.
4. Som standard laddas inspelningarna på Digital Pocket Memo automatiskt ned till datorn och flyttas till mappen *Slutförda diktat* i arbetslistan.

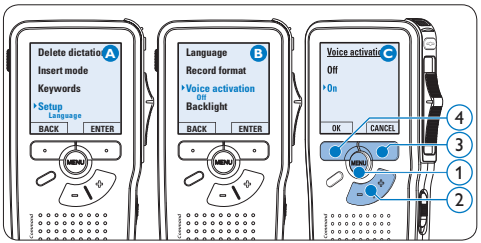
Obs

Hur och vilka filer som laddas ned efter att en Digital Pocket Memo ansluts kan konfigureras i inställningsmenyn i *SpeechExec* eller med konfigurationsguiden.

5.2 Använd röstaktiverad inspelning

Röstaktiverad inspelning är en bekväm funktion för inspelning ”hands free”. När röstaktiverad inspelning är aktiverad startar inspelning när du börjar tala. När du slutar tala gör Digital Pocket Memo automatiskt en paus i inspelningen efter tre sekunders tystnad och återupptar inspelningen när du börjar tala igen.

1. Tryck på MENU (1) när du är i stopposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Setup* och tryck på ENTER (3).
3. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Voice activation* och tryck på ENTER (3).
4. Tryck på + eller – (2) för att välja *Off* eller *On*.
5. Tryck på OK (4) för att spara inställningen eller tryck på CANCEL (3) för att gå ur undermenyn utan att ändra inställningen.



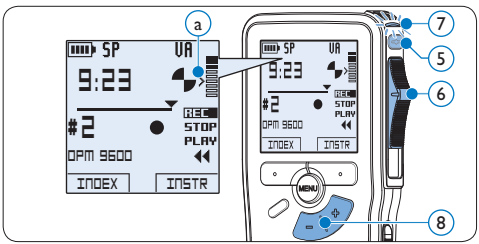
6. Att starta inspelning:
   - På ***Digital Pocket Memo 9600***, flytta lägesväljaren (6) till position REC och börja tala.
   - På ***Digital Pocket Memo 9620***, tryck på

REC (5), flytta lägesväljaren (6) till position REC och börja tala.

Statuslampan (7) lyser röd (överskrivningsläge) eller grön (infogningsläge) under inspelning. När ljudnivån faller under tröskelvärdet (a), gör inspelningen en paus efter tre sekunder och statuslampan blinkar.

7 Tryck på + eller – (8) för att justera tröskelvärdet för ljudnivån (a) under inspelning.

8 Att stoppa inspelning:
- På ***Digital Pocket Memo 9600***, flytta lägesväljaren (6) till position STOP.
- På ***Digital Pocket Memo 9600***, flytta lägesväljaren (6) till position RECP och tryck på REC (5).

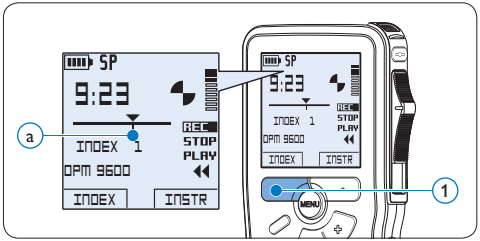


5.3 Arbeta med indexmarkeringar

Indexmarkeringar kan användas för att markera vissa punkter i en inspelning som referenspunkter. En referenspunkt kan vara början av ett större avsnitt eller en del av inspelningen som du vill ändra senare eller få snabb tillgång till.

5.3.1 Lägga in en indexmarkering

1 Tryck på INDEX (1) under inspelning eller uppspelning för att infoga en indexmarkering (a). Indexnumret visas i två sekunder.

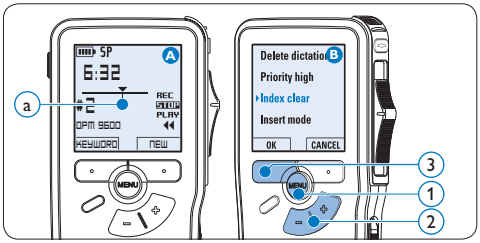


5.3.2 Radera en indexmarkering

1 Spela upp, snabbspola framåt eller bakåt till indexmarkeringen som ska raderas (a).

2 Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.

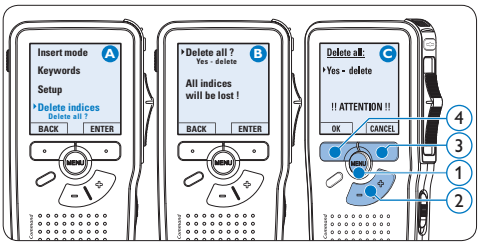
3 Tryck på + eller – (2) för att välja menyn *Index clear* och tryck sedan på OK (3).



SVENSKA

5.3.3 Radera alla indexmarkeringar

1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Delete indices* och tryck på ENTER (3).
3. Tryck på ENTER (3) och OK (4) för att bekräfta raderingen eller tryck på CANCEL (3) för att avsluta utan att radera.



Obs

Menyposten *Delete Indices* är endast tillgänglig om den aktuella filen har minst en indexmarkering.

5.4 Tilldela ett nyckelord

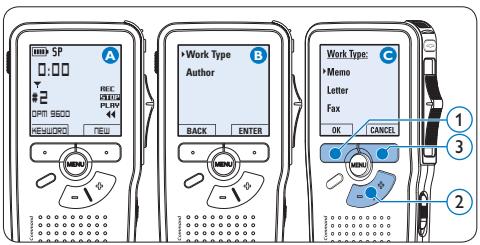
Ett eller flera nyckelord, som t ex författarens namn, kan tilldelas varje inspelning. Nyckelord kan användas för att identifiera inspelningar och för automatisk fildirigering i programvaran *Philips SpeechExec*.

Obs

Nyckelord måste först ställas in med programvaran *Philips SpeechExec*. Se *Avancerad konfiguration* på sid 187 för mer information. Som standard är nyckelordskategorin *Author* med nyckelorden 'DPM 9600' och '- - -' (tom) och kategorin *Work type* med nyckelorden 'Memo', 'Letter', 'Fax' och 'Report' tillgängliga på Digital Pocket Memo.

För att tilldela ett nyckelord till en inspelning:

1. Tryck på KEYWORD (1) när du är i stoppposition för att visa listan över nyckelordskategorier.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja en kategori.
3. Tryck på ENTER för att visa listan över nyckelord för den kategorin.
4. Tryck på + eller – (2) för att välja ett nyckelord.
5. Tryck på OK (4) för att bekräfta eller på CANCEL (3) för att avsluta utan att tilldela ett nyckelord.



5.5 Använda röstkommando

Röstkommando ger dig möjlighet att lägga till nyckelord till dikteringsfiler genom att säga dem.

Obs

Funktionen röstkommando måste aktiveras med *Philips SpeechExec* eller programvaran från din systemintegratör och den korrekta konfigurationen (nyckelord, koder att använda) och inställningar måste ha överförts till Digital Pocket Memo. Se *Avancerad konfiguration* på sid 187 för mer information.

5.5.1 Röstkommando-träning

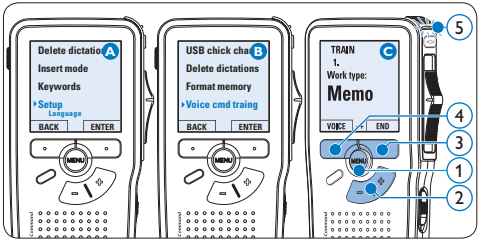
Röstigenkänningsmotorn i Digital Pocket Memo måste tränas för att känna igen din röst och ditt sätt att tala. Du kan snabbt träna upp Digital Pocket Memo att känna igen individuella siffror och bokstäver i alfabetet, såväl som nyckelord. Träningen tar endast några minuter.

Följ dessa steg för att träna Digital Pocket Memo:

1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Setup* och tryck på ENTER (3).
3. Tryck på + eller – (2) för att välja menyposten *Voice cmd traing* och tryck på ENTER (3).

   Obs!

   Röstkommandoinställningen måste aktiveras i *Philips SpeechExec* eller programvaran från din systemintegratör för att detta alternativ ska visas i menyn.
4. Det första nyckelordet visas. Tryck på och håll ned VOICE (4) och spara nyckelordet. Släpp VOICE när statuslampan (5) lyser grön. Tryck på + för att hoppa över träningen för den aktuella posten och fortsätta till nästa.
5. Digital Pocket Memo uppmanar dig att repetera ordet. Tryck på och håll ned VOICE (4) och säg nyckelordet igen. Släpp VOICE när statuslampan (5) lyser grön (träningen lyckades) eller röd (träningen misslyckades). Om träningen lyckades hoppar Digital Pocket Memo automatiskt till nästa nyckelord. Repetera från steg 4 tills du har tränat alla nyckelord.



Obs

Om du har konfigurerat röstkommando att använda alfanumeriska tecken, startar träningen med siffror (0-9), följt av bokstäver (A-Z), och sedan specialtecken. För igenkänning av bokstäver, säg ordet bokstav för bokstav, såsom “adam” för A, “bertil” för B och så vidare.

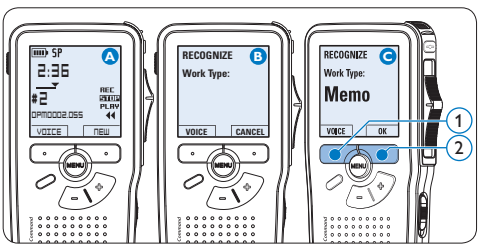
Tips

Röstkommando-prestandan kan få motsatt effekt om det finns bakgrundsljud vid träningen, eller ord som liknar varandra, såsom “fyra” och “dyra”. Digital Pocket Memo kan uppmana dig

att repetera träningen för att garantera pålitlig röstigenkänning.

5.5.2 Ange nyckelord med röstkommando

1. Tryck på och håll ned VOICE (1) när du är i stoppposition för att aktivera läget nyckelordsigenkänning.
2. Säg nyckelordet eller ordet för nästa tecken. Om ordet känns igen, visas motsvarande nyckelord eller tecken.
3. Släpp VOICE.
4. Tryck på OK (2) för att acceptera nyckelordet och tilldela det till den aktuella inspelningen, eller repetera från steg 1 för att modifiera nyckelordet.



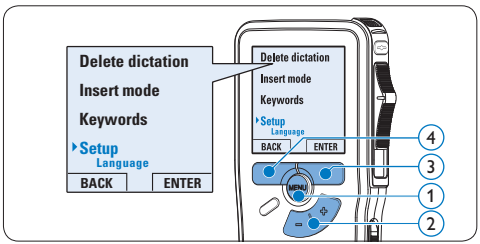
Obs

Ett nyckelord kan ha maximalt 15 tecken. Om mer än 7 tecken används, förminskas teckenstorleken för att få plats i displayen.

5.6 Menyinställningar

Att få tillgång till menyn i Digital Pocket Memo:

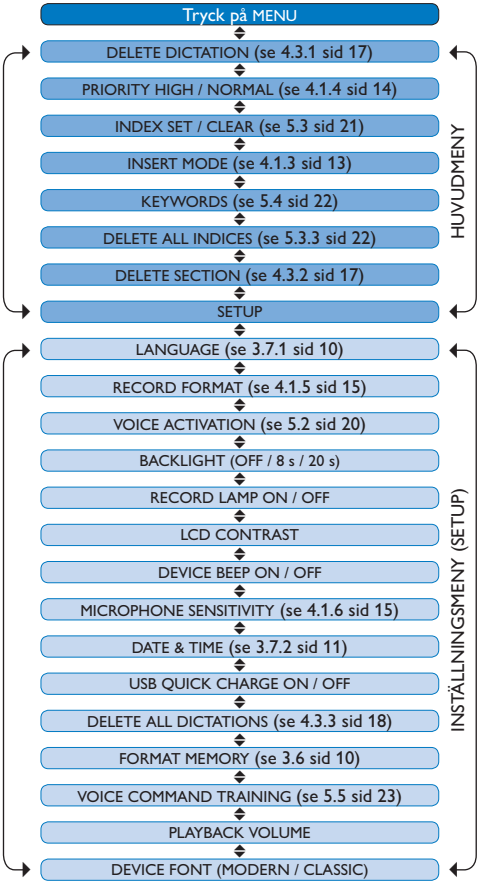
1. Tryck på MENU (1) när du är i stoppposition för att öppna menyn.
2. Tryck på + eller – (2) för att välja nästa/föregående menypost.
3. Tryck på ENTER (3) eller MENU (1) för att ange en undermeny. Tryck på BACK (4) för att gå ur menyn.
4. Tryck på + eller – (2) för att välja en funktion.
5. Tryck på OK (4) för att bekräfta eller på CANCEL (3) för att gå ur undermenyn utan att ändra någon inställning.



5.6.1 Menylista

Obs

- Vissa inställningar såsom att definiera nyckelord eller växla till enkelt displayläge är endast tillgängliga genom *Philips SpeechExec Pro Dictate*. Se *Avancerad konfiguration* på sid 187 för mer information.
- Tryck på och håll MENU nedtryckt i några sekunder för att få tillgång till ytterligare information om filer, enheten och minneskortet.


Tryck på MENU
DELETE DICTATION (se 4.3.1 sid 17)
PRIORITY HIGH / NORMAL (se 4.1.4 sid 14)
INDEX SET / CLEAR (se 5.3 sid 21)
INSERT MODE (se 4.1.3 sid 13)
KEYWORDS (se 5.4 sid 22)
DELETE ALL INDICES (se 5.3.3 sid 22)
DELETE SECTION (se 4.3.2 sid 17)
SETUP
HUVUDMENY
LANGUAGE (se 3.7.1 sid 10)
RECORD FORMAT (se 4.1.5 sid 15)
VOICE ACTIVATION (se 5.2 sid 20)
BACKLIGHT (OFF / 8 s / 20 s)
RECORD LAMP ON / OFF
LCD CONTRAST
DEVICE BEEP ON / OFF
MICROPHONE SENSITIVITY (se 4.1.6 sid 15)
DATE & TIME (se 3.7.2 sid 11)
USB QUICK CHARGE ON / OFF
DELETE ALL DICTATIONS (se 4.3.3 sid 18)
FORMAT MEMORY (se 3.6 sid 10)
VOICE COMMAND TRAINING (se 5.5 sid 23)
PLAYBACK VOLUME
DEVICE FONT (MODERN / CLASSIC)
INSTÄLLNINGSMENY (SETUP)

6 Tekniska data

Anslutning
- Dockningsanslutning: 8 pin hona
- USB: Mini-USB 2.0 hona (full hastighet, 12 Mbit/s)
- DC in: 6 V
- Mikrofon: 3,5 mm, impedans 2 kΩ
- Hörlur: 3,5 mm, impedans 8 Ω eller mer
- Minneskort: Secure Digital (SD)/ Multimedia (MMC)

Display
- Typ: TFT-Transreflektiv
- Diagonalt skärmformat: 44 mm / 1,71 “
- Upplösning: 128 x 128 pixels
- Bakgrundsfärg: Vit

Inspelningsformat
- .dss / .dss Pro (Digital Speech Standard)

Inspelningslägen
- Quality Play mode (QP)
- Standard Play mode (SP)

Inspelningsmedia
- Minne: Secure Digital (SD) / MMC: upp till 32 GB
- Inspelningstid (QP / SP): 21 / 44 timmar med 256 MB kort

Samplingsfrekvens
- QP-läge: 16 kHz
- SP-läge: 12 kHz

Kompressionsgrad
- QP-läge: 26 kbit/s
- SP-läge: 13,5 kbit/s

Högtalare
- Inbyggd 30 mm runda dynamiska högtalare
- Utmatningsström: 200 mW

Ström
- Batterityp: två Philips AAA Ni-MH laddningsbara batterier (LFH 9154) eller två AAA-batterier (LR03 eller R03)
- Strömförsörjning (tillval): 6 V DC / 850 mA

Batteriets livslängd (SP-läge)
- 17 timmar med Philips Ni-MH laddningsbart batteri
- 15 timmar med Philips alkaliskt batteri

Miljöspecifikationer
- Överensstämmer med 2002/95/EC (RoHS)
- Blyfri lödmetallprodukt

Användningsförhållanden
- Temperatur: 5° – 45° C
- Luftfuktighet: 10 % – 90 %

Specifikationer
- Produktmått (BxDxH): 50 x 116 x 17 mm
- Vikt: 106 g inklusive batterier

Tillbehör (tillval)
- LAN Dockningsstation 9160
- Streckkodsmodul 9294
- Laddningsbara batterier 9154
- Strömförsörjning 9146
- Philips Secure Digital (SD) minneskort
- Hörlurar 334

Friskrivningsklausul och Meddelande

Philips utför omfattande tester med de flesta förekommande konfigurationer. Eftersom datortillbehör och enhetsdrivrutiner uppdateras kontinuerligt kan dock konfliktfri användning inte garanteras.

Declaration of Conformity

Tested to comply with FCC standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Model Number:	LFH9600 / LFH9620
Trade Name:	Philips Digital Pocket Memo 9600 / 9620
Responsible Party:	Philips Speech Processing
Address:	64 Perimeter Center East, Atlanta, GA 30346, USA
Telephone number:	888-260-6261
Website:	www.philips.com/dictation

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference.
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The CE mark confirms that the device corresponds to the relevant guidelines of the European Union.

The cardboard used for packaging can be recycled. This electronic device contains recyclable material.



Discover the comprehensive range of high-end dictation products from Philips
www.philips.com/dictation

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Royal Philips Electronics or their respective owners.
© 2010 Royal Philips Electronics. All rights reserved.
Document Version 3.2, 22/01/2010.
5103 109 9661.4